

BÜRSTNER

Instruktionsbok



- ✓ Nexxo Van
- ✓ Lineo T
- ✓ Delfin
- ✓ Limited T
- ✓ Lyseo TD

Till instruktionsbokens läsare ...

Vi gratulerar till köpet av den nya husbilen. Du har köpt ett högvärdigt fordon som du kommer att ha stor glädje av.

För att underlätta en säker och enkel användning av husbilen ger Bürstner-återförsäljaren detaljerad information om alla viktiga funktioner redan vid överlåtelsen.

Sedan står den här handboken, instruktionsboken från basfordonets tillverkare och instruktionsböckerna från apparattillverkarna till förfogande vid frågor eller problem med husbilen.

Före den första färden

Läs den här handboken ordentligt; använd den inte bara för att slå upp olika saker.

Fyll i garantikorten till de fasta apparaterna och tilläggsutrustningen och skicka in dem till apparattillverkarna. Garantikorten finns i resp. bruksanvisning. Därigenom bekräftas garantin för alla apparater.

Beakta också alltid drift- och bruksanvisningen från chassits tillverkare.

De termer som används i denna bruksanvisning för viktinformation förklaras åter i detalj i slutet av bruksanvisningen (rättsliga upplysningar om viktrelaterade uppgifter). För ytterligare detaljer om viktuppgifter, besök gärna vår hemsida under "Viktinformation" på www.buerstner.com/se/sv/vikthaenvisningar

1	Inledning.....	7	5.3	Körhastighet.....	44
1.1	Allmänt.....	8	5.4	Bromsar.....	45
1.2	Information om miljöskydd.....	8	5.5	Säkerhetsbälten.....	45
2	Täthetsgaranti.....	11	5.5.1	Allmänt.....	45
2.1	Bürstner - Garantibestämmelser.....	11	5.5.2	Använda säkerhetsbälten på rätt sätt.....	45
2.2	Bevis täthetskontroll.....	13	5.6	Bilbarnskydd.....	46
2.2.1	Fordonsdata.....	13	5.7	Isofix-barnsäkring (tilläggsutrustning).....	48
2.2.2	Täthetskontroll (bevis).....	14	5.8	Pilotsäten för förarstol och passagerarstol.....	48
3	Säkerhet.....	15	5.9	Extra stol med fällbord (beroende på modell) (tilläggsutrustning).....	49
3.1	Brandskydd.....	15	5.10	Extra sittplats med säkerhetsrem (delvis tilläggsutrustning).....	50
3.1.1	Undvika brandrisker.....	15	5.11	Stolsvärme (tilläggsutrustning).....	51
3.1.2	Brandbekämpning.....	15	5.12	Nackstöd.....	51
3.1.3	Vid brand.....	15	5.13	Sittplatsernas placering.....	52
3.2	Allmänt.....	16	5.14	Plisségardin i förarhytten.....	52
3.3	Trafiksäkerhet.....	16	5.14.1	Plisségardin, plisséförhänge.....	52
3.4	Släpvagnskörning.....	18	5.14.2	Plisségardin Remis (delvis tilläggsutrustning).....	53
3.5	Gasanläggning.....	18	5.15	Tanka bränsle.....	53
3.5.1	Allmänna anvisningar.....	18	5.16	Påfyllning av AdBlue®.....	53
3.5.2	Gasflaskor.....	19			
3.6	Elektrisk anläggning.....	20	6	Ställa upp fordonet.....	55
3.7	Vattensystem.....	20	6.1	Parkeringsbromsen.....	55
4	Innan resan börjar.....	21	6.2	Fotsteg.....	55
4.1	Nycklar.....	21	6.3	Nivåklossar.....	55
4.2	Fordonsregistreringen.....	21	6.4	Stoppklossar.....	55
4.3	Last.....	21	6.5	Stödben.....	56
4.3.1	Begrepp.....	22	6.5.1	Allmänna anvisningar.....	56
4.3.2	Beräkning av nyttolast.....	25	6.5.2	Stödben, bak (AL-KO) (tilläggsutrustning).....	56
4.3.3	Lastsäkring och lastfördelning.....	26	6.6	230 V-anslutning.....	57
4.3.4	Bakre lastutrymme/bagageutrymme.....	30	6.7	Kylskåp.....	57
4.4	Cykelställ (tilläggsutrustning).....	32	6.8	Satellitesystem (tilläggsutrustning).....	57
4.5	Släpvagnskörning.....	34	6.8.1	Satellitesystem med automatisk antennjustering (Teleco).....	58
4.6	Släpvagnskoppling (tilläggsutrustning).....	34	6.8.2	Satellitesystem med automatisk antennjustering (Oyster Premium).....	59
4.7	Elmanövrerat fotsteg (delvis tilläggsutrustning).....	35	6.9	Markis (tilläggsutrustning).....	61
4.8	Tröskel (tilläggsutrustning).....	36	7	Boende.....	63
4.9	TV-anläggning (tilläggsutrustning).....	36	7.1	Dörrar.....	63
4.10	Lock till diskho och slask (delvis tilläggsutrustning).....	37	7.1.1	Centrallås förarhytten och ingångsdörr (tilläggsutrustning).....	63
4.11	Köksförlängningsskiva (beroende på modell).....	37	7.1.2	Ingångsdörr, utsida.....	64
4.12	Fastsättning av lös inredning.....	37	7.1.3	Ingångsdörr, insida.....	65
4.13	Gasregulator.....	39	7.1.4	Fönster ingångsdörr (delvis tilläggsutrustning).....	65
4.14	Snökedjor (tilläggsutrustning).....	40	7.1.5	Veckat insektsskydd på ingångsdörren (delvis tilläggsutrustning).....	66
4.15	Trafiksäkerhet.....	41			
5	På väg.....	43			
5.1	Köra.....	43			
5.2	Backningskamera (tilläggsutrustning).....	44			

Innehållsförteckning

7.2	Utvändiga luckor.....	66	7.13.5	Höjbar säng, elmanövrerad (Lyseo TD) (tilläggsutrustning).....	104
7.2.1	Lucklås med greppkåpa.....	67	7.13.6	Queensäng, förlängningsbar (beroende av modell).....	107
7.2.2	Nöduplicering garagelucka.....	67	7.14	Bygga om sittgrupperna för sänggående.....	108
7.2.3	Lucklås med tryckknapp.....	68	7.14.1	Ombyggnad halvdinette till extrasäng (Limited T/IT 690, Lineo T 700 (H)).....	109
7.2.4	Lucklås serviceenhet.....	68	7.14.2	Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (med extra dyna på bordet) (Lyseo TD T/IT 690 L-SG, 744 L-SG).....	110
7.2.5	Lucklås, kvadratisk.....	69	7.14.3	Ombyggnad av halvdinette till tvärgående säng (med extra dyna och sängbreddning) (Lyseo TD T/IT 690 Dinette, 744 Dinette).....	110
7.3	Skåpluckor.....	70	7.14.4	Ombyggnad av sittgrupp mitt emot till tvärgående säng (Limited T T/IT 727, Lyseo TD IT 684, T/IT 727, 732, 736).....	111
7.3.1	Skåpluckor med tryckknapp.....	70	7.14.5	Ombyggnad rund sittgrupp till tvärgående säng (Lyseo TD IT 644).....	111
7.3.2	Skåpluckor med handtag och lås.....	70	7.14.6	Ombyggnad matvrå till tvärgående säng (enkel sittbänk med sidosäte, hängbord) (Limited T T/IT 660 Dinette).....	112
7.4	Lock för golvfacket.....	71	7.14.7	Ombyggnad L-sittgrupp med sidosäte till tvärgående säng (lyftbord) (Limited T T/IT 660 L-SG) ...	113
7.5	Stolar, vrida.....	71	7.14.8	Ombyggnad matvrå till tvärgående säng (Delfin T 726) (enkel sittbänk med sidosäte, hängbord) (Limited T T/IT 726 Dinette).....	114
7.6	Ljusbrytare.....	72	7.14.9	Ombyggnad L-sittgrupp med sidosäte till tvärgående säng (lyftbord) (Limited T T/IT 726 L-SG) ...	115
7.6.1	Ingång.....	72	7.14.10	Ombyggnad dinette till tvärgående säng (enkel sittbänk med sidosäte, lyftbord) (Lineo T 620, T 690).....	116
7.6.2	Invändigt.....	72	7.14.11	Ombyggnad av sittgrupp mitt emot till tvärgående säng (lyftbord) (Lyseo TD IT 594).....	117
7.6.3	Ljusstyrning (tilläggsutrustning).....	73	7.14.12	Sängyta för enkelsängar.....	117
7.6.4	Klädskåpslampa (delvis tilläggsutrustning).....	74	7.14.13	Sängyta för enkelsängar (variant).....	118
7.6.5	Stavlampan i bakre lastutrymme.....	74	7.15	Fallskydd bakre säng.....	118
7.7	Spotlight.....	75	7.16	Duschanslutning för yttre dusch (tilläggsutrustning).....	119
7.7.1	Bärbar lampa (tilläggsutrustning).....	75	8	Gasanläggning.....	121
7.8	Fäste för platt bildskärm.....	77	8.1	Allmänt.....	121
7.8.1	Fäste med tvådelad ledad arm.....	77	8.2	Gasflaskor.....	122
7.8.2	Vägghållare.....	78	8.3	Gasavstängningsventiler.....	123
7.8.3	Hållare med låsspak.....	78	8.4	Extern gasanslutning (tilläggsutrustning).....	124
7.8.4	Hållare med utdrag.....	79			
7.9	Vädra.....	80			
7.10	Fönster.....	80			
7.10.1	Överkantshängt fönster.....	81			
7.10.2	Skjutfönster med trycklås.....	83			
7.10.3	Mörkläggningsrullgardin och insektsnät.....	84			
7.10.4	Plisségardin och insektsnät.....	85			
7.10.5	Plisségardiner på vindrutan och på förar-/passagerarfönstren.....	86			
7.10.6	Variabel rullgardin.....	87			
7.11	Takluckor.....	88			
7.11.1	Taklucka med snäpplås.....	89			
7.11.2	Heki-taklucka (delvis tilläggsutrustning).....	90			
7.11.3	Taklucka Sunroof (delvis tilläggsutrustning).....	91			
7.12	Bord.....	94			
7.12.1	Fast bord.....	94			
7.12.2	Hängbord.....	95			
7.12.3	Lyftbord.....	96			
7.12.4	Lyftbord, delbar.....	97			
7.12.5	Soffbord (beroende av modell).....	98			
7.12.6	Hängbord med ledad stödben.....	99			
7.13	Sängar.....	100			
7.13.1	Fast säng (gasfjäder).....	100			
7.13.2	Fast säng (justerbar huvudände).....	100			
7.13.3	Fast säng, höjjusterbar med remsystem (tilläggsutrustning).....	101			
7.13.4	Höjbar säng, elmanövrerad.....	102			

8.5	Omkopplingsenhet för gasflaskor (tilläggsutrustning).....	125	10.2.3	Varmvatten-värmesystem och varmvattenberedare Alde Compact 3030 (tilläggsutrustning)	163
8.6	Byta ut gasflaskor	129	10.2.4	Väggkamin	168
9	Elektrisk anläggning	131	10.2.5	Elektrisk golvvärme (tilläggsutrustning).....	168
9.1	Allmänna säkerhetsanvisningar	131	10.3	Klimatanläggning Telair (tilläggsutrustning).....	169
9.2	Begrepp	131	10.4	Spis.....	170
9.3	USB-uttag (delvis tilläggsutrustning)	132	10.4.1	Gasspis	171
9.4	12 V-nät.....	133	10.4.2	Spis med gasugn och grill.....	172
9.4.1	Startbatteri	133	10.4.3	Mikrovågsugn (tilläggsutrustning)	174
9.4.2	Bodelsbatteri.....	133	10.4.4	Spisfläkt (tilläggsutrustning).....	175
9.4.3	Ladda batteri över 230 V-försörjningen.....	135	10.5	Kylskåp	176
9.4.4	Ladda batteri med fordonets motor (generator)	135	10.5.1	Kylskåpets ventilationsgaller.....	176
9.5	Laddningsbooster för bodelsbatteriet.....	136	10.5.2	Dometic Automatik (10-serien).....	178
9.6	El-block (EBL 119/EBL 99).....	136	10.5.3	Thetford modellserie N4000.....	181
9.6.1	Batteri-brytare	138	10.5.4	Thetford T2000	184
9.6.2	Batteriväljare.....	138	10.5.5	Dellcool (kompressor)	185
9.6.3	Batteriövervakning	138	10.5.6	Lås till kylskåpsdörr	187
9.6.4	Batteriladdning.....	139	11	Sanitetssystem	189
9.7	Panel LT 96	139	11.1	Vattenförsörjning, allmänt.....	189
9.7.1	Knapp för 12 V-försörjning.....	139	11.2	Vattensystem	190
9.7.2	Instrument V/tank för batterispänning och vattenvolym eller avloppsvattenvolym.....	140	11.2.1	Vattentank.....	190
9.7.3	Knapp för vattenpump.....	141	11.2.2	Påfyllningsöppning för dricksvatten, med lock	190
9.7.4	Batterilarm för bodelsbatteri.....	141	11.2.3	Påfyllning av vattensystem.....	191
9.7.5	12 V-kontrollampa	142	11.2.4	Fylla på vatten efteråt.....	193
9.7.6	230 V-kontrollampa	142	11.2.5	Stänga/öppna utloppet	193
9.8	Solcellsanläggning (tilläggsutrustning).....	142	11.2.6	Tappa av vatten (rätt med utlopp).....	194
9.9	230 V-nät	142	11.2.7	Tömma vattensystemet.....	194
9.9.1	230 V-anslutning (CEE-uttag)	143	11.3	Avloppsvattenanläggning.....	196
9.9.2	Anslut 230 V-försörjningen.....	143	11.3.1	Tappa av avloppsvatten.....	196
9.10	Säkringar	145	11.3.2	Värmesystem för avloppstank och avloppsledningar (tilläggsutrustning).....	197
9.10.1	12 V-säkringar	146	11.4	Toaletterum	199
9.10.2	230 V-säkring	150	11.5	Toalett	199
9.11	Uttag på utsidan (tilläggsutrustning).....	151	11.5.1	Förbered toaletten.....	200
9.12	El-scheman	152	11.5.2	Svängbar toalett.....	202
9.12.1	El-schema invändigt (EBL 119/EBL 99)	152	11.5.3	Toalett med fast bänk.....	203
9.12.2	Anslutningsschema, panel (LT 96)	153	11.5.4	Tömning av latrintank	204
9.12.3	El-schema utvändigt.....	154	11.5.5	Luktförbättrare för toaletterum (tilläggsutrustning).....	205
10	Fast installerade apparater	155	12	Skötsel	207
10.1	Allmänt	155	12.1	Utvändig skötsel.....	207
10.2	Värmesystem och varmvattenberedare.....	156	12.1.1	Tvätta med högtryckstvätt.....	207
10.2.1	Uppvärmning på rätt sätt.....	157	12.1.2	Tvättning av fordonet.....	207
10.2.2	Varmluft-värmesystem och varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus	157	12.1.3	Fönsterrutor av akrylglas	208
			12.1.4	Fotsteg.....	208
			12.2	Invändig skötsel	209
			12.2.1	Reptålig ovanyta (köks- och bordsskivor) (tilläggsutrustning)	210

Innehållsförteckning

12.3	Vattensystem.....	211	15	Störningsorsaker	239
12.3.1	Rengöra vattentanken.....	211	15.1	Bromssystem.....	239
12.3.2	Rengöra vattenledningar	211	15.2	Satellitssystem.....	239
12.3.3	Desinficera vattensystemet	212	15.3	Elektrisk anläggning.....	240
12.3.4	Rengöra avloppstanken.....	213	15.4	Gasanläggning.....	242
12.4	Spisfläkt	213	15.5	Värmesystem/ varmvattenberedare	243
12.5	Klimatanläggning Telair	213	15.5.1	Värmesystem/ varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus.....	243
12.6	Vinterskötsel.....	214	15.5.2	Värmesystem/ varmvattenberedare Alde.....	244
12.6.1	Förberedelser.....	214	15.6	Klimatanläggning Telair.....	245
12.6.2	Vinterdrift.....	214	15.7	Spis.....	246
12.6.3	Efter vintern	215	15.7.1	Gasspis.....	246
12.7	Avställning	215	15.8	Spisfläkt	246
12.7.1	Tillfällig avställning	215	15.9	Mikroågsugn	246
12.7.2	Avställning över vintern.....	217	15.10	Kylskåp.....	247
12.7.3	Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning	218	15.10.1	Allmänt.....	247
13	Underhåll.....	219	15.10.2	Dometic 10-serien	248
13.1	Officiella prover.....	219	15.10.3	Thetford N4000	250
13.2	Inspektioner.....	219	15.10.4	Thetford T2000.....	251
13.3	Underhållsarbeten	220	15.10.5	Dellcool	252
13.4	Dörrar	220	15.11	Vattenförsörjning.....	253
13.5	Bodelsbatteri	220	15.12	Påbyggnad.....	254
13.6	Spisfläkt	221	16	Tilläggsutrustning	255
13.7	Varmvatten-värmesystem Alde.....	221	16.1	Vikter av tilläggsutrustningar.....	255
13.7.1	Kontroll av vätskenivå.....	221	17	Tekniska data	257
13.7.2	Påfyllning av värmevätska	222	17.1	Illustration planritningar	257
13.7.3	Avluftning av värmeanläggning.....	222	17.2	Längdmått tabell/sovplatser	263
13.8	Byte av glödlampor, utvändigt.....	223	18	Användbara tips	265
13.8.1	Belysning front	223	18.1	Trafikbestämmelser i utlandet	265
13.8.2	Belysning bak (variant 1).....	224	18.2	Hjälp på Europavägarna	265
13.8.3	Belysning bak (Variant 2).....	224	18.3	Gasförsörjningen i de europeiska länderna	266
13.8.4	Belysning sida	225	18.4	Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna	266
13.8.5	Glödlamptyper för ytterbelysning.....	225	18.5	Tips för en säkrare övernattnig på resan.....	267
13.9	Byte av glödlampor, invändigt	226	18.6	Tips för vintercampare.....	267
13.9.1	Taklampa.....	226	18.7	Checklista för resan	268
13.9.2	Påbyggnadslampa	227	19	Inspektionsschema.....	271
13.10	Reservdelar.....	228	20	Juridisk information avs. viktrelaterade uppgifter	273
13.11	Typskylt.....	229			
13.12	Varnings- och hänvisningsetiketter.....	229			
14	Hjul och däck	231			
14.1	Allmänt.....	231			
14.2	Däckurval	232			
14.3	Beteckningar på däcken.....	233			
14.4	Användning av däcken.....	233			
14.5	Hjulbyte	233			
14.5.1	Allmänna anvisningar	233			
14.5.2	Åtdragningsmoment.....	234			
14.5.3	Byta hjul	236			
14.6	Däcktryck.....	237			

Läs noga igenom instruktionsboken innan du startar din första färd!

Ha alltid instruktionsboken med i fordonet. Alla som använder fordonet ska informeras om säkerhetsanvisningarna.



▶ Om denna symbol ej beaktas finns risk för att personer kan skada sig.



▷ Om denna symbol ej beaktas finns risk för skador på fordonet.



▷ Denna symbol hänvisar till en rekommendation eller till någon viktig detalj.



▷ Denna symbol hänvisar till miljöaspekter.

Denna instruktionsbok innehåller avsnitt, i vilka modellrelaterade utrustningar eller tilläggsutrustningar beskrivs. Dessa avsnitt är speciellt märkta. Din fordon har kanske inte de här tilläggsutrustningarna. Fordonets utrustning kan därför skilja sig från en del bilder och beskrivningar.

Men fordonet kan ha tilläggsutrustning som inte beskrivs i den här instruktionsboken.

Tilläggsutrustningarna beskrivs där en förklaring behövs.

Beakta alltså även de separata instruktionsböckerna som bifogas.



▷ Uppgifterna "höger", "vänster", "fram", "bak" refererar alltid till fordonets färdriktning.

▷ Samtliga mått och vikter är "cirka" uppgifter.

Om anvisningarna i denna instruktionsbok inte följs och en skada på fordonet uppstår som följd, gäller inte garantin.

Vi utvecklar våra fordon kontinuerligt. Därför ber vi om förståelse för att vi måste reservera oss för ändringar både avseende form, utrustning och teknik. Av innehållet i instruktionsboken eller bruksanvisningen kan kunden därför inte härleda några anspråk gentemot tillverkaren. I instruktionsboken beskrivs de utrustningsvarianter som står till förfogande den dagen som instruktionsboken trycks.

Instruktionsboken får inte, varken helt eller delvis, reproduceras, översättas eller kopieras utan skriftligt medgivande från tillverkaren.

1.1 Allmänt

Fordonets konstruktion baseras på senast kända teknik och den är tillverkad enligt de allmänna säkerhetstekniska bestämmelserna. Ändå kan personskador eller skador på fordonet uppstå, om inte säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok följs.

Utrusta fordonet innan det tas i drift för första gången med den lagstadgade utrustningen (t. ex. förbandslåda, säkerhetsväst, varningstriangel, etc.). Iaktta gällande utrustningsregler vid resa utomlands.

Fordonet får endast användas i tekniskt felfritt tillstånd. Beakta instruktionsboken.

Fel eller störningar som skulle kunna påverka personers eller fordonets säkerhet ska åtgärdas omedelbart av fackpersonal. För att förhindra ytterligare skador ska användarens skadebegränsningsskyldighet iakttagas vid störningar.

Fordonets gasanläggning och bromssystem får endast kontrolleras eller repareras av en auktoriserad fackverkstad.

Påbyggnaden får endast förändras om tillverkaren har godkänt det.

Fordonet är endast avsedd för att transportera personer. Resgodis och tillbehör får endast medföras upp till en tekniskt tillåten totalvikt.

Kontroll- och inspektionsintervallerna som anges av tillverkaren måste följas.

1.2 Information om miljöskydd



- ▷ Respektera naturen - för inte oväsen och skräpa inte ned.
- ▷ Principiellt gäller följande: Hushållsavfall och all typ av avloppsvatten får aldrig tömmas i avloppsbrunnar eller slängas ute i naturen.
- ▷ Avloppsvatten får endast samlas upp i avloppstanken; i nödfall kan en annan lämplig behållare användas.
- ▷ Avloppstanken och toalett-kassetten eller latrintanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser. Beakta vid uppehåll i städer och kommuner hänvisningar för hållplatserna eller fråga efter hanteringsanläggningar.
- ▷ Avloppstanken skall tömmas så ofta som möjligt, även om den inte är helt fylld (hygien).
- ▷ Avloppstanken och ev. avloppsledningen skall om möjligt spolas rent med färskvatten i samband med varje tömning.
- ▷ Låt aldrig toalett-kassetten eller latrintanken bli för full. Senast när nivå-indikeringen lyser skall toalett-kassetten eller latrintanken tömmas utan dröjsmål.
- ▷ Sortera avfallet från resan i glas, plåtburkar, plast och komposteringsbara sopor. Kontakta kommunen där du befinner för frågor gällande avfallshanteringen. Släng inte hushållsavfallet i avfallskorgarna på parkeringsplatser.
- ▷ Avfallsbehållare skall tömmas så ofta som möjligt i de härför avsedda tunnorna eller containrarna. På så sätt undviks obehaglig lukt och problematiska ansamlingar av avfall ombord.



- ▷ Låt inte bilens motor vara på i onödan när fordonet står stilla. En kall motor i tomgång släpper ut särskilt mycket skadliga ämnen. Motorns drifttemperatur uppnås snabbast när man kör.
- ▷ För toaletten bör man använda en miljövänlig och biologiskt nedbrytbar kemväska i låg dosering.
- ▷ Om man uppehåller sig en längre tid i en stad eller kommun bör man alltid uppsöka speciella platser för husbilar. Kontakta kommunen om du inte vet var en sådan plats finns.
- ▷ Lämna alltid ställplatsen i rent skick.

2.1 Bürstner - Garantibestämmelser



1. BÜRSTNER GmbH & Co. KG, Weststraße 33, 77694 Kehl ("Garantigivare") garanterar att husvagnens eller husbilens kaross är tät under 10 år från det att varan avlämnats (jfr. punkt 3.). Denna garanti gäller för fordon vars modellår är 2019 eller senare och vars körsträcka uppgår till maximalt 120 000 km. För garantins giltighet krävs även att husbilens eller husvagnens isolerande, och nedan förtecknade delar, är så täta att ingen väta tränger in invändigt vid normal avtalsenlig användning (ej yrkesmässig användning).

Yttre sömförstärkningslinor:

- Tak/sidovägg
- Tak/bakvägg
- Tak/förarhytt
- Väggar/underrede
- Chassi/underrede

Yttre förseglingssvets mellan de inbyggda delarna och påbyggnadens olika delar:

- Dörrar
- Fönster
- Service- och garageluckor
- Takluckor
- Vattenpåfyllningsanordning
- Elförsörjningsluckor

Det ankommer på garantitagaren att visa att en täthetsgaranti föreligger.

2. När ett garantiärende avseende felaktig täthet bekräftats (jfr. punkt 1.) är Garantigivaren förpliktigad att, inom ramen för dessa garantivillkor, kostnadsfritt avhjälpa fel som omfattas av garantin på aktuella påbyggnadsdelar, Garantigivaren bestämmer den lämpligaste åtgärden för att avhjälpa felet. Åtgärdande av fel ska företas av Garantigivaren eller en auktoriserad verkstad enligt Garantigivarens riktlinjer. Uppstår det merkostnader när tättningsproblemen åtgärdas och dessa beror på att produkten byggts om eller ändrats från originalutförande, av annan än Garantigivaren, ska garantitagaren bära dessa kostnader. Kostnader för garantiarbeten som inte utförts av Garantigivaren eller av en auktoriserad verkstad ersätts inte enligt dessa garantibestämmelser även om ett garantiärende föreligger. Anspråk av betydande storlek kan inte göras gällande mot Garantigivaren under denna garantiutfästelse, särskilt inte när det gäller omleverans, hävning, prisavdrag eller skadestånd (också för indirekt skada) ersättning för direkt eller indirekt materiell eller immateriell skada. Garantin omfattar inte anspråk på ersättning för transport- eller fraktkostnader, bogseringskostnader, inkomstbortfall eller ersättning för utebliven semester eller andra likartade kostnader. Lämna garantier enligt detta garantiåtagande undantar eller begränsar inte garantitagares rätt att göra gällande fel och rättsliga påföljder i enlighet med lag.

3. Garantin börjar gälla antingen vid den första ägarregistreringen eller vid överlåtelse av fordonet till kund, beroende på vad som sker först, dock senast ett år efter fordonet första gången levererades till återförsäljare. Garantin gäller i högst tio år och för produkter vars körsträcka inte överstiger 120 000 km. Garantin påverkas inte av att fordonet byter ägare. Garantin förfaller om den årliga täthetskontrollen, enligt punkt 4, inte genomförs. Garantitiden förlängs inte och börjar inte heller om från start om det är så att garantiarbeten har utförts.
4. Förutsättningarna för att ett garantiärende ska kunna göras gällande är att fordonet genomgår en täthetskontroll hos en BÜRSTNER-auktoriserad verkstad eller en verkstad som utför täthetskontrollen fackmannamässigt och med rätt verktyg anpassade för BÜRSTNER-produkter, en gång årligen. Första täthetskontrollen ska ske inom den 11:e till den 13:e månaden efter påbörjad garanti (jfr punkt 3.). Avgiften för täthetskontroll betalas av garantitagaren. Detta garantiåtagande är endast giltigt om garantitagaren kan visa att täthetskontroller har utförts i enlighet med dessa villkor.
Garantitagaren ska tillse att inspektionsbeviset som BÜRSTNER-distributören tillhandahåller ifylls vid varje täthetskontroll. Garantitagaren måste uppvisa inspektionsbeviset vid ett garantiärende.
5. Om garantitagaren vill åberopa denna garanti ska garantitagaren skriftligen meddela Garantigivaren, reklamationen ska vara Garantigivaren tillhanda inom skälig tid efter det att felet upptäckts eller borde upptäckts. Till reklamationen ska gällande garantiåtagande bifogas. I det fall reklamation inte inkommit i enlighet med denna punkt 5 kan detta garantiåtagandet inte göras gällande.
6. Garantigivaren eller auktoriserad BÜRSTNER-verkstad bestämmer den lämpligaste åtgärden för att avhjälpa felet.
7. Garantigivaren ansvarar inte för fel om Garantigivaren kan göra sannolikt att felet beror på någon av nedanstående punkter eller liknande förhållande på garantitagarens sida:
 - Naturkrafter (t.ex. högvatten, hagel etc.) och djurskador av alla slag
 - Skador till följd av olycka
 - Otäthet på grund av ändringar av fordonet som inte har genomförts av en BÜRSTNER-verkstad.
 - Otäthet på grund av skador som inte avhjälppts av Garantigivaren eller av en BÜRSTNER-verkstad.
 - Fastställda skador på det yttre skalet som vid inspektion inte omedelbart har åtgärdats av garantitagaren.
 - Aluminiumkorrosion som inte kan ha orsakats av otäthet.
 - Om fordonet har försetts med reservdel som inte har auktoriserats av BÜRSTNER och ett garantiärende har uppstått till följd av detta.
 - Kondensvatten på grund av felaktig ventilation.
 - Felaktig, icke-avtalsmässig hantering och nyttjande av fordonet
 - Skador på grund av felaktig användning av skötsel- eller rengöringsmedel (se även hänvisningar under skötsel i instruktionsboken)
 - Skador som uppstått på grund av att instruktionsboken och tillverkarens reparations- och underhållsföreskrifter inte beaktats
 - Alla övriga skador som varken fastställts av garantigivaren eller av någon av garantigivarens avtalsverkstäder.
 - Skador som beror på normal förslitning eller förbrukningsdetaljer.

8. Täthetskontrollen är avgiftsbelagd. Avgiften för inspektionen betalas av garantitagaren (jfr punkt 4.).
9. Tvist i anledning av detta åtagande ska, så långt det lagligen är möjligt, avgöras av allmän domstol i Kehl, Tyskland. Uppfyllelseort för samtliga anspråk för denna garanti är Kehl, Tyskland. För detta garantiåtagande ska tysk lag tillämpas. Detta gäller oavsett var garantitagaren bor eller har sitt huvudkontor.

2.2 Bevis täthetskontroll

Bevis



- ▷ De årliga täthetskontrollerna är ett krav för täthetsgarantin på bodelen.

Inspektionsbeviset måste, efter varje genomförd kontroll, fyllas i komplett av din återförsäljare, föras in i onlinesystemet och skrivas ut till dig.

2.2.1 Fordonsdata

Följande inspektionsbevis gäller endast för fordonet:

Uppgift	Registrering
Modell, typ	
Chassinummer	
Nyckelnr.	
Första registrering/överlåtelsedatum	
Köpt hos	

2.2.2 Täthetskontroll (bevis)

12 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

24 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

36 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

48 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

60 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

72 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

84 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

96 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

108 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

Gäller fr: Augusti 2018

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktiga säkerhetsanvisningar. Säkerhetsanvisningarna är till för att skydda personer och materiella tillgångar.

3.1 Brandskydd

3.1.1 Undvika brandrisker



- ▶ Låt aldrig barn vara ensamma i fordonet.
- ▶ Håll brännbart material på avstånd från värmekällor och spis.
- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Använd aldrig separata, mobila värmekällor eller spisar.
- ▶ Endast auktoriserad fackpersonal får reparera den elektriska anläggningen, gasanläggningen eller de fast installerade apparaterna.

3.1.2 Brandbekämpning



- ▶ Ha alltid med dig en pulverbrandsläckare i fordonet. Brandsläckare måste vara godkänd, kontrollerad och finnas till hands.
- ▶ Brandsläckaren skall kontrolleras regelbundet av auktoriserad fackpersonal. Beakta respektive kontrolldatum.
- ▶ Beroende på utrustning ingår brandsläckare i leveransens omfattning.
- ▶ I närheten av spisen ska alltid en brandfilt finnas redo.
- ▶ Beakta de lokala brandbekämpningskrav som finns i det land och den ort som du befinner dig på och ha de redskap som behövs till hands.

3.1.3 Vid brand



- ▶ Evakuera alla personer som uppehåller sig i fordonet.
- ▶ Frånkoppla elströmförsörjningen och skilj den från elnätet.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- ▶ Varna omgivningen och ring brandkåren.
- ▶ Bekämpa branden, helst utan risk för dig själv.



- ▷ Se efter var nödutgångarna finns och hur de används.
- ▷ Håll nödutgångarna fria.
- ▷ Följ eldsläckarens bruksanvisning.

3.2 Allmänt



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste den förbrukade luften alltid ersättas. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.
- ▶ Förvaringsutrymmen och bakre lastutrymmen ska inte användas som sovplats eller vistelseplats för personer eller djur. Dessa utrymmen har ingen obligatorisk ventilation. Kvävningsrisk föreligger genom syrebrist och värmefrånluft.
- ▶ Beakta höjden på öppningen i dörren.



- ▷ Respektive instruktionsböcker/driftinstruktioner gäller både för de fast installerade apparaterna (värme, spis, kylskåp osv.) och för basfordonet (motor, bromsar osv.). Iakttag särskilt.
- ▷ Då tillbehör eller tilläggsutrustningar monteras på, kan fordonets mått, vikt och även körförhållandet förändras. En del lös inredning måste registreras i fordonshandlingarna.
- ▷ Använd endast fälgar och däck som är godkända för fordonet. Information om fälgarnas och däckens dimensioner finns i fordonshandlingarna, du kan också fråga hos en auktoriserad återförsäljare eller serviceställen.
- ▷ Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp fordonet.
- ▷ Om fordonets tekniskt tillåtna totalvikt överskrider 4 t ska stoppklossar användas om man parkerar i uppförs- resp. nedförsbackar. Vid fordon med en total vikt på över 4 t är stoppklossar standard.



- ▷ Stäng alla dörrar, utvändiga luckor och fönster när du lämnar fordonet.
- ▷ Lagstadgad utrustning (t. ex. förbandslåda, säkerhetsväst, varningstriangel, etc.) ska alltid finnas med. Vid resa utomlands är det reglerna i det landet man besöker som gäller.
- ▷ Fordonet får endast köra på allmänna vägar när fordonets förare har ett för fordonsklassen giltigt körkort.
- ▷ Om man säljer fordonet ska all dokumentation, d.v.s fordonets instruktionsbok och instruktionsböcker till de fast installerade apparaterna överlämnas till den nya ägaren.

3.3 Trafiksäkerhet



- ▶ Innan resan påbörjas ska signal- och belysningsfunktionerna, styrningen och bromsarna kontrolleras.
- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.



- ▶ Öppna/dra upp och säkra mörkläggningsgardinerna på vindrutan och på förar- och passagerarsidan innan körningen påbörjas.
- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras.
- ▶ Innan resan påbörjas ska det lösa diskholocket avlägsnas och förvaras säkert i köket eller i klädskaåpet.
- ▶ Förvara alla rörliga delar och lösa föremål säkert innan färden börjar.
- ▶ Innan färd skall justerbara bord låsas.
- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning. Under resan måste de svängbara stolarna vara låsta i färdriktningen.
- ▶ När man kör med husbilen får personer endast uppehålla sig på de tillåtna sittplatserna (se kapitel 5). Det maximalt tillåtna antalet passagerare finns angivet i fordonshandlingarna.
- ▶ På sittplatserna gäller bilbälteslagen.
- ▶ Spänn fast dig innan färd och var fastspänd under hela färden.
- ▶ Barn under 13 år, som är kortare än 150 cm, ska använda lämpligt och godkänt bilbarnskydd under färden.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sitsraden.
- ▶ Bilbarnskydd som är vända bakåt får **aldrig** användas på en stol med **aktiverad främre airbag**. Detta kan leda till att barn **dör** eller får **allvarliga skador**.
- ▶ Basfordonet är ett s.k. nyttofordon (mindre lastbil). Detta ska man alltid tänka på när man kör.
- ▶ Observera fordonets totala höjd (inkluderat taklast) när du kör in under en bro eller in i en tunnel.
- ▶ På vintern måste taket befrias från is och snö innan man startar.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).
- ▶ Använd inte värmesystemet på bensinmackar. Explosionsrisk!
- ▶ Använd inte värmesystemet i slutna utrymmen. Kvävningrisk!



- ▷ Fördela all last jämnt i fordonet före färden (se kapitel 4).
- ▷ Tag alltid hänsyn till fordonets högsta tekniskt tillåtna lastvikt och den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln när du lastar bilen eller om du avbryter resan för att t. ex. handla livsmedel och liknande (se fordonshandlingarna).
- ▷ Stäng och säkra alla innerdörrar, skiljeväggar som kan förändras, lådor och luckor. Spärra kylskåpets dörrsäkring. Spärra kylskåpets dörrsäkring.
- ▷ Stäng fönster och takluckor innan körningen påbörjas.
- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Tag, före resan, bort de externa stöden och kör in stöden som är monterade på fordonet.
- ▷ Placera antennen i "viloläge" innan färden påbörjas.



- ▷ Drag åt hjulbultarna/hjulumutrarna efter 5 mil när du kör med fordonet för första gången och efter däckbyte. Därefter bör du regelbundet kontrollera att muttrarna är ordentligt åtdragna. Åtdragningsmoment se kapitel 14.
- ▷ Däcken bör inte vara äldre än 6 år eftersom gummit torkar med åren (se kapitel 14).
- ▷ Däck, hjulupphängning och styrning utsätts för mycket större belastning om man har monterat snökedjor. Kör mycket långsamt med snökedjor (max. 50 km/h) och endast på vägar med genomgående snötäcke. Annars kan fordonet skadas.

3.4 Släpvagnskörning



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.

3.5 Gasanläggning

3.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Operatören av gasanläggningen är ansvarig för genomförande av återkommande kontroller och för innehållande av underhållsintervallen.
- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparater som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning: värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastyckregulatorn, gasslangarna och avgasrören ska kontrolleras. Gastyckregulatorn och gasslangarna måste bytas ut i enlighet med de nationella fastlagda fristerna (senast efter 10 år). Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.



- ▶ Till de inbyggda anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de inbyggda anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Förbjudet att laga mat under körning.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.
- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastryckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol kan förgasas upp till -42 °C, butangas, å andra sidan, kan bara förgasas upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastryck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Gasboxen får inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater som är byggda för annat gastryck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

3.5.2 Gasflaskor



- ▶ Hantera fulla eller tömda gasflaskor utanför fordonet, endast med stängd huvudavstängningsventil och påsatt skyddskåpa.
- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangan.



- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 5 kg-gasflaskor. (Storleken på gasflaskorna kan variera beroende på land.) Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.
- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.

3.6 Elektrisk anläggning



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Innan man börjar utföra några som helst arbeten i elanläggningen skall alla apparater och lampor fränkopplas, batteriet kopplas från och fordonet skiljas från nätet.
- ▶ Använd endast originalsäkringar med föreskrivet värde.
- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.

3.7 Vattensystem



- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se avsnitt 12.3.3).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktig information om vad som ska beaktas före körning och vilka åtgärder som ska vidtas före körning.

I slutet av detta kapitel hittar du en checklista, i vilken en sammanfattning av de viktigaste punkterna åter ges.

4.1 Nycklar

Till ditt fordon medföljer följande nycklar:

Två nycklar för

- tändningslåset
- förardörren och passagerardörren
- bränsletanken

Två nycklar för

- påbyggnadens ingångsdörr
- påfyllningsöppningen för dricksvatten
- utvändiga luckor

Förvara alltid en reservnyckel utanför fordonet. Anteckna respektive nyckelnummer. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller verkstad vid ev. förlust.

4.2 Fordonsregistreringen

Fordonet måste registreras. Beakta gällande bestämmelser.

Tänk på att det, trots EU-nummerplåtar, krävs speciella, nationella nummerplåtar i en del länder.

4.3 Last



- ▶ En överbelastning av fordonet och axlarna kan till exempel leda till en försämrad styrrespons (förändrat körbeteende), en överbelastning av däcken och av denna anledning högre risk för punkteringar eller en förlängning av bromsavståndet. På grund av detta finns en risk att kontrollen över fordonet förloras och att du och andra trafikanter utsätts för fara.

Om du inte är säker på om det lastade fordonet motsvarar den högsta tekniskt tillåtna lastvikten finns det möjligheten att väga/kontrollera fordonet på offentliga vågar eller hos respektive återförsäljare.

- ▶ I fordonshandlingarna anges den högsta tekniskt tillåtna lastvikten, resp. vikten inklusive tilläggstrustning från fabriken (faktiska fordonsvikten), dock inte det lastade fordonets vikt (se avsnitt 4.3.1). För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet och alla personer) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.
- ▶ Anpassa hastigheten till lasten. Vid tung last blir bromssträcka längre.



- ▷ Överskrid inte den högsta tekniskt tillåtna lastvikten, som anges i fordonshandlingarna, eller den högsta tekniskt tillåtna vikt på axelen.
- ▷ Inbyggda tillbehör och tilläggsutrustning gör att man kan lasta mindre mängder.
- ▷ Se till att lastens tyngdpunkt befinner sig direkt ovanför fordonsgolvet när fordonet lastas. Annars kan fordonets köregenskaper förändras.



- ▷ Om fordonet vid normal drift överskrider den av tillverkaren angivna högsta tekniskt tillåtna lastvikten, finns det risk för rättsliga konsekvenser såsom till exempel böter eller förlorat försäkringskydd.

Maximalt tillåten last

Beteckning	Belastning (kg)	
Höjbar säng	200	
Taklast	90	
Bakre lastutrymme och bakre bagageutrymme	150	
Cykelställ, ej nedsänkbar	2/3 cyklar	60
Cykelställ, nedsänkbar	2/3 cyklar	60
Tröskel	120	

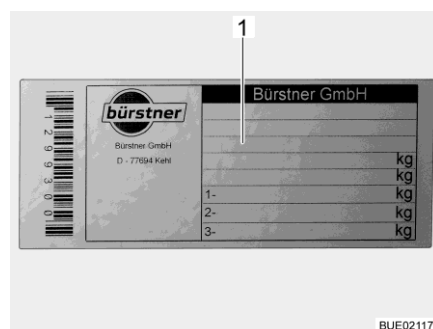
4.3.1 Begrepp



- ▷ I tekniska sammanhang används numera begreppet "massa" istället för "vikt". I vanligt språkbruk används dock fortfarande oftast ordet "vikt". För att texten ska bli lättare att läsa används begreppet "massa" endast i fasta, vedertagna formuleringar i efterföljande avsnitt.

Högsta tekniskt tillåtna lastvikt

Den högsta tekniskt tillåtna lastvikten är ett av tillverkaren fastställt värde som fordonet av säkerhetsskäl aldrig får överskrida, inte ens i lastat skick (till exempel 3 500 kg). Uppgifter om den högsta tekniskt tillåtna lastvikten för den modell du har valt kan finnas i fordonets registreringsdokument och på den typskylt som tillverkaren anbringat på själva husbilen.



1 Chassinummer

Bild 1 Typskylt

I den högsta tekniskt tillåtna lastvikten i lastat tillstånd ingår den **faktiska fordonsvikten** och **nyttolasten**.

Den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd (tillåten totalvikt) anges av tillverkaren i CoC-fordonshandlingarna under CoC 16.1.

Faktisk fordonsvikt I den faktiska fordonsvikten ingår fordonets vikt i körklart skick och tilläggsutrustning från fabriken.

Vikt i körklart skick Vikten i körklart skick är vikten på det körklara standardfordonet (exklusive tilläggsutrustning från fabriken).

Vikten i körklart skick är sammansatt enligt följande:

- Tjänstevikt (det tomma fordonets vikt) med seriemässig standardutrustning från fabrik (exklusive tilläggsutrustning från fabriken)
- Förarens vikt
- Standardutrustningens vikt
- Påfyllda smörjmedel, oljor och kylvätska
- En till 100 % påfylld färskvattentank
- En till 100 % fylld aluminiumgasflaska
- En till 90 % påfylld bränsletank

Förarens vikt beräknas alltid vara 75 kg, oberoende av hur mycket föraren verkligen väger.

Standardutrustningen är all utrustning och all vätska som krävs för att fordonet ska kunna användas ändamålsenligt och säkert. I standardutrustningens vikt ingår:

- Ett fyllt färskvattensystem
- Ett fyllt värmesystem
- Försörjningsledningarna till 230 V-försörjningen
- Ett fyllt toalettpolningssystem
- Insatsmodul för extrabatteri, om det finns möjlighet att använda extrabatteri

Avloppstanken och latrintanken är tomma.

Exempel på beräkning av standardutrustning

Vattentank i körklart tillstånd för 20 l (utloppet öppet)	20 kg
Aluminiumgasflaska	+ 11,5 kg
Varmvattenberedare med 20 l	+ 20 kg
230 V-försörjningsledning	+ 4 kg
Summa	= 55,5 kg

Vikt i körklart skick anges i CoC-fordonshandlingarna under CoC 13 (t.ex. 2 900 kg). Den faktiska fordonsvikten anges i CoC-fordonshandlingarna under CoC 13.2 (t.ex. 2 950 kg).

Återstående belastningskapacitet

För att bestämma den återstående belastningskapaciteten är det viktigt att du känner till ditt fordons faktiska vikt. I samband med färdigställandet av ditt fordon beräknar vi den verkliga vikten på ditt fordon för första gången genom vägning i slutet av monteringsbanan. Detta inkluderar vikten i körklart skick plus vikten av all beställd och på fabriken monterad tilläggsutrustning.

Baserat på denna verkliga vägda vikt kan du beräkna den återstående belastningskapaciteten för bagage eller andra tillbehör.

Exempel:

Högsta tekniskt tillåtna lastvikt - faktiskt vägd vikt - passagerarnas vikt = återstående belastningskapacitet
 $3500 \text{ kg} - 3000 \text{ kg} - 225 \text{ kg} (3 \times 75 \text{ kg}) = 275 \text{ kg}$



- ▷ Beakta att man i samband med fabriken beräkning av den återstående belastningskapaciteten uppskattar förarens vikt (som inkluderas i den verkliga vägda vikten) och passagerarnas vikt till 75 kg per sittplats. På grund av avvikande kroppsvikter kan den verkliga återstående belastningskapaciteten för ditt fordon påverkas.
- ▷ Ditt fordons faktiska vikt som beräknats på fabriken kan påverkas i efterhand av vädret och kan till exempel variera en aning på grund av absorption eller frisättning av fukt. Alla ytterligare efterföljande förändringar av ditt fordon, till exempel genom den extra installationen av tillbehör hos återförsäljaren eller andra till- och/eller ombyggnader påverkar fordonets vägda faktiska vikt och därmed också den återstående belastningskapaciteten. Efter hämtning från fabriken och fram till leveransen till kunden är återförsäljaren ansvarig för att förhindra att den högsta tekniskt tillåtna lastvikt överskrids. Därefter från och med överlämnandet genom återförsäljaren åligger det dig att förhindra detta överskridande. Om du inte är säker på om det lastade fordonet motsvarar den högsta tekniskt tillåtna lastvikten finns det möjligheten att väga/kontrollera fordonet på offentliga vågar eller hos respektive återförsäljare.
- ▷ Vi informerar dig om vikten på ditt fordon som vi har vägt på fabriken och den återstående belastningskapaciteten i samband med din återförsäljares fakturering. Denne måste vidarebefordra meddelandet till dig. Om detta inte har skett kan du kontakta din återförsäljare och be om dessa uppgifter. Våra vågar uppfyller alla lagstadgade krav och standardkrav och underhålls, kontrolleras och kalibreras regelbundet. Trots allt är en liten tolerans tekniskt oundviklig. Dessutom kan fordonets vikt påverkas av vädret och till exempel variera något på grund av absorption eller frisättning av fukt. Fordonets faktiska vikt kan därför avvika med några kilo från den verkliga vikten som meddelats.

Nyttolasten är sammansatt enligt följande:

- Konventionell belastning
- Tilläggsutrustning
- Personlig utrustning



- ▷ Fordonets nyttolast kan ökas om fordonets faktiska vikt minskas. För detta ändamål är det till exempel tillåtet att tömma vätskebehållarna eller ta ut gasflaskorna.

De olika delarna av lasten förklaras i nedanstående text.

Konventionell belastning

Den konventionella belastningen är den vikt som tillverkaren har beräknat för passagerarna.

Konventionell belastning innebär: För varje sittplats som är inplanerad av tillverkaren beräknas 75 kg, oberoende av hur mycket passagerarna verkligen väger. Förarens vikt ingår redan i fordonets vikt i körklart tillstånd och får **inte** räknas med här.

Antalet sittplatser anges av tillverkaren i CoC-fordonshandlingarna under CoC 42.

Tilläggsutrustning

Till tilläggsutrustningen hör all utrustning, som inte ingår i standardutrustningen, som monterats på fordonet på tillverkarens ansvar.

- Släpvagnskoppling
- Markis
- Cykelställ eller motorcykelhållare
- Satellitsystem
- Mikrovågsugn

Vikten på de olika tilläggsutrustningarna går att erhålla vid förfrågan till tillverkaren.

Personlig utrustning

Den personliga utrustningen är alla föremål som medförs i fordonet, och som inte ingår i den konventionella belastningen eller tilläggsutrustningen. Till den personliga utrustningen räknas t. ex:

- Livsmedel
- Hushållsartiklar
- TV-apparat
- Radio
- Kläder
- Sängkläder
- Leksaker
- Böcker
- Hygienartiklar

Till personlig utrustning hör dessutom nedanstående, oberoende av var de befinner sig i fordonet:

- Husdjur
- Cyklar
- Båtar
- Surfbrädor
- Sportartiklar

För den personliga utrustningen måste tillverkaren enligt gällande bestämmelser utgå från minst en vikt, som beräknas enligt följande formel:

Formel Minsta vikten M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Förklaring

N = max. antal personer enligt tillverkarens uppgifter inklusive föraren

L = fordonets totala längd i meter

4.3.2 Beräkning av nyttolast



- ▶ Lasten beräknas från fabrik till en viss del utgående från fasta medelvikter. Den tekniskt tillåtna lastvikten på det lastade fordonet får, av säkerhetsskäl, aldrig överskridas.
- ▶ I fordonshandlingarna anges den högsta tekniskt tillåtna lastvikten, resp. vikten inklusive tilläggstrustning från fabriken (faktiska fordonsvikten), dock inte det lastade fordonets vikt (se avsnitt 4.3.1). För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet och alla personer) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.

Nyttolasten (se avsnitt 4.3.1) är här viktskillnaden mellan

- högsta tekniskt tillåten lastvikt i lastat tillstånd och
- den faktiska fordonsvikten.

Exempel på beräkning av nyttolasten

	Vikt i kg	Beräkna
Högsta tekniskt tillåtna lastvikt enligt CoC 16.1	3500	
Fordonets faktiska vikt inklusive standardutrustning enligt CoC 13.2	- 3070	
Ger tillåten last	430	

Beräkningen av nyttolasten utgående från skillnaden mellan den högsta tekniskt tillåtna lastvikten i lastat tillstånd och den av tillverkaren angivna faktiska fordonsvikten är endast ett teoretiskt värde.

Den verkliga lasten kan endast beräknas om fordonet vägs på en godkänd, allmän våg med fyllda tankar (bränsle och vatten), fyllda gasflaskor och komplett tilläggsutrustning (och tillbehör).

Gå till väga enligt följande för detta:

- Kör först upp med fordonets framhjul på vågen och väg den.
- Kör sedan upp med fordonets bakhjul på vågen och väg den.

De olika värdena anger de aktuella axellasterna. Dessa värden är viktiga för rätt lastning av fordonet (se avsnitt 4.3.3). Summan av värdena anger fordonets aktuella vikt.

Skillnaden mellan den högsta tekniskt tillåtna lastvikten i lastat tillstånd och den vägda fordonsvikten anger den verkliga nyttolasten.

Utgående från detta kan man beräkna hur mycket som blir över den personliga utrustningen:

- Ta reda på vikten på alla passagerare och dra av denna summa från värdet för den verkliga nyttolasten.

Det resulterande värdet anger vikten på den personliga utrustning som kan lastas i fordonet.

4.3.3 Lastsäkring och lastfördelning



- ▶ Av säkerhetsskäl får den högsta tekniskt tillåtna lastvikten i lastat tillstånd aldrig överskridas.
- ▶ Fördela lasten jämnt på fordonets högra och vänstra sida.
- ▶ Fördela lasten jämnt på båda axlarna. Observera den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln, som anges i fordonshandlingarna. Beakta desutom däckens tillåtna lastkapacitet (se kapitel 14).
- ▶ Tunga laster bakom bakaxeln kan avlasta framaxeln genom hävstängseffekten ($\frac{L}{l}$). Detta gäller speciellt vid långt baköverhäng, om en motorcykel transporteras på bakracket eller om det finns tung last i det bakre bagageutrymmet. Avlastningen från framaxeln påverkar köregenskaperna negativt speciellt hos framhjulsdrivna fordon.
- ▶ Surra fast alla föremål så att de inte kan glida iväg.



- ▶ Lasta tunga föremål (förtält, konserver o. dyl.) i närheten av axlarna. För förvaring av tunga föremål ägnar sig lågt placerade förvaringsutrymmen bäst, som har dörrar som inte kan öppnas i färdriktningen.
- ▶ Stapla lättare föremål (t. ex. kläder) i takförvaringsskåpen.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 3 st.) på cykelstället.

Stort lagringsutrymme lämpar sig också för tunga föremål. Bak- eller framaxelns axelbelastning kan då överskridas.

Axlarna får dock aldrig överbelastas. Det är därför viktigt att beakta avståndet till axlarna när man lastar fordonet.

För att säkerställa säker körning måste du beakta följande uppgifter när du lastar fordonet:

- Bagage och andra föremål som transporteras i fordonet måste vara jämnt fördelade mellan vänster och höger sida av fordonet.
- Tung eller skrymmande föremål bör förvaras så nära marken som möjligt i förvaringslådor som är avsedda för detta ändamål och nära axlarna samt säkrade mot att glida.
- Lätta och övriga föremål kan förvaras i skåp och förvaringsfack.
- Se alltid till att dörrar och luckor på skåp och förvaringsytor har säkrats på vederbörligt sätt.
- Använd endast lämpliga fastspänningssystem för att säkra mot glidning. Kontrollera alla surringar ännu en gång innan du påbörjar din resa.



- ▶ En ojämn fördelad last har en negativ effekt på köregenskaperna. Särskilt tung last baktill leder till en avlastning av framaxeln på grund av hävstångseffekten och orsakar därmed till exempel traktionsförlust, sämre styrrespons (förändrat körbeteende), överbelastning av däck och ökad risk för punkteringar. På grund av detta finns en risk att kontrollen över fordonet förloras och att du och andra trafikanter utsätts för fara. En jämnt fördelad last över hela fordonet leder till ett optimalt körbeteende under resan.



- ▷ Den högsta tekniskt tillåtna lastvikten samt den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln får inte överskridas. I synnerhet vid last baktill eller montering av tunga tillbehör eller tillbehör som belastas tungt (till exempel motorcykelhållare eller cykelhållare), måste vikten på en axelgrupp kontrolleras och iakttas. Om du är osäker på om det lastade fordonet överensstämmer med den högsta tekniskt tillåtna lastvikten och den högsta tekniskt tillåtna totalvikten på axeln, finns det möjlighet att få fordonet vägt/kontrollerat på allmänna vågar eller hos enskilda återförsäljare.
- ▷ För enskilda modeller anger karosstillverkaren en maximal belastning för skåp, utdragslådor, förvaringsfack eller andra förvaringsutrymmen. Detta framgår av de dekaler som har anbringats på plats och som måste alltid måste beaktas. Den högsta tekniskt tillåtna lastvikten och den högsta tekniskt tillåtna vikt på axeln får dock under inga omständigheter överskridas. Beakta därför att den angivna maximala lasten eventuellt inte kan utnyttjas i full omfattning, om detta skulle innebära att den högsta tekniskt tillåtna lastvikten eller den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln överskrids.
- ▷ Ytterligare information om korrekt belastning finns i avsnitten "Högsta tekniskt tillåtna lastvikt" (sida 22), "Högsta tekniskt tillåtna vikt på axeln" (sida 28) samt "Bakre lastutrymme/bagageutrymme" (sida 30).

För att fördela lasten rätt behöver du en våg, ett måttband, en miniräknare och lite tid.

Med två enkla formler kan man beräkna hur lastens vikt inverkar på axlarna:

Formler $A \times G : R = \text{last på bakaxeln}$
 Last på bakaxeln – G = last på framaxeln

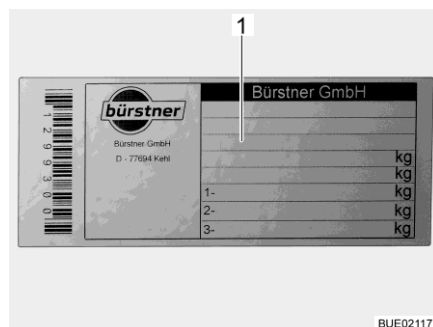
Förklaring A = avstånd mellan förvaringsutrymmet och framaxeln i cm
 G = lastens vikt i förvaringsutrymmet i kg
 R = fordonets axelavstånd (avståndet mellan axlarna) i cm



- ▷ Mät avstånden utanför fordonet, vågrätt från mitten av framhjulet till mitten av förvaringsutrymmet eller till mitten av bakhjulet.

Högsta tekniskt tillåtna vikt på axeln

Den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln eller axelgruppen (i det följande kallad vikt på en axelgrupp) avser den fordons- och axelspecifika belastningen, som kan överföras från hjulen på en axel respektive axelgrupp till körbanan. Vikten på en axelgrupp är ett av tillverkaren fastställt värde som fordonet av säkerhetsskäl aldrig får överskrida – inte ens i lastat tillstånd. Uppgifter om vikten på en axelgrupp för ditt fordon finns i fordonets registreringsdokument och på tillverkarens typskylt som anbringats på själva husbilen.



1 Chassinummer

Bild 2 Typskylt



- ▶ Vid överskridande av den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln kan fordonet skadas (till exempel på grund av axelbrott eller punktering) och dessutom kan köregenskaperna försämrats avsevärt. På grund av detta finns en risk att kontrollen över fordonet förloras och att du och andra trafikanter utsätts för fara. Vi rekommenderar därför att väga det färdiglastade fordonet, inklusive alla passagerare, innan resan påbörjas. På detta sätt garanteras att vikten på en axelgrupp och den högsta tekniskt tillåtna lastvikten alltid iakttas. För detta ändamål finns möjlighet att väga/kontrollera fordonet på offentliga vågar eller hos enskilda återförsäljare.



- ▷ Beakta att vikten på axlarna respektive axelgrupperna kan avvika från varandra och läs därför uppgifterna i fordonets registreringsdokument noggrant.
- ▷ Om fordonet vid normal drift överskrider den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln hotar rättsliga konsekvenser såsom till exempel böter eller förlorat försäkringsskydd.
- ▷ Det är möjligt att tillverkaren av ditt fordons chassit specificerar en minimibelastning för framaxeln för att uppnå ett optimal körbeteende. Beakta därför uppgifterna om detta i chassitillverkarens bruksanvisning.
- ▷ Ytterligare information om korrekt lastning finns i avsnitten "Lastsäkring och lastfördelning" (sida 26) och "Bakre lastutrymme/bagageutrymme" (sida 30).

Beräkna vikten på en axelgrupp:

- Multiplicera avståndet mellan förvaringsutrymmet och framaxeln (A) med lastens vikt i förvaringsutrymmet (G) och dela resultatet med axelavståndet (R). Man får då fram den vikt med vilken lasten i förvaringsutrymmet belastar bakaxeln. Anteckna denna vikt och förvaringsutrymmet.
- I det andra steget dras vikten i förvaringsutrymmet (G) av från den ovan beräknade vikten. Om man får ett **positivt** värde (exempel 1) betyder det att framaxeln **avlastas** motsvarande detta värde. Om värdet är **negativt** (exempel 2) betyder detta att framaxeln **belastas**. Anteckna även detta värde.
- Beräkna alla lastutrymmen i fordonet på samma sätt.
- I det sista steget ska man räkna till alla beräknade vikter för bakaxelns last och sedan räkna till eller dra bort alla beräknade vikter för framaxelns last.
Hur bakaxelns och framaxelns last beräknas beskrivs i avsnitt 4.3.2.

Om det beräknade värdet överskrider den tillåtna vikten på en axelgrupp måste lasten lastas om.

Om framaxeln avlastas för mycket försämras däckens vidhäftning på vägytan (traktion), detta gäller särskilt för framhjulsdrevena fordon. Lasta om lasten även i detta fall.

Beräkningsexempel

		Exempel 1	Exempel 2
Avstånd till framaxeln	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Vikt i förvaringsutrymmet	G	× 100 (kg)	× 50 (kg)
Fordonets axelavstånd	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Belastning av bakaxeln (lägg till till vikten på axeln)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Vikt i förvaringsutrymmet		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Avlastning av framaxeln (dra bort från vikten på axeln)		38,5 (kg)	
Belastning av framaxeln (lägg till till vikten på axeln)			-11,5 (kg)

Ökning av tillåten belastning och viktreducering

Vid en ökning av tillåten belastning ökas vanligtvis fordonets högsta tekniskt tillåtna lastvikt, högsta tekniskt tillåtna vikt på axeln och som en följd av detta även den återstående belastningskapaciteten för bagage, campingutrustning etc.

Vid en viktreducering däremot reduceras vanligtvis fordonets högsta tekniskt tillåtna lastvikt, högsta tekniskt tillåtna vikt på axeln och som en följd av detta även den återstående belastningskapaciteten för bagage, campingutrustning etc. En teknisk förändring av chassit utförs i regel inte.



- ▷ På grund av den förändrade högsta tekniskt tillåtna lastvikten kan ökning av tillåten belastning eller viktreducering påverka de tillåtna sittplatserna, chassit och vikten på en axelgrupp. Om du har frågor i samband med detta kontakta gärna behörigt tekniskt kontrollorgan för råd.
- ▷ En ökning av tillåten belastning respektive viktreducering kan resultera i förändrade lagstadgade krav till följd av fordonets nya högsta tekniskt tillåtna lastvikt. Det gäller i synnerhet för de lagstadgade kraven i tyska vägtrafiklagen, tyska förordningen om registrering av fordon samt skatte- och försäkringsrättsliga bestämmelser. En ökning av den högsta tekniskt tillåtna lastvikten till mer än 3500 kg kan till exempel påverka körkortsklassen eller leda till andra hastighetsbegränsningar eller förbjuden genomfart samt omkörning. Även kraven för betalning av vägavgifter kan komma att ändras på grund av den nya högsta tekniskt tillåtna lastvikten. Du bör därför informera dig om det gällande rättsläget när det gäller fordonets nya högsta tekniskt tillåtna lastvikt och inhämta information från behöriga myndigheter. Beakta att de nationella bestämmelserna i det land där ditt resmål befinner sig och de länder som besöks för att komma dit kan avvika från bestämmelserna i ditt hemland.
- ▷ Ytterligare information om den återstående belastningskapaciteten finns i avsnittet "Återstående belastningskapacitet" (sida 23).

4.3.4 Bakre lastutrymme/bagageutrymme



- ▶ Observera den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln och den högsta tekniskt tillåtna lastvikten när du lastar det bakre lastutrymmet/bagageutrymmet.
- ▶ Den maximalt tillåtna lasten i det bakre lastutrymmet/bagageutrymmet uppgår till 150 kg. Överskrid inte den tekniskt tillåtna vikten på bakaxeln.
- ▶ Ojämn last eller överbelastning påverkar körbeteendet negativt. I synnerhet en baktung belastning leder till en avlastning av framaxeln på grund av hävstångseffekten vilket till exempel orsakar traktionsförlust, sämre styrrespons (förändrat körbeteende), överbelastning av däck och därmed ökad risk för punkteringar. På grund av detta finns en risk att kontrollen över fordonet förloras och att du och andra trafikanter utsätts för fara. En jämnt fördelad last över hela fordonet leder till ett optimalt körbeteende under resan. Om du inte är säker på om det lastade fordonet överensstämmer med den högsta tekniskt tillåtna lastvikten och den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln, kan du väga/kontrollera fordonet på allmänna vågar eller hos enskilda återförsäljare.



- ▶ Vid transport av fordon som drivs med bensen, diesel, gas eller annat brännbart material ska det säkerställas att tanken på det fordon som transporteras är helt tom. Vid transport av elcyklar rekommenderar vi dessutom borttagning och säker förvaring av batteriet innan resan påbörjas resan.
- ▶ Bakgarage och bakre förvaringsutrymmen har av fabriken inte avsetts som sovplats eller vistelseort för människor eller djur. Dessa rum har av fabriken inte försetts med ventilation. Det finns risk för kvävning på grund av syrebrist.



- ▷ Beroende på fordonets utrustning är surrningssskenor med surrningsöglor monterade i det bakre lastutrymmet resp. det bakre bagageutrymmet. Surra alltid fast lasten i surrningsöglorna. Använd spännremmar eller ev. surrningsnät, använd aldrig gummiexpandrar.
- ▷ Kontrollera alltid att surrningsöglorna sitter fast ordentligt i surrnings-skenan innan lasten surras. Om surrningsöglorna inte sitter fast ordentligt i surrningssskenan kan lasten förskjutas och lossna t. ex. vid snabba rattmanövrar eller plötsliga inbromsningar.
- ▷ Fördela lasten jämnt. För stor punktbelastning skadar golvbeläggningen.
- ▷ Om det finns ett utdrag i den bakre bagageutrymmet: Se till att utdraget har snäppts fast.
- ▷ Vid transport av cyklar i bakre lastutrymmet, använd fästanordningen som tillhandahålls av återförsäljaren.

Beakta följande upplysningar vid lastning av bakgarage och bakre förvaringsutrymmen för att säkerställa säker körning:

- Bagage och föremål som transporteras måste fördelas jämnt även i bakre lastutrymmet och bakre bagageutrymmet i enlighet med avsnittet "Lastsäkring och lastfördelning" (sida 26).
- Alla föremål som stuvats undan i bakgarage och bakre förvaringsutrymmen måste fästas och säkras med lämpliga fastspänningssystem på de fästpunkter som tillhandahållits av fabriken.
- Innan körning påbörjas måste säkerställas att det bakgaraget respektive det bakre förvaringsutrymmet är ordentligt stängt.



- ▷ Beakta alltid den maximala tillåtna belastningen av bakgaraget respektive det bakre förvaringsutrymmet. Den specificerade maximalt tillåtna belastningen av bakgaraget eller det bakre förvaringsutrymmet kan påverkas av valet av extra tilläggsutrustning såsom släpvagnskopplingar eller ramförlängningar. Den högsta tekniskt tillåtna lastvikten och den högsta tekniskt tillåtna vikt på axeln får dock under inga omständigheter överskridas. I synnerhet vid last baktill eller montering av tunga tillbehör eller tillbehör som belastas tungt (till exempel motorcykelhållare eller cykelhållare), måste vikten på en axelgrupp kontrolleras och iakttas. Beakta därför att den angivna maximala lasten eventuellt inte kan utnyttjas i full omfattning, om detta skulle innebära att den högsta tekniskt tillåtna lastvikten eller den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln överskrids.
- ▷ Ytterligare information om den korrekta lasten finns i avsnitten "Tekniskt tillåtna totalvikt" (sida 22), "Tekniskt tillåtna axelbelastning (Axellast)" (sida 28) och "Lastsäkring och lastfördelning" (sida 26).

4.4 Cykelställ (tilläggsutrustning)



- ▶ Observera den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln och den högsta tekniskt tillåtna lastvikten när du lastar cykelstället.
- ▶ Fordonets totala bredd får inte överskridas. Ställ in fästanordningarna för cyklarna i enlighet därmed. Last som hänger över bakåt måste märkas ut i enlighet med lokala föreskrifter.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 3 st.) på cykelstället.
- ▶ Fäst cyklarna med medföljande remmar och kontrollera att de sitter fast ordentligt efter några kilometer.
- ▶ Stanna och kontrollera att cyklarna sitter fast ordentligt efter de första 10 km. Upprepa sedan för säkerhets skull kontrollen varje gång du stannar.
- ▶ Använd inte cykelställ för annat bagage eller som steg.



- ▷ Cykelstället ska endast användas för cyklar.
- ▷ Totalvikten som anges av tillverkaren får inte överskridas.
- ▷ Nummerplåtarna och bakljusen får inte täckas över.
- ▷ Max. bärformåga av cykelstället är 60 kg.
- ▷ När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära fordonsväggen som möjligt.
- ▷ Det är inte tillåtet att köra med utfällt cykelställ utan cyklar.
- ▷ Kontrollera följande före varje start:
 - Är det tomma cykelstället ordentligt hopfällt?
 - Är cyklarna säkert fastlåsta på cykelstället med cykelställets remmar?

Fästa cyklar på cykelstället

När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Tyngdpunkten måste befinna sig mycket nära fordonets bakvägg. Fäst cyklarna alltid inifrån och ut.

Så här fäster man cyklar på rätt sätt på cykelstället:

- Fäll ner eller dra ut cykelstället beroende på modell.
- Den tyngsta cykeln ska vara närmast bakväggen.
- De lättare cyklarna ställs i mitten eller längst ut.
- Fäst de främre och bakre cykelhjulen med cykelställets respektive spännremmar.
- Fäst dessutom den yttersta cykeln beroende på modell av cykelställ i fästbygeln eller fästarmen samt med distansdelen.

Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära bakväggen som möjligt.

Cykelställ, ej nedsänkbar

- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



Bild 3 Cykelställ, ej nedsänkbar

Med cykelstället kan två eller tre cyklar transporteras bekvämt, beroende på utförande.

Lasta cyklar:

- Fäll ned svängbygel.
- Sätt in cyklarna och fäst dem med snabbremmarna.
- Fäst distansdelen på ramen på den yttre cykeln.

Cykelställ, nedsänkbar

- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

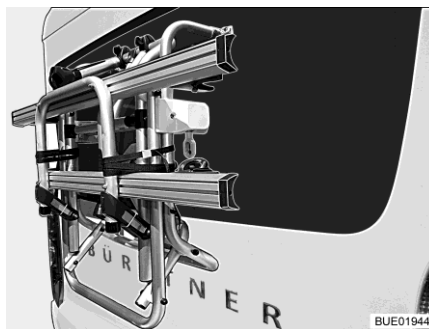


Bild 4 Cykelställ, uppfällt

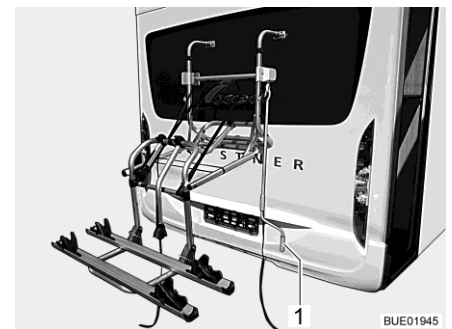


Bild 5 Cykelställ, nedsänkt

Med cykelstället (Bild 4) kan 2 cyklar bekvämt transporteras. Det går att bygga ut det för 3 cyklar. Med ett vinschsystem kan cykelstället höjas och sänkas. Tack vare det här systemet har man snabbt cyklarna i "grepphöjd".

Lasta cyklar:

- Sätt handveven (Bild 5,1) mot cykelstället och sänk det till rätt höjd.
- Sätt in cyklarna och fäst dem med snabbremmarna.
- Fäst distansdelen Bike-Block på ramen på den yttre cykeln.
- Lyft cykelstället på nytt med handveven.

4.5 Släpvagnskörning



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.
- ▶ Beakta husbilens tillåtna kultryck och belastning på bakaxeln. Bakaxellasten finns angiven i fordonets dokumentation.



- ▷ Släp med påskjutsbroms: Om den separata bromsen är aktiverad får släpet varken kopplas på eller kopplingen lossas.
- ▷ Släpvagnskoppling med avtagbar kulhals: Om kulhalsen är felmonterad, föreligger risk för att släpet hakas av. Beakta bruksanvisningen till släpvagnskopplingen.
- ▷ Kulhuvudet passar bara på den medföljande hållaren. Om kulhuvudet måste bytas ut, måste även hållaren bytas ut.
- ▷ Om fordonet är utrustat med en luftfjädring: Avståndet mellan släpvagnskopplingens kulhuvud och vägytan, ska i lastat tillstånd vara 350 till 420 mm.

Beroende av modell gäller för släpvagnkopplingar olika stödlaster. Den aktuella tillåtna stödlasten finns i följande tabell.

Modell	Tillåtet kultryck
SAWIKO MT019	75 kg
SAWIKO (andra)	100 kg
Linnepe	100 kg
AL-KO	80 kg

4.6 Släpvagnskoppling (tilläggsutrustning)



- ▶ Beakta max kultrycket och släpvagnsvikten i fordonshandlingarna när en släpvagnskoppling ska monteras.
- ▶ Drag åt släpvagnskopplingens fästsruvar efter 1000 drifttimmar.



- ▷ Lasthållare och släpvagnskoppling får inte användas samtidigt.



- ▷ Om en släpvagnskoppling monteras i efterhand måste detta registreras i fordonshandlingarna. Nödvändiga papper medlevereras till släpvagnskopplingen.
- ▷ Om släpvagnskopplingen har monterats i fabriken är släpvagnskopplingen registrerad i fordonshandlingarna. Ha alltid relevanta handlingar med i fordonet.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



Bild 6 Släpvagnskoppling, styv



Bild 7 Släpvagnskoppling, borttagbar

Uppgifter i fordonshandlingarna

Låt er återförsäljare eller serviceställe montera delarna. Återförsäljaren sköter då även registreringen.

4.7 Elmanövrerat fotsteg (delvis tillägsutrustning)



- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.
- ▶ Stå inte direkt i fotstegets svängområde under inkörning och utkörning.
- ▶ Ta inte tag direkt i fotstegets mekanism under inkörning eller utkörning. Risk för klämskador!
- ▶ Gå endast upp på fotsteget när det är helt utkört. Risk för skador!
- ▶ Lyft eller sänk aldrig personer eller last med hjälp av fotsteget.



- ▷ Beakta de olika trappstegshöjderna, se till att gå ned på stabil och jämn mark.
- ▷ Fotstegets vridlager och länkar får inte smörjas med fett eller olja (se avsnitt 12.1.4).



- ▷ Knappen för manövrering av fotsteget sitter inne fordonet vid ingångsdörren.
- ▷ När tändningen är påslagen och fotsteget är utfällt ljuder en signalton.

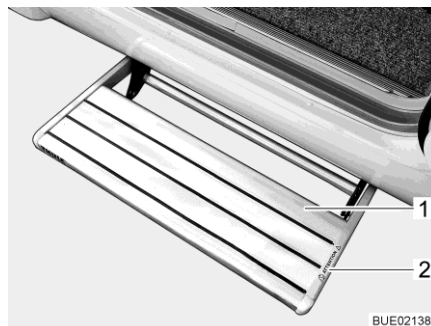


Bild 8 Fotsteg

- 1 Fotsteg
- 2 Varningsmärke "Risk för klämskador" (finns beroende på modell)

Fordonen har ett elektriskt drivet fotsteg med ett trappsteg (Bild 8,1).

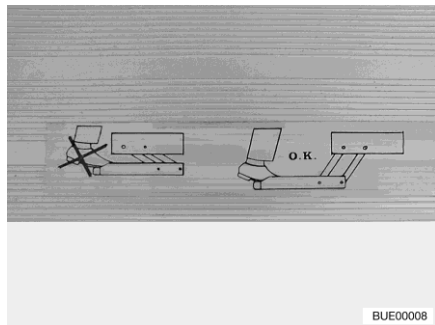


Bild 9 Varningssymboler fotsteg

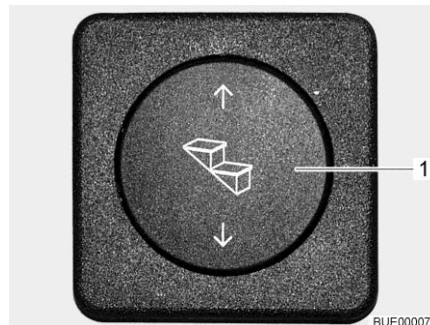


Bild 10 Manöverknapp fotsteg

Kör ut fotsteget helt. Först när fotsteget är helt utkört får man stiga upp på det (Bild 9).

- Köra ut:**
- Tryck nedtill på vippknappen (Bild 10,1) och håll den intryckt (minst 3 sekunder) tills fotsteget har körts ut helt.
- Köra in:**
- Tryck upptill på vippknappen (Bild 10,1) tills fotsteget har körts in helt.
- Nöddrift:**
- Säkerställ att fordonet är säkert parkerat.
 - Säkerställ att spänningstillförseln är avstängd.
 - Skjut fotsteget långsamt och försiktigt för hand.

4.8 Tröskel (tillägsutrustning)



- ▶ Det finns risk för att man halkar när det är blött. Gå försiktigt på tröskeln.
- ▶ Tröskeln får belastas med maximalt 120 kg.

4.9 TV-anläggning (tillägsutrustning)



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall! Viloläge betyder: Antennen är riktad bakåt, den är helt nedsänkt och låst i detta läge.



- ▷ Ytterligare information om positionering av den platta bildskärmen, se kapitel 7.

4.10 Lock till diskho och slask (delvis tilläggsutrustning)



- ▶ Vid olycksfall eller vid kraftiga inbromsningar kan lösa lock på diskhon (Bild 11,1) och slasken skada passagerarna i fordonet. Innan resan påbörjas ska de lösa locken avlägsnas och förvaras säkert i köket eller i klädskalet.



Bild 11 Diskhollock (exempel)

4.11 Köksförlängningsskiva (beroende på modell)



- ▶ Vid olycksfall eller vid kraftiga inbromsningar kan köksförlängningsskivan skada passagerarna i fordonet. Ta ur köksförlängningsskivan (Bild 12,2) ur skenan (Bild 12,1) och förvara den säkert innan avfärd.

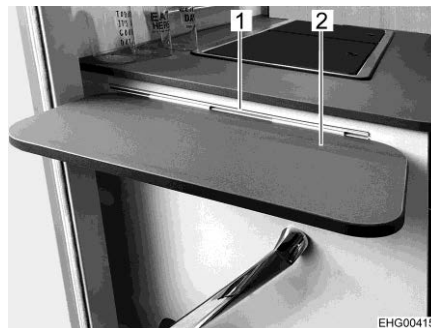


Bild 12 Köksförlängningsskiva

4.12 Fastsättning av lös inredning



- ▶ Vid olyckor eller kraftiga inbromsningar kan lös inredning skada passagerarna i fordonet. Sätt fast lös inredning i de avsedda hållarna eller förvara dem på ett säkert ställe i fordonet innan du kör iväg.



- ▶ Olåsta luckor och dörrar kan gå upp under körning och skada delar av inredningen. Lås alla luckor och dörrar innan du kör iväg.

Lös inredning Lös inredning är exempelvis sängbreddningar, stegar och bordsförlängningar.



Bild 13 Sängbreddning i det bakre lastutrymmet



Bild 14 Stegen i klädsåpet

Sätta fast lös inredning:

- Sätt fast den lösa inredningen (Bild 13,1 och Bild 14,1) i sina hållare och säkra den med respektive fästansordningar.
- Om det inte finns någon hållare för inredningen ska den förvaras i utrymmen som inte har dörrar som öppnas i körriktningen (t. ex. i klädsåpet eller i det bakre bagageutrymmet).

Dörrar och luckor

Dörrar är exempelvis innerdörrar och skiljeväggar. Skåpluckor, se avsnitt 7.3.

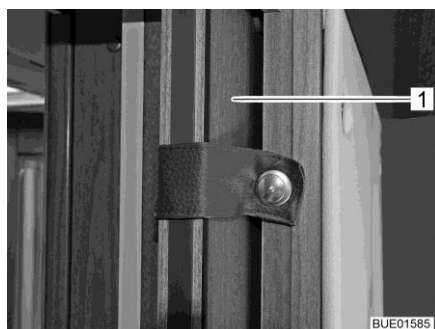


Bild 15 Skjutdörr

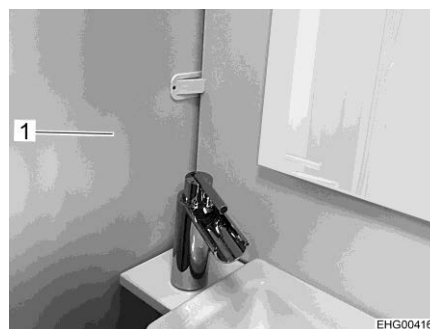


Bild 16 Duschvägg

Låsa dörrar:

- Lås dörrar (Bild 15,1) och sätt fast skiljeväggar (Bild 16,1) med de befintliga låsen eller fästansordningarna.



Bild 17 Spärr med fjäder

Sätta fast lös inredningsdel:

- Skjut tillbaka den lösa inredningsdelen tills fjädern (Bild 17,1) hakar fast.

Frigöra lös inredningsdel: ■ Tryck in fjädern.

Soffbord för bakre sittgrupp

I den bakre sittgruppens sittlåda förvaras ett flyttbart soffbord.



Bild 18 Sittbänk och soffbord

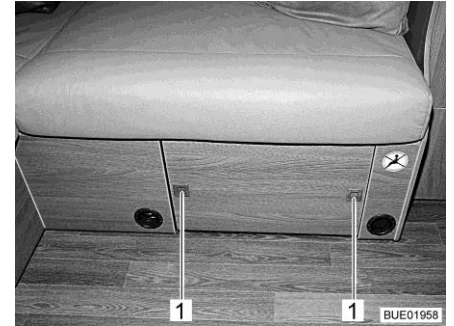


Bild 19 Lås för soffbordet

- Säkra soffbordet:
- Sänk soffbordet.
 - Kör soffbordet in i sittlådan.
 - Tryck på tryckknapparna (Bild 19,1) på sittlådans skydd. Soffbordet är säkrat.

4.13 Gasregulator



- Användning av apparater som drivs med gas under körning är endast tillåten om gasanläggningen har en lämplig utrustning. Slangbrotts-säkring och Crash-Protection-Unit (CPU) förhindrar att gas släpps ut vid en olycka.

Beroende på utrustningen kan fordonet vara utrustat med olika gasregulatorer.

Om en annan än den gasregulator som anges nedan är installerad i fordonet, måste huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilerna vara stängda under körning.

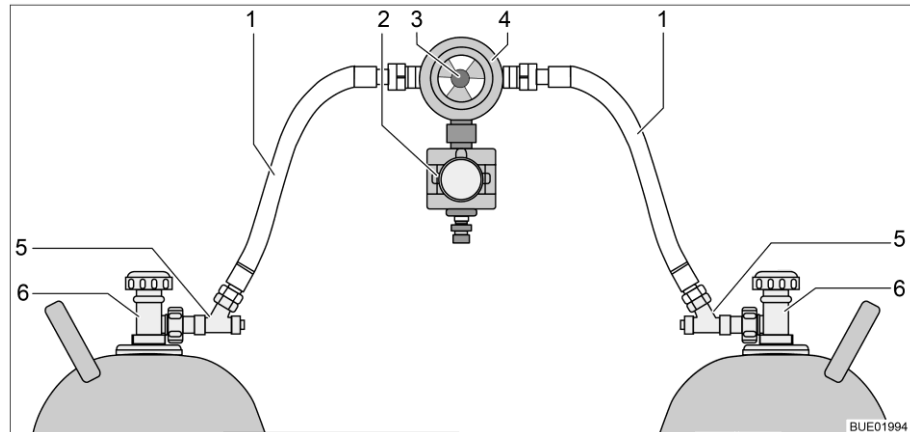


Bild 20 Gasregulator med CPU och slangbrottssäkring

- 1 Gasslang
- 2 Crash-Protection-Unit (CPU)
- 3 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 4 Gastryckregulator med omkopplingsventil och visning
- 5 Slangbrottssäkring
- 6 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Gasregulator med CPU och slangbrottssäkring

Om fordonet är utrustat med en gasregulator med Crash-Protection-Unit (Bild 20,2) och slangbrottssäkring (Bild 20,5):

Huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilerna får vara öppna under körning. Apparater med gasdrift får vara påslagna under körning.



- ▷ Om du är osäker, kontrollera informationen med auktoriserade återförsäljare eller serviceställe.

4.14 Snökedjor (tilläggsutrustning)



- ▷ Montera endast snökedjor om avståndet mellan däcken och fordonets karosseri är minst 50 mm.
- ▷ Däck, hjulupphängning och styrning utsätts för mycket större belastning om man har monterat snökedjor. Kör mycket långsamt med snökedjor (max. 50 km/h) och endast på vägar med genomgående snötäcke. Annars kan fordonet skadas.
- ▷ Beakta snökejde-tillverkarens monteringsföreskrifter.
- ▷ Sätt inte på snökedjor på lättmetallfälgar.

Använd enbart passande snökedjor:

Däcksdimension	Snökedjedimension
215/70 R 15 C	230
225/75 R 16 C	245

För användning av snökedjor gäller bestämmelserna och föreskrifterna i respektive land.

- Snökedjor ska alltid fästas på drivhjulen.
- Snökedjans spänning ska kontrolleras efter att man har kört ett par meter.

4.15 Trafiksäkerhet



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).
- ▶ Lösa delar kan utsättas för ogynnsamma omgivningsvillkor (storm, is, vibrationer etc.) och måste kontrolleras noggrant trots att de är noggrant konstruerade och tillverkade. Kontrollera därför att lösa delar sitter korrekt med vissa intervaller och före långa turer.

Gå genom följande checklista innan du startar:

Basfordon

Nr.	Kontroller	Kontrollerad
1	Alla fordonshandlingar finns med	
2	Däck respektive fyllnadstryck i ordentligt skick	
3	Fordonsbelysning, broms- och backljus kontrollerat	
4	Oljenivå i motor, växellåda och servostyrning kontrollerat	
5	Frostskydd och vätska för vindrutespolaranläggningen är påfyllt	
6	Bromsarnas funktionsduglighet	
7	Kontrollera att bromsarna fungerar jämnt runt om	
8	Fordonet kör rakt fram även när man bromsar kraftigt	

Påbyggnad utsida

9	Markisen helt inrullad	
10	Taket har befriats från snö och is (på vintern)	
11	Utvändiga anslutningar frånkopplade och kablar borttagna/i förvaringsutrymme	
12	Externa stöd har tagits bort	
13	Fast monterade stödben inkörda och fastsatta	
14	Stoppklossar borttagna och på sin förvaringsplats	
15	Fotsteget i säkert läge eller indraget	
16	De utvändiga luckorna stängda och låsta	
17	Ingångsdörren stängd	
18	Fordonets totala höjd inkl. lastat takräcke uppmätt och an-tecknad. Ha viktvärdena till hands i förarhytten	


Påbyggnad insida

Nr.	Kontroller	Kontrollera
19	Fönster och takluckor är stängda och låsta	
20	Den platta bildskärmen säkrad	
21	Parabolantennen är indragen (om sådan finns)	
22	Lösa delar ligger säkert förvarade eller har satts fast	
23	Öppna hyllor är tömda	
24	Locken till diskhon och slasken säkert placerade	
25	Kylskåpsdörren är låst	
26	Kylskåp omställt till 12 V-drift (krävs endast för manuellt energival)	
27	Alla lådor och luckor är stängda	
28	Alla dörrar är låsta	
29	Alla föremål är avlägsnade från den höjbara sängen	
30	Höjbar säng i övre slutställning säkrad	
31	Barnstolen får endast monteras på tillåtna sittplatser	
32	Vridstolsspärr för förarstolen och passagerarstolen har hakat in	
33	Mörkläggningsgardinerna i förarhytten är öppna och säkrade	

Gasanläggning

34	Gasflaskan är ordentligt fastsurrad i gasboxen så att den inte kan vridas	
35	Sätt på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen	
36	Om det inte finns någon Crash-Protection-Unit: Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd, gasavstängningsventiler stängda	

Elektrisk anläggning

37	<p>Kontrollera batterispänningen/batterikapaciteten (i %) för startbatteriet och bodelsbatteriet (se kapitel 9). Om för låg batterispänning/batterikapacitet indikeras på panelen måste respektive batteri laddas. Beakta uppgifterna i kapitel 9</p> <p> ▷ Resan skall påbörjas med fulladdat start- och bodelsbatteri.</p>	
----	---	--

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att köra fordonet.

5.1 Köra



- ▶ Basfordonet är ett s.k. nyttfordon (mindre lastbil). Detta ska man alltid tänka på när man kör.
- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.
- ▶ Ett säkerhetsbälte finns monterat vid de sittplatser som får användas under färd. Under färd ska säkerhetsbältet alltid användas.
- ▶ Ta aldrig av säkerhetsbältet under färden.
- ▶ Alla personer som åker med måste sitta på fordonssätena.
- ▶ Dörrspärren får inte öppnas.
- ▶ Undvik att bromsa för kraftigt.
- ▶ Om ett navigationssystem används: ändra endast färdmålet när fordonet står still. Kör till en rastplats/parkeringsplats eller till något annat ställe, där man kan stanna säkert, för att ändra färdmålet.
- ▶ Återge inte DVD-skivor på navigationssystemets monitor under körningen.
- ▶ Koppla alltid ifrån yttre belysning/förtältsbelysning under färd.



- ▷ Kör långsamt på dåligt väglag.
- ▷ Kör extra försiktigt när du kör ombord på en färja, kör över ojämnheter eller backar. Stora fordon kan svänga ut rätt mycket i sidled när man kör i kurvor eller "fastna" nertill om läget är ofördelaktigt. Underredet, eller delar som sitter på underredet, kan skadas.



- ▷ Tillverkaren ansvarar inte för skador eller olycksfall som inträffar på grund av att dessa anvisningar inte efterföljs.
- ▷ De beskrivna säkerhetanvisningarna i kapitel 3 måste följas.
- ▷ Om en backningskamera har monterats i fordonet, slås kameran på automatiskt så fort backen läggs i.

5.2 Backningskamera (tilläggsutrustning)



Bild 21 Backningskamera med infraröda lysdioder

I fordonet finns en backningskamera (Bild 21) monterad.

I mörker belyser backningskamerans infrarödlysdioder synfältet.

Om det centrala multimedia-/navigationssystemet är inkopplat och backen är inlagd visas backningskamerans bild automatiskt på LCD-monitorn.

För att visa backningskamerans bild på LCD-monitorn utan att backen är inlagd: Koppla in multimedia-/navigationssystem och kamerafunktionen via en brytare på MMS-systemets display.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

5.3 Körhastighet



- ▶ Fordonet har en kraftig motor. Det står alltså tillräckliga stora reserver till förfogande vid svåra trafiksituationer. Denna höga kapacitet tillåter en hög sluthastighet och en enastående körhastighet.
- ▶ Fordonet erbjuder en stor motståndskraft mot vind. Särskild fara föreligger vid plötslig sidvind.
- ▶ Ojämn eller ensidig lastning förändrar köregenskaperna.
- ▶ På okända vägar kan svåra körförhållanden och överraskande trafiksituationer uppstå. För din egen säkerhet bör du anpassa hastigheten efter den rådande trafiksituationen och omgivningen.
- ▶ Håll gällande hastighetsbegränsningar.
- ▶ Tilläggsutrustningar som takluckor, markiser, satellitsystem, cykelställ o.dyl. skapar ytterligare motståndskraft mot vinden. Om fordonet är utrustad med sådana tilläggsutrustningar rekommenderar vi att man kör med anpassad hastighet. Om du är osäker, ta kontakt med tillverkaren av tilläggsutrustningen.

5.4 Bromsar



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

Före varje start

Test-bromsa före varje resa och kontrollera då:

- Fungerar bromsarna?
- Reagerar bromsarna alltid på samma sätt?
- Fortsätter fordonet rakt fram även efter en kraftig bromsning?

5.5 Säkerhetsbälten

5.5.1 Allmänt

Fordonet är i bodelen utrustad med säkerhetsbälten på de sittplatser som föreskrivs i lagen. Beakta gällande, nationella bestämmelser för användning av säkerhetsbälten.



- ▶ Spänn fast dig innan färd och var fastspänd under hela färden.
- ▶ Kläm eller skada inte säkerhetsbältena. Skadade säkerhetsbälten skall bytas ut av en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Ändra inte säkerhetsbältenas fästpunkter, upprullningsautomatiken eller låsanordningarna.
- ▶ Varje enskilt säkerhetsbälte ska endast användas av **en** vuxen person.
- ▶ Fäst inte andra föremål med säkerhetsbältet samtidigt som en person använder det.
- ▶ Normala säkerhetsbälten räcker inte som skydd för personer som är mindre än 150 cm långa. I dessa fall krävs extra säkerhetssystem. Beakta respektive certifikat.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sitsraden.
- ▶ Säkerhetsbälten skall bytas ut efter olycksfall.
- ▶ Under färden får stolens ryggstöd inte fällas ner för långt. Säkerhetsbältets skyddsfunktion säkerställs då inte.

5.5.2 Använda säkerhetsbälten på rätt sätt



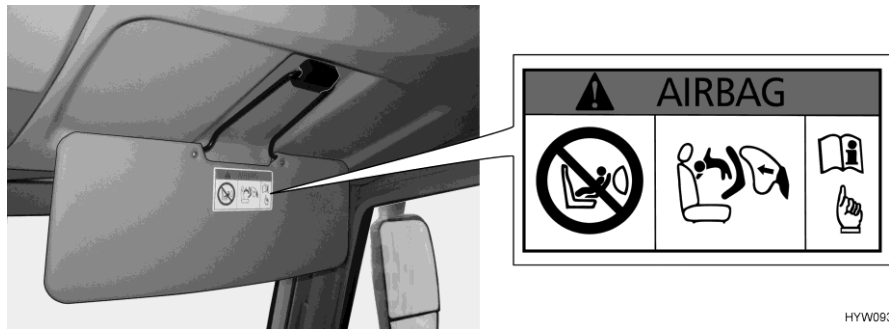
- ▶ Bältet får inte snurras. Bältet ska sitta slätt mot kroppen.
- ▶ När man spänner fast säkerhetsbältet är det viktigt att man sitter riktigt.

Säkerhetsbältet är korrekt placerat om den nedre delen sitter under magen och över höftbenen. Den övre delen måste vara placerat över bröstet och axeln (inte över halsen). Bältet måste alltid sitta spänt över kroppen. Tjocka kläder bör tas av före färd.

5.6 Bilbarnskydd



- ▶ Barn under 13 år, som är kortare än 150 cm, ska använda lämpligt och godkänt bilbarnskydd under färden.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sidsraden.
- ▶ Spänn fast barnet innan färden börjar, och se till att barnet är fastspänt under hela färden.
- ▶ Använd bara ett bakåtvänt bilbarnskydd på passagerarsidan när krockkuddarna framtill och på sidan av passagerarsidan har inaktiverats. Beakta den separata bruksanvisningen från chassitillverkaren och varningsanvisningarna i fordonet. När inget bakåtvänt bilbarnskydd används längre kan krockkuddarna aktiveras igen.
- ▶ Bilbarnskydd som är vända bakåt får aldrig användas på en stol med aktiverad främre airbag. Detta kan leda till att barn dör eller får allvarliga skador.



HYW09354

Bild 22 Varningsmärke bilbarnskydd (passagerarsolskydd)

Bakåtvända bilbarnskydd på passagerarstolen

Passagerarstolen är utrustad med en airbag. Om airbagen utlöses vid en olycka skulle detta leda till att barnet dör eller får allvarliga skador. På solskyddet finns ett varningsmärke (Bild 22) på båda sidor som uppmärksammar på den här risken.

För information om att inaktivera passagerarsidans airbag, se instruktionsboken för basfordonet.

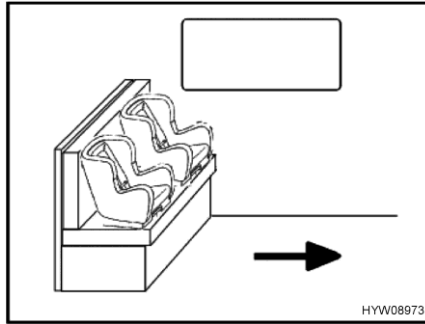


Bild 23 Barnstolar på sittbänken

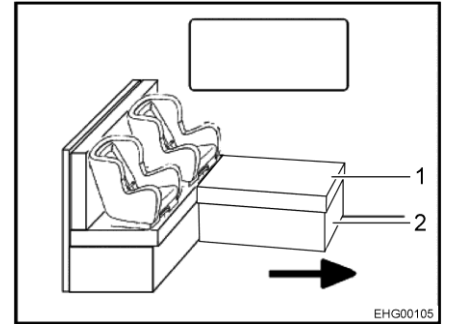


Bild 24 Barnstol på L-sittbänken

Bilbarnskydd i bodelen

Pil i Bild 23 och Bild 24 visar färdriktningen.

För L-sittbänken måste ryggdynan på sidoväggen tas bort, om barnstolen finns monterad.

- Sänk ned bordet.
- Ta bort dynan (Bild 24,1) vid behov.
- Fäll ihop lådan (Bild 24,2) vid behov.

Bilbarnskydden delas in i fem grupper:

Grupp	Kroppsvikt	Ålder (ca)
0	Till 10 kg	Upp till 9 månader
0+	Till 13 kg	Upp till 18 månader
I	9 kg till 18 kg	9 månader till 4 år
II	15 kg till 25 kg	3 år till 7 ½ år
III	22 kg till 36 kg	6 år till 12 år

Nedanstående tabell visar vilka bilbarnskydd som kan användas på vilka sittplatser.

Grupp	Passagerarsäte fram		Andra satsraden (mot färdriktningen, om så finns)	Tredje satsraden (satsrad i färdriktning)
	Airbagar är aktiva	Airbagar är inte aktiva		
0, 0+	X	U	X	U**
I	U*	U	X	U**
II	U	U	X	U**
III	U	U	X	U**
U:	Lämpligt för "universella" stödsystem som är tillåtna för denna viktklass			
X:	Stolen är inte lämplig för barn i denna viktklass			
*	Inte tillåten för användning av ett bakåtvänt bilbarnskydd (reboard-system)			
**	Endast möjligt på respektive sittplats, när avståndet till bordet är tillräckligt stort eller bordet har tagits bort			

5.7 Isofix-barnsäkring (tilläggsutrustning)

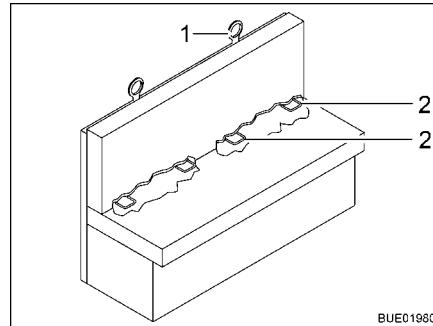


Bild 25 Isofix-barnsäkring

Om fordonet är utrustat med Isofix-barnsäkring, är sätena som är lämpade för den märkta med en Isofix-symbol. Dessa säten har ett handtag (Bild 25,2) och en annan förankringspunkt uppe på ryggstödet (Top Tether) (Bild 25,1). Använd för Isofix lämpade bilbarnskydd. Bilbarnskydden har låsarmar som hakas in i sätets handtag.

Sittbänken med tilläggsutrustning Isofix-barnsäkring är lämpad för barnstolar med Isofix-system som är speciellt godkända för denna fordonstyp enligt normen ECE-R 44.

Bilbarnskydd i grupp 0, 0+ och 1 med Isofix-barnsäkring kan sättas fast i Isofix-förankringar på sittbänken utan säkerhetsbälte.

Sätta fast barnstolen:

- Skjut barnstolens låsarmar i Isofix-förankringen, tills de hörbart snäpper fast.
- Kontrollera att båda sidorna har snäppt fast korrekt genom att dra i barnstolen.
- Om det är möjligt skall barnstolen också fästas vid Top Tether (Bild 25,1).



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok till bilbarnskyddet.

5.8 Pilotsäten för förarstol och passagerarstol



- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning.
- ▶ Stolarna måste vara låsta i färdriktning och får inte snurras under tiden som bilen kör.



- ▷ Dra alltid åt handbromsen innan stolarna vrids i uppställt fordon.
- ▷ Skjut förarstolen till mittläget före svängningen. Om förarstolen befinner sig helt tillbaka eller helt fram, föreligger kollisionsrisk mellan förarstolen och parkeringsbromsspaken eller sittgruppen.



- ▷ Förarstolen och passagerarstolen är delar av basfordonet. Inställning av stolarna beskrivs i instruktionsboken till basfordonet.
- ▷ Sätteställningarna beror på modell och utrustning.

5.9 Extra stol med fällbord (beroende på modell) (tilläggsutrustning)

Beroende på utrustningen, kan den längsgående sittbänken göras om till ett extra sovutrymme. Denna stol är utrustad med säkerhetsbälte och kan användas under körning. Den främre delen av den längsgående sittbänken kan omvandlas till ett fällbord.

Om den längsgående sittbänken inte omvandlas till en extra stol, får den inte användas under resan.



Bild 26 Längsgående sittbänk

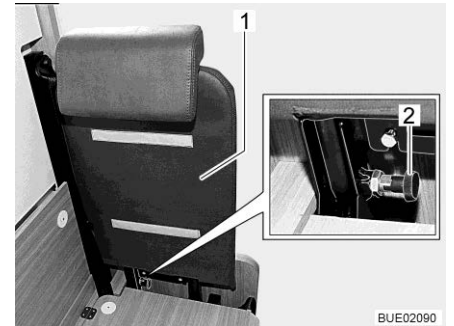


Bild 27 Ryggstöd

Ombyggnad stol:

- Ta bort överdraget (Bild 26,1), på båda sittdynorna och ryggdynan på den längsgående sittbänken.
- Sätt i medföljande ryggstöd (Bild 27,1) i sidoväggen på den längsgående sittbänken. Var uppmärksam på att spärren hakar i med handtag (Bild 27,2).

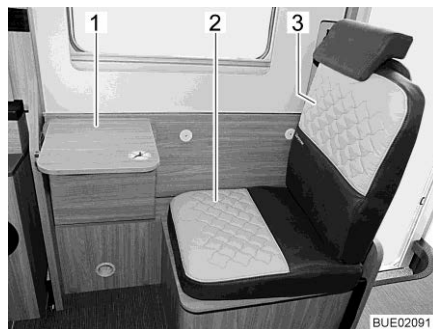


Bild 28 Extra stol med fällbord



Bild 29 Spärr på fällbordet

- Sätt dit den medföljande sittdynan (Bild 28,2) och ryggdynan (Bild 28,3).
- Vrid den främre delen av den längsgående sittbänken uppåt tills den klickar in i plastspärren (Bild 29,2).
- Fäll ihop bordsskivan nedåt: Lås upp båda spärrarna (Bild 29,1) och sväng bordsskivan (Bild 28,1) nedåt.



- ▷ Justera nackstödet höjd och spänn fast säkerhetsbältet före körning.

5.10 Extra sittplats med säkerhetsrem (delvis tilläggsutrustning)

Beroende på modell och planritning kan fordonet vara utrustat med en extra sittplats med säkerhetsrem. Denna sittplats monteras motsatt färdriktningen på lådkonsolen bakom passagerarstolen.



Bild 30 Lådkonsol

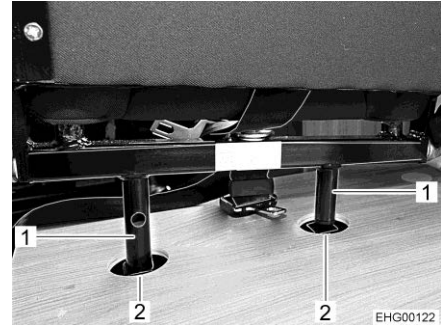


Bild 31 Stänger (isatta)

- Montera stol:
- Sätt i stolens båda stänger (Bild 31,1) i hålen (Bild 31,2) i lådkonsolen (Bild 30).



Bild 32 Lådkonsol (öppnad)

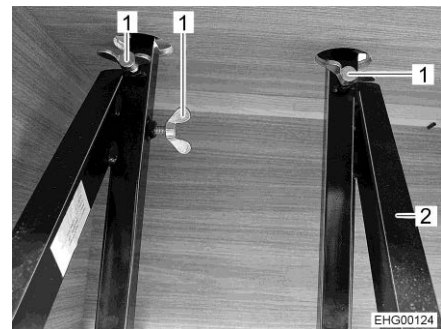


Bild 33 Vingskruvar

- Fäll ned lådkonsolens lucka (Bild 32,1).
- Dra åt vingskruvarna (Bild 33,1) i stängerna i lådkonsolen (Bild 33,2).



Bild 34 Säkerhetsrem

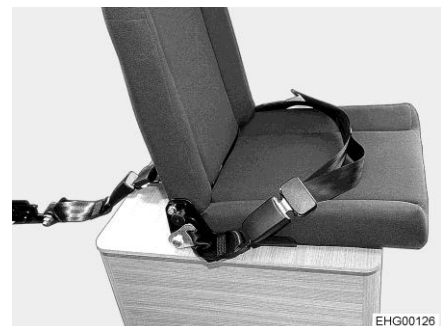


Bild 35 Stol (färdigmonterad)

- Sätt i säkerhetsremmen (Bild 34,1) i bältlåset. Den extra stolen är färdigmonterad (Bild 35).

5.11 Stolsvärme (tilläggsutrustning)



▷ Stolsvärmerna fungerar enbart när tändningen är påslagen.

Beroende på utrustning kan förar- och passagerarsätet värmas upp med stolsvärme i två nivåer.

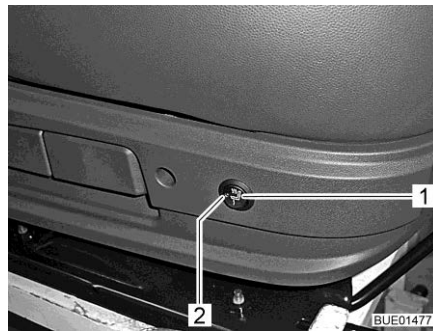


Bild 36 Brytare för stolsvärme

- Koppla in stolsvärmerna:
- Tryck på knappen (Bild 36,1) baktill på vänstra sidan av stolkonsolen.
 - För låg värmeeffekt: Tryck knappen nedåt.
 - För hög värmeeffekt: Tryck knappen uppåt.

När stolsvärmerna är påslagen lyser kontrollampan (Bild 36,2).

- Koppla ur stolsvärmerna:
- Ställ knappen (Bild 36,1) på mittläge. Lampan släcks.

5.12 Nackstöd

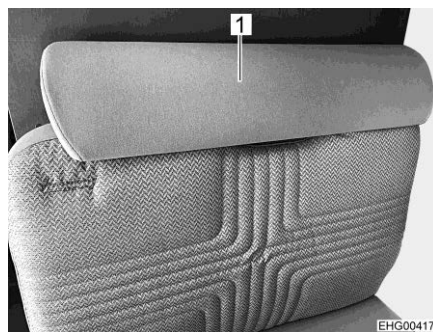


Bild 37 Nackstöd sittbänk, endelad



Bild 38 Nackstöd sittbänk, tvådelad

Ställ innan du startar in nackstödet (Bild 37,1 eller Bild 38,1) så att bakhuvudet har stöd ungefär i höjd med öronen.

Drag upp eller tryck ned nackstödet för hand.

5.13 Sittplatsernas placering



- ▶ När man kör med husbilen får personer endast uppehålla sig i fordonet på de tillåtna sittplatserna. Det maximalt tillåtna antalet passagerare finns angivet i fordonshandlingarna.
- ▶ Under körning är det förbjudet att sitta på de längsgående sittbänkarna.
- ▶ På sittplatserna gäller bilbälteslagen.



Bild 39 Symbol "Använd inte sittplatsen medan körning"

Sittplatser som inte får användas medan körning, är utrustade med avbildad dekal (Bild 39).

5.14 Plisségardin i förarhytten

5.14.1 Plisségardin, plisséförhänge



- ▶ Under färd ska plisségardinerna för vindrutan, förar- och passagerarfönsterna vara helt avlägsnade.



Bild 40 Plisségardin, plisséförhänge

Ta bort plisséförhänget:

- Lossa tryckknapparna (Bild 40,1). Lossa magnetremarna och ta bort plisséförhänget från fönstret (visas här på passagerarsidans fönster).
- Förvara plisséförhänget i bodelen.

5.14.2 Plisségardin Remis (delvis tillägsutrustning)



- ▶ Medan man kör ska plisségardinerna för vindrutan, förar- och passagerarfönsterna vara öppna, låsta och säkrade.



Bild 41 Plisségardin för vindrutan

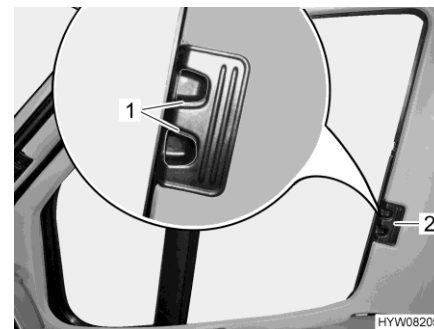


Bild 42 Plisségardin för förar-/passagerarfönster

- Säkra:**
- Skjut de två hälfterna av plisségardinerna för vindrutan utåt så långt det går, ta tag i handtaget (Bild 41,2). Rör handtaget vågrätt i riktning mot låsspåret.
 - Låt låshandtagen (Bild 41,1) haka fast.
 - Ta tag i handtaget (Bild 42,2) till plisségardinerna för förarfönstret och passagerarfönstret och skjut in dem så långt det går.
 - Låt låshandtagen (Bild 42,1) haka fast.

5.15 Tanka bränsle



- ▶ Vid tankning måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!



- ▷ Bränslepåfyllningsröret är en del av basfordonet.
- ▷ Bränslepåfyllningsröret är märkt med texten "Diesel".

Bränslepåfyllningsrörets placering hittar du i basfordonets instruktionsbok.

5.16 Påfyllning av AdBlue®



- ▶ Förvara AdBlue® oåtkomligt för barn. Förvara ingen AdBlue®-behållare i fordonet.
- ▶ Slå av alla inbyggda apparater (såsom värmesystem, varmvattenberedare och spis) innan AdBlue® fylls på.



- ▷ När AdBlue®-tanken är tom, kan fordonet inte längre startas. När AdBlue®-tanken kördes tom, måste den fyllas på med minst 3,8 liter.
- ▷ Tunna inte ut AdBlue® med vatten.
- ▷ Fyll inte på AdBlue® i bränsletanken.



Bild 43 Varningsskyltar AdBlue®

Basfordonet är utrustat med en avgasrengöringsanläggning, som fungerar med extrabränslet AdBlue®. AdBlue® är tillgängligt i olika behållarstorlekar eller på bensinstationer, som har tillgång till en AdBlue®-tappinstallation.

Extratanken för AdBlue® är på 15 liter. Akustiska och optiska signaler indikerar när reservmängden är uppnådd. Den första varningen visas när man fortfarande kan köra ca 2400 km.

Påfyllningsöppningen för AdBlue®-tanken är placerad under bränsletankens påfyllningsöppning. Påfyllningslocket är låst med ett blått lock.



Bild 44 Påfyllningsöppning för AdBlue® (Fiat)

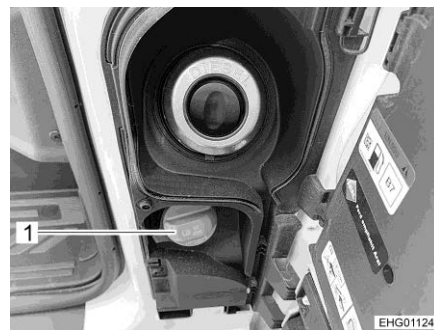


Bild 45 Påfyllningsöppning för AdBlue® (Ford)

Påfyllning av AdBlue®:

- Vrid det blå locket (Bild 44,1 eller Bild 45,1) moturs och ta bort det.
- Fyll på AdBlue® från behållare eller tappinstallationen.
- Placera det blå locket på påfyllningsöppningen och vrid medurs så långt det går.
- Ta bort eventuell spilld vätska runt påfyllningsöppningen omedelbart med en fuktig trasa.
- Innan nästa motorstart ska tändningen vara på i ungefär 10 sekunder **utan** att starta motorn.



- ▷ Kasta inte AdBlue®-behållare i hushållssoporna. Tomma behållare ska kasseras enligt de nationella riktlinjerna eller bortskaffas vid försäljningsstället.



- ▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om uppställning av fordonet på campingområdet.



- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Använd nivåklossar vid behov. Annars kan vattnet inte rinna ut ordentligt från duschkaret.
- ▷ Säkra fordonet så att den inte kan rulla iväg.
- ▷ Djur (särskilt möss) kan orsaka stora skador i fordonet. Kontrollera därför regelbundet det uppställda fordonet med avseende på olika spår efter djur, på så sätt kan större skador undvikas.

6.1 Parkeringsbromsen

Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp fordonet.

6.2 Fotsteg



- ▷ Se anvisningarna i avsnitt 4.7.

För att kunna lämna fordonet måste det elmanövrerade fotsteget vara helt utfällt. Beakta kontrolllampan på instrumentbrädan.

6.3 Nivåklossar



- ▷ Nivåklossar medföljer inte vid leverans. Tillbehörshandeln tillhandahåller olika modeller.

Nivåklossar gör det möjligt att utjämna höjdskillnaden så att fordonet står vågrätt på sluttningar och på ojämna uppställningsytor.

6.4 Stoppklossar

Använd stoppklossar vid parkering av fordonet i uppförs- eller nedförsbackar.

Om fordonets tekniskt tillåtna totalvikt överskrider 4 t ska stoppklossar användas om man parkerar i uppförs- resp. nedförsbackar. Vid fordon med en total vikt på över 4 t är stoppklossar standard.

6.5 Stödben

6.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Stödbenen får inte användas som domkraft för arbeten under fordonet (som t. ex. hjulbyte eller underhållsarbete).
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.



- ▷ Innan stödbenen körs ut ska parkeringsbromsen dras åt.
- ▷ Se till att stöden belastats jämnt när fordonet ställs upp.
- ▷ Vrid, före färden, upp stöden till stoppläget, kör in dem helt och säkra dem.



- ▷ Om man ställer fordonet på mjuk mark som inte är stabil, ska en stor platta placeras under stöden för att förhindra att de sjunker ner i marken.
- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Annars kan vattnet inte rinna ut ordentligt från duschkaret.

6.5.2 Stödben, bak (AL-KO) (tilläggsutrustning)

För att stödbenen alltid ska fungera optimalt ska stödets invändiga rör rengöras regelbundet och smörjas med fett.

Beroende på modell kan stödbenen justeras på längden.

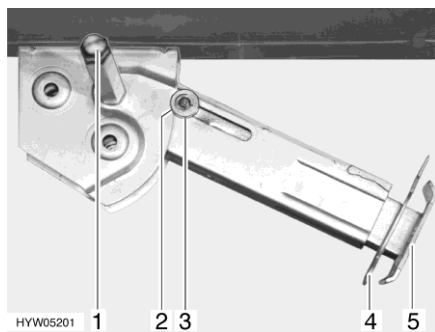


Bild 46 Stödben

- Köra ut:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 46,1) och vrid runt den tills stödbenet står rakt neråt.
 - Drag ut sprinten (Bild 46,4) ur stödbensförlängningen (Bild 46,5).
 - Drag ut benet så att den har önskad längd.
 - Sätt in sprinten i stödbensförlängningen igen.
 - Vrid sexkanten tills stödbenet helt ligger an mot marken och fordonet står vågrätt.

- Köra in:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 46,1) och vrid runt den tills stödbenet inte längre sitter mot marken.
 - Drag ut sprinten (Bild 46,4) ur stödbensförlängningen (Bild 46,5).
 - Skjut in stödbensförlängningen (Bild 46,5) helt och sätt in sprinten (Bild 46,4) i borrhålet på stödbensförlängningen.
 - Vrid på sexkanten (Bild 46,1) med hylsnyckeln tills stödbenet har svängts upp och styrbrickan (Bild 46,3) befinner sig längst upp i skåran (Bild 46,2).



- ▷ Beakta, före färden: Är alla stödben helt inkörda, alla stödbensförlängningar helt inskjutna och säkrade med sprinten?

6.6 230 V-anslutning

Till fordonet kan man ansluta en extern 230 V-försörjning (se kapitel 9).

6.7 Kylskåp



- ▶ När kylskåpet har ställts in på 12 V förbrukar den ständigt ström. Växla därför till gasdrift när fordonsmotorn **inte** är igång och fordonet **inte** är anslutet till 230 V-försörjningen.

Vid apparater med automatiskt energival kommer automatisk drift av kylskåpet med 12 V endast att väljas när bilmotorn är igång.

På apparater med manuellt energival: Ställ om kylskåpet på 230 V-drift eller gasdrift när fordonsmotorn är avstängd.

6.8 Satellitsystem (tilläggsutrustning)



- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall!



- ▷ Placera, vid stark blåst (över 80 km/h), antennen i parkeringsläge.



- ▷ Fordonet måste stå helt still under satellitsökningen. Gå inte omkring i fordonet.
- ▷ Satellitmottagningen fungerar endast när antennen riktas direkt i riktningen mot önskad satellit, det får inte finnas några hinder i vägen.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

6.8.1 Satellitsystem med automatisk antenjustering (Teleco)

Satellitsystemet har en automatisk styrenhet. Den automatiska styrenheten sörjer för exakt riktning av antennen.

Vid påslagning av anläggningen kommer antennen att fara ut automatiskt. Vid avstängning av anläggningen eller vid start av fordonsmotorn, kommer antennen att föras in automatiskt.

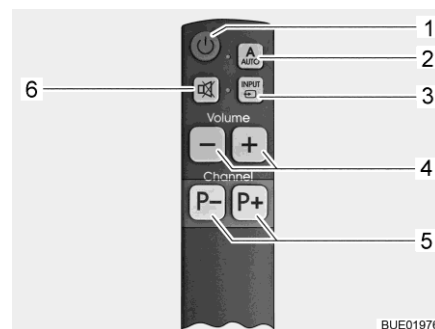
När det önskade TV-programmet väljs, kommer motsvarande satellit, automatiskt att väljas och riktas in.

Satellitsystemet styrs via fjärrstyrningen. Som alternativ kan även en enkel fjärrstyrning erhållas.



- 1 Knapp TV-apparat på/av
- 2 Knapp AUTO (styrenhet och TV-apparat på/av)
- 3 Knapp INPUT (val av signalkälla)
- 4 Programvalknappar

Bild 47 Fjärrstyrning



- 1 Knapp TV-apparat på/av
- 2 Knapp AUTO (styrenhet och TV-apparat på/av)
- 3 Knapp INPUT (val av signalkälla)
- 4 Knappar för ljudstyrka
- 5 Programvalknappar
- 6 Mute-knapp

Bild 48 Enkel fjärrstyrning (tillval)

Slå på anläggningen:

- Tryck in knappen AUTO (Bild 47,2 eller Bild 48,2) i 1 sekund. På så sätt slås TV-apparaten och styrenheten på.

Om antennen var införd, körs den nu ut i driftsläge. Antennen startar sedan automatiskt sökningen efter den motsvarande satelliten för det valda TV-programmet.

När anläggningen har hittat satelliten visas valt TV-program automatiskt.

Välja TV-program:

- Tryck in programvalknapparna (Bild 47,4 eller Bild 48,5) tills önskat TV-program valts.

Antennen söker automatiskt de motsvarande satelliterna.

När anläggningen har hittat satelliten visas valt TV-program automatiskt.

- Välja signalkälla:**
- Tryck in knappen INPUT (Bild 47,3 eller Bild 48,3) tills önskad signalkälla valts.
 - För att gå tillbaka till satellitkanalvisningen, tryck in knappen INPUT (Bild 47,3 eller Bild 48,3) tills signalkällan DVB-S2 valts.
- Slå av anläggningen:**
- Tryck in knappen AUTO (Bild 47,2 eller Bild 48,2).
- Antennen förs automatiskt till parkeringsläge. Uppnåendet av parkeringsläget, visas på bildskärmen.
- TV-apparaten och styrenheten, slås av efter några sekunder.
- Driva anläggningen utan användning av antennen:**
- Tryck in knappen TV-apparat på/av (Bild 47,1 eller Bild 48,1). Styrenheten slås inte på, antennen stannar kvar i parkeringsläge.
 - Tryck in INPUT knappen (Bild 47,3 eller Bild 48,3) tills önskad signalkälla (t. ex DVD) valts.
 - För att slå av TV-apparaten, tryck in knappen TV-apparat på/av (Bild 47,1 eller Bild 48,1).

6.8.2 Satellitsystem med automatisk antennjustering (Oyster Premium)



- ▷ Koppla bort den platta bildskärmen med en växelströmbrytare från det elektriska ledningssystemet vid en lång avstängning så att bodelsbatteriet inte är urladdat.



- ▷ Om platsen ställs in med hjälp av en lista över länder, gör det satellitsökningen snabbare.
- ▷ Om antennen har dragits in genom att slå på tändningen, är det nödvändigt att starta om systemet genom att stänga av det och slå på det igen.
- ▷ Mottagandet av DVB-T/T2-sändare (digital terrestrisk TV) är endast möjligt om en DVB-T/T2-antenn är tillgänglig.

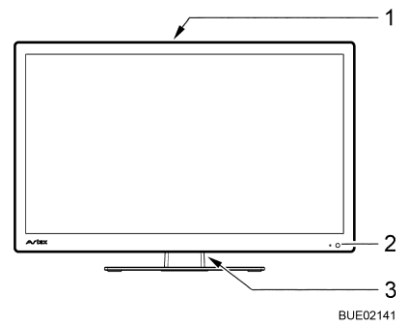
Antennen justeras automatiskt till en av de förinställda satelliter, när mottagningssystemet finns inom räckvidd av dessa satelliter.

Vid påslagning av anläggningen kommer antennen att fara ut automatiskt. Vid avstängning av anläggningen eller vid start av fordonsmotorn, kommer antennen att föras in automatiskt.

När det önskade TV-programmet väljs, kommer motsvarande satellit, automatiskt att väljas och riktas in.

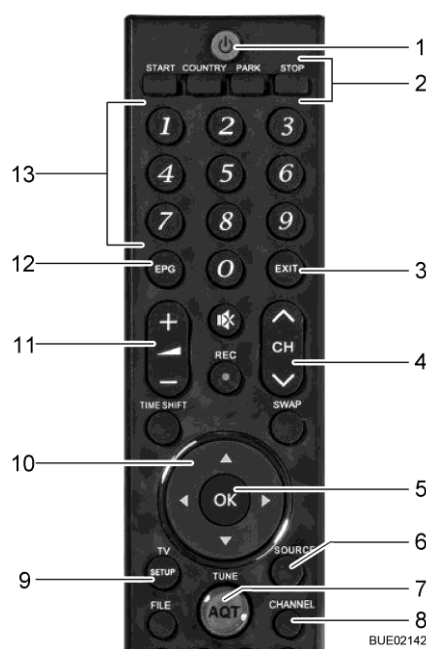
De grundläggande funktionerna för fjärrstyrningen är listade, för fullständig beskrivning se separat instruktionsbok från tillverkaren.

Anläggningen är utrustad med en standardstationslista samt favoritlistor från fabriken. Dessa standardlistor kan ändras eller kompletteras manuellt.



- 1 Manöverknappar på apparatens baksida
- 2 Lysdiod Standby-läge/driftläge
- 3 Vippknapp på/av

Bild 49 Manövrering på platt bildskärm



- 1 POWER knapp
- 2 Styr antennen manuellt
- 3 EXIT knapp - lämna menyn utan att spara
- 4 Programvalknapp
- 5 OK knapp - bekräfta valet eller spara inställningen
- 6 SOURCE knapp - välj signalkälla
- 7 AQT knapp - starta sändarsökning DVB-T/T2
- 8 CHANNEL knapp - anslut till stationslista
- 9 SETUP knapp - anslut till huvudmeny
- 10 Navigeringsknappar i menyn
- 11 Volymknapp
- 12 EPG knapp - anslut till programförare
- 13 Sifferknappar - anslut direkt till sifferplats eller ange nummer

Bild 50 Fjärrstyrning

Slå på anläggningen:

- Ställ IN vippknappen (Bild 49,3) på den platta bildskärmens baksida. Anläggningen går till Standby-läge. Lysdioden (Bild 49,2) lyser rött.

Ytterligare manövrering utförs med fjärrkontrollen och indikeringarna på den platta bildskärmen.

- Tryck på knappen POWER (Bild 50,1) på fjärrstyrningen. Lysdioden (Bild 49,2) lyser blått.

Välja TV-program:

- Tryck in programvalknapparna (Bild 50,4 eller Bild 50,13) tills önskat TV-program valts.

Antennen söker automatiskt de motsvarande satelliterna.

När anläggningen har hittat satelliten visas valt TV-program automatiskt.

Välja signalkälla:

- Tryck på knappen SOURCE (Bild 50,6) tills den önskade signalkällan har valts.
- För att gå tillbaka till satellitkanalvisningen, tryck in knappen SOURCE tills signalkällan DVB-S har valts.

Driva anläggningen utan användning av antennen:

- Tryck på knappen PARK (Bild 50,2). Antennen förs till parkeringsläge.
- Tryck på knappen SOURCE (Bild 50,6) tills den önskade signalkällan (t. ex DVD) har valts.

Slå av anläggningen:

- Tryck på knappen POWER (Bild 50,1) på fjärrstyrningen. Anläggningen går till Standby-läge. Lysdioden (Bild 49,2) lyser rött.
- Ställ in vippknappen (Bild 49,3) på den platta bildskärmens baksida på AV.

Anläggningen är bortkopplad från el-nätet.

Antennen förs automatiskt till parkeringsläge.

6.9 Markis (tilläggsutrustning)



- ▷ Kör in markisen vid kraftig blåst, samt vid regn- eller snöväder.
- ▷ Gör ett stödben kortare vid lätt regn så att vattnet kan rinna av markisen.
- ▷ Kör endast in markisen när markisduken är torr. Om markisen måste köras in när markisduken är blöt: Kör ut markisen så snart som markisduken har torkat.
- ▷ Före inkörning ska löv och grovt smuts avlägsnas från markisen.



- ▷ Använd endast markisen som solskydd.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Fördelar med en markis

Fördelarna med en markis:

- Markisen ger skugga.
- Markisen gör att man får ett "förrum" med tak och därmed större utrymme.
- Fordonet ser hemtrevligare ut.
- Den integrerade Lysdiod-belysningen (tilläggsutrustning), sörjer för ytterligare ljus.



Bild 51 Markis

Upställning av markis:

- Rulla ut markisen (Bild 51,1) med handveven.
- Ställ upp stödarmarna när markisen har fällts ut (Bild 51,2).

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att bo i fordonet.

7.1 Dörrar



- ▶ Kör endast med stängda dörrar.



- ▷ Låsning av dörrarna kan förhindra att de öppnas av sig själva, t. ex. vid en olycka.
- ▷ Låsta dörrar förhindrar dessutom att någon kan komma in i fordonet utifrån t. ex. om du måste stanna vid en ljussignal. I en nödsituation kan det emellertid vara ett problem om dörrarna är låsta.
- ▷ Lås alltid dörrarna när du lämnar fordonet.
- ▷ Dörrlås är en beståndsdel av basfordonet. Öppning och stängning av dörrarna beskrivs i instruktionsboken till basfordonet.

7.1.1 Centrallås förarhytten och ingångsdörr (tilläggsutrustning)



- ▷ Centrallåset låser förardörren, passagerardörren och påbyggnadens ingångsdörr.
- ▷ Centrallåset fungerar inte när batteri-brytaren på el-blocket är frånkopplad.

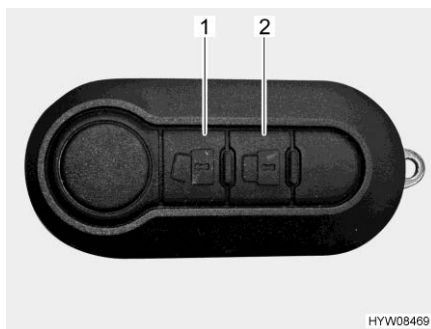



Bild 52 Fjärrstyrning centrallås
(2 knappar)

Lås upp dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 52,1). Dörrlåsen är upplåsta.

Lås dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 52,2). Dörrlåsen är låsta.

Multifunktionell fjärrstyrning för centrallås (tilläggsutrustning)

Beroende på utrustning är fordonet utrustat med en fjärrstyrning med 3 knappar.

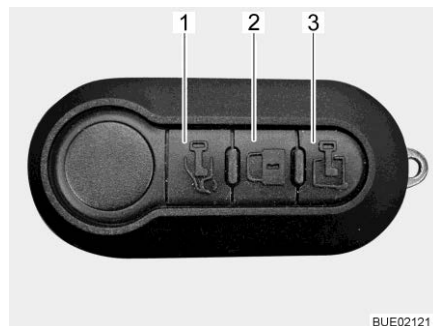





Bild 53 Multifunktionell fjärrstyrning (3 knappar)

- Lås upp förardörren: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 53,1). Förardörren är upplåst.
- Lås upp ingångsdörr: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 53,3). Ingångsdörren är upplåst.
- Lås alla dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 53,2). Alla dörrarna är låsta.

Om en eller flera dörrar inte stängs ordentligt när de låses, blinkar körriktningsvisaren (svängsignaler) snabbt.



▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

7.1.2 Ingångsdörr, utsida

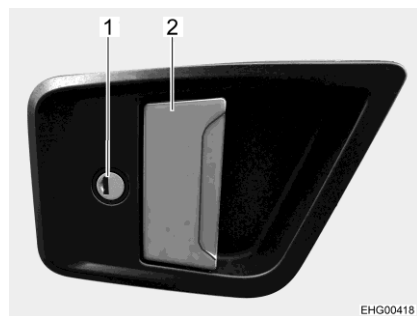


Bild 54 Dörrlås (ingångsdörr utsida)

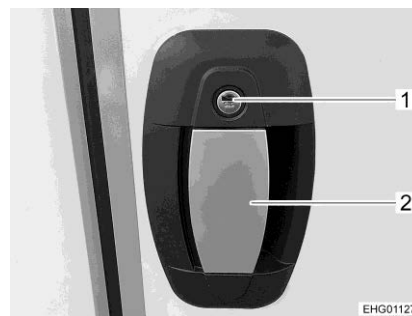


Bild 55 Dörrlås, variant (ingångsdörr utsida)

- Öppna: ■ Stick in nyckeln i låscylindern ((Bild 54,1 eller Bild 55,1) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts upp.
- Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.
- Drag i dörrhandtaget (Bild 54,2 eller Bild 55,2). Dörren är öppen.
- Låsa: ■ Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 54,1 eller Bild 55,1) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts.
- Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.

7.1.3 Ingångsdörr, insida

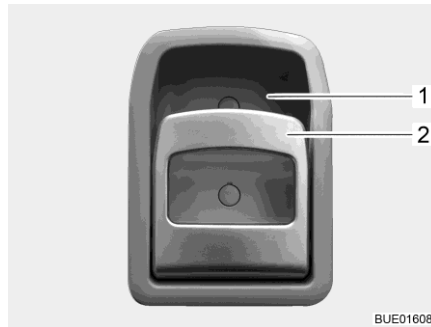


Bild 56 Dörrlås (ingångsdörr insida)



Bild 57 Dörrlås, variant (ingångsdörr insida)

Öppna: ■ Dra i handtaget (Bild 56,2 eller Bild 57,1). Dörrlåset låses upp respektive öppnas.

Låsa: ■ Tryck handtagets (Bild 56,2) övre del i riktning mot greppkåpan (Bild 56,1). Dörrlåset låses.

Eller:

Tryck in den svarta ytan (med låssymbol) (Bild 57,2) tills den röda ytan (Bild 57,3) blir synlig. Dörrlåset låses.

7.1.4 Fönster ingångsdörr (delvis tillägsutrustning)

Ingångsdörren har ett fönster med plisségardin.

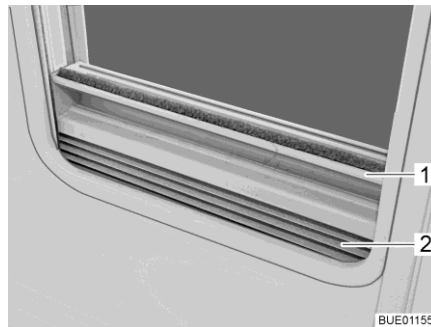


Bild 58 Plisségardin

Stänga: ■ Ta tag i mitten på plisségardinens (Bild 58,2) list (Bild 58,1) och drag den nerifån och upp och släpp loss den vid önskad höjd. Plisségardinens stannar på denna höjd.

Öppna: ■ Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

7.1.5 Veckat insektsskydd på ingångsdörren (delvis tilläggsutrustning)



- ▷ Öppna insektsskyddet helt innan ingångsdörren stängs.



Bild 59 Insektsskydd

- Stänga:**
- Ta tag i listen (Bild 59,1) och drag ut insektsskyddet helt.
- Öppna:**
- Ta tag i listen (Bild 59,1) och ställ tillbaka insektsskyddet till utgångsläget.

7.2 Utvändiga luckor



- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Öppna resp. stäng alla lås på luckan för att öppna och stänga den utvändiga luckan.



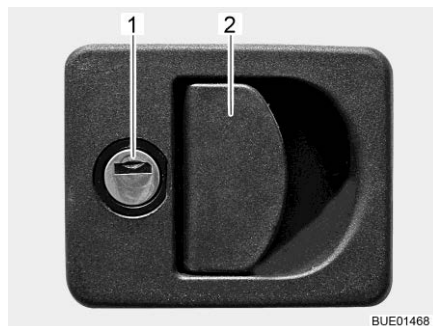
- ▷ Då fordonet lämnas ska samtliga luckor på utsidan stängas.

Luckorna som finns på fordonets utsida har enhetliga låscylindrar. Därför kan man öppna eller låsa dem med en och samma nyckel.

7.2.1 Lucklås med greppkåpa



- ▷ Drag i luckans alla låshandtag samtidigt för att öppna den utvändiga luckan.



- 1 Låscylinder
2 Låshandtag

Bild 60 Lucklås med greppkåpa

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 60,1) och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är upplåst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Drag i låshandtaget (Bild 60,2). Den utvändiga luckan är öppen.
- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.

7.2.2 Nödupplåsning garagelucka

Garageluckan kan alltid öppnas inifrån via nödupplåsningen. Nödopplåsningen är möjlig även om garageluckan har låsts med nyckel.

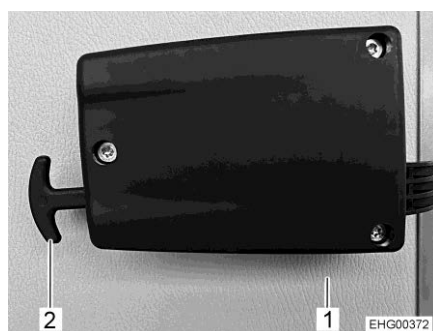


Bild 61 Nödopplåsning garagelucka

- Låsa upp garageluckan:**
- Dra i båda handtagen på nödupplåsningen (Bild 61,2).
 - Tryck garageluckan (Bild 61,1) utåt.

7.2.3 Lucklås med tryckknapp

Beroende på luckans storlek är serviceluckan utrustat med ett eller två låsbara trycklås.

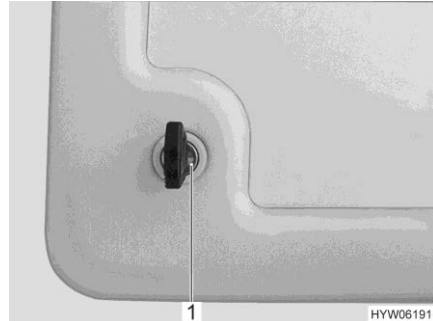


Bild 62 Trycklås servicelucka



Bild 63 Trycklås servicelucka (tillval)

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i det låsbara trycklåsets (Bild 62,1 eller Bild 63,1) låscylinder och vrid ett kvarts varv. Trycklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Lås ev. även upp det andra låsbara trycklåset.
 - Tryck samtidigt på båda trycklåsets tryckknappar (Bild 63,2) med tummarna och öppna serviceluckan.
- Stänga:**
- Stäng och tryck igen serviceluckan. Trycklåset har nu hakat fast, det är dock inte låst.
 - Stick in nyckeln i det låsbara trycklåsets (Bild 62,1 eller Bild 63,1) låscylinder och vrid ett kvarts varv. Trycklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Lås ev. även det andra låsbara trycklåset.

7.2.4 Lucklås serviceenhet



Bild 64 Lucklås, låst

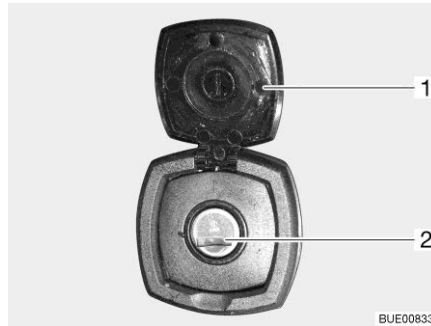


Bild 65 Lucklås, upplåst

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern och vrid den ända tills den röda ringen (Bild 65,1) syns. Lucklåset är upplåst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Vrid med handtaget ett halvt varv moturs, tills den röda ytan (Bild 65,2) syns. Låset är öppet.

- Stänga:**
- Stäng luckan.
 - Vrid med handtaget ett halvt varv medurs, tills den röda ytan (Bild 65,2) inte längre syns.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid den ända tills den röda ringen (Bild 65,1) inte längre syns.
 - Dra ut nyckeln.

7.2.5 Lucklås, kvadratisk



- 1 Täcklucka
- 2 Låscylinder

Bild 66 Lucklås, kvadratisk

- Öppna:**
- Öppna täcklucka (Bild 66,1).
 - Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 66,2) och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.
- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.
 - Stäng täckluckan.

7.3 Skåpluckor



- ▷ Stäng och lås alla skåpluckor och innerdörrar innan du startar.
- ▷ Skåpluckorna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan lås och handtag på skåpluckorna avvika från det här visade utseendet.

7.3.1 Skåpluckor med tryckknapp

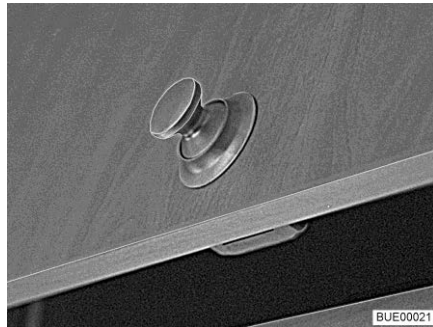


Bild 67 Skåplucka med tryckknapp (rund)

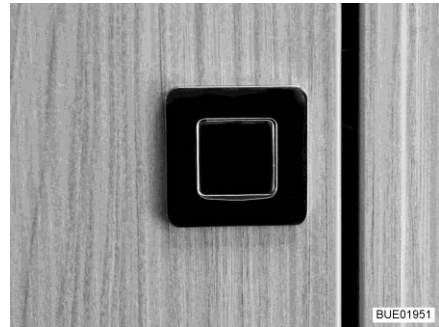


Bild 68 Skåplucka med tryckknapp (fyrkantig)

- Öppna:**
- Tryck på låsets inre del. Tryckknappen (Bild 67 och Bild 68) skjuts ut.
 - Ta tag i tryckknappen och öppna skåpluckan.
- Stänga:**
- Stäng skåpluckan.
 - Tryck in tryckknappen så att den hakar i. När knappen har hakat i är skåpluckan ordentligt stängd.

7.3.2 Skåpluckor med handtag och lås

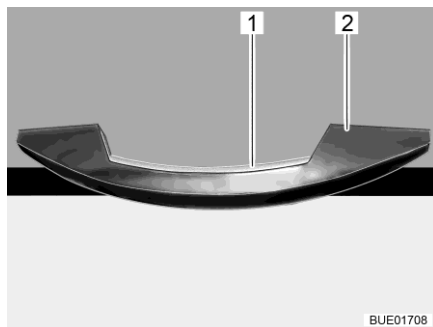


Bild 69 Handtag med låslist (exempel)

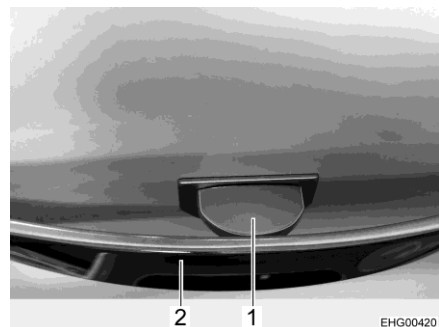


Bild 70 Handtag med låstunga

- Öppna:**
- Tryck på låslisten (Bild 69,1) eller låstungan (Bild 70,1) och håll den intryckt.
 - Öppna skåpluckan genom att dra i handtaget (Bild 69,2 eller Bild 70,2).
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd och det hörs att den går i lås.

7.4 Lock för golvfacket

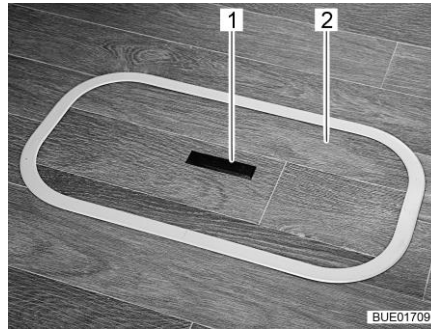


Bild 71 Lock för golvfacket (handtag sänkt)

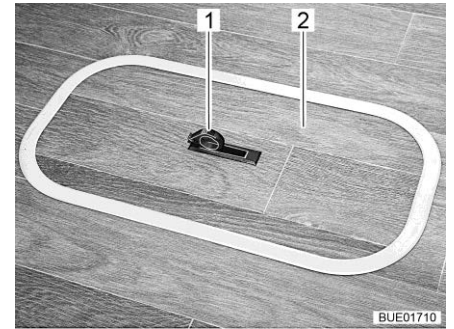


Bild 72 Lock för golvfacket (handtag utsvängd)

- Öppna:**
- Tryck nedåt på ena sidan av gripplattan (Bild 71,1). Handtaget (Bild 72,1) svängs upp.
 - Ta av locket (Bild 71,2 eller Bild 72,2) uppåt.
- Stänga:**
- Sätt i locket i golvets ram.
 - Sväng ner med handtaget.

7.5 Stolar, vrida



- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning. Under resan måste de svängbara stolarna vara låsta i färdriktningen.



- ▷ Skjut förarstolen till mittläget före svängningen. Om förarstolen befinner sig helt tillbaka eller helt fram, föreligger kollisionsrisk mellan förarstolen och parkeringsbromsspaken eller sittgruppen.



- ▷ Förarstolen och passagerarstolen är delar av basfordonet. Inställning av stolarna beskrivs i instruktionsboken till basfordonet.

- Vrida:**
- Fäll upp båda armstöden på förarstolen/passagerarstolen.
 - Skjut förarstolen/passagerarstolen i mittläge.
- Låsning av stolen är emellertid endast möjlig i färdriktningen.

7.6 Ljusbrytare

7.6.1 Ingång



- ▷ Ljusbrytarna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan typ och beläggning för ljusbrytarna avvika från det här visade utseendet.

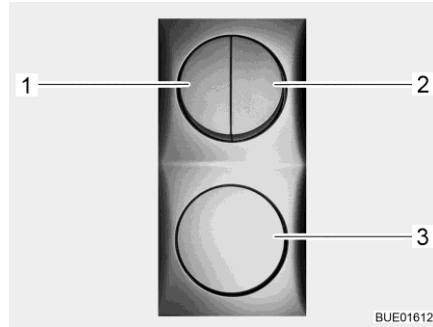


Bild 73 Ljusbrytare



Bild 74 Förtältsbelysning

I ingångsområdet finns ljusbrytarna (Bild 73,1-3) för följande lampor:

- Belysning ingång
- Belysning förtält
- Belysning bodel
- Markisbelysning (tilläggsutrustning)

7.6.2 Invändigt



- ▷ Lamporna som visas i det här avsnittet är exempel. Här illustreras inte alla lampor som används i fordonet. Med hjälp av exemplen tydliggörs det möjliga monteringsstället för ljusbrytarna. Typ av ljusbrytare och utseendet på ljusbrytarna kan avvika från formen som illustreras här.



Bild 75 Spotlight, ljusbrytare direkt på lampa

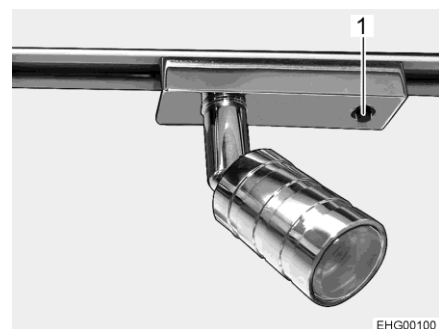


Bild 76 Spotlight (alternativ), ljusbrytare direkt på lampa



Bild 77 Taklampa

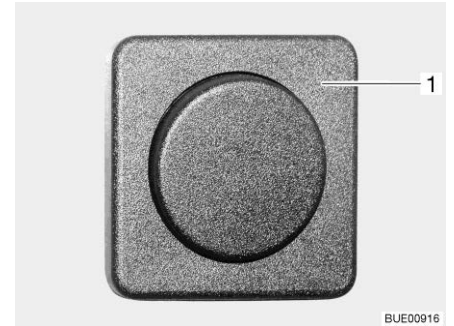


Bild 78 Ljusbrytare

Ljusbrytarna för innerområdet sitter direkt i anslutning till resp. lampa (Bild 75,1, Bild 76,1), eller i närheten av lampan (Bild 78,1).

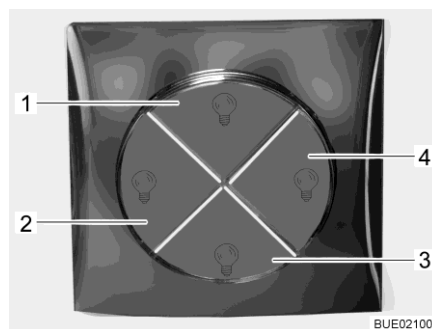


Bild 79 Infälld lampa, ljusbrytare i lampan

För till- och fränkoppling, tryck på den inre delen av den infällda lampan (Bild 79,1).

7.6.3 Ljustyrning (tilläggsutrustning)

Beroende på modell är fordonet utrustat med en ljustyrning. Vid strömbrytare i vardagsrum och sovdela kan belysningsscenarier för dessa områden bytas via fyra pekskärmar. Med ljustyrningen kan olika belysningar kombineras.



- 1 Huvudbelysning bodel
- 2 Huvudbelysning sovdela
- 3 Omgivningsbelysning bodel
- 4 Omgivningsbelysning sovdela

Bild 80 Omkopplare för ljustyrning

Följande belysningsscenarier för vardagsrum och sovdel kan bytas med pekknappar på strömbrytarna:

- Huvudbelysning: Takbelysning och spotlights
- Omgivningsbelysning: Indirekt belysning genom olika lysdioder

7.6.4 Klädskåpslampa (delvis tilläggsutrustning)



- ▷ Klädskåpslampan kan dras ut från skruvhållaren (Bild 81,1) och användas som ficklampa.
- ▷ När klädskåpsdörren stängs, släcks klädskåpslampan automatiskt.
- ▷ En ljussensor säkerställer att klädskåpslampan endast lyser när det är mörkt. Detta förhindrar att klädskåpslampan kopplas in oavsiktligt vid dagsljus och att batterierna förbrukas i förtid.

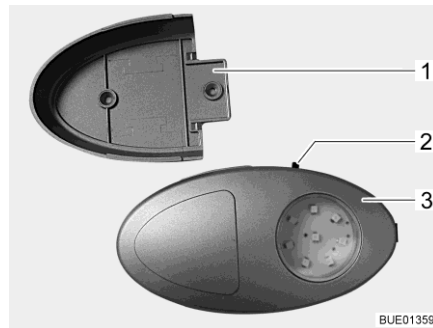


Bild 81 Klädskåpslampa/ficklampa

På-/av-brytaren (Bild 81,2) sitter direkt på klädskåpslampan (Bild 81,3).

7.6.5 Stavlampa i bakre lastutrymme

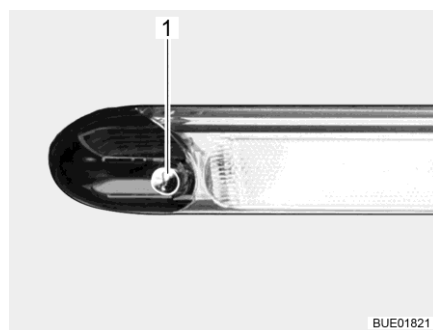


Bild 82 Stavlampa i bakre lastutrymme

För handen över sensorn (Bild 82,1) på lampan för att slå på eller stänga av den.

7.7 Spotlight



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta.
- ▶ Låt glödlampor och ljusarmaturer svalna innan de vidrörs.
- ▶ När lampan är påslagen, eller fortfarande varm, måste avståndet till brännbara föremål som t. ex. förhängen eller gardiner vara minst 30 cm. Brandfara!

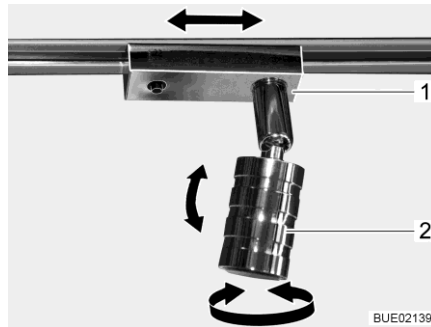


Bild 83 Spotlight

Vrida: ■ Ta tag i huset (Bild 83,2) och vrid.

Huset kan vridas i olika riktningar:

- åt vänster eller höger
- uppåt eller neråt

Förskjuta: ■ Ta tag i sockeln (Bild 83,1) och vrid cirka 45° .

- Spotlighten förskjuts längs skensystemet till önskat läge.
- Vrid tillbaka sockeln igen.

Ta av: ■ Ta tag i sockeln (Bild 83,1) och vrid runt 90°.

- Ta av spotlighten från skenan.

Spotlighten kan sättas fast på valfri plats i skenorna.

7.7.1 Bärbar lampa (tilläggsutrustning)



- ▶ Medan man kör ska alla bärbara lampor vara fästa i den aktiva dockningsstationen!

Den bärbara lampan kan användas som extralampa, som bordslampa eller som ficklampa. Den bärbara lampan är utrustad med ett batteri som kan laddas i en aktiv dockningsstation.

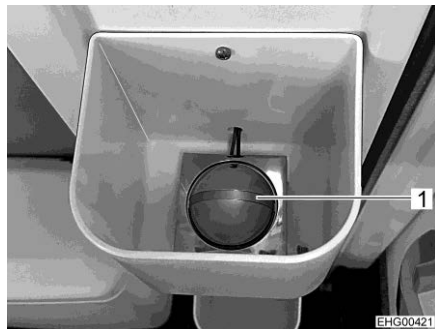


Bild 84 Aktiv dockningsstation på ingångsdörren

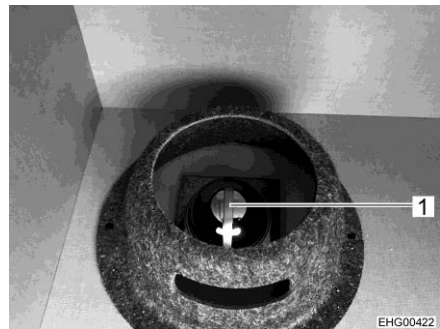


Bild 85 Aktiv dockningsstation på hyllan ovanför förarhytten

Aktiva dockningsstationer kan finnas på flera olika platser i förarhytten, t. ex. i lådan på ingångsdörren (Bild 84,1) eller på hyllan ovanför förarhytten (Bild 85,1) eller i klädsåpet.



Bild 86 Bärbar lampa (ihopskjuten)



Bild 87 Bärbar lampa (utfälld)

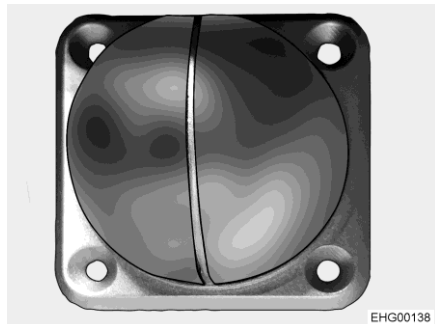


Bild 88 Dockningsstation (aktiv och passiv)

Användning som extralampa

Den bärbara lampan är ihopskjuten (Bild 86) och är fastsatt i en passiv dockningsstation (Bild 88).

Användning som bordslampa

Den bärbara lampan är utfälld (Bild 87) och placeras på bordet eller valfri plats.

Användning som ficklampa

Den bärbara lampan är utfälld (Bild 87) och kan då användas som ficklampa.

Slå på/från:

- Tryck på till/från-brytaren (Bild 86,1).

Dimra: ■ Håll till/från-brytaren (Bild 86,1) intryckt.



▷ Den senast inställda ljusstyrkan sparas.

Ladda: ■ Skjut samman lampan (Bild 86) och anslut den till den aktiva dockningsstationen (t. ex. Bild 84,1 eller Bild 85,1).

Lysdioden (Bild 86,2) bredvid till/från-brytaren visar laddningsstatus.

Röd lysdiod innebär att batteriet laddas.

Grön lysdiod innebär att batteriet är laddat.



▷ När lampan sätts i den aktiva dockningsstationen lyser lysdioden rött i 30 sekunder.

7.8 Fäste för platt bildskärm



► Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.

7.8.1 Fäste med tvådelad ledad arm

Plattbildskärmen är fäst vid en tvådelad ledad arm och kan vridas i valfri position.

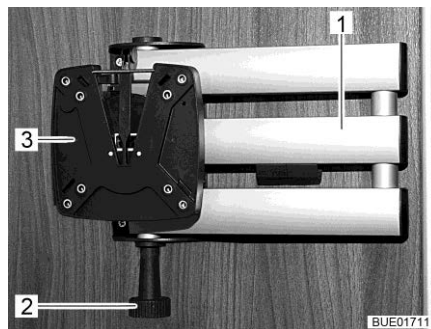


Bild 89 Fäste (tvådelad ledad arm)

- Positionera:**
- Dra i låsknappen (Bild 89,2). Den ledade armen (Bild 89,1) är upplåst.
 - Sväng den platta bildskärmen till önskat läge.
 - Ta tag i den platta bildskärmen på den övre och nedre kanten med båda händerna och ställ in önskad lutning.
- Förvara:**
- Vrid tillbaka den platta bildskärmen till utgångsläget, tills hållaren (Bild 89,3) hakar hörbart fast i låset.

7.8.2 Vägghållare

Den platta bildskärmen är fäst på en vägghållare.

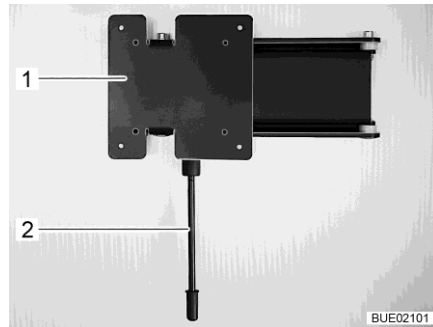


Bild 90 Vägghållare

- Positionera:**
- Dra låsspaken (Bild 90,1) nedåt och sväng fästet (Bild 90,2) med den platta bildskärmen till önskat läge.
- Förvara:**
- Dra låsspaken nedåt och vrid tillbaka den platta bildskärmen tills hållaren hakar i.

7.8.3 Hållare med låsspak

Fästet för den platta bildskärmen är fastsatt på väggen.

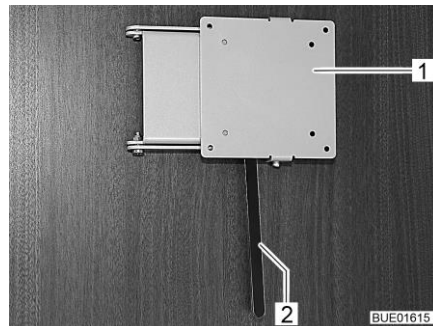


Bild 91 Hållare med låsspak

- Positionera:**
- Tryck låsspaken (Bild 91,2) åt sidan och sväng fästet (Bild 91,1) med den platta bildskärmen till önskat läge.
 - Tryck den platta bildskärmen lätt uppåt och sväng den till önskat läge. Tre olika lutningsvinklar kan ställas in.
- Förvara:**
- Vrid tillbaka den platta bildskärmen tills fästet (Bild 91,1) hakar fast i låset.

7.8.4 Hållare med utdrag

Den platta bildskärmen är fäst vid en hållare som kan dras ut och vinklas till önskat läge.

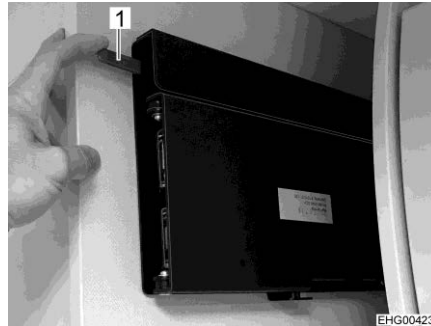


Bild 92 Låsa upp utdraget

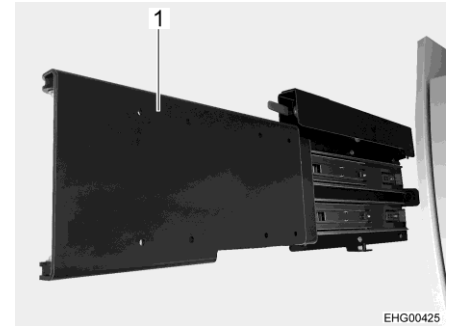


Bild 93 Utdrag (utdraget)

- Positionera:**
- Tryck ner den röda spaken (Bild 92,1) och dra ut utdraget (Bild 93,1). Den platta bildskärmen är vinklad mot bodelen.

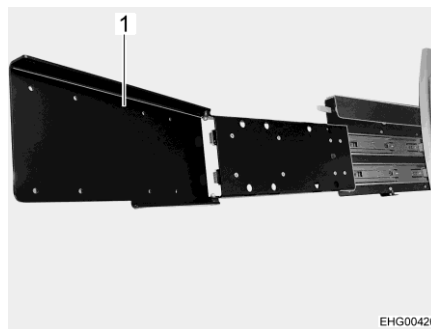


Bild 94 Utdrag (utdraget och nedfällt)

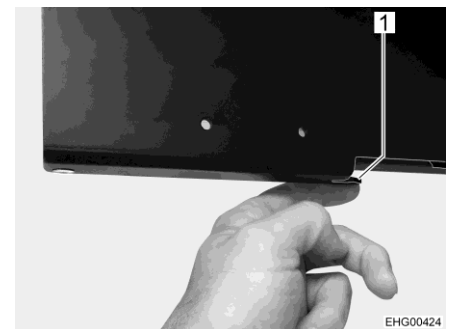


Bild 95 Låsa upp svängmekanismen

- För att vrida den platta bildskärmen till det bakre området: Fäll ner utdraget (Bild 94,1).
 - För att vrida den platta bildskärmen till önskat läge: Tryck på den svarta spaken (Bild 95,1) nedtill på utdragsplattan och vinkla den platta bildskärmen.
- Förvara:**
- Sväng tillbaka den platta bildskärmen till utgångsläget.
 - Skjut in utdraget tills det hörs att låset hakar fast.

7.9 Vädra



► Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste den förbrukade luften alltid ersättas. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golvventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fri från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.



▷ I fordon med höjbar säng i det bakre området och taklucka kan det bildas kondensvatten i takrundningarna när den höjbara sängen är upphöjd i det högsta läget.

När fordonet är parkerat kan den höjbara sängen i det bakre utrymmet sänkas något för att förbättra luftcirkulationen.



- ▷ I vissa väderleksförhållanden kan kondens bildas på metallföremål trots att man vädrar tillräckligt mycket (t. ex. skruvarna på chassigolvet).
- ▷ Öppningar (t. ex. takventiler, kanterna på takluckor, eluttag, påfyllningsöppningar, luckor osv.) kan vara köldbryggor.

Kondensvatten

Se till att du alltid har en optimal luftcirkulation eller ventilation genom att vädra så ofta som möjligt. Endast om man vädrar tillräckligt mycket kan man förhindra att det bildas kondensvatten och som en konsekvens därav mögel om det är kyligt eller kallt ute. När värmeeffekten, luftspridningen och ventilationen anpassas till varandra fås ett behagligt rumsklimat under den kalla årstiden. För att förhindra drag skall luftmunstyckena på instrumentbrädan stängas och luftspridningen i basfordonet stå på cirkulationsdrift.

Om fordonet står stilla en längre tid bör man vädra regelbundet, bl a för att undvika för kraftig uppvärmning på sommaren. Vädra därvid inte bara rummet utan även de utifrån tillgängliga förvaringsutrymmena. När fordonet ställs upp i ett stängt utrymme (t. ex. garage) ska även uppställningsplatsen vädras. Kondensvatten kan leda till att det bildas mögel.

7.10 Fönster



- ▷ Fönstrena är försedda med mörkläggningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörkläggningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörkläggningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisseraardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.



- ▷ När mörkläggningsrullgardinen eller plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen och fönstret. Fönstret kan skadas.
Om mörkläggningsgardinen är inbyggd i den nedre rullgardinskassetten skall den därför vid starkt solljus bara stängas till 2/3. Då släpps värmen mellan fönstret och mörkläggningsgardinen ut.
Om mörkläggningsgardinen är inbyggd i den övre rullgardinskassetten ska den stängas helt och öppnas regelbundet.
Ställ dessutom fönstret i läge for "kontinuerlig vädring".
- ▷ Stäng fönstren innan körningen påbörjas.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga fönstrena så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Öppna resp. stäng alla låsarmar på fönstret för att öppna/stänga fönstren.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla fönster vara stängda.
- ▷ Vid extrema väderleksförhållanden eller stora temperaturskillnader kan det bildas lite kondensvatten på insidan av de dubbla akrylglasrutorna. Rutan är så konstruerad, att kondensvattnet kan avdunsta igen om temperaturen ute stiger. Man behöver alltså inte vara rädd att akrylglasrutan tar skada av kondensvattnet.

7.10.1 Överkantshängt fönster



- ▷ Om fönstren är monterade med automatik-spärrar, måste fönstret öppnas helt för att spärrarna ska frigöras. Om spärrarna inte frigörs och fönstret trots det stängs finns det risk för att fönstret går sönder p.g.a. stora trycket.
- ▷ När de överkantshängda fönstren öppnas skall det göras utan att vridspänningar uppstår. Fönster skall öppnas och stängas med jämn kraft.
- ▷ Om låsarmen är utrustad med en låsknapp, så måste låsknappen tryckas in varje gång som låsarmen ska manövreras.

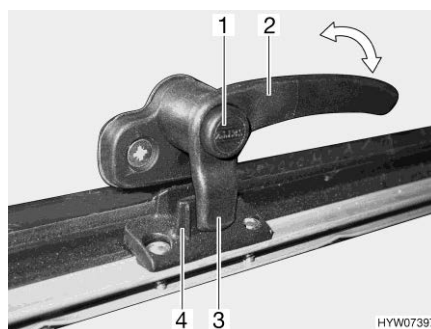


Bild 96 Låsarm med låsknapp i läget "stängd"

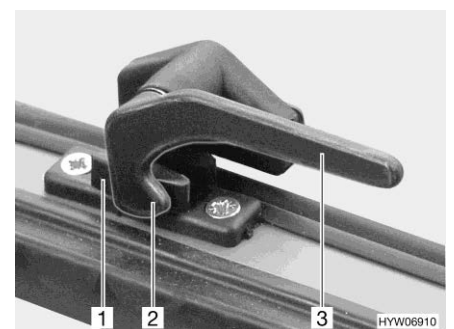


Bild 97 Låsarm i läget "stängd"

- Öppna:
- Tryck på låsknappen (Bild 96,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Sväng låsarmen (Bild 96,2 eller Bild 97,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.



Bild 98 Överkantshängt fönster med vridspärr



Bild 99 Överkantshängt fönster med automatik-spärr

- Överkantshängt fönster med vridspärr: Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge och lås det med den lettrade hylsan (Bild 98,1). Överkantshängt fönster med automatik-spärr: Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge. Automatik-spärren (Bild 99,1) hakar fast automatiskt.

Det överkantshängda fönstret låses i önskat läge.

Stänga:

- Överkantshängt fönster med vridspärr: Vrid den lettrade hylsan (Bild 98,1) tills låsningen släpper.
- Överkantshängt fönster med automatik-spärr: Öppna det överkantshängda fönstret så mycket att spärren frigges.
- Stäng det överkantshängda fönstret.
- Tryck på låsknappen (Bild 96,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 96,2 eller Bild 97,3) ett kvarts varv mot fönsterkarmen.
Låsspaken (Bild 96,3 eller Bild 97,2) på låsarmen sitter helt på fönsterlåsets insida (Bild 96,4 eller Bild 97,1).

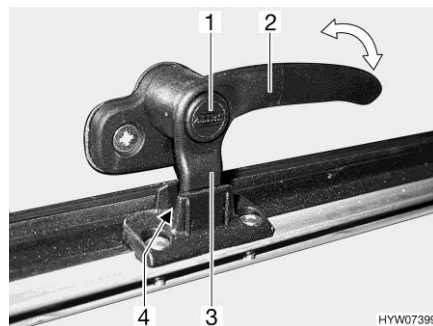


Bild 100 Låsarm med låsknapp i läget "kontinuerlig vädning"

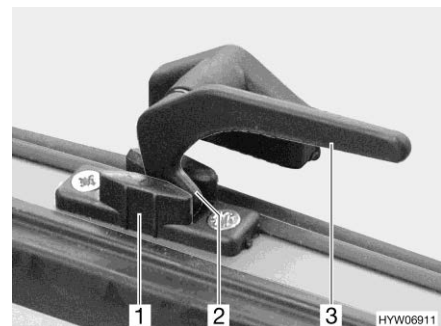


Bild 101 Låsarm i läget "kontinuerlig vädning"

Kontinuerlig vädning

Med hjälp av låsarmen kan man låsa det överkantshängda fönstret i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädning" (Bild 100 och Bild 101)
- I läget "helt stängt" (Bild 96 och Bild 97)

För att ställa det överkantshängda fönstret i läge för "kontinuerlig vädning":

- Tryck på låsknappen (Bild 100,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 100,2 eller Bild 101,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.

- Tryck upp det överkantshängda fönstret något.
- Vrid tillbaka låsarmen. Därvid måste låsarmens låsspak (Bild 100,3 eller Bild 101,2) föras in i spåret på fönsterlåsen (Bild 100,4 eller Bild 101,1).
- Släpp låsknappen (Bild 100,1) om sådan finns.
- Kontrollera att låsknappen inte är intryckt, den ska säkra låsarmen.

Det överkantshängda fönstret får inte stå i läget "kontinuerlig vädring" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om det överkantshängda fönstret står i läget "kontinuerlig vädring". Därför bör man stänga fönstret helt när det regnar.

7.10.2 Skjutfönster med trycklås



Bild 102 Skjutfönster, låst

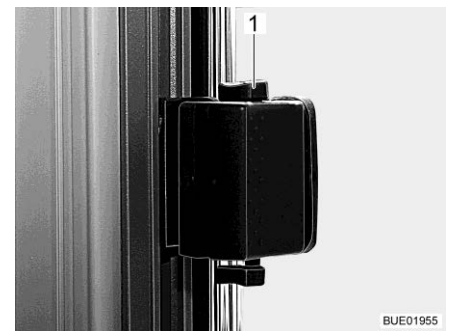


Bild 103 Skjutfönster, upplåst

- Öppna:**
- Tryck ned låset (Bild 102,1).
 - Öppna det fönstret till önskat läge.
- Stänga:**
- Stäng fönstret ända till anslaget.
 - Tryck upp låset (Bild 103,1).

7.10.3 Mörklägningsrullgardin och insektsnät



- ▷ Öppna rullgardinerna före körningen. När rullgardinerna är stängda kan fjäderaxeln skadas av vibrationerna.



- ▷ Beroende på fönstrets storlek är rullgardinerna utrustade med ett eller två handtag.

Fönstren är försedda med mörklägningsrullgardin och insektsnät. Mörklägningsrullgardinen och insektsnätet kan manövreras oberoende av varandra.

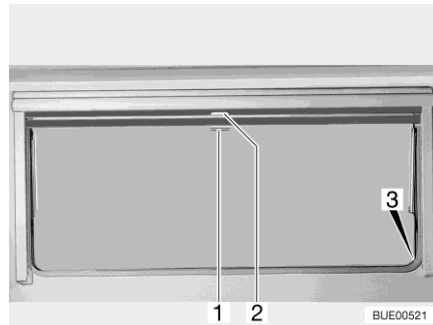


Bild 104 Överkantshängt fönster

Mörklägningsrullgardin

Mörklägningsrullgardin finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ned mörklägningsrullgardinen med handtaget (Bild 104,2). När mörklägningsrullgardinen dras ned helt fäster man det i spärrarna (Bild 104,3) på båda sidorna på fönsterkarmen.
- Öppna:**
- När mörklägningsrullgardinen är helt stängd: Tryck ned handtaget (Bild 104,2) och drag det något inåt. Haka av mörklägningsrullgardinen från spärrarna till vänster och höger på fönsterkarmen.
 - När mörklägningsrullgardinen är i mellanläget: Drag handtaget (Bild 104,2) lätt nedåt tills spärren släpper.
 - För långsamt tillbaka mörklägningsrullgardin med handtaget.

Insektsnät

Insektsnätet finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ner insektsnätet med handtaget (Bild 104,1) och fäst det i spärrarna (Bild 104,3) på båda sidorna av fönsterkarmen.
- Öppna:**
- Tryck ned handtaget (Bild 104,1) och drag det något inåt. Haka av insektsnät från spärrarna till vänster och höger på fönsterkarmen.
 - Insektsnätet förs långsamt tillbaka med handtaget.

7.10.4 Plisségardin och insektsnät

Fönstren är försedda med plisségardiner och insektsnät. Insektsnätet kan endast förskjutas tillsammans med plisségardinen.

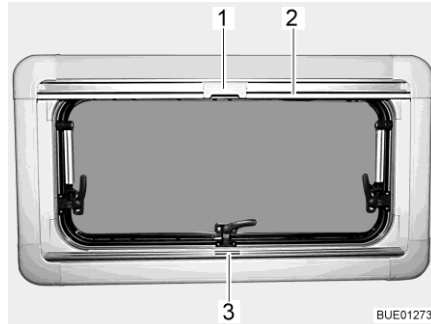


Bild 105 Överkantshängt fönster

Plisségardin Plisségardinen finns i den nedre rullgardinskassetten.

Stänga: ■ Ta tag i mitten på plisségardinens list (Bild 105,3) och drag den nerifrån och uppåt och släpp den vid önskad höjd. Plisségardinen stannar på denna höjd.

Öppna: ■ Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

Insektsnät Insektsnätet finns i den övre rullgardinskassetten.

Stänga: ■ Drag, med listen, (Bild 105,2) ner insektsnätet tills listen stöter mot plisségardinen (Bild 105,3).

■ Lås fast insektsnätets spärr (Bild 105,1) på plisségardinens list.

Öppna: ■ Tryck spärren (Bild 105,1) upptill på insektsnätet bakåt.

■ För långsamt tillbaka insektsnätet med listen (Bild 105,2).

7.10.5 Plisségardiner på vindrutan och på förar-/passagerarfönstren

Beroende på modell mörklägger man förarhytten med förhängen eller plisségardiner Remis (tilläggsutrustning).

Plisséförhänge Plisséförhängena levereras med fordonet.

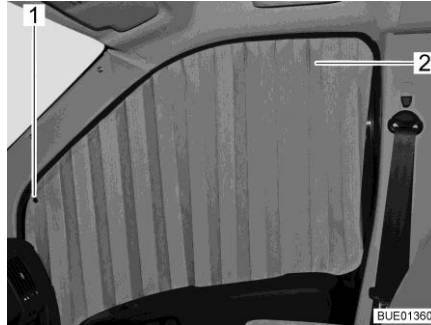


Bild 106 Plisséförhänge vid passagerarfönster



Bild 107 Fäste plisséförhänge

Plisséförhängena (Bild 106,2) sätts fast med tryckknappar (Bild 106,1 och Bild 107,1).

Plisségardin Remis (tilläggsutrustning)

Plisségardinerna sätts fast med magnetiska fästremсор och sitter fast i fordonet med ramen.

Följ anvisningarna nedan för att stänga och öppna fast monterade plisségardiner.

Plisségardin för vindrutan

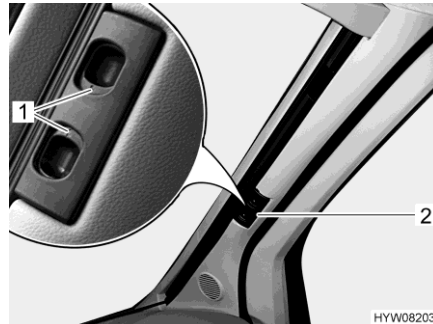


Bild 108 Plisségardin (vindruta)

Mörkläggnig:

- Tryck in låshandtagen (Bild 108,1) och håll dem intryckta.
- Håll plisségardinerna för vindrutan i handtaget (Bild 108,2) och dra dem mot fönstrets mitt.
- Stäng den andra plisségardinerna för vindrutan på samma sätt. Ett magnetlås håller samman plisségardinens två delar i mitten.

Öppna plisségardin:

- Tryck in låshandtagen (Bild 108,1) och håll dem intryckta.
- Skjut de två hälfterna av plisségardinerna för vindrutan utåt så långt det går, ta tag i handtaget (Bild 108,2). Dra upp handtaget till samma höjd som låsspåret.
- Släpp låshandtagen (Bild 108,1) och låt dem haka fast.

Plisségardiner på förar- och passagerarfönstren

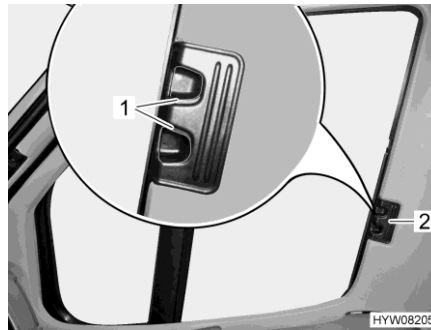


Bild 109 Plisségardin (förar-/passagerarfönster)

Mörkläggnig:

- Tryck in låshandtagen (Bild 109,1) och håll dem intryckta.
- Ta tag i handtaget (Bild 109,2) och dra plisségardinerna för förar-/och passagerarfönstret till den andra fönstersidan och fäst med magnetrem-sorna.

Öppna plisségardin:

- Tryck in låshandtagen (Bild 109,1) och håll dem intryckta.
- Ta tag i handtaget (Bild 109,2) till plisségardinerna för förarfönstret och passagerarfönstret och skjut in dem så långt det går.
- Släpp låshandtagen (Bild 109,1) och låt dem haka fast.

7.10.6

Variabel rullgardin

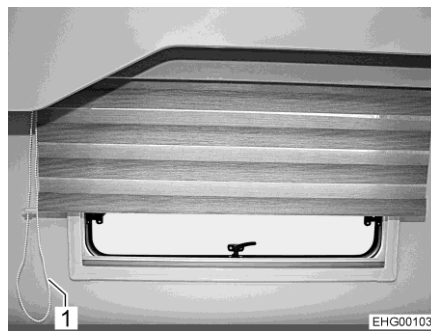


Bild 110 Variabel rullgardin i det bakre området

Mörklägga/skugga:

- Dra i snöret på kedjan (Bild 110,1) som stänger den variabla rullgardinen tills rullgardinen befinner sig i önskat läge.

Häva mörkläggnig:

- Dra i snöret på kedjan (Bild 110,1) som öppnar den variabla rullgardinen tills rullgardinen befinner sig i önskat läge.

7.11 Takluckor

Beroende på modell har fordonet takluckor med eller utan inbyggd ventilation. När en taklucka utan inbyggd ventilation är monterad sker ventilationen över takventiler.



- ▶ Ventilationsöppningarna till ventilationssystemet måste alltid vara öppna. Täck aldrig för ventilationerna, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv.



- ▷ Takluckorna är försedda med mörkläggningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörkläggningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörkläggningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.
- ▷ När mörkläggningsrullgardinen resp. plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen och takluckan. Takluckan kan skadas. Stäng därför mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen endast till 2/3 vid starkt solljus. Öppna takluckan något eller ställ den i ventilationsläge.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga takluckorna så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Gå inte på takluckorna.
- ▷ Stäng takluckorna innan körningen påbörjas.
- ▷ Kontrollera låset till takluckorna innan resan påbörjas.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla takluckor vara stängda.

7.11.1 Taklucka med snäpplås



Bild 111 Taklucka med snäpplås

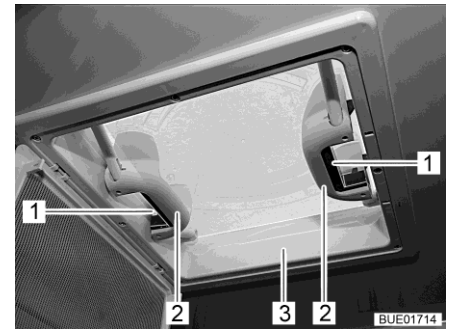


Bild 112 Handtag med snäpplås

Takluckan kan öppnas både på bara ena sidan och på båda sidorna.

- Öppna:**
- Sväng ned insektsskyddet (Bild 111,2) med handtaget (Bild 111,1).
 - Tryck snäpplåset (Bild 112,1) mot takluckans insida (Bild 112,3). Tryck samtidigt takluckan uppåt med handtaget (Bild 112,2).
 - Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.
- Stänga:**
- Sväng ned insektsskyddet (Bild 111,2) med handtaget (Bild 111,1).
 - Dra kraftigt ned takluckan (Bild 112,3) med de båda handtag (Bild 112,2) tills snäpplåsen (Bild 112,1) hakar i.
 - Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.

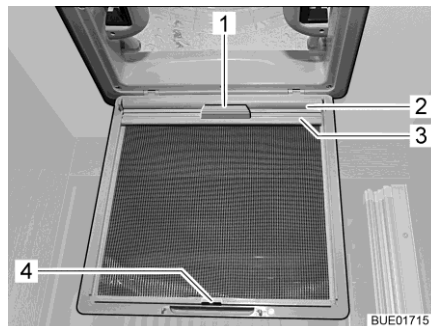


Bild 113 Mörklägningsrullgardin (taklucka)

Mörklägningsrullgardin

Beroende av utrustning finns en mörklägningsrullgardin monterad.

- Stänga:**
- Sväng ned insektsskyddet (Bild 111,2) med handtaget (Bild 111,1).
 - Drag ut mörklägningsrullgardinen (Bild 113,2) med handtaget (Bild 113,1) och haka i fästlisten (Bild 113,3) i kroken (Bild 113,4) på insektsskyddet.
 - Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.
- Öppna:**
- Sväng ned insektsskyddet (Bild 111,2) med handtaget (Bild 111,1).
 - Lossa fästlisten (Bild 113,3) från kroken (Bild 113,4) och dra långsamt tillbaka mörklägningsrullgardinen (Bild 113,2) med handtaget (Bild 113,1).
 - Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.

7.11.2 Heki-taklucka (delvis tillägsutrustning)

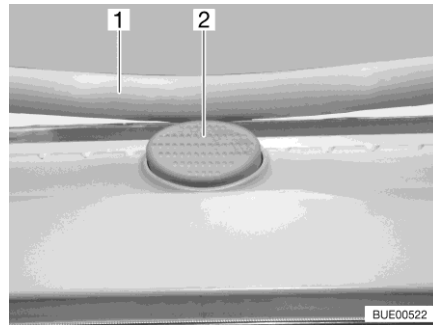


Bild 114 Låsknapp (Heki-taklucka)

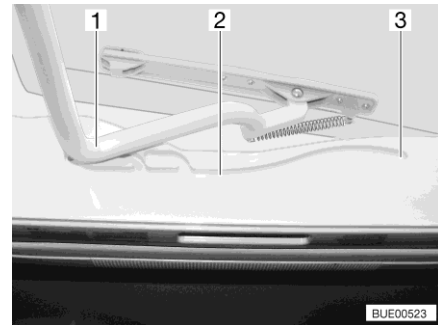


Bild 115 Spår (Heki-taklucka)

Heki-takluckan öppnas på ena sidan.

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 114,2) och dra ner bygeln (Bild 114,1) med båda händerna.
 - Dra in bygeln (Bild 115,1) i spåren (Bild 115,2) till den bakersta positionen (Bild 115,3).
- Stänga:**
- Tryck bygeln (Bild 115,1) lätt uppåt med båda händerna.
 - Skjut tillbaka bygeln i spåren.
 - Tryck bygeln uppåt med båda händerna tills bygeln ligger ovanför låsknappen (Bild 114,2).

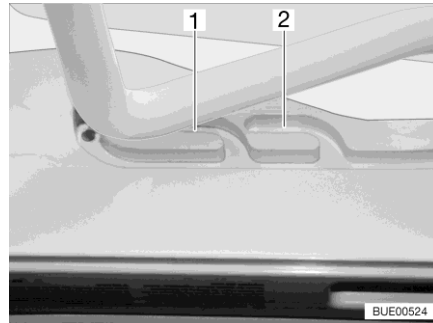


Bild 116 Spår (ventilationsläge)

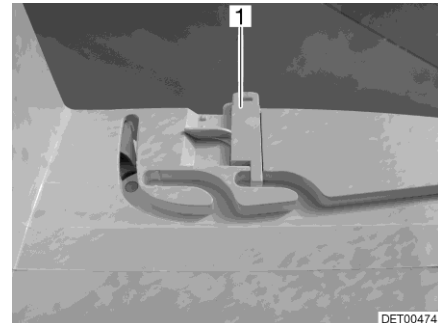


Bild 117 Lås (ventilationsläge)

Ventilationsläge

Heki-takluckan kan ställas i två ventilationslägen: Läget för dåligt väder (Bild 116,1) och mittläget (Bild 116,2). Beroende på modell kan takluckan låsas i mittläget med de båda spärrarna (Bild 117,1) till höger och vänster om ramen till takluckan.

- Tryck på låsknappen (Bild 114,2) och dra ner bygeln (Bild 114,1) med båda händerna.
- Drag bygeln till önskad position i spåret (Bild 115,2).
- Tryck bygeln lätt uppåt och skjut in den i det valda spåret (Bild 116,1 eller 2) och lås eventuellt.

- Plisségardin** Stänga och öppna plisségardinen:
- Stänga:** ■ Drag ut plisségardinen och släpp den i önskad position. Plisségardinen stannar i denna position.
- Öppna:** ■ För tillbaka plisségardinen långsamt till utgångsläget med handtaget.

- Insektsskydd** Stänga och öppna insektsskyddet:
- Stänga:** ■ Drag ut insektsskyddet med handtaget till motstående handtag på plisségardinen.
- Öppna:** ■ Tryck på handtaget på insektsskyddet baktill. Spärren lossas.
■ Dra långsamt tillbaka insektsskyddet med handtaget.

7.11.3 Taklucka Sunroof (delvis tilläggsutrustning)



- ▷ När takluckan öppnas ska det göras utan att vridspänningar uppstår. Takluckan ska öppnas och stängas med en jämn rörelse.
- ▷ Om låsarmen är utrustad med en låsknapp, så måste låsknappen tryckas in varje gång som låsarmen ska manövreras.

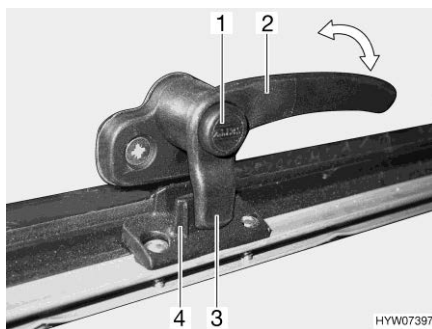


Bild 118 Låsarm med låsknapp i läget "stängd"

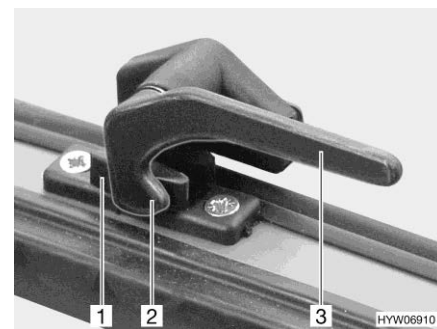


Bild 119 Låsarm i läget "stängd"

- Öppna:** ■ Tryck på låsknappen (Bild 118,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
■ Vrid alla låsarmer (Bild 118,2 eller Bild 119,3) ett kvarts varv mot luckans mitt.
■ Släpp låsknappen om sådan finns.

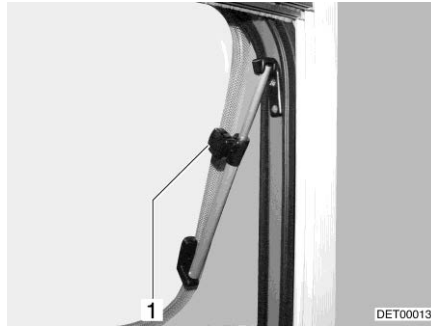


Bild 120 Tacklucka med vridspärrar, öppen

- Takluckan öppnas till önskat läge och fixeras med ratten (Bild 120,1). Takluckan låses i önskat läge.

Stänga:

- Vrid den lettrade hylsan (Bild 120,1) tills låsningen släpper.
- Stäng takluckan.
- Tryck på låsknappen (Bild 118,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Vrid alla låsarmar (Bild 118,2 eller Bild 119,3) ett kvarts varv mot ramen. Låsspaken (Bild 118,3 eller Bild 119,2) ligger på insidan av lucklåset (Bild 118,4 eller Bild 119,1).
- Släpp låsknappen om sådan finns.

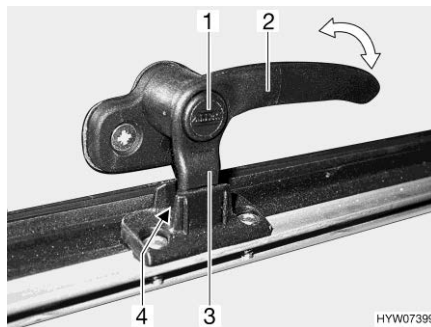


Bild 121 Låsarm med låsknapp i läget "kontinuerlig vädring"

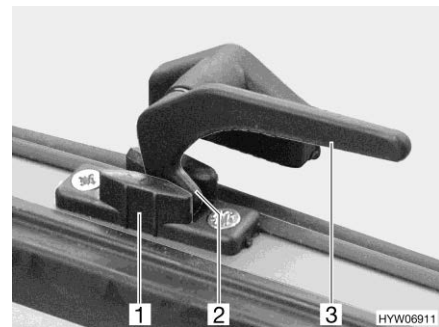


Bild 122 Låsarm i läget "kontinuerlig vädring"

Kontinuerlig vädring

Med hjälp av låsarmarna kan man låsa takluckan i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädring" (Bild 121 och Bild 122)
- I läget "helt stängt" (Bild 118 och Bild 119)

För att ställa takluckan i läget "kontinuerlig vädring":

- Tryck på låsknappen (Bild 121,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Vrid alla låsarmar (Bild 121,2 eller Bild 122,3) ett kvarts varv mot luckans mitt.
- Tryck upp takluckan något.
- Vrid tillbaka alla låsarmar. Därvid måste låsspaken (Bild 121,3 eller Bild 122,2) föras in i spåret på lucklåset (Bild 121,4 eller Bild 122,1).
- Släpp låsknappen om sådan finns.

Takluckan får inte stå i läget "kontinuerlig vädring" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om takluckan står i läget "kontinuerlig vädring". Stäng därför takluckan helt.



- ▷ När plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan plisségardinen och takluckan. Takluckan kan skadas. Stäng därför plisségardinen endast till 2/3 vid starkt solljus. Öppna takluckan något eller ställ den i ventilationsläge.

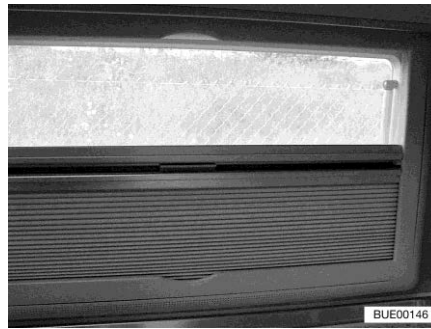


Bild 123 Taklucka Sunroof

Plisségardin Plisségardinen sitter fast nedtill på ramen.

- Stänga:**
- Ta tag i mitten på plisségardinens kantlist och dra försiktigt upp den.
 - Släpp plisségardinen i önskat läge. Plisségardinen stannar i denna position.
- Öppna:**
- Dra försiktigt plisségardinen i kantlisten hela vägen ned till ramen.

Insektsskydd Insektsskyddet sitter fast upptill i ramen.

- Stänga:**
- Ta tag i mitten på insektsskyddets kantlist och dra försiktigt ned det.
 - Justera insektsskyddet steglöst genom att dra i kantlisten.
- Öppna:**
- Dra försiktigt insektsskyddet i kantlisten hela vägen upp till ramen.

7.12 Bord

Beroende på modell och utrustning finns olika bord inbyggda. Borden skiljer sig åt genom följande kännetecken:

	Bordsben	Bordsskiva	Ombyggnad till sängstommen
Fast bord	Fastskruvad i golvet	Förskjutningsbar, vridbar, delbar, delvis förstoringsbar	Ej möjligt
Hängbord	<ul style="list-style-type: none"> • Utbytbar • Fällbar • Delbar 	Förstoringsbar	Haka in bordsskivan uppifrån i den nedre skenan <ul style="list-style-type: none"> • Fäll ned bordsbenet • Byta bordsben • Dela bordsbenet
Lyftbord	Lyftmekanism	Förskjutningsbar, vridbar, delbar	Sänk ned bordet



▷ Borden har beroende på modell en eller flera av ovan nämnda inställningsmöjligheter och egenskaper.

Nedan beskrivs principerna för hur borden fungerar. Reglagens typ och placering kan avvika något i enstaka fall.

7.12.1 Fast bord

Bordsben Bordsbenet är fastskruvat i golvet.
Ett fast bord kan inte användas som sängbotten.

Justera bordsskivan Bordsskivan kan vridas, förskjutas eller förlängas beroende på modell.



Bild 124 Låsning bordsskiva



Bild 125 Utsvängbar bordsförlängning

Vrida bordsskivan: ■ Vrid bordsskivan till önskad position. Detta kräver en viss kraftansträngning eftersom bordsskivan vrids mot friktionsmotståndet på pelarbordsbenet.

- Förskjuta bordsskivan:**
- Fäll ned låsarmen (Bild 124,1).
 - Skjut bordsskivan till önskat läge.
 - Fäll upp låsarmen igen.
- Förstora bord:**
- Dra knappen (Bild 125,3) till låset nedåt och fäll ut bordsförlängningen (Bild 125,2).
- Förminska bord:**
- Fäll in bordsförlängningen (Bild 125,2) under bordsskivan (Bild 125,1) så att det hörs att låset hakar i.

7.12.2 Hängbord

- Bordsben** Bordsbenet kan ställas in i två olika höjder:
- Normal bordshöjd
 - Lägre bordshöjd (vid ombyggnad till sängstomme) (delvis tilläggsutrustning)
- För att sänka ned bordet finns det (beroende på modell) följande möjligheter:
- Byta ut ett långt bordsben mot ett kort
 - Fälla in en del av bordsbenet
 - Ta bort en del av bordsbenet

- Bordsskiva** Bordsskivan kan förstoras beroende på utförande.



Bild 126 Utsvängbar bordsförlängning

- Förstora bord:**
- Dra knappen (Bild 126,3) till låset nedåt och fäll ut bordsförlängningen (Bild 126,2).
- Förminska bord:**
- Fäll in bordsförlängningen (Bild 126,2) under bordsskivan (Bild 126,1) så att det hörs att låset hakar i.

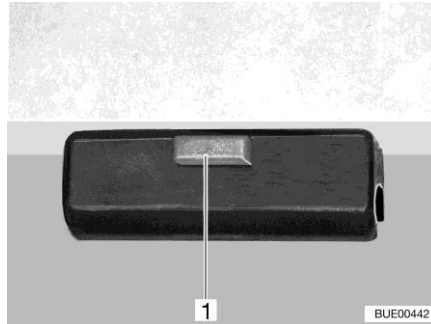


Bild 127 Lås

Ombyggnad till
sängstomme:

- Lyft upp bordsskivan ca 45° fram till.
- Förkorta bordsbenet till ombyggnadshöjd utifrån utförandet.
- Lossa låset (Bild 127,1) på bordsskivan.
- Ta ut bordsskivan ur den övre fästlisten.
- Häng fast bordsskivan i 45 graders vinkel mot hållarna i den nedre fästlisten och ställ den på golvet med det förkortade bordsbenet.
- Låsa bordsskivan.

7.12.3 Lyftbord

Bordsben

Bordsbenet är fastskruvad i golvet. Bordet kan sänkas ned till sängstomme via en lyftmekanism.

Justera bordsskivan

Bordsskivan kan beroende av modell förskjutas i längd- eller tvärriktningen.



Bild 128 Inställning lyftbord

Förskjuta i längdriktning:

- Fäll ned låsarmen (Bild 128,1).
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Fäll upp låsarmen igen.

Förskjuta i tvärriktning:

- Fäll ned låsarmen (Bild 128,1).
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Fäll upp låsarmen igen.



- ▷ Ta bort dynorna från bänkarna innan bordsskivan fälls ned, eller skjut in bordsskivan (beroende på monteringsförhållandena).

- Vrida bordsskivan:**
- Vrid bordsskivan till önskad position. Detta kräver en viss kraftansträngning eftersom bordsskivan vrids mot friktionsmotståndet på pelar-bordsbenet.

- Sänk ner bordsskivan till sängstomme:**
- Lyft bordsskivan något uppåt och tryck sedan ner den helt.

- Fälla upp bordsskivan:**
- Tryck härvid bordsskivan lätt nedåt. Bordsskivan åker upp.

7.12.4 Lyftbord, delbar

- Bordsben** Bordsbenet är fastskruvat i golvet. Bordet kan med en lyftmekanism göras om till en sängunderbyggnad.

- Bordsskiva** Bordsskivan kan förskjutas i längd- och tvärriktningen. Bordsskivan kan minskas med hälften för att skapa mer rörelsefrihet i bodelen.



Bild 129 Lyftbord

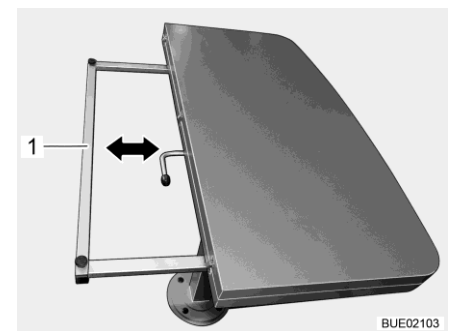


Bild 130 Förminska bordsskiva

- Förskjuta bordsskivan:**
- För ner låsarmen (Bild 129,1) som finns på undersidan av bordsskivan.
 - Skjut bordsskivan till önskat läge.
 - Fäll upp låsarmen igen.

- Förminska bordsskiva:**
- Hög bordsskivan på den fria sidan och placera den försiktigt på den andra halvan av bordsskivan.
 - Håll stödramarna (Bild 130,1) på båda sidor och skjut den jämnt under bordsskivan tills den stannar.



- ▷ Innan bordsskivan förstoras igen, dra ut stödramen så långt det går. Först då kan man lägga upp bordsskivdelarna. Annars kan gångjärnen skadas.



- ▷ Ta bort dynorna från bänkarna innan bordsskivan fälls ned, eller skjut in bordsskivan (beroende på monteringsförhållandena).

- Sänk ner bordsskivan till sängstomme:
- Lyft bordsskivan något uppåt och tryck sedan ner den helt.
- Fälla upp bordsskivan:
- Tryck härvid bordsskivan lätt nedåt. Bordsskivan åker upp.

7.12.5 Soffbord (beroende av modell)

Soffbordet är sänkbart. Soffbordet kan förvaras i sittlådan.

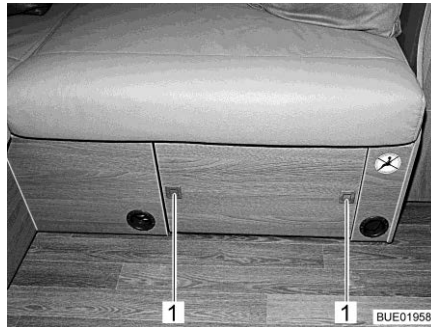


Bild 131 Soffbord, förvarat

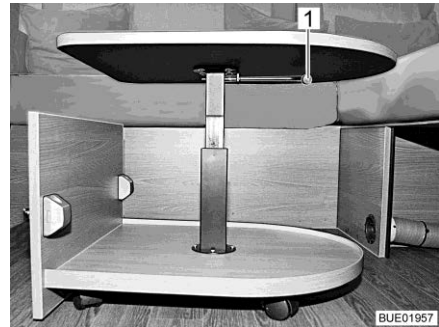


Bild 132 Soffbord, utkört

- Köra ut soffbordet:
- Tryck på tryckknapparna (Bild 131,1) på sittlådans skydd. Tryckknapparna hoppar ut.
 - Dra ut soffbordet.
- Ställa in bordets höjd:
- Vrid med låsarmen (Bild 132,1) med 90° nedåt.
 - Skjut bordsskivan till önskat läge.
 - Vrid med låsarmen uppåt igen.
- Förvara soffbordet:
- Vrid med låsarmen med 90° nedåt och sänk soffbordet.
 - Kör soffbordet in i sittlådan.
 - Tryck in tryckknapparna (Bild 131,1) tills de snäpper fast.

7.12.6 Hängbord med ledat stödben

Bordsben Det ledade stödbenet vikas över till sängkonstruktionen i mitten. Två extra stödfötter kan sedan sättas in i hållarna på undersidan av bordsskivan.

Bordsskiva Hängbordets yta kan förstoras genom att en förlängningsplatta sätts in.

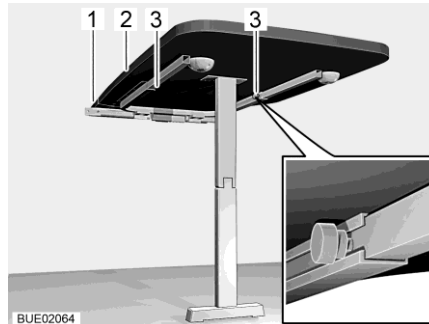


Bild 133 Hängbord med ledat stödben

- Förstora bord:**
- Lossa på två räfflade skruvar (Bild 133,3).
 - Lyft upp bordsskivan (Bild 133,2) något framtill och drag ut den till stoppläget. Bordsförlängningen är nu helt utdragen.
 - Ställ bordet på golvet igen.
 - Lägg in förlängningsplattan (Bild 133,1) i bordsförlängningen.
 - Lyft upp bordsskivan något framtill och dra till stoppläget.
 - Dra åt två räfflade skruvar.
- Förminska bord:**
- Lossa på två räfflade skruvar (Bild 133,3).
 - Lyft upp bordsskivan (Bild 133,2) något framtill och drag ut den.
 - Ta ut förlängningsplattan (Bild 133,1) och lägg den på säker plats.
 - Lyft upp bordsskivan något framtill och dra till stoppläget. Bordsförlängningen är nu helt inskjuten.
 - Dra åt två räfflade skruvar.
 - Ställ ned bordet.

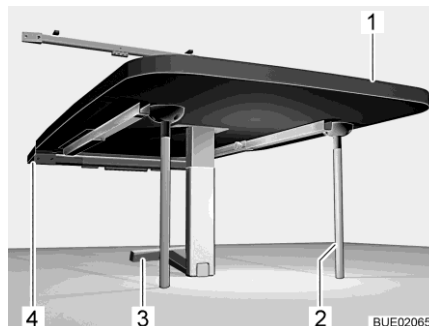


Bild 134 Hängbord som sängbotten

- Ombyggnad till sängstomme:**
- Förläng bord med bordsskiveförlängning (se ovan).
 - Lyft bordsskivan (Bild 134,1) framifrån.

- Sänk ned den nedre delen av det ledade stödbenet (Bild 134,3) med 90°.
- Fäll upp bordsskivan ca 45° och lyft ut bordet ur den övre fästlisten.
- Sätt i ytterligare två stödfötter (Bild 134,2) i behållarna på undersidan av bordsskivan.
- Sätt i och lås bordet i den nedre fästlisten (Bild 134,4).

7.13 Sängar

7.13.1 Fast säng (gasfjäder)



- ▷ Sänk ribbotten innan körning.
- ▷ Belasta inte sängen med tunga föremål under körningen.

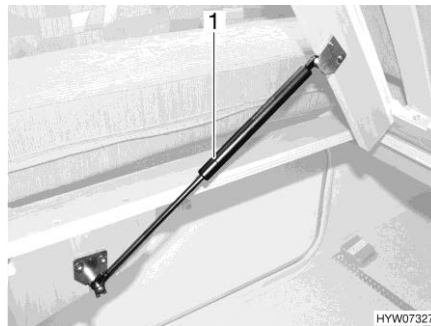


Bild 135 Fast säng

Under sängen finns det ett förvaringsutrymme. Fäll upp sängens ribbotten inifrån för att lägga in eller ta ut sakerna från fordonets förvaringsutrymme.

- Öppna:
- Lyft upp madrassen framtill.
 - Lyft ribbotten. Gasfjädrarna (Bild 135,1) håller kvar ribbotten i öppet läge.
- Stänga:
- Tryck ned ribbotten mot gasfjädrarnas motstånd.

7.13.2 Fast säng (justerbar huvudände)



- ▶ Se till att ribbotten inte ramlar ner vid stängningen!



- ▷ Sänk huvudänden innan körning.
- ▷ Om huvudänden är uppställd: Belasta inte huvudänden med hela kroppsvikten (t.ex. sätta sig på knä på huvudänden). Lägg inga tunga föremål på huvudänden.



Bild 136 Justerbar huvudände

Beroende på utrustningen kan ribbottnens huvudände ställas i olika lägen.

- Höja huvudänden:**
- Höj ribbottnens huvudände (Bild 136,2) till önskat läge. Spärren (Bild 136,1) går i lås automatiskt.
 - Huvudänden låses i önskat läge.
- Sänka huvudänden:**
- Lyft upp ribbottnens huvudände (Bild 136,2) så mycket att spärren släpper.
 - Sänk ned huvudänden långsamt.

7.13.3 Fast säng, höjjusterbar med remsystem (tilläggsutrustning)



- ▶ Sänk sängen till nedersta position innan sänggående.



- ▷ Innan du använder sängen, försäkra dig att spaken står i stängt läge för stopp (vågrätt).
- ▷ Om huvudänden är uppställd: Belasta inte huvudänden med hela kroppsvikten (t.ex. sätta sig på knä på huvudänden). Lagg inga tunga föremål på huvudänden.
- ▷ Sänk huvudänden innan körning.

Höjden för den fasta sängen kan ställas in med en vev i bakre lastutrymmet. Sängen kan höjas före färd. På så sätt blir förvaringsutrymmet under sängen större.

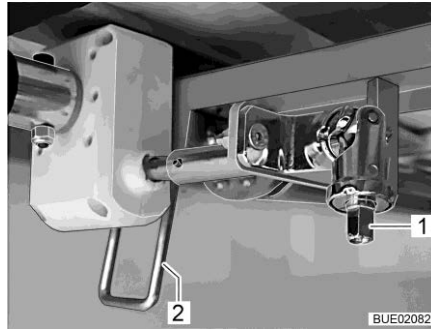


Bild 137 Höjdinställning

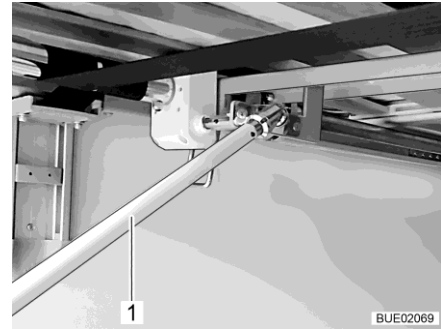


Bild 138 Vev i bakre lastutrymmet

- Sätt veven på tappen (Bild 137,1).
- Sväng spaken (Bild 137,2) nedåt i lodrätt läge.
- För att höja sängen: Vrid veven (Bild 138,1) medurs.
För att sänka sängen: Vrid veven (Bild 138,1) moturs.
- Sväng spaken (Bild 137,2) uppåt i vågrätt läge.
- Demontera veven och förvara den.

7.13.4 Höjbar säng, elmanövrerad



- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Stick inte in händerna mellan sängen och väggen vid höjning och ned-sänkning. Risk för klämskador!
- ▶ Det får inte finnas några personer på den höjbara sängen när den höjs och sänks.
- ▶ Sänk bara ned sängen när det är tomt i området under sängen.
- ▶ Sänk den höjbara sängen endast så mycket, att den inte ligger på hinder som nackstöd, dynor o.l. Ta bort sådana hinder, om det är möjligt, innan sänkning.
- ▶ Se till att barnen inte leker med den höjbara sängen.
- ▶ Förvara nyckel för kontrolldelen så, att barn inte kommer åt den.
- ▶ Använd endast den höjbara sängen när skyddsnätet är upphängt.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.



- ▷ Innan avfärd ska den höjbara sängen köras till det övre ändläget. Inga hinder eller sängkläder får förvaras på den höjbara sängen, för att den höjbara sängen ska kunna föras till det övre ändläget.

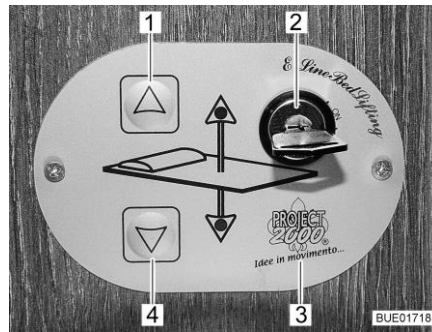


Bild 139 Kontrollenhet

Kontrollenhet

Med knapparna (Bild 139,1 och 4) på kontrollenheten (Bild 139,3) sänks och lyfts den höjbara sängen. Med nyckelbrytaren (Bild 139,2) säkras kontrollenheten mot obehörig användning.

Den höjbara sängen går att ställa in steglöst i höjden.

Sänka ned den höjbara sängen:

- Ta bort hinder från den höjbara sängens utkörningsområde: Skjut stolarna framåt och vrid med dem, ta bort dynor vid behov eller lägg dem på en annan plats.
- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- Vrid nyckeln i nyckelbrytaren (Bild 139,2) 90° medurs på ställningen "On". Kontrollenheten (Bild 139,3) är aktiverad.
- Tryck på pilknappen (Bild 139,4) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen sänks ned till önskad position.
- Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i den höjbara sängen.
- Tryck på pilknappen (Bild 139,1) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen lyfts fram till gränsställningen.
- Se till att inga föremål kläms mellan taket och den höjbara sängen.

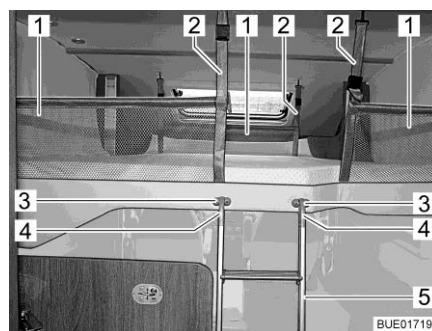


Bild 140 Höjbar säng med uppspant skyddsnet



Bild 141 Höjbar säng, helt nedsänkt (beroende av modell)

Skyddsnet

Skyddsnetet (Bild 140,1) med säkerhetsremmar ligger i den höjbara sängen under madrassen. Skyddsneten ska först monteras när personerna som ska sova där befinner sig på den höjbara sängen.



- ▷ När den höjbara sängen är sänkt fram till under 1 m höjd (Bild 141), kan skyddsnäten inte längre spännas.

Hänga upp: ■ Haka fast säkerhetsremmarna (Bild 140,2) i krokarna i taket.

Stege Om den höjbara sängen är lyft mer än 1 m, använd endast den medföljande stegen för att komma upp i sängen.

Haka fast: ■ Häng båda byglar (Bild 140,4) av steget (Bild 140,5) i fästen (Bild 140,3).

Förvara: ■ Haka loss steget (Bild 140,5) från fästen (Bild 140,3).
 ■ Förvara stegen på ett säkert sätt.

Nöddrift Om den höjbara sängen inte längre går att flytta med pilknapparna (Bild 139,1 och 4) kontrollera först säkringarna (se avsnitt 9.10.1). Om säkringarna är ok och den höjbara sängen ändå inte går att flytta, kan den höjbara sängen manövreras manuellt.

- Ta av madrassen från den höjbara sängen och minska så mycket det går belastningen av förvaringsskåpet.

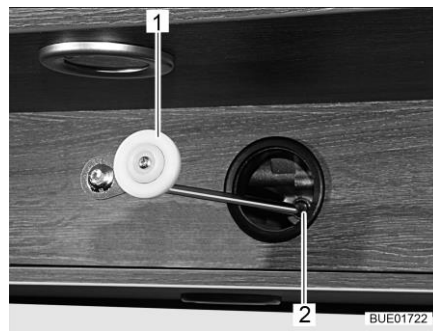


Bild 142 Mekanisk betjäning, drev

- Stick den medföljande veven (Bild 142,1) eller insexnyckeln i hållaren vid motorn (Bild 142,2).
- Vrid med veven eller insexnyckeln för hand, tills den höjbara sängen har uppnått den övre parkeringspositionen.

7.13.5 Höjbar säng, elmanövrerad (Lyseo TD) (tilläggsutrustning)



- ▶ Flytta alltid den höjbar sängen till det övre ändläget innan körning.
- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Stick inte in händerna mellan sängen och väggen vid höjning och ned-sänkning. Risk för klämskador!
- ▶ Det får inte finnas några personer på den höjbara sängen när den höjs och sänks.
- ▶ Sänk bara ned sängen när det är tomt i området under sängen.



- ▶ Sänk den höjbara sängen endast så mycket, att den inte ligger på hinder som nackstöd, dynor o.l. Ta bort sådana hinder, om det är möjligt, innan sänkning.
- ▶ Se till att barnen inte leker med den höjbara sängen.
- ▶ Förvara nyckel för kontrolldelen så, att barn inte kommer åt den.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.



- ▷ Innan avfärd ska den höjbara sängen köras till det övre ändläget. Inga hinder eller sängkläder får förvaras på den höjbara sängen, för att den höjbara sängen ska kunna föras till det övre ändläget.
- ▷ I fordon med höjbar säng i det bakre området och taklucka kan det bildas kondensvatten i takrundningarna när den höjbara sängen är upphöjd i det högsta läget.

När fordonet är parkerat kan den höjbara sängen i det bakre området sänkas något för att förbättra luftcirkulationen.

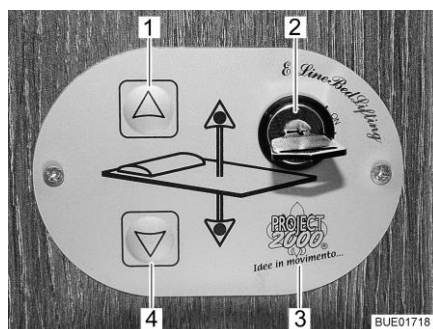


Bild 143 Kontrollenhet

Kontrollenhet

Med knapparna (Bild 143,1 och 4) på kontrollenheten (Bild 143,3) sänks och lyfts den höjbara sängen. Med nyckelbrytaren (Bild 143,2) säkras kontrollenheten mot obehörig användning.



Bild 144 Fast hörndel, soffa i det bakre området (beroende av modell)

Ta bort den fasta hörndelen (Bild 144) innan den höjbara sängen sänks ned.



Bild 145 Förvaringslåda och ryggdyna som togs av



Bild 146 Höjbar säng bak, nedsänkt

Sänka ned den höjbara sängen:

- Ta bort ryggdynan (Bild 145,1) som tillhör till den bakre sittgruppen.
- Avlägsna andra hinder i den höjbara sängens utkörningsområde, t. ex. försatt TV-apparaten i färdläge.
- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- På T/IT 745: Fäll ihop bordsplattan bak. Så kan den höjbara sängen stödjäs på den med filt belagda undersidan på bordsskivan. Skada på möbeldelar undviks.
- Vrid nyckeln i nyckelbrytaren (Bild 143,2) 90° medurs. Kontrollenheten (Bild 143,3) är aktiverad.
- Tryck på pilknappen (Bild 143,4) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen sänks ned till önskad position.
- Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som dynor eller liknande.

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i den höjbara sängen.
- Tryck på pilknappen (Bild 143,1) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen lyfts fram till gränsställningen.
- Se till att inga föremål kläms mellan taket och den höjbara sängen.

Klättringshjälp

Förvaringslådan (Bild 145,2) kan användas som klättringshjälp.

Nöddrift Om den höjbara sängen inte längre kan flyttas med pilknapparna (Bild 143,1 och 4) kontrollera först säkringen bakom panelen (Bild 147,2) (se avsnitt 9.10.1). Om säkringen är OK och den höjbara sängen ändå inte kan röras, manövrera den höjbara sängen manuellt.

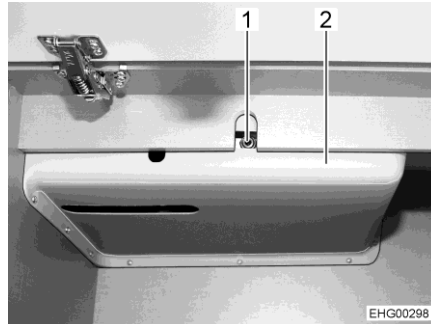


Bild 147 Åtkomst till drivenheten

- Ta av madrassen från den höjbara sängen och minska så mycket det går belastningen av förvaringsskåpet.
- Stick den medföljande veven eller insexnyckeln i hållaren vid motorn (Bild 147,1).
- Vrid med veven eller insexnyckeln för hand, tills den höjbara sängen har uppnått den övre parkeringspositionen.

7.13.6 Queensäng, förlängningsbar (beroende av modell)



- ▷ Om förlängningselementet är utdraget: Belasta inte förlängningselementet med hela kroppsvikten (t.ex. stå på knä på den). Lägg inga tunga föremål på förlängningselementet.

Beroende på planritning kan en förlängningsbar queensäng monteras in bak.



Bild 148 Queensäng



Bild 149 Förlängningselement

Förlänga queensängen:

- Lyft upp madrassen (Bild 148,1).
- Dra ut förlängningselementet (Bild 149,1) med handtaget (Bild 149,2) till stoppläget.

Förkorta queensängen till grundläge:

- Lyft upp madrassen (Bild 148,1).
- Skjut in förlängningselementet (Bild 149,1) med handtaget (Bild 149,2) till stoppläget.

7.14 Bygga om sittgrupperna för sänggående

Sittgrupperna som finns monterade i fordonet kan delas in i två grupper:

- Enkla sittbänkar som vid inkludering av förarstolen kan byggas om till en extrasäng.
- Sittgrupper med enkelsäte på sidan eller sidositbänk som kan byggas om till tvärgående säng.

I nedanstående tabell finns en överblick över sittgrupperna som är inbyggda i olika modeller med uppgift om i vilket avsnitt ombyggnaden till säng finns.



▷ I kapitel 17 visas de olika modellernas planritningar.

Limited T

Modell	Sittgrupp	Bordstyp	Säng	Avsnitt
T/IT 660 Dinette	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.14.6
T/IT 660 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.7
T/IT 690 Dinette	Enkel sittbänk	Hängbord	Extrasäng	7.14.1
T/IT 690 L-SG	L-sittgrupp	Hängbord	Extrasäng	7.14.1
T/IT 726 Dinette	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.14.8
T/IT 726 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.9
T/IT 727	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.4

Lineo T (Ford)

T 620	Enkel sittbänk med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.10
T 690	Enkel sittbänk med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.10
T 700 (H)	Enkel sittbänk	Lyftbord	Extrasäng	7.14.1

Lyseo TD (Limited)

Modell	Sittgrupp	Bordstyp	Säng	Avsnitt
IT 594	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.11
IT 644	Rund sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5
IT 684	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.4
T/IT 690 Dinette	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.14.3
T/IT 690 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.2
T/IT 727	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.4
T/IT 732	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.4
T/IT 736	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.4
T/IT 744 Dinette	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.14.3
T/IT 744 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.2



- ▷ De följande bilderna gäller delvis för olika fordon. Därmed kan längden, bredden och formen av de enskilda dynorna avvika från dem som visas här.

7.14.1 Ombyggnad halvdinette till extrasäng (Limited T/IT 690, Lineo T 700 (H))

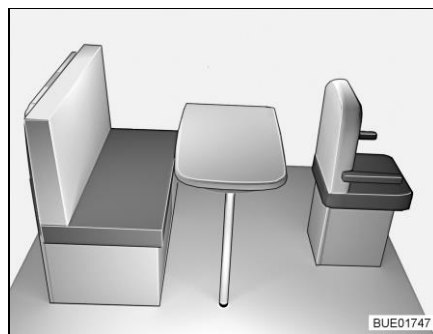


Bild 150 Före ombyggnaden

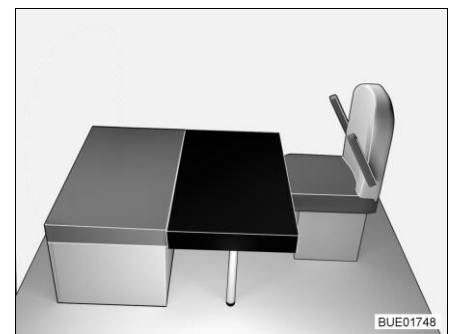


Bild 151 Efter ombyggnaden

- Dra förarstolen till bordet.
- Skjut förarstolen helt fram (bort från bordet).
- Bygg om hängbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkens ryggdyna åt sidan.
- Lägg den rektangulära extra dynan på borden (framför sittbänkens sittyg, se Bild 151). Urklippet i den extra dynan ligger då vid den främre stödväggen.
- Flytta förarstolen i riktning mot bordet, till det uppstår en sluten sängyta.

7.14.2 Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (med extra dyna på bordet) (Lyseo TD T/IT 690 L-SG, 744 L-SG)

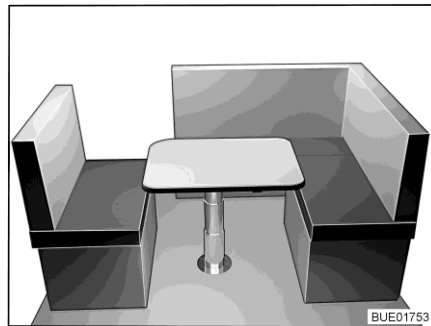


Bild 152 Före ombyggnaden

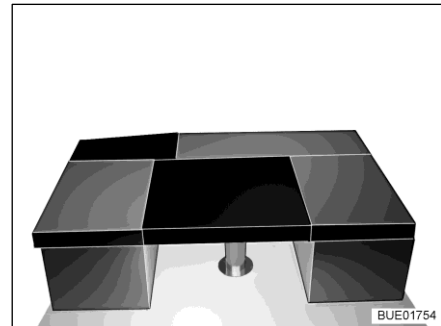


Bild 153 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkarnas ryggdynor åt sidan.
- Skjut skyddet för sidosäte/sidosittbänk till anslag mot fordonets mitt.
- Säkra sängbrädningen på skyddet till sidosäte/sidosittbänk och lägg bordet och säkra med elastisk buffert.
- Lägg den rektangulära extra dynan på bordet (mellan sittbänkarnas sittygnor, se Bild 153).
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.
- Häng krokarna på den extra dynen med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.14.3 Ombyggnad av halvdinette till tvärgående säng (med extra dyna och sängbreddning) (Lyseo TD T/IT 690 Dinette, 744 Dinette)

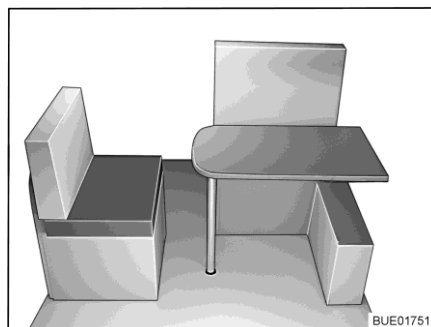


Bild 154 Före ombyggnaden

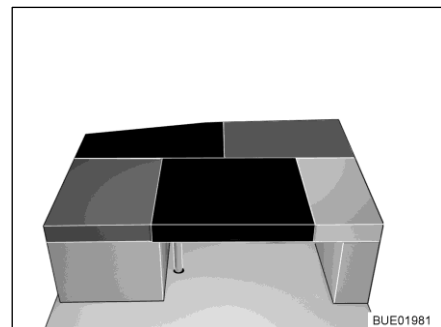


Bild 155 Efter ombyggnaden

- Bygg om hängbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkens ryggdyna åt sidan.
- Skjut locket för sidosätet fram till anslaget till fordonets mitt.
- Lägg ryggdynan för sidosätet på bordet.

- Lägg den rektangulära extra dynan på bordet (mellan sittedynan och sidosätets ryggdyna, se Bild 155).
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.
- Häng krokarna på den extra dynan med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.14.4 Ombyggnad av sittgrupp mittemot till tvärgående säng (Limited T T/IT 727, Lyseo TD IT 684, T/IT 727, 732, 736)

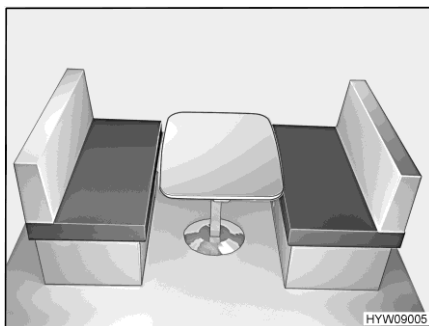


Bild 156 Före ombyggnaden

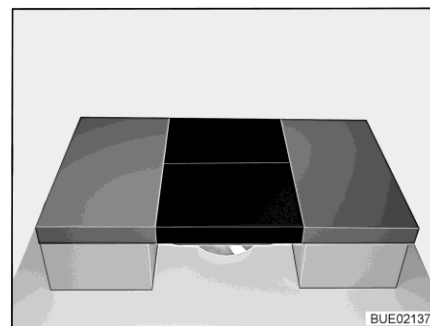


Bild 157 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkarnas ryggdynor åt sidan.
- Lägg två extra dynor på bordet (se Bild 157).

7.14.5 Ombyggnad rund sittgrupp till tvärgående säng (Lyseo TD IT 644)

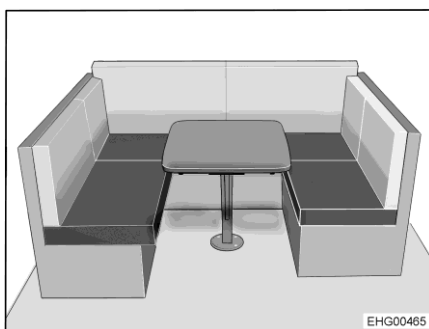


Bild 158 Före ombyggnaden

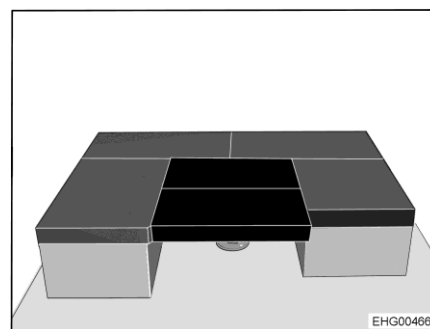


Bild 159 Efter ombyggnaden

2 extra dynor krävs för ombyggnad.

- Bygg om lyftbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
- Ta bort ryggdynorna och lägg undan dem.
- Lägg de 2 extra dynorna tvärs över bordet (se Bild 159).

7.14.6 Ombyggnad matvrå till tvärgående säng (enkel sittbänk med sidosäte, hängbord) (Limited T T/IT 660 Dinette)

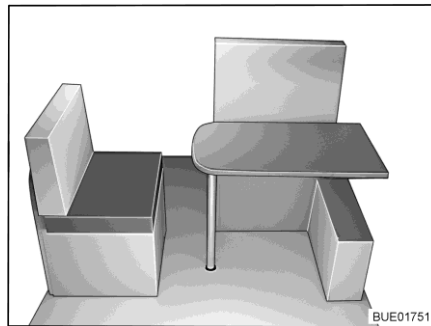


Bild 160 Före ombyggnaden

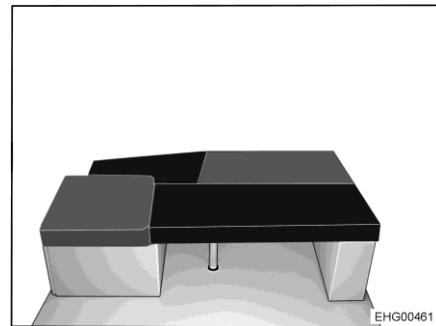


Bild 161 Efter ombyggnaden



- ▷ En fyrkantig extra dyna och en trekantig extra dyna krävs för ombyggnad. Dessutom krävs en lång sängbreddning och en kvadratisk sängbreddning. Den långa sängbreddningen har ett utfällbart stöd.
- ▷ På undersidan av sängbreddningarna finns det lister (två på den långa sängbreddningen, en på den kvadratiske sängbreddningen). När sängbreddningarna läggs i måste dessa lister föras in i spåret på kontaktytorna (i locket på sidosätet eller den enkla sittbänken). På så vis fästs sängbreddningarna i respektive position.
 - Bygg om hängbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
 - Ta bort ryggdynorna och lägg undan dem.
 - Fäll ut stödet på undersidan av den långa sängbreddningen.
 - Placera den långa sängbreddningen mellan sidosätet och den enkla sittbänken. Se till att en av listerna på den långa sängbreddningen fäster i spåret i locket på sidosätet och att en list fäster i locket på den enkla sittbänken.
 - Placera den kvadratiske sängbreddningen mellan sidosätet och bordet. Se till att den kvadratiske sängbreddningens list fäster i spåret i locket på sidosätet.
 - Placera den fyrkantiga extra dynan på bordet (se Bild 161).
 - Placera den trekantiga extra dynan mellan sidosätet och den enkla sittbänken på den långa sängbreddningen (se Bild 161).

7.14.7 Ombyggnad L-sittgrupp med sidosäte till tvärgående säng (lyftbord) (Limited T T/IT 660 L-SG)

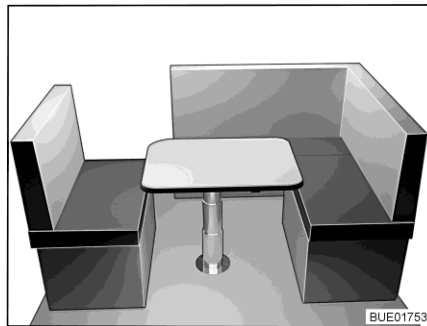


Bild 162 Före ombyggnaden

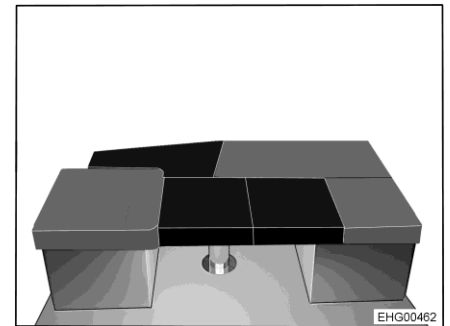


Bild 163 Efter ombyggnaden



- ▷ 2 kvadratiska extra dynor och en trekantig extra dyna krävs för ombyggnad. Dessutom krävs en lång sängbreddning. Den långa sängbreddningen har ett utfällbart stöd.
- ▷ Det finns två lister på undersidan av sängbreddningen. När sängbreddningen läggs i måste dessa lister föras in i spåren på kontaktytorna (i locket på sidosätet eller L-sittbänken). På så vis fästs sängbreddningen i rätt position.
 - Bygg om lyftbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
 - Ta bort ryggdynorna och lägg undan dem.
 - Fäll ut stödet på undersidan av sängbreddningen.
 - Placera sängbreddningen mellan sidosätet och L-sittbänken. Se till att en av listerna på sängbreddningen fäster i spåret i locket på sidosätet och att en list fäster i locket på L-sittbänken.
 - Placera de 2 extra dynorna tvärs över bordet (se Bild 163).
 - Placera den trekantiga extra dynan mellan sidosätet och L-sittbänken på sängbreddningen (se Bild 163).

7.14.8 Ombyggnad matvrå till tvärgående säng (Delfin T 726) (enkel sittbänk med sidosäte, hängbord) (Limited T T/IT 726 Dinette)

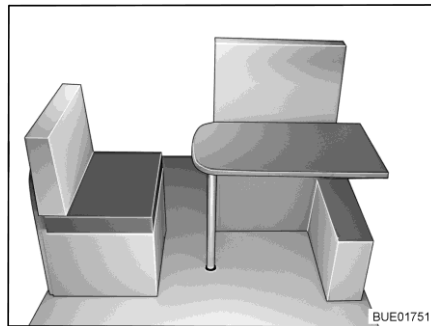


Bild 164 Före ombyggnaden

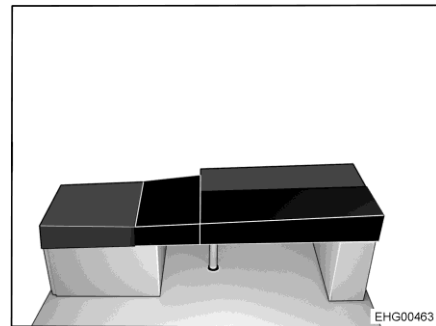


Bild 165 Efter ombyggnaden



- ▷ En sneddad extra dyna och en trekantig extra dyna krävs för ombyggnad. Dessutom krävs en L-formad sängbreddning.
- ▷ Det finns en list på undersidan av sängbreddningen. Denna list måste föras in i spåret i locket på den enkla sittbänken när sängbreddningen läggs i. På så vis fästs sängbreddningen i rätt position.
 - Bygg om hängbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
 - Ta bort ryggdynorna och lägg undan dem.
 - Placera den L-formade sängbreddningen mellan sidosätet och den enkla sittbänken. Se till att sängbreddningens list fäster i spåret i locket på den enkla sittbänken. Den L-formade sängbreddningen ligger nu på locket på sidosätet.
 - Placera den fyrkantiga extra dynan på bordet (se Bild 165).
 - Placera den sneddade extra dynan på den L-formade sängbreddningen (se Bild 165).

7.14.9 Ombyggnad L-sittgrupp med sidosäte till tvärgående säng (lyftbord) (Limited T T/IT 726 L-SG)

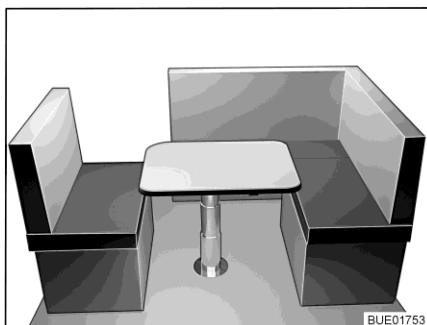


Bild 166 Före ombyggnaden

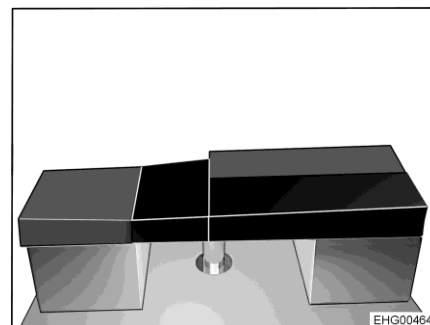


Bild 167 Efter ombyggnaden



- ▷ En sneddad extra dyna och en trekantig extra dyna krävs för ombyggnad. Dessutom krävs en L-formad sängbreddning.
- ▷ Det finns en list på undersidan av sängbreddningen. Denna list måste föras in i spåret i locket på L-sittbänken när sängbreddningen läggs i. På så vis fästs sängbreddningen i rätt position.
 - Bygg om lyftbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
 - Ta bort ryggdynorna och lägg undan dem.
 - Placera den L-formade sängbreddningen mellan sidosätet och L-sittbänken. Se till att sängbreddningens list fäster i spåret i locket på L-sittbänken. Den L-formade sängbreddningen ligger nu på locket på sidosätet.
 - Placera den fyrkantiga extra dynan på bordet (se Bild 167).
 - Placera den sneddade extra dynan på den L-formade sängbreddningen (se Bild 167).

7.14.10 Ombyggnad dinette till tvärgående säng (enkel sittbänk med sidosäte, lyftbord) (Lineo T 620, T 690)

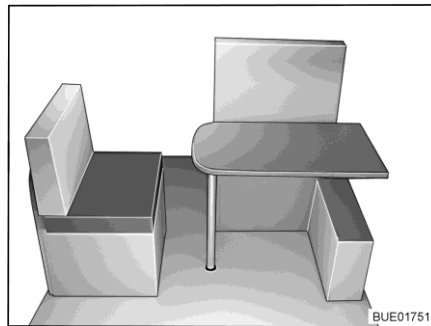


Bild 168 Före ombyggnaden

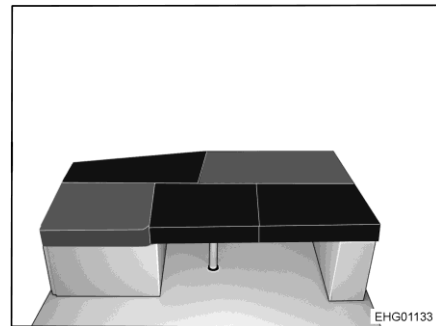


Bild 169 Efter ombyggnaden



- ▷ Tre extra dynor krävs för ombyggnad.
- ▷ Dessutom behövs en sängbreddning. Sängbreddningen är utfällbar och är försedd med ett fällbart stöd och två lister på undersidan.
 - Bygg om lyftbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
 - Ta bort ryggdynorna och lägg undan dem.
 - Fäll ut sängbreddningen.
 - Placera sängbreddningen på sidosätet, lyftbordet och den enkla sittbänken. Lyft eller ta bort sittedynan för att göra detta.
 - För in de båda listerna på undersidan av sängbreddningen i respektive spår på sidosätets och den enkla sittbänkens kontaktytor.
 - Fäll ut stödet på undersidan av sängbreddningen.
 - Placera ut tre extra dynor enligt Bild 169.

7.14.11 Ombyggnad av sittgrupp mittemot till tvärgående säng (lyftbord) (Lyseo TD IT 594)

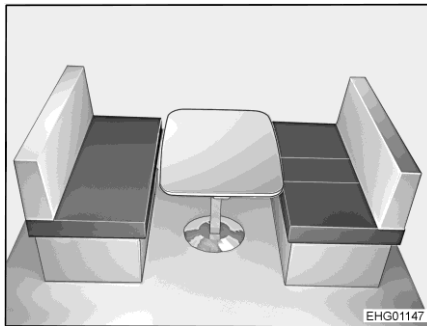


Bild 170 Före ombyggnaden

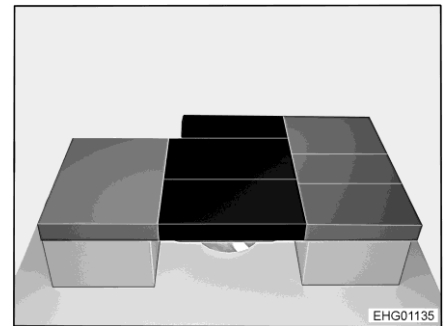


Bild 171 Efter ombyggnaden



- ▷ Tre extra dynor krävs för ombyggnad.
- ▷ Dessutom behövs en sängbreddning. Sängbreddningen fästs på kontaktytan på sittbänken vid fönstret och är utfällbar.
 - Bygg om lyftbordet till sängstomme (se avsnitt 7.12).
 - Ta bort ryggdynorna och lägg undan dem.
 - Fäll ut sängbreddningen.
 - Fäll ut stödet på undersidan av sängbreddningen.
 - Placera ut tre extra dynor enligt Bild 171.

7.14.12 Sängyta för enkelsängar

De båda enkelsängarna där bak kan byggas om till en sammanhängande sängyta.

Extra dynorna finns i skåpet under sängen.

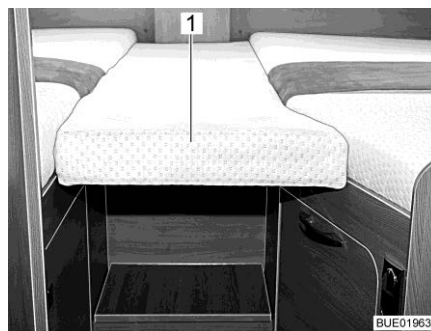


Bild 172 Extra dyna

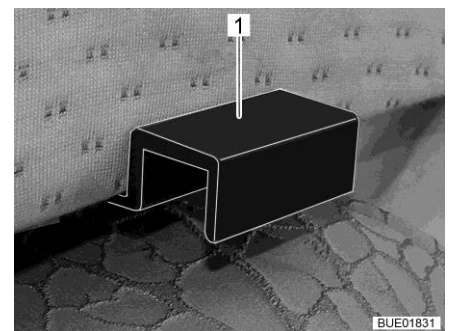


Bild 173 Fäste extra dynor

- Ta extra dynan från skåpet.
- Häng extra dynan (Bild 172,1) med fästena (Bild 173,1) så att det blir en stängd sängyta i enkelsängarnas öppning.

7.14.13 Sängytta för enkelsängar (variant)

De båda enkelsängarna där bak kan byggas om till en sammanhängande sängytta.

Extra dynorna finns i skåpet under sängen.



Bild 174 Ombyggnad sängytta

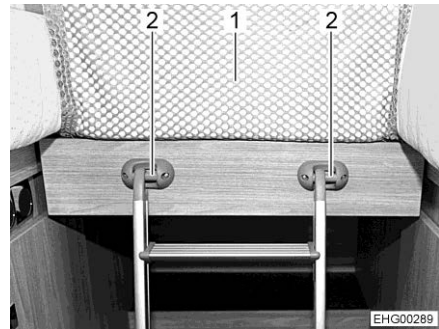


Bild 175 Stege och skyddsnet

- Dra ut mellandelen (Bild 174,1) mellan sängarna.
- Ta extra dynan från skåpet.
- Placera den extra dynan på mellandelen så att en sammanhållen sängytta bildas.

När byglar (Bild 175,2) är fastsatta på mittdelen för att haka på en steg eller ett skyddsnet (Bild 175,1):

- Haka på steg i bygel (Bild 175,2).
- Häng upp skyddsnetet (Bild 175,1).

7.15 Fallskydd bakre säng

Beroende på vilken bakre säng som är installerad i fordonet måste den bakre sängen säkras med fallskydd vid fönstren och vid fotänden.



Bild 176 Fallskydd (fönster)

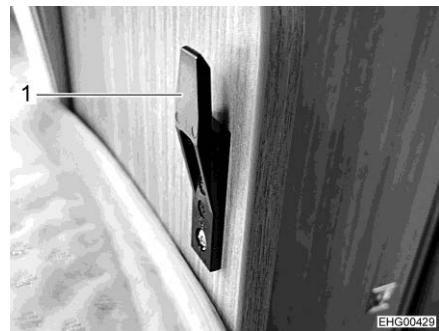


Bild 177 Fäste för fallskydd (fotände)

- Fallskydd (Bild 176,1) mellan rullgardinens styrskena och fönsterkarm.
- Sätt i fallskyddet i fästet vid fotänden (Bild 177,1).

7.16 Duschanslutning för yttre dusch (tilläggsutrustning)



- ▶ Använd enbart den yttre duschen när avståndet till närmsta elektriska apparat eller anslutning uppgår till minst 1,20 m. Risk för elstöt!



- ▷ Vid avställning samt risk för frost ska vattenanläggningen tömmas.

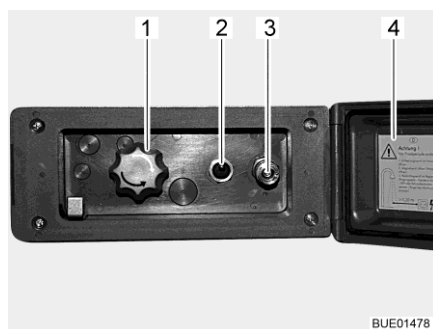


Bild 178 Duschanslutning utsida

- Ansluta yttre dusch:
- Lås upp och öppna locket (Bild 178,4).
 - Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen (Bild 178,3).

- Använda duschen:
- Koppla in vattenpumpen med brytaren (Bild 178,2).
 - Ställ in vattentemperaturen enligt önskemål med vredet (Bild 178,1).
 - Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 178,2).

- Stänga duschanslutningen:
- Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 178,2).
 - Koppla bort slangen från snabbkopplingen. Snabbkopplingen är försedd med en backventil så att inget ytterligare vatten kan tränga ut.
 - Stäng locket (Bild 178,4) och lås det med nyckeln.

- Tömning:
- Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen. Backventilen öppnas och ledningarna kan tömmas.
 - Ställ vredet (Bild 178,1) på mittläget.
 - Töm vattensystemet (se avsnitt 11.2.7).

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets gasanläggning.

Användning av fordonets gasdrivna apparater beskrivs i kapitel 10.

8.1 Allmänt



- ▶ Operatören av gasanläggningen är ansvarig för genomförande av återkommande kontroller och för innehållande av underhållsintervallen.
- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparater som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning: värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastryckregulatorn, gasslangarna och avgasrören ska kontrolleras. Gastryckregulatorn och gasslangarna måste bytas ut i enlighet med de nationella fastlagda fristerna (senast efter 10 år). Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Till de ineliggande anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de ineliggande anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Förbjudet att laga mat under körning.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.



- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastryckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol kan förgasas upp till -42 °C, butangas, å andra sidan, kan bara förgasas upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastryck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Gasboxen får inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater som är byggda för annat gastryck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

8.2 Gasflaskor



- ▶ Hantera fulla eller tömda gasflaskor utanför fordonet, endast med stängd huvudavstängningsventil och påsatt skyddskåpa.
- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 5 kg-gasflaskor. (Storleken på gasflaskorna kan variera beroende på land.) Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.



- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.



- ▷ Hos några modeller befinner sig gasboxen direkt bredvid ingångsdörren. På dessa modeller öppna då gasboxen endast när ingångsdörren är stängd. Risk för skador.

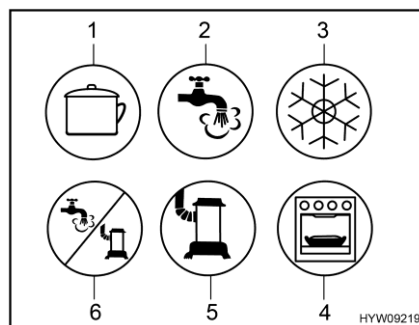


- ▷ Fastskrivningarna på gasflaskan är i regel vänstergängade.
- ▷ Gastrycket för gas-installationer måste reduceras till 30 mbar.
- ▷ Ej justerbar gastryckregulator med säkerhetsventil skall anslutas direkt på flaskventilen.
Gastryckregulatorn reducerar gasflaskans gastryck till gasapparaternas driftstryck.
- ▷ Tillbehörshandeln tillhandahåller lämpliga Euro-fyllset resp. Euro-flaskset för att fylla på och ansluta gasflaskorna i olika europeiska länder.
- ▷ Mer information får du hos din återförsäljare eller ditt serviceställe.
- ▷ Information om gasförsörjning i Europa, se kapitel 18.

Gastryckregulatorn är fast inbyggd i gasboxen. Gasflaskan ansluts via en gashögtrycksslang till gastryckregulator.

Gashögtrycksslangen och dess anslutningar är olika i olika länder. Motsvarande landsanpassade utföranden och adapter erbjuds av tillbehörshandeln.

8.3 Gasavstängningsventiler



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/värmesystem

Bild 179 Möjliga symboler för gasavstängningsventilerna

I fordonet finns en gasavstängningsventil (Bild 179) för varje gasapparat. Gasavstängningsventilerna sitter på olika ställen i fordonet, de kan även vara separat monterade. Som regel är gasavstängningsventiler tillgänglig i köket efter att en dörr eller låda öppnats.

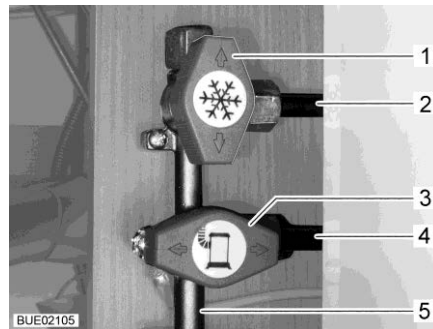


Bild 180 Läge Gasavstängningsventiler (exempel)

- 1 Gasavstängningsventil kylskåp stängd
- 2 Ledning till kylskåpet
- 3 Gasavstängningsventil värmesystem öppen
- 4 Ledning till värmesystem
- 5 Gasledning från gasflaskan

- Öppna:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat parallellt (Bild 180,3) med den ledning (Bild 180,4) som går till gasapparaten.
- Stänga:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat tvärs (Bild 180,1) mot den ledning (Bild 180,2) som går till gasapparaten.

8.4 Extern gasanslutning (tilläggsutrustning)



- ▶ När den externa gasanslutningen inte används, skall gasavstängningsventilen alltid vara stängd.
- ▶ Endast gasförbrukare som har passande adapter skall anslutas till den externa gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast externa gasförbrukare som är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Säkerställ att ingen gas läcker ut från anslutningen när anslutningen har gjorts och gasavstängningsventilen har öppnats. Om otäthet föreligger i den externa gasanslutningen strömmar gas ut i det fria. I sådant fall skall gasavstängningsventilen och huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängas omedelbart. Den externa gasanslutningen skall kontrolleras av auktoriserad fackverkstad.
- ▶ När en extern gasförbrukare ansluts får ingen gnistbildning förekomma i närheten av extern gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast en gasförbrukningsenhet till den externa gasanslutningen. Använd inte den externa gasanslutningen som matning (anslutning av ytterligare en gasflaska).
- ▶ Använd inte den externa gasanslutningen för att fylla på gasflaskor. Beakta uppgifterna på hänvisningsetiketten på den externa gasanslutningen.

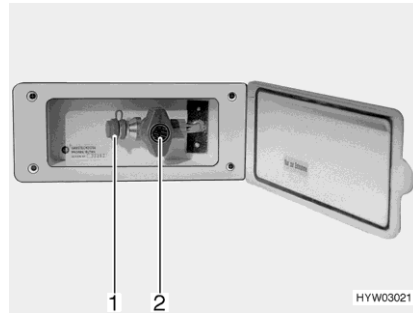


Bild 181 Extern gasanslutning
(gasavstängningsventilen
stängd)

Den externa gasanslutningen befinner sig fordonets högra sida.

- Anslut den externa gasapparaten till anslutningar (Bild 181,1).
- Öppna gasavstängningsventilen (Bild 181,2).

8.5 Omkopplingsenhet för gasflaskor (tilläggsutrustning)



- ▶ Om fordonet är utrustat med en omkopplingsenhet för gasflaskor utan Crash-Protection-Unit (CPU), är det inte tillåtet att använda gasapparater under färden. Stäng huvudavstängningsventilen och gasavstängningsventilen på gasflaskorna före färden.



- ▷ När fordonet är utrustat med Crash-Protection-Unit får värmesystemet för bodelen vara tillkopplat under färden.
- ▷ Omkopplingsenheten för gasflaskor och slangarna måste bytas ut senast 10 år efter tillverkningsdatum. Användaren ansvarar för detta.

Den automatiska omkopplingsenheten kopplar automatiskt om gastillförseln från driftflaskan till reservflaskan om driftflaskan är tom eller inte längre är i driftklart läge. Gasförbrukarna behöver inte tas ur drift. Omkopplingsenheten är avsedd för alla vanliga gasflaskor på 3 kg till 33 kg.

Anläggning utan Crash-Protection-Unit (CPU)

Omkopplingsenheten för gasflaskorna består av en kombinerad gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning (Bild 182,3). Omkopplingsenheten för gasflaskor är monterad mellan de två gaslangarna (Bild 182,1).

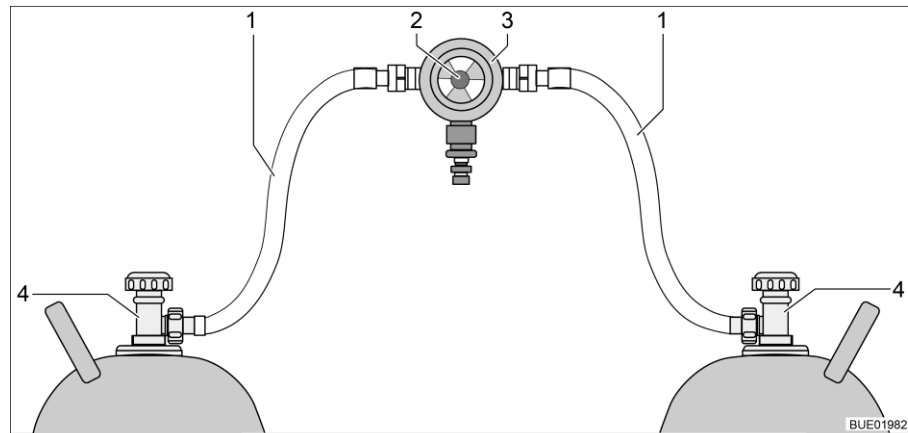


Bild 182 Omkopplingsenhet för gasflaskor

- 1 Gaslang
- 2 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 3 Gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning
- 4 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Anläggning med Crash-Protection-Unit (CPU)

Omkopplingsenheten för gasflaskorna består av en kombinerad gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning (Bild 183,4) och en elektroventil (Bild 183,2). Elektroventilen spärrar vid kraftig bromsning, olycksfall eller kraftig lutning, av gastillförseln till fordonet. Omkopplingsenheten för gasflaskor är monterad mellan de två gaslangarna (Bild 183,1) med slangbrottssäkringar (Bild 183,5).

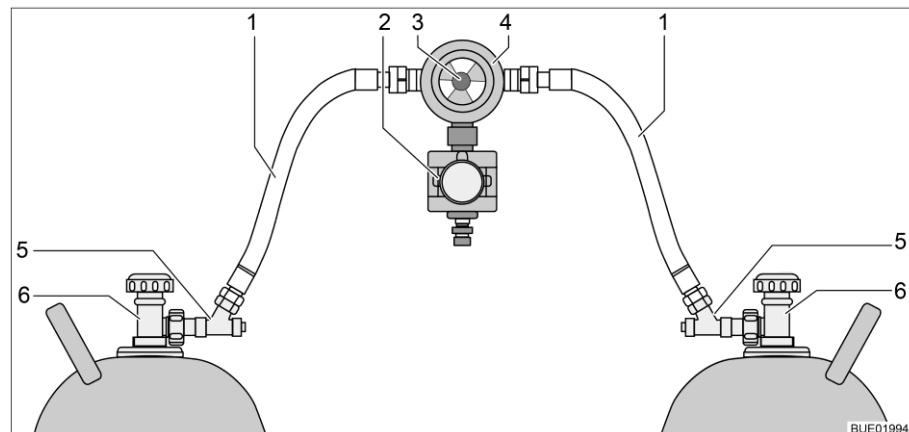


Bild 183 Omkopplingsenhet för gasflaskor med CPU

- 1 Gaslang
- 2 Elektroventil (CPU)
- 3 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 4 Gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning
- 5 Slangbrottssäkring
- 6 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Funktion Omkopplingsenheten för gasflaskorna sørjer for ett konstant gstryck, oberoende vilken gasflaska som används. Indikeringen i omkopplingsventilen visar nivån i driftflaskan. När indikeringen är grön sker gasförsörjningen från driftflaskan. När indikeringen är röd är driftflaskan tom. Gasförsörjningen sker då med reservflaskan.

Med vredet (Bild 182,2 resp. Bild 183,3) på omkopplingsenheten, ställer du in vilken av gasflaskorna som ska användas som driftflaska och vilken gasflaska ska användas som reservflaska.

Kontrollenhet Beroende på utrustningen, är omkopplingsenheten för gasflaskor, försedd med en elektrisk kontrollenhet (med eller utan fjärravläsning).



Bild 184 Kontrollenhet

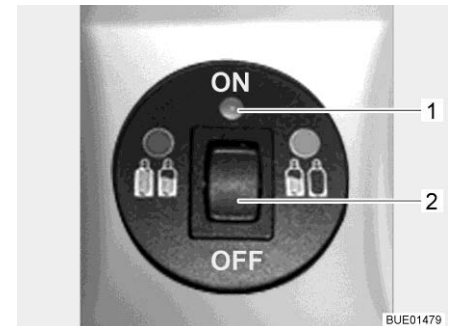


Bild 185 Kontrollenhet med fjärravläsning

Med kontrollenheten (Bild 184) kan endast de elektriska funktionerna styras. Gasflaskornas huvudavstängningsventiler (Bild 182,4 resp. Bild 183,6) måste öppnas eller stängas för hand.

Utan fjärravläsning Kontrollampan på kontrollenheten indikerar gasanläggningens tillstånd. När kontrollampan (Bild 184,1) lyser grönt är anläggningen OK. När kontrollampan blinkar rött eller lyser föreligger en störning. Gasförsörjningen har avbrutits.

Med fjärravläsning

Kontrolllampan på kontrollenheten (Bild 185,1) indikerar gasanläggningens tillstånd:

Kontrolllampa	Betydelse
Från	Systemet frånkopplat, gastillförsel frånkopplad
Grön	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad
Röd	Gastillförsel frånkopplad, lutning eller för stort accelerationsvärde har lett till utlösning, t. ex. vid olycka
Gul	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad, driftflaska tom
Blinkar gult	Självkontroll i ca 2 sekunder efter påslagning
Blinkar rött en gång	Ventil ej ansluten till styrenhet eller internt fel
Blinkar rött två gånger	Överspänning konstaterad, gastillförsel avbruten
Blinkar rött tre gånger	Underspänning konstaterad, gastillförsel avbruten

- Ta i drift:**
- Öppna huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 182,4 resp. Bild 183,6).
 - Tryck in slangbrottssäkringarna (Bild 183,5) i 10 sekunder, efter varandra.
 - Välj med vredet (Bild 182,2 resp. Bild 183,3) på omkopplingsenheten, gasflaskan som ska prioriteras (driftflaska). Vrid alltid vredet till stoppläget.
 - Koppla till omkopplingsenheten på kontrollenheten. Ställ för detta vippkontakten (Bild 184,2 eller Bild 185,2) på "ON". Omkopplingsventilen är nu avluftad. Kontrolllampan (Bild 184,1 resp. Bild 185,1) blinkar gult (systemtest) och lyser därefter grönt.
- Slå från:**
- Ställ vippkontakten (Bild 184,2 eller Bild 185,2) på "OFF". Kontrolllampan (Bild 184,1 resp. Bild 185,1) slocknar.
 - Stäng huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 182,4 resp. Bild 183,6).



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.

Byta ut gasflaskor:

- Koppla om omkopplingsenhetens vred. Indikeringen blir åter grön. När indikeringen blir röd är även reservflaskan tom och måste också bytas.
- Stäng huvudavstängningsventilen på den tomma gasflaskan.
- Skruva loss gasslangen från gasflaskan.
- Sätt skyddskåpan på gasflaskan.
- Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
- Ställ den nya gasflaskan i gasboxen.
- Fäst gasflaskan med fästremmarna.
- Avlägsna skyddskåpan från gasflaskan.

- Anslut den fulla gasflaskan till gasslangen.
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- Tryck in slangbrottssäkringen i 10 sekunder.
- Vrid vredet på omkopplingsventilen till den utbytta flaskan. När indikeringen är grön är frigöringen öppen.
- Vrid vredet på omkopplingsventilen ett halvt varv så att den nya gasflaskan fungerar som reservflaska.

8.6 Byta ut gasflaskor



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ Efter byte av gasflaskan skall kontrolleras att anslutningsställena är täta. Anslutningar skall sprayas in med läckagespray. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

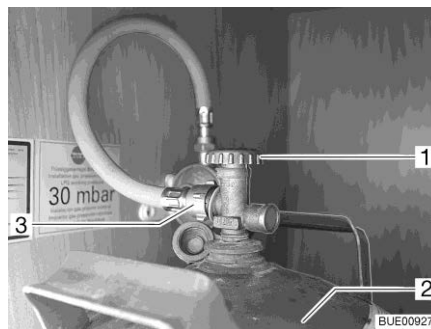


Bild 186 Gasbox

- Öppna gasboxens utvändiga lucka (se kapitel 7).
- Stäng huvudavstängningsventilen (Bild 186,1) på gasflaskan (Bild 186,2). Beakta pilriktningen.
- Skruva loss gasslangen (Bild 186,3) från gasflaskan.
- Sätt skyddskåpan på gasflaskan.
- Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
- Ställ den fyllda gasflaskan i gasboxen.
- Fäst gasflaskan med fästremmarna.
- Avlägsna skyddskåpan från gasflaskan.
- Skruva fast gasslangen på gasflaskan.
- Stäng gasboxens utvändiga lucka.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets elektriska anläggning. Användning av bodelens eldrivna apparater beskrivs i kapitel 10.

9.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Alla elapparater (t. ex. mobiltelefon, kommunikationsradio, TV-apparat eller DVD-spelare) som har installerats i fordonet i efterhand, och används under resan måste ha bestämda egenskaper: Dessa är CE-märke, EMC-provning (elektromagnetisk kompatibilitet) och e-provning. Endast på så sätt kan fordonets funktionssäkerhet garanteras under resan. Annars kan det hända att airbagen aktiveras eller fordonselektroniken störs.



- ▷ Den kan uppstå fördröjningar vid avgivande eller vidarekoppling av elektriska impulser efter fordonets start. Basfordonets styrning friger signal D+ först när motorn har nått sin fulla effekt. Detta kan dröja upp till 15 sekunder vid exempelvis en kallstart vintertid. Av denna anledning avges varningssignaler (som varning om att fotsteget är utfällt) ibland med fördröjning. Även den automatiska infällningen av en SAT-antenn kan fördröjas.
- ▷ Koppla dock för säkerhets skull ifrån 230 V-anslutningen och drag in antennerna som skydd för elapparaterna vid åskväder.

9.2 Begrepp

Vilospänning

Vilospänningen är batteriets spänning i viloläge, d vs att ström ej tas ut och att batteriet ej laddas.



- ▷ För mätningen måste batteriet ha vilat ett tag. Vänta därför ca 2 timmar efter senaste laddningen eller senaste strömuttag från förbrukare innan vilospänningen mäts.

Viloström

Några elektriska förbrukare som t. ex. klocka och kontrollampor behöver ständigt elektrisk ström; det är apparater i standby-läge, som använder viloström. Denna viloström flyter även när apparaten är frånkopplad.

Djupurladdning

Djupurladdning av batteriet sker om batteriet laddas ur fullständigt genom tillkopplade förbrukare och viloströmmen sjunker under 12 V.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.

Kapacitet Som kapacitet betecknas den mängd elektricitet som ett batteri kan lagra. Batteriets kapacitet anges i amperetimmar (Ah). I regel används det s.k. K20-värdet.

K20-värdet anger hur mycket ström ett batteri kan ge ifrån sig under en period på 20 timmar utan att det skadas eller hur mycket ström det krävs för att ladda upp ett tomt batteri på 20 timmar.

Om ett batteri t. ex. kan ge 4 ampere i 20 timmar har det en kapacitet på $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

När det flyter mer ström, minskas batteriet urladdningstid proportionellt till det.

Yttre omständigheter som temperatur och ålder förändrar batteriets lagringskapacitet. Kapacitetsangivelserna gäller nya batterier som drivs i rumstemperatur.



- ▷ Beroende på batteritypen har kapacitetsangivelserna en omräkningsfaktor på 1,3 till 1,7 (den faktiska kapaciteten reduceras med detta värde).

9.3 USB-uttag (delvis tillägsutrustning)



- ▷ Laddningsströmmen uppgår till maximalt 1 ampere.

Fordonet är utrustat med ett eller flera USB-uttag.

Om fordonet är utrustat med ett skensystem kan huset med USB-uttag (Bild 188,1) placeras på olika ställen utefter behov.

Via USB-uttaget kan alla USB-apparater anslutas och laddas.



Bild 187 USB-uttag

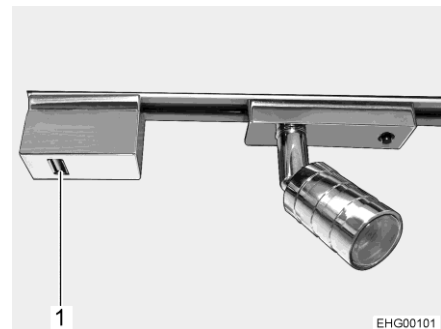


Bild 188 USB-uttag på skensystem

9.4 12 V-nät



- ▷ Till 12 V-nätets eluttag (Bild 189,1) får endast apparater med maximalt 10 A anslutas.

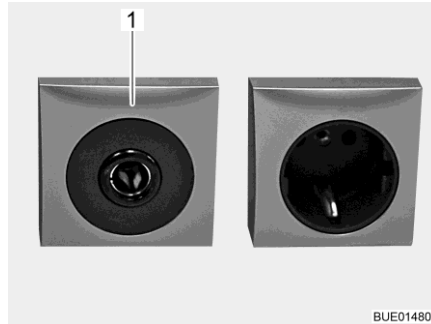


Bild 189 Eluttag 12 V/10 A

9.4.1 Startbatteri

Startbatteriet tjänar till start av motorn och försörjer basfordonets elektriska förbrukare samt extraapparater som radio, navigationssystem eller centrallås med spänning.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet. Det kan leda till deformationer, värmeutveckling och brännskador.
- ▷ Om ett batteri med syrafyllning är urladdat kan det frysa vid minusgrader. Då förstörs batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.

På sikt djupurladdas startbatteriet av viloström (apparater i standby-läge). Apparater i standby-läge är t. ex. extra apparater som radio, larmsystem, navigationssystem eller centrallås. Apparater i standby-läge laddar ur startbatteriet när fordonets motor är avstängd.

Vid låga utetemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Ladda

För säkerhetsanvisningar och uppgifter om laddning av startbatteriet, se basfordonets instruktionsbok.

Monteringsställe

Se basfordonets instruktionsbok.

9.4.2 Bodelsbatteri



- ▷ För laddning av bodelsbatteriet skall endast det inbyggda el-blocket användas. Anslut fordonets 230 V-anslutning (CEE-uttag) till en extern 230 V-försörjning.
- ▷ Efter resan skall bodelsbatteriet laddas upp helt.
- ▷ Före tillfällig avställning ska batteriet laddas upp helt.



- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ och samma kapacitet användas.
- ▷ Om det finns flera bodelsbatterier skall alla batterier alltid bytas samtidigt. Batterierna måste **alltid** vara lika gamla och ha samma kapacitet.
- ▷ Vid byte av bodelsbatteri ska endast batterier användas som motsvarar laddarens min. kapacitet. Beakta den separata bruksanvisningen till laddaren. Batterier med för låg kapacitet blir mycket varma under laddningen. Explosionsrisk!
- ▷ Om bodelsbatterierna byts ut och laddaren inte ger minst 10 % av det nya batteriets märkkapacitet som laddningsström skall en extra laddare monteras. Exempel: Vid en batterikapacitet på 80 Ah måste laddaren ge minst 8 A laddningsström.
- ▷ Innan batteriet kopplas från och kopplas på skall fordonsmotorn stängas av och 230 V- och 12 V-försörjningen såväl som alla förbrukare kopplas från. Risk för kortslutning!
- ▷ Vrid inte på tändningen när startbatteriet eller bodelsbatteriet är frånkopplade. Risk för kortslutning p.g.a. fria kabeländar!
- ▷ Beakta såväl batteritillverkarens underhållsanvisningar som bruksanvisningen.



- ▷ Resan skall om möjligt påbörjas med fulladdat bodelsbatteri. Därför skall bodelsbatteriet laddas upp innan resan påbörjas.
- ▷ Utnyttja varje möjlighet som finns för att ladda bodelsbatteriet medan du är på väg.
- ▷ Radion i förarhytten är ansluten till bodelsbatteriet.
- ▷ Batteriet kräver inget underhåll. Underhållsfri betyder:
 - Det är inte nödvändigt att kontrollera syrenivån.
 - Det är inte nödvändigt att smörja in batteripolerna.
 - Det är inte nödvändigt att fylla på destillerat vatten.
 - Även ett underhållsfri batteri måste laddas.
 - Rekommendation: Genomför alla 6 till 8 veckor en fullständig laddningscykel. Beroende av batterikapaciteten och av laddaren tar laddningscykeln 24 till 48 timmar.

Då fordonet inte är anslutet till en 230 V-försörjning, eller om 230 V-försörjningen är avstängd, försör bodelsbatteriet bodelen med 12 V likspänning. Bodelsbatteriet har endast en begränsat energireserv. Därför bör inte elektriska förbrukare som till exempel radio eller lampor drivas under en längre tidsperiod utan 230 V-försörjning.

Monteringsställe

Se kapitel 17.

Urladdning

Genom viloströmmen, som ständigt förbrukas av några elektriska förbrukare, urladdas bodelsbatterierna.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.



- ▷ Förbrukare som kylskåp, laddare, laddningsregulator för solpanel, panel och liknande förbrukar ström från batteriet, även då huvudbrytaren 12-V är fränkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid.

Även ett helt laddat bodelsbatteri kan efter längre tid djupurladdas genom viloström (apparater i standby-läge).

Vid låga utetemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Batteriets självurladdning beror även på temperaturen. Vid 20 till 25 °C uppgår självurladdningstakten till ca 3 % av kapaciteten/månad. Vid stigande temperatur ökar självurladdningstakten till.

Ett äldre batteri har ej längre full kapacitet.

Ju fler elektriska förbrukare som är anslutna desto snabbare förbrukas bodelsbatteriets energireserv.

Specialfunktioner litiumbatteri

- Litiumbatteriet har inbyggt kortslutningskydd.
- Med gratisappen "BelnCharge" kan laddningstillstånd, laddningstid och status för batteriet visas på en mobil enhet när som helst. Appen finns för både iOS och Android.
- Omkopplaren "Batterival" på el-blocket måste vara inställd på "Gel".
- Om fordonet har **ett** bodelsbatteri måste omkopplaren "Batterityp" på laddningsboostern WA 121525 vara inställd på "Lithium". Om fordonet har **två** bodelsbatterier är laddningsboostern WA 121545 förinställd på litiumbatterier.
- **Ingen** avgasslang får anslutas till litiumbatteriet (till skillnad från ett AGM-batteri).



- ▷ För ytterligare information se instruktionsboken från tillverkaren.

9.4.3 Ladda batteri över 230 V-försörjningen

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.4.4 Ladda batteri med fordonets motor (generator)

När fordonsmotorn är igång addas bodelsbatteriet och startbatteriet av fordonsgeneratoren. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt av ett relä i el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets resp. startbatteriets laddningstillstånd kan avläsas på panelen.

9.5 Laddningsbooster för bodelsbatteriet



- ▶ Genomför inga underhålls- eller reparationsarbeten på apparaten. Risk för elchock och brandrisk.
- ▶ Om huset eller kablarna är skadade: Ta inte apparaten i drift. Skilj apparaten från strömförsörjningen.
- ▶ Säkerställ att ingen vätska tränger in i apparaten.
- ▶ Apparatdelarna kan bli mycket varma under drift. Berör inte apparaten. Förvara inga värmekänsliga föremål i närheten av apparaten.



- ▷ Använd som bodelsbatteri endast batterityper som stöder laddningsboostern.
- ▷ Om batteritypen byts: Ställ in och låt programmera laddningsboostern på ett serviceställe.

Under körning laddas bodelsbatteriet av fordonets generator. Fluktuationer i laddningsströmmen och ett spänningsfall mellan generator och bodelsbatteri påverkar bodelsbatteriets effekt negativt. Laddningsboostern är till för att hålla laddningsströmmen från generatören konstant och utjämna eventuella spänningsfall.

Laddningsboostern har ställts in på det använda bodelsbatteriet och arbetar automatiskt. Inga manöversteg krävs.

Vid hög värmeutveckling ser en inbyggd fläkt till att laddningsboostern inte överhettas.

Information om säkring av spänningssensor, se avsnittet 9.10.1.

Monteringsställe Laddningsboostern är monterat under förarstolen (bredvid el-blocket).

9.6 El-block (EBL 119/EBL 99)



- ▷ Ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning!



- ▷ Beroende på modell är inte alltid alla platserna i säkringshållaren be- lagda.
- ▷ Till skillnad från standardsäkringsschemat är följande säkringsvärden in- ställda:
"Grundbelysning/Fotsteg": 20 A
"Reserv 3": 10 A (säkring USB-uttag)
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från till- verkaren.

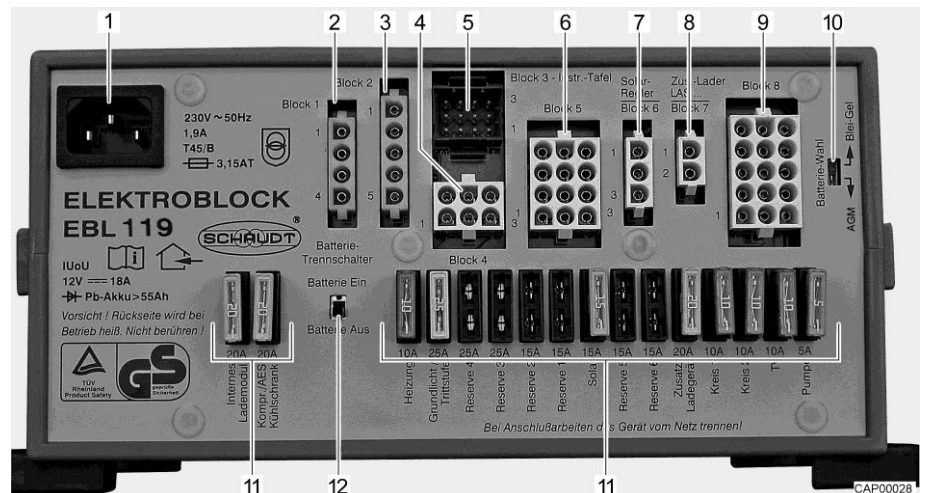


Bild 190 El-block (EBL 119, exempel)

- 1 Nätanslutningskontakt 230 V~
- 2 Utgång: Block 1 – kylskåp
- 3 Ingång: Block 2 – styrkablar
- 4 Utgång: Block 4 – värme, säkerhets-/avtappningsventil, grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg
- 5 Utgång: Block 3 – panel
- 6 Utgång: Block 5 – solcell (om befintlig), reserv 2, reserv 3, reserv 4
- 7 Utgång: Block 6 – laddningsregulator för solpanel (om sådan finns)
- 8 Utgång: Block 7 – extra laddare
- 9 Utgång: Block 8 – förbrukarkrets 1, förbrukarkrets 2, 12 V-uttag, vattenpump, reserv 1, reserv 5, reserv 6
- 10 EBL 119: Omkopplare batterival ("Blei-Gel/AGM" (bly-gel/AGM))
EBL 99: Omkopplare batterival ("Blei-Säure/Blei-Gel" (bly-syra/bly-gel))
- 11 Säkringar
- 12 Batteri-brytare ("Batterie Ein/Aus" (batteri till/från))



- ▷ El-blocket EBL 99 och el-blocket EBL 119 är konstruerade på samma sätt förutom vad gäller omkopplaren för batterival (Bild 190,10).

Funktioner

El-blocket har följande funktioner:

- El-blocket laddar bodelsbatteriet. Startbatteriet erhåller endast en underhållsladdning genom el-blocket.
- El-blocket övervakar bodelsbatteriets spänning.
- El-blocket fördelar strömmen till 12 V-strömkretsarna och säkrar dessa. Till uttagen kan apparater med maximalt 10 A anslutas.
- El-blocket innehåller anslutningar för en laddningsregulator för solpanel, en extra laddare samt ytterligare styr- och övervakningsfunktioner.
- El-blocket skiljer startbatteriet elektriskt från bodelsbatteriet då fordons motor är avstängd. Så kan bodelens 12 V-förbrukare inte ladda ur startbatteriet.
- Batteri-brytaren i el-blocket skiljer alla förbrukare från bodelsbatteriet.

El-blocket arbetar endast tillsammans med en panel.

När el-blocket är hårt belastat reducerar den inbyggda laddaren laddningsströmmen. På så sätt skyddas laddaren mot överhettning. El-blocket belastas t. ex. hårt när ett tomt bodelsbatteri laddas och dessutom elektriska förbrukare är påslagna och omgivningstemperaturen är hög.

Monteringsställe Se kapitel 17.

9.6.1 Batteri-brytare



- ▷ När batteri-brytaren har kopplats till igen: Ta grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg, värme och reserv 4 i drift igen (beroende på modell). Koppla kort till huvudbrytaren 12 V. Detta gäller även om bodelsbatteriet har kopplats bort och anslutits igen.

Batteri-brytaren kopplar ur alla 12 V-förbrukare för bodelen. Därigenom förhindras långsam urladdning av bodelsbatteriet om fordonet inte används under längre tid (t. ex. tillfällig avställning).

Batterierna kan fortsätta laddas från el-blocket även om batteri-brytaren är frånkopplad.

- Till- och frånkoppling:**
- Skjut upp batteri-brytaren: Batteri till ("Batterie Ein").
 - Skjut ner batteri-brytaren: Batteri från ("Batterie Aus").

9.6.2 Batteriväljare



- ▶ Om batteriväljaren är felaktigt inställd kan det bildas knallgas. Explosionsrisk!



- ▷ Om batteriväljaren är felinställd kan batteriet för bodelen skadas.
- ▷ Ändra ej den från fabriken inställda batteriväljaren.

Monteringsställe Batterieväljaren sitter på el-blocket.

9.6.3 Batteriövervakning



- ▷ Ett urladdat batteri för bodelen skall laddas upp fullständigt igen så snart som möjligt.

Batteriövervakningen i el-blocket övervakar spänningen i batteriet för bodelen.

Om batterispänningen sjunker under 10,5 V kopplar batteriövervakningen i el-blocket ifrån alla 12 V-förbrukare.

- Åtgärder:**
- Samtliga elektriska förbrukare som inte är absolut nödvändiga, skall stängas av med tillhörande strömbrytare.
 - Om nödvändigt koppla åter på 12 V-försörjningen för kort drift med huvudbrytaren 12 V. Detta är emellertid endast möjligt om batterispänningen ligger över 11 V. Om spänningen ligger under detta värde kan 12 V-försörjningen först upprättas efter att bodelens batteri har laddats.

9.6.4 Batteriladdning

När fordonsmotorn är igång kopplas bodelsbatteriet och startbatteriet samman via ett relä i el-blocket och laddas av fordonsgeneratoren. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt igen av el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets polspänning kan avläsas på panelen.

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen via CEE-uttaget laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.7 Panel LT 96

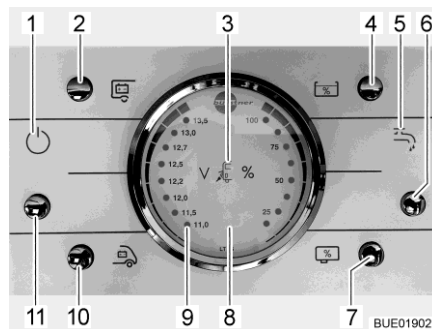


Bild 191 Panel LT 96

- 1 12 V-kontrollampa
- 2 Knapp för avläsning av batterispänning, bodelsbatteri
- 3 230 V-kontrollampa
- 4 Knapp för avläsning av tanknivå i vattentanken
- 5 Kontrollampa vattenpump
- 6 Knapp för vattenpump (till/från)
- 7 Knapp för avläsning av tanknivå i avloppstank
- 8 Instrument V/tank
- 9 Varningslampa "ALARM" för bodelsbatteri
- 10 Knapp för avläsning av batterispänning i startbatteriet
- 11 Knapp för 12 V-försörjning (till/från)

9.7.1 Knapp för 12 V-försörjning

Knappen (Bild 191,11) kopplar till och från panelen och 12 V-försörjningen till bodelen.

Undantag: Beroende på modell förblir värme, grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg, reserv 4 och ett kylskåp med automatiskt energival-system (AES) driftklara.

- Slå på:**
- Tryck på knappen (Bild 191,11): 12 V-försörjningen för bodelen är påslagen. Kontrollampan (Bild 191,1) lyser.

- Slå från: ■ Tryck på knappen (Bild 191,11): 12 V-försörjningen för bodelen är avstängd. Kontrollampan (Bild 191,1) slocknar.



- ▷ Slå ifrån 12 V-försörjningen på panelen när fordonet lämnas. Därigenom förhindras en onödig urladdning av bodelsbatteriet.
- ▷ Förbrukare som styrdon (t. ex. laddningsregulator för solpanel, avfrostning och panel) eller fast installerade apparater (t. ex. värme, kylskåp eller fotsteg) tar fortfarande sin ström från batterikapaciteten, även om 12 V-försörjningen på panelen är fränkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas bort från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid. Detta görs med brytaren på el-blocket.

9.7.2 Instrument V/tank för batterispänning och vattenvolym eller avloppsvattenvolym

Batterispänning Med instrumentet V/tank kan startbatteriets eller bodelsbatteriets batterispänning avläsas.

På instrument V/tank (Bild 191,8) beakta vänstra skalan. Instrumentet belyses automatiskt, så snart en knapp trycks.

- Indikeringar: ■ Tryck på knappen (Bild 191,10): Startbatteriets spänning visas.
 ■ Tryck på knappen (Bild 191,2): Bodelsbatteriets spänning visas.

Följande tabeller är ett hjälpmedel för att tolka spänningen för bodelsbatteriet, som visas på panel LT 96, på rätt sätt.

**Snart djupurladdning
(batterilarm)**

Batterispänning (värden under pågående drift)	Drift under körning (fordonet körs, ingen 230 V-an- slutning)	Batteridrift (fordonet står stilla, ingen 230 V- anslutning)	Nät drift (fordonet står stilla, 230 V-an- slutning)
11 V eller mindre	12 V-nät överbelas- tat	Om förbrukarna är avstängda: Batteri tomt	12 V-nät överbelas- tat
	Batteriet laddas inte genom genera- torn, generatorns regulator defekt	Om förbrukarna är påslagna: Batteriet överbelastat	Batteriet laddas inte genom el- blocket, el-blocket defekt
11,5 V till 13,0 V	12 V-nät överbelas- tat ¹⁾	Normalt område	12 V-nät överbelas- tat ¹⁾
	Batteriet laddas inte genom genera- torn, generatorns regulator defekt ¹⁾		Batteriet laddas inte genom el- blocket, el-blocket defekt
Över 13,5 V	Batteriet laddas	Förekommer endast kortvarigt efter laddning	Batteriet laddas

¹⁾ Om spänningen inte stiger över detta områden under flera timmar.

Värden för vilospänning	Batteriets laddningstillstånd
Mindre än 12 V	Djupurladdning eller urladdning
12,2 V	25 %
12,5 V	50 %
Mer än 12,7 V	100 %



- ▷ Vid längre djupurladdning skadas batteriet och går inte reparera.



- ▷ Vilospänningen skall helst mätas flera timmar efter den senaste laddningen (t. ex. på morgonen) och inte direkt efter strömuttaget.

Vattennivå/ avloppsvattennivå

På instrumentet V/tank kan vattennivån och avloppsvattennivån avläsas. På instrument V/tank (Bild 191,8) beakta den högra skalan. Instrumentet belyses automatiskt, så snart en knapp trycks.

Indikeringar:

- Tryck på knappen (Bild 191,4): Vattenvolymen visas.
- Tryck på knappen (Bild 191,7): Avloppsvattenvolymen visas.



- ▷ Visa tanknivåerna endast en kort stund. Om nivåvisningen är påslagen längre tid kan givarna skadas.

9.7.3 Knapp för vattenpump

Slå på:

- Tryck på knappen (Bild 191,6): Vattenförsörjningen är aktiverad. Kontrollampa vattenpump (Bild 191,5) tänds.

Slå från:

- Tryck på knappen (Bild 191,6): Vattenförsörjningen är avstängd. Kontrollampa vattenpump (Bild 191,5) släcks.

Nivåindikering

Ingen lysdiod	2 lysdioder	4 lysdioder	6 lysdioder	8 lysdioder
0 %	25 %	50 %	75 %	100 %



- ▷ När fordonet inte är ansluten till 230 V-nätet och vattenpumpen inte ska användas under längre tid: Stäng av strömförsörjningen till vattenpumpen. Pumpreläet förbrukar ca 4 Ah/dag.

9.7.4 Batterilarm för bodelsbatteri

Den röda varningslampan "ALARM" (Bild 191,9) blinkar så snart spänningen i bodelsbatteri har sjunkit till under 11 V (mätning under pågående drift) och risk för djupurladdning föreligger.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.

Åtgärder:

- Vid batterilarm, stäng av förbrukare och ladda bodelsbatteri, antingen genom att köra eller ansluta till en 230 V-försörjningsledning.

9.7.5 12 V-kontrollampa

Kontrollampan 12 V (Bild 191,1) lyser då huvudbrytaren 12 V (Bild 191,11) är inkopplad.

9.7.6 230 V-kontrollampa

230 V-kontrollampan (Bild 191,3) lyser när nätspänningen ligger på el-blockets ingång.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

9.8 Solcellsanläggning (tilläggsutrustning)



- ▷ Skydda solfångarna (sollcellsmodul) mot mekanisk belastning.



- ▷ Vid maximal solinstrålning levererar solcellsanläggningen mest ström.
- ▷ Se till att solljuset träffar solfångarna (sollcellsmodul) direkt.
- ▷ Under träd eller broar minskar solinstrålningen.
- ▷ Även folier el.dyl påverkar solinstrålningen negativt.
- ▷ Håll solfångarnas ytor rena.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Solcellsanläggningen möjliggör miljöskonande och oberoende spänningsförsörjning. Den omvandlar solenergi till elektrisk spänning. Solcellsanläggningen levererar ström för laddning av batteriet och till förbrukarna i fordonet.

I laddningsregulatorn till solpanelen finns ett överladdnings- och ett djupurladdningsskydd.

9.9 230 V-nät



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Fordonets elektriska anläggning måste kontrolleras minst vart tredje år av utbildade elektriker. Om fordonet används ofta rekommenderas en årlig kontroll.

230 V-nätet försörjer följande apparater (så länge tillgängligt):

- eluttaget med skyddskontakt för apparater med maximalt 10 A
- kylskåpet
- el-blocket
- en extra laddare
- klimatanläggningen

De elektriska förbrukarna som är anslutna till bodelens 12 V-nät förses med spänning från bodelsbatteriet.

Fordonet ska anslutas till en extern 230 V-försörjning så ofta som möjligt. Laddningsmodulen i el-blocket laddar då automatiskt bodelsbatteriet. Dessutom laddas startbatteriet med en underhållsladdning på 2 A.

Beroende på utrustningen skall extra apparater säkras med en egen tvåpolig automatsäkring.

9.9.1 230 V-anslutning (CEE-uttag)



- ▷ Överspänningar kan skada de anslutna apparaterna. Orsaker till överspänningar kan vara blixtnedslag, oreglerade spänningskällor (t. ex. bensin-generatorer) eller strömanslutningar på färjor.

Krav på 230 V-anslutningen

- Anslutningskabeln, stickförbindelsen vid försörjningsstället och stickförbindelsen på fordonet måste uppfylla IEC 60309. Den beteckning som är vanlig i handeln för stickförbindelsen är "CEE blå".
- Använd gummislangsledning H07RN-F med minst 2,5 mm² ledningsdiameter och maximalt 25 m längd.
- Skyddskontakt-stickförbindelse (Schuko) är inte tillåten. Likaså är det inte tillåtet att mellankoppla CEE/Schuko-adaptorn.

9.9.2 Anslut 230 V-försörjningen



- ▶ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA).
- ▶ Kabeln måste vara helt borttagen från kabeltrumman, för att förhindra överhettning.
- ▶ I tveksamma fall eller när 230 V-försörjningen inte finns till förfogande eller är felaktig, ta kontakt med den som driver försörjningsanordningen.



- ▷ 230 V-anslutningen är i fordonet utrustad med en kombinerad jordfelsbrytare med ledningsskydds-brytare.
- ▷ Beroende på utförandet, är ytterligare en ledningsskydds-brytare inbyggd i säkringslådan.
- ▷ För anslutningar på campingplatser (campingfördelare) måste jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA) användas.

Fordonet kan anslutas till en extern 230 V-försörjning.

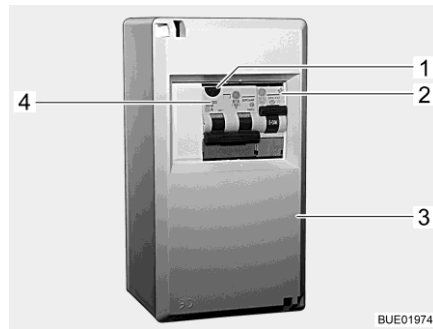


Bild 192 230 V-säkringslåda

- 1 Kontrollknapp
- 2 Ledningsskyddsbrytare
- 3 Säkringslåda
- 4 Kombinerad jordfelsbrytare-/ledningsskyddsbrytare

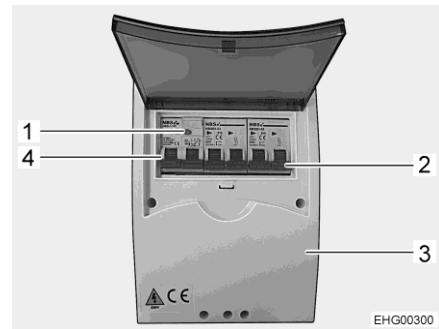


Bild 193 230 V-säkringslåda (variant)

- 1 Kontrollknapp
- 2 Ledningsskyddsbrytare
- 3 Säkringslåda
- 4 Kombinerad jordfelsbrytare-/ledningsskyddsbrytare

- Ansluta fordon:**
- Kontrollera om strömförsörjningsanordningen är lämplig vad gäller anslutning, spänning, frekvens och ström.
 - Kontrollera om kablarna och anslutningarna är lämpliga.
 - Kontrollera stickförbindelsen och kabeln efter synliga skador.
 - Koppla från ledningsskyddsbrytarna (Bild 192,2, Bild 192,4 eller Bild 193,2, Bild 193,4) i säkringslådan (Bild 192,3 eller Bild 193,3).

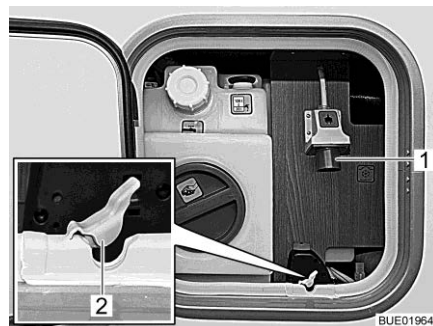


Bild 194 230 V-anslutning på fordonet (med Service Unit)



Bild 195 230 V-anslutning på fordonet (utan Service Unit)

- Stickkoppling i serviceenhet: Öppna serviceluckan.
- Öppna tätningen (Bild 194,2) i kabelgenomföringen.
- Lägg kabeln genom kabelgenomföringen i fordonet.
- Sätt in insticksanslutningen vid fordonets 230 V-anslutning (Bild 194,1).
- Stäng serviceluckan.
- Stickkoppling utvändigt på fordonet: Öppna höljet på 230 V-anslutningen i fordonet (Bild 195) och stick in stickkopplingen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
- Stick in kontakten på anslutningskabeln i uttaget på strömförsörjningsanordningen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
- Slå på ledningsskyddsbrytaren i säkringslådan.

- Kontrollera jordfelsbrytare:**
- När fordonen är anslutet till 230 V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 192,1 eller Bild 193,1) på den kombinerade jordfelsbrytaren/ledningsskyddsbrytaren (Bild 192,4 eller Bild 193,4) i säkringslådan (Bild 192,3 eller Bild 193,3). Jordfelsbrytaren måste lösa ut.
 - Slå på jordfelsbrytaren igen.
- Dela förbindelse:**
- Koppla från ledningsskyddsbrytarna (Bild 192,2, Bild 192,4 eller Bild 193,2, Bild 193,4) i säkringslådan (Bild 192,3 eller Bild 193,3).
 - Lös låsklacken vid strömförsörjningsanordningen och dra anslutningskabelns kontakt ur uttaget.
 - Stickkoppling i serviceenhet: Öppna serviceluckan.
 - Dra i anslutning (Bild 194,1) av fordonets instickskoppling och ta bort anslutningskabeln.
 - Tryck tätningen (Bild 194,2) av kabelgenomföringen i serviceluckas tätningens öppning.
 - Stäng serviceluckan.
 - Stickkoppling utvändigt på fordonet: Lossa låsklacken, dra stickkopplingen och stäng höljet på 230 V-anslutningen.

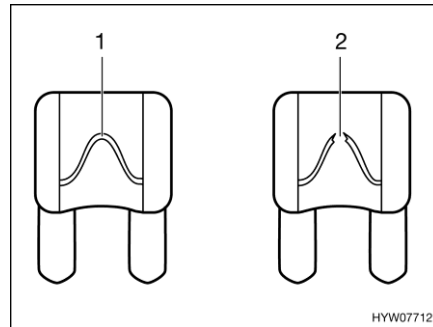
9.10 Säkringar



- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut när strömförsörjningen är frånslagen.
- ▶ Du får inte byta skruvade säkringar själv. Uppsök en auktoriserad fackverkstad för att byta ut dem.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut mot nya säkringar med samma säkringsvärde.

9.10.1 12 V-säkringar

De förbrukare som är anslutna till 12 V-försörjningen i bodelen är skyddade via separata säkringar. Säkringar är åtkomliga på olika monteringsställen i fordonet.



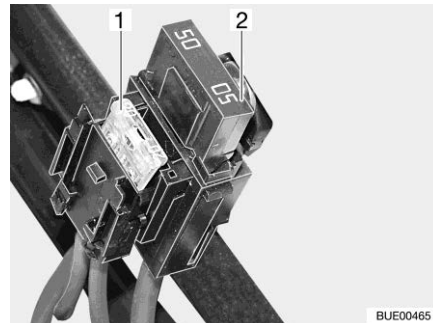
- 1 Oskadat säkringselement
- 2 Avbrutet säkringselement

Bild 196 12 V-säkring

En intakt 12 V-säkring känner man igen genom det oskadade säkringselementet (Bild 196,1). Om säkringselementet är avbrutet (Bild 196,2) ska säkringen bytas ut.

För att byta säkringar skall funktion, värde och färg för de enskilda säkringarna avläsas ur efterföljande uppgifter. Om du behöver byta en säkring ska endast flatsäkringar med följande värden användas.

Säkringar vid startbatteriet (Fiat)



- 1 Flatsäkring 20 A/gul
- 2 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd

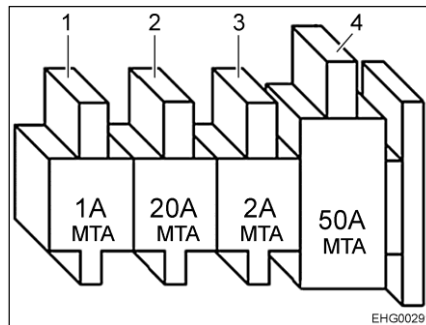
Bild 197 Säkringar vid startbatteriet

Monteringsställe	Funktion	Värde/färg
I golvfacket mellan förarhyttsstolarna	Underhållsladdning EBL	20 A/gul
	Startbatteri	50 A/röd

Säkringar vid startbatteriet (Ford)

Monteringsställe	Funktion	Värde/färg
I golvfacket under passagerarstolen	Underhållsladdning EBL	20 A/gul
	Startbatteri	50 A/röd
	Relä 12 V D+	2 A/grå

Säkringar vid bodelsbatteriet



- 1 Flatsäkring 1 A/svart
- 2 Flatsäkring 20 A/gul
- 3 Flatsäkring 2 A/grå
- 4 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd

Bild 198 Säkringar vid bodelsbatteriet (med laddningsbooster)

Moneringsställe	Funktion	Värde/färg
Vid bodelsbatteriet	Spänningssensor laddningsbooster	1 A/svart
	Kylskåp	20 A/gul
	Spänningssensor el-block	2 A/grå
	El-block	50 A/röd

Säkringar på reläbox AD01

I en av de båda stolkonsolerna är en reläbox (AD01) monterad. Reläboxen används till att skapa signalerna för chassi-belysningen, som inte levereras av basfordonet. Reläboxen är universellt användbar.

Kopplingen som används av oss kan avvika från tillverkarens planerade koppling. Därför kan kopplingen även avvika från angivelsen på reläboxens typskylt, som tillverkaren har monterat.

SäNr	Funktion	Värde/färg
B2	Kl. 15 (tändning på)	15 A/blå
B3	Kl. 30 (konstant plus)	15 A/blå
B5	D+ signal	Intern polyswitch (2 A)
B6	Reserv	15 A/blå
B7	Bredmarkeringslampor fram (vit/röd)	5 A ljusbrun

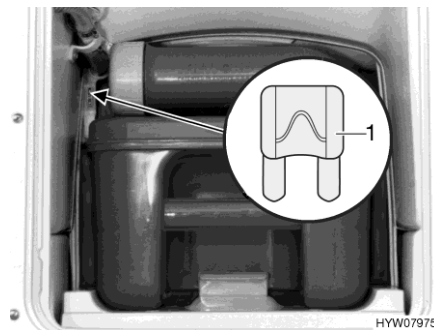
Säkringar på el-blocket

Funktion	Värde/färg
Intern laddningsmodul	20 A gul
Kompressor/AES-kylskåp	20 A gul
Värmesystem	10 A röd
Grundbelysning/fotsteg elektriskt/radio	25 A vit
Reserv 4	25 A vit
Reserv 3	25 A vit
Reserv 2	15 A blå
Reserv 1	15 A blå

Funktion	Värde/färg
Solcell	15 A blå
Reserv 5	15 A blå
Reserv 6	15 A blå
Extra laddare	20 A gul
Krets 1	10 A röd
Krets 2	10 A röd
TV	10 A röd
Vattenpump	5 A ljusbrun

Säkring för Thetford-toalett (svängbar toalett)

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



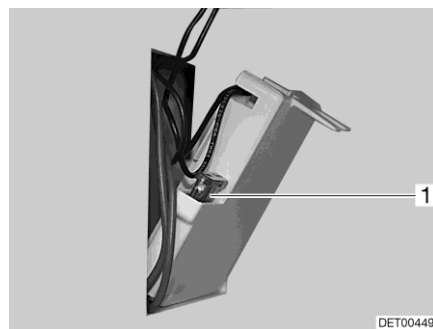
1 Flatsäkring 3 A/violett

Bild 199 Säkring för Thetford-toalett

- Byte:
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
 - Drag ut Thetford-kassetten helt.
 - Byt säkring (Bild 199,1).

Säkring för Thetford-toalett (fast bänk)

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



1 Flatsäkring 3 A/violett

Bild 200 Säkring för Thetford-toalett

- Byte:
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
 - Ta ut Thetford-kassetten och öppna luckan på höljets vägg.
 - Byt säkring (Bild 200,1).

Säkring för avloppsvattenuppvärmning

Styrenheten har en elektronisk överbelastningssäkring. Vid överbelastning stänger avloppsvattenuppvärmningen av sig själv. För att starta om styrenheten, koppla loss styrenheten från strömförsörjningen.

Beroende på modell är försörjningsspänningen för avloppsvattenuppvärmningen säkrad via säkringskretsen Reserve 3 eller Reserve 4.

Översikt säkringar elektrisk höjbar säng

Modell	Säkring styrning	Säkring effekt
Limited T	2 A vid den höjbara sängens motor	25 A reserv 3 på el-blocket
Lyseo TD frontbädd	2 A vid den höjbara sängens motor	25 A reserv 3 på el-blocket
Lyseo TD bakre säng	2 A vid den höjbara sängens motor	25 A reserv 3 på el-blocket



- ▷ Om fordonet är försett med en höjbar säng både fram och bak: Flytta inte de båda höjbara sängarna samtidigt.

Säkring för höjbar säng

Säkringen (2 A/grå) för den främre höjbara sängen är monterad bakom en panel (Bild 201,1) i det främre vänstra väggskåpet.

Dessutom är den höjbara sängen säkrad med en säkring på el-blocket på anslutning reserv 3.

Säkringen (2 A/grå) för den höjbara sängen bak (om sådan finns) är inmonterad bakom en panel (Bild 201,1) i det bakre, vänstra väggskåpet (Lyseo TD 744).

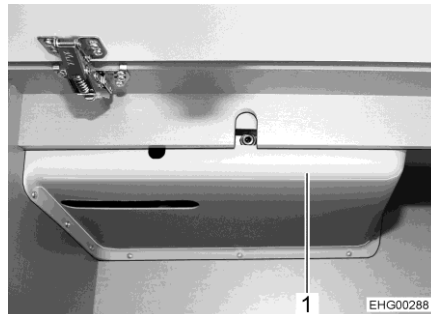


Bild 201 Panel i väggskåpet

9.10.2 230 V-säkring



- ▷ Kontrollera alltid jordfelsbrytaren när anslutningar görs till 230 V-försörjningen, kontrollera den minst en gång var 6:e månad.



- ▷ Jordfelsbrytaren benämns i internationellt språkbruk, även som jordfels-skyddsanordning RCD (Residual Current Device).

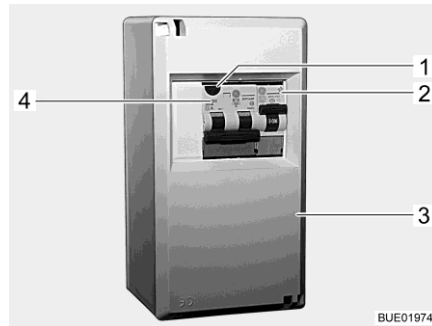


Bild 202 230 V-säkringslåda

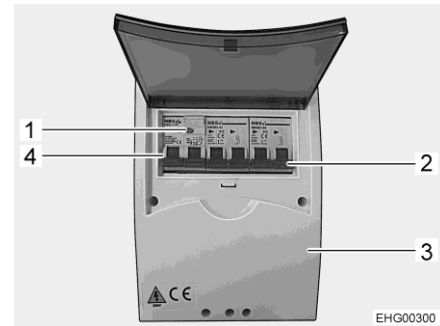


Bild 203 230 V-säkringslåda (variant)

En kombinerad jordfelsbrytare/ledningsskyddsbrytare (Bild 202,4 eller Bild 203,4) i säkringslådan (Bild 202,3 eller Bild 203,3) skyddar hela fordonet mot läckström (0,03 A).

Den integrerade ledningsskyddsbrytaren (16 A) skyddar 230 V-uttagen, strömaggregatet, den extra laddaren och kylskåpet.

På fordon med tilläggsutrustning (t. ex. klimatanläggning) skyddas apparaten av en extra ledningsskyddsbrytare (10 A) (Bild 202,2 eller Bild 203,2).

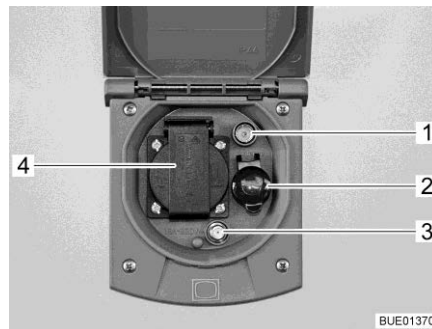
Kontrollera jordfelsbrytare:

- När fordonet är anslutet till 230-V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 202,1 eller Bild 203,1). Jordfelsbrytaren måste lösa ut.

Monteringsställe

Se kapitel 17.

9.11 Uttag på utsidan (tilläggsutrustning)



- 1 TV-uttag
- 2 12 V-uttag
- 3 SAT-uttag
- 4 230 V-uttag

Bild 204 Uttag på utsidan

Till 230 V-uttaget och 12 V-uttaget kan elektriska apparater anslutas som används i förtältet.

Anslutningsmöjligheter

TV-uttaget och SAT-uttaget ger olika möjligheter för användning av TV-apparater:

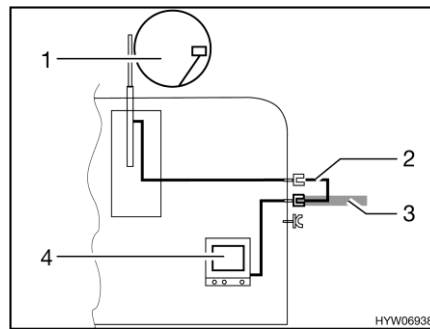


Bild 205 TV i fordonet

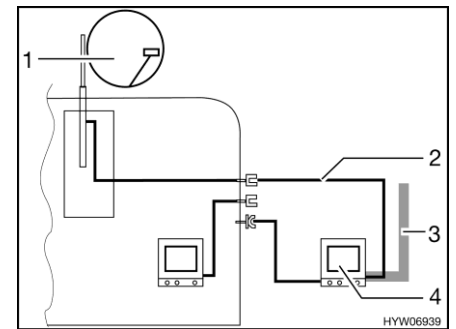
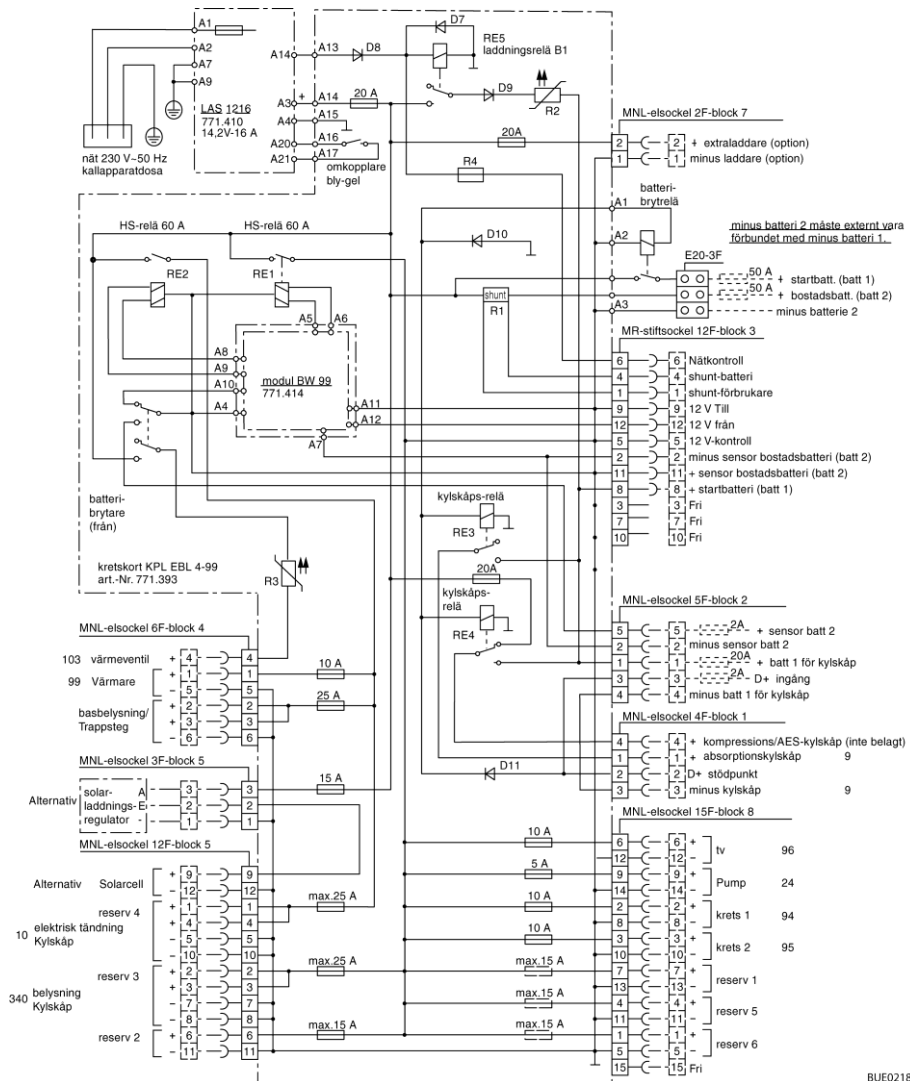


Bild 206 TV i förtältet

- TV i fordonet (Bild 205,4): Anslutning till takantenn (Bild 205,1) med anslutningskabel (Bild 205,2)
- TV i fordonet (Bild 205,4): Anslutning till extern antenn (Bild 205,3)
- TV i förtältet (Bild 206,4): Anslutning till takantenn (Bild 206,1) med anslutningskabel (Bild 206,2)
- TV i förtältet (Bild 206,4): Anslutning till extern antenn (Bild 206,3)

9.12 El-scheman

9.12.1 El-schema invändigt (EBL 119/EBL 99)



BUE02184

Bild 207 El-schema invändigt (EBL 119/EBL 99)

9.12.2 Anslutningsschema, panel (LT 96)

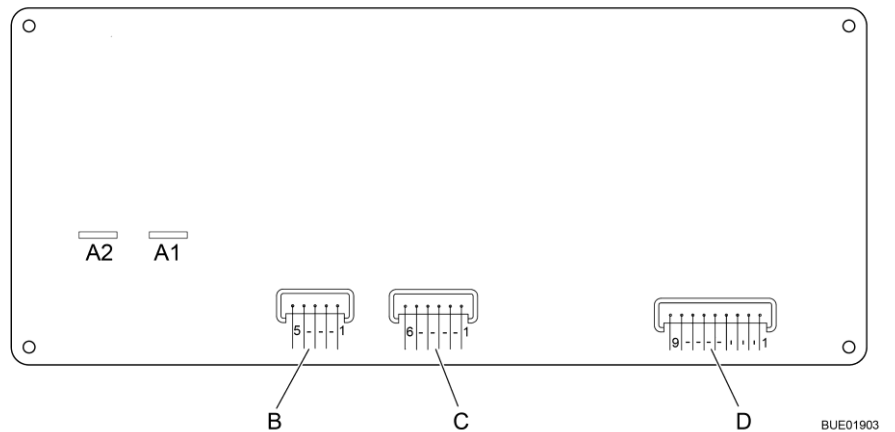


Bild 208 Anslutningsschema, panel (LT 96)

A	2 x AMP flatstift 4,8 x 0,8
1	Pump
2	+ 12 V
B	Lumberg MSFQ 5x
1	Full
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Bas avloppstank
C	Lumberg MSFQ 6x
1	Full
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Bas vattentank
6	n. c.
D	Lumberg MSFQ 9x
1	12 V-kontroll
2	Huvudströmbrytare 12 V till
3	Huvudströmbrytare 12 V från
4	Plus startbatteri 12 V
5	Plus sensor bodelsbatteri
6	Minus sensor bodelsbatteri
7	230 V-kontroll
8	n. c.
9	n. c.

9.12.3 El-schema utvändigt

X1 centralkontaktdon
(MCP 12-polig)

Pin	Trådfärg	Signal
1	vit	GND
2	grå	Bakljus vänster
3	brun	Bakljus höger
4	gul	Blinkers vänster
5	grön	Blinkers höger
6	röd	Bromsljus vänster
7	orange	Bromsljus höger
8	röd	Tredje bromsljus
9	blå	Dimbakljus vänster
10	violett	Dimbakljus höger
11	rosa	Nummerplåtsbelysning
12	violett	Backljus vänster
13	violett	Backljus höger

Kontakt
bakljus vänster
(Superseal 6-polig)

Pin	Trådfärg kabelstam	Trådfärg bakljus	Signal
1	vit	vit	GND
2	violett	grå	Backljus
3	blå	blå	Dimbakljus
4	gul	gul	Blinkers
5	röd	röd	Bromsljus
6	grå	svart	Bakljus

Kontakt
bakljus höger
(Superseal 6-polig)

1	vit	vit	GND
2	violett	grå	Backljus
3	violett	blå	Dimbakljus
4	grön	gul	Blinkers
5	orange	röd	Bromsljus
6	brun	svart	Bakljus

X4 stickkontakt
tredje bromsljus
(MNL 2-polig)

1	röd	-	Tredje bromsljus
2	vit	-	GND

X5/X6 markerings-
belysning
(platt kontakthylsa)

1	rosa	-	Nummerplåtsbelysning
2	vit	-	GND

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns anvisningar och information om fordonets fast installerade apparater.

Hänvisningarna refererar endast till användningen av fast installerade apparater.

Vidare information om fast installerade apparater får du i den instruktionsboken för fast installerade apparater som bifogas separat med fordonet.

10.1 Allmänt



- ▷ Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad.

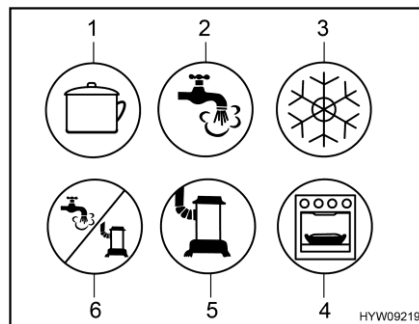


- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken för respektive apparat.

I fordonet finns, beroende på modell, olika fast installerade apparater som värmesystem/varmvattenberedare, spis och kylskåp.

I den här instruktionsboken beskrivs endast användningen och egenskaperna för de installerade apparaterna.

Före idrifttagande av en gasdriven installerad apparat öppnas huvudavstängningsventilen på gasflaskan och respektive gasavstängningsventil.



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/värmesystem

Bild 209 Möjliga symboler för gasavstängningsventilerna

10.2 Värmesystem och varmvattenberedare

Med värmesystemet kan man värma upp både inne i fordonet (genom uppvärmning av rumsluften) och även värma upp varmvatten (varmvattenberedarfunktion). Följande anvisningar gäller även när värmesystemet endast används som varmvattenberedare.



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Explosionsrisk!
- ▶ I slutna utrymmen (t. ex. garage) får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Skorstenen får inte tillslutas eller byggas på.
- ▶ Utrymmet bakom värmesystemet ska inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Vattnet i varmvattenberedaren kan värmas upp till 65 °C. Skållningsrisk!



- ▷ Slå aldrig på varmvattenberedaren om det inte finns vatten i den.
- ▷ Varmvattenberedaren ska tömmas om det finns risk för frost och beredaren inte ska användas.
- ▷ Använd endast varmvattenberedaren med max. temperatur när stora varmvattenmängder krävs. Varmvattenberedaren skyddas på så sätt mot kalkavlagringar.
- ▷ Cirkulationsfläkten kopplas i vinterdrift (värmesystem och varmvatten) automatiskt på när varmluft-värmesystemet sätts igång och förblir kontinuerligt igång. Därigenom belastas bodelsbatteriet extremt mycket om fordonet inte är ansluten till någon extern 230 V-försörjning. Kom ihåg att bodelsbatteriet endast har en begränsad energireserv.



- ▷ Använd inte vattnet från varmvattenberedaren som dricksvatten.
- ▷ Varmluftsuppvärmningen kan användas även med tom varmvattenberedare.
- ▷ När värmesystemet slås på, värms även avloppstanken och avloppsrören automatiskt upp.
- ▷ Om strömförsörjningen till värmesystemet bryts måste man ställa in tiden på nytt.

Första idrifttagandet

När man sätter på värmen första gången kan man för en kort stund känna en lätt röklukt. Ställ genast värmen på brytaren på högsta nivå. Öppna fönster och dörrar och lufta väl. Rök och lukt försvinner efter kort tid utan åtgärd.

10.2.1 Uppvärmning på rätt sätt



- ▷ Varm luft kan skada golvbeläggnigen. Rikta inte luftmunstycken direkt mot golvbeläggnigen.



Bild 210 Luftmunstycke (varmluft-värmesystem)

Varmluftspridning

I fordonet finns flera luftmunstycken (Bild 210) monterade. Rör leder varmluften till luftmunstyckena. Luftmunstyckena kan ställas in så att varmluften kommer ut precis där man vill ha den. För att förhindra drag skall luftmunstyckena på instrumentbrädan stängas och luftspridningen i basfordonet stå på cirkulationsdrift.

Inställning av luftmunstyckena

- Helt öppna: Kraftig varmluftström
- Halvt eller delvis öppen: Reducerad varmluftström

När 5 luftmunstycken är fullständigt öppna kommer mindre varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke. Om bara 3 luftmunstycken öppnas strömmar dock mer varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke.

10.2.2 Varmluft-värmesystem och varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus



- ▷ När värmesystemet är frånkopplad på grund av risk för frost ska varmvattenberedaren tömmas.
- ▷ Cirkulationsfläkten kopplas i vinterdrift (värmesystem och varmvatten) automatiskt på när varmluft-värmesystemet sätts igång och förblir kontinuerligt igång. Därigenom belastas bodelsbatteriet extremt om fordonet inte är ansluten till någon extern 230 V-försörjning. Kom ihåg att bodelsbatteriet endast har en begränsad energireserv.



- ▷ Beroende på utförandet kan uppvärmningen manövreras från en mobil terminalenhet (t. ex. en smarttelefon eller surfplatta) via en app. Truma-appen kan laddas via vanliga terminalenheter via respektive app-stores.
- ▷ Varmluftsuppvärmningen kan användas även med tom varmvattenberedare.
- ▷ Om strömförsörjningen till värmesystemet bryts måste man ställa in tiden på nytt.

Maximal värmeeffekt

Gasdrift	Eldrifft	Blanddrift (gas- och eldrift)
6000 W	1800 W	5800 W

Kontrollenhet

Kontrollenheten delas in i två områden:

- Display
- Manöverknappar



- 1 Display
- 2 Vrid-/tryckknapp
- 3 Tillbakaknapp

Bild 211 Kontrollenhet (varmluftvärmesystem och varmvattenberedare)

När den har slagits på aktiveras de senast inställda värdena/driftparametrarna.

Kontrollenheten växlar till ett standby-läge om inga knappar används under ett par minuter.

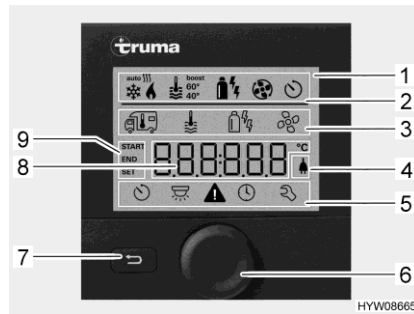
När tiden är inställd växlar indikeringen på displayen mellan tiden och inställd rumstemperatur i standby-läge.

Efter avstängning kan kontrollenhetens indikering vara aktiv ytterligare ett par minuter på grund av att värmesystemet fortsätter att gå en stund.

Manöverknappar

Manöverknapparna har följande funktioner:

Knapp	Knappmanövrering	Funktion
Vrid-/tryckknapp (Bild 211,2)	Vrid åt höger	Man går igenom menyn från vänster till höger Värden ökas
	Vrid åt vänster	Man går igenom menyn från höger till vänster Värden minskas
	Tryck kort	Valt värde sparas Menypunkten väljs för ändring av värden (vald menypunkt blinkar)
	Tryck (3 sekunder)	Slå på eller från
Tillbakaknapp (Bild 211,3)	Tryck	Gå tillbaka från en menypunkt utan att spara värdet



- 1 Indikeringsrad
- 2 Statusrad
- 3 Övre menyrad
- 4 Indikering nätspänning 230 V
- 5 Nedre menyrad
- 6 Vrid-/tryckknapp
- 7 Tillbakaknapp
- 8 Indikeringsområde inställningar och värden
- 9 Indikering timer

Bild 212 Kontrollenhet med indikeringsringar

Display

Displayen delas in i fyra områden:

- Statusrad (Bild 212,2)
- Övre menyrad (Bild 212,3)
- Indikeringsområde (Bild 212,8)
- Nedre menyrad (Bild 212,5)

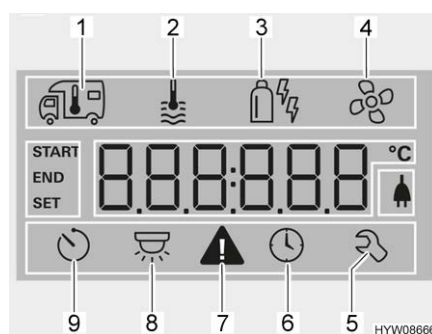
Till och frånkoppling av kontrollenhet:



- Tryck ned vrid-/tryckknappen (Bild 212,6) i ca. 3 sekunder. De båda menyraderna (Bild 212,3 och Bild 212,5) visas. Den första symbolen blinkar.
- ▷ Till- och frånkoppling av kontrollenheten betyder egentligen att man byter mellan standby-läge och inställningsläge. I standby-läget visas växelvis den inställda rumstemperaturen och tiden.

Utföra inställningar:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 212,6) tills den önskade menysymbolen blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 212,7).



- 1 Värmesystem
- 2 Varmvatten
- 3 Driftläge
- 4 Fläkt
- 5 Servicemeny
- 6 Inställning av tid
- 7 Varningssymbol
- 8 Belysning (används inte här)
- 9 Timer

Bild 213 Display (kontrollenhet)

Slå på värmen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen för "värmesystem/varmvattenberedare".
- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 212,6) tills menysymbolen värmesystem (Bild 213,1) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.

Stänga av värmen:

- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Symbolen i statusraden (Bild 212,2) blinkar tills den inställda rumstemperaturen är uppnådd. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 212,7).



- ▶ Man kan även ändra önskad rumstemperatur i standby-läge genom att vrida på vrid-/tryckknappen.

Slå på
varmvattenberedningen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen för "värmesystem/varmvattenberedare".
- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 212,6) tills menysymbolen varmvatten (Bild 213,2) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas:
 - OFF: Varmvattenberedningen är avstängd.
 - 40°: Varmvattnet värms upp till 40 °C.
 - 60°: Varmvattnet värms upp till 60 °C.
 - BOOST: Snabb uppvärmning av varmvatten (prioriterad varmvattenberedare) i max. 40 minuter. Därefter hålls vattentemperaturen på den högre nivån (ca. 62 °C) i två eftervärmningscykler.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Symbolen i statusraden (Bild 212,2) blinkar tills den inställda varmvattentemperaturen är uppnådd. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 212,7).

Stänga av
varmvattenberedningen:

- Vrid på vrid-/tryckknappen tills OFF visas. Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara.

**Säkerhets-/
avtappningsventil**

Varmvattenberedaren är utrustad med en säkerhets-/avtappningsventil (Bild 214). Säkerhets-/avtappningsventilen gör så att vattnet i varmvattenberedaren inte kallnar när det är frost och värmen inte är påslagen.



- ▶ Öppna säkerhets-/avtappningsventilen och töm varmvattenberedaren om fordonet inte ska användas under en längre tid.
- ▶ Vid temperaturer på under 2 °C öppnas säkerhets-/avtappningsventilen automatiskt. Säkerhets-/avtappningsventilen kan inte stängas förrän temperaturen vid den ligger över 6 °C.
- ▶ Vattenpumpen och vattenledningarna skyddas inte mot frost genom säkerhets-/avtappningsventilen.



- ▶ Säkerhets-/avtappningsventilens tömningsrör måste alltid vara fritt från smuts (t. ex. löv, is).

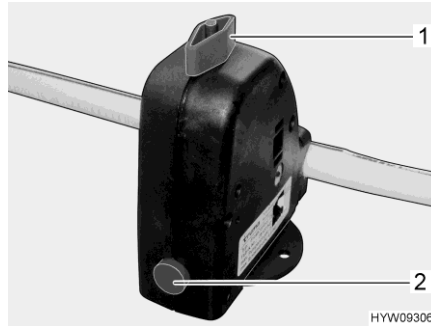


Bild 214 Säkerhets-/avtappningsventil (varmvattenberedare)

Monteringsställe Se kapitel 17.

Fylla på/tömma varmvattenberedaren

Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.

Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Stäng säkerhets-/avtappningsventilen. Ställ vredet (Bild 214,1) diagonalt mot säkerhets-/avtappningsventilen och tryck in tryckknappen (Bild 214,2).
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Stäng samtliga vattenkranar.

Tömma varmvattenberedaren:

- Stänga av varmvattenberedningen.
- Öppna säkerhets-/avtappningsventil. Vrid då vredet (Bild 214,1) mot säkerhets-/avtappningsventilen. Tryckknappen (Bild 214,2) skjuts ut. Nu töms varmvattenberedaren via säkerhets-/avtappningsventilen utomhus.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 10 liter).








- ▷ Mer information om tömning av vattensystemet finns i avsnitt 11.2.7.
- ▷ Mer information om varmvattenberedaren finns i tillverkarens separata instruktionsbok och notera information om underhåll i kapitel 13.

Driftlägen

Varmvatten-värmesystemet med varmvattenberedaren kan drivas med olika energikällor.

Välj driftläge:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 212,6) tills menysymbolen driftläge (Bild 213,3) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.

- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat driftläge visas:
 -  Gasdrift
 -  Eldrift (900 W)
 -  Eldrift (1800 W)
 -  Gas- och eldrift (900 W)
 -  Gas- och eldrift (1800 W)
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda driftläget. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 212,7).



- ▷ 230 V-eldrift är endast möjlig när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Ställ in effekten för 230 V-eldrift, så att säkringen för 230 V-anslutningen motsvarar (900 W vid 3,9 A-säkring, 1800 W vid 7,8 A-säkring).

Kombinationen gasdrift och 230 V-eldrift kortar uppvärmningstiden för fordonet.

Ställa in fläkt:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 212,6) tills menysymbolen fläkt (Bild 213,4) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas:
 - OFF: Fläkten är avstängd.
 - VENT: Cirkulation
 - ECO: Låg fläktnivå
 - HIGH: Hög fläktnivå
 - BOOST: Snabb rumsuppvärmning. Boost finns tillgänglig om den aktuella rumstemperaturen är minst 10 °C under vald rumstemperatur.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 212,7).

Ställa in timern:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 212,6) tills menysymbolen timer (Bild 213,9) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Starttiden visas och timindikeringen blinkar.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills den önskade starttidens timmar visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Minutindikeringen blinkar.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills den önskade starttidens minuter visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Ställ sedan in avstängningstiden, den önskade rumstemperaturen, varmvattennivån och fläktnivån efter varandra på samma sätt.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Timern är aktiverad. Symbolen timer (Bild 213,9) blinkar när timern är programmerad och aktiv.



- ▷ Servicemenyn innehåller punkter som oftast bara måste ställas in en gång (språk, bakgrundsbelysning, kalibrering), samt uppgifter för service-ställen (versionsnummer).

Felindikering

Vid en varning blinkar varningssymbolen (Bild 213,7). Värmesystemet fortsätter att vara igång. Om de bara rör sig om ett temporärt fel så släcks varningssymbolen av sig själv.

Vid ett fel visar kontrollenheten direkt felets felkod. Värmesystemet stängs av. Tryck på vrid-/tryckknappen för starta om värmesystemet.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

10.2.3**Varmvatten-värmesystem och varmvattenberedare Alde Compact 3030 (tilläggsutrustning)**

- ▶ För säkert bruk av Alde-systemet, observera tillverkarens separata instruktionsbok.
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna för bruk med gas, se avsnitt 8.1.
- ▶ Skållningsrisk på grund av hett vatten. Ställ inte in vattentemperaturen på över 48 °C. Kontrollera vattentemperaturen före användning.
- ▶ Gör inga ändringar i värmesystemet eller i styrningen av det.



- ▷ Varmvatten-värmesystemet får aldrig sättas på om värmesvätska saknas. Hänvisningarna i kapitel 13 skall beaktas.
- ▷ Borra aldrig hål i golvet. Varmvattenledningarna skulle kunna skadas.
- ▷ Se till att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken för matning till värmesystemet.

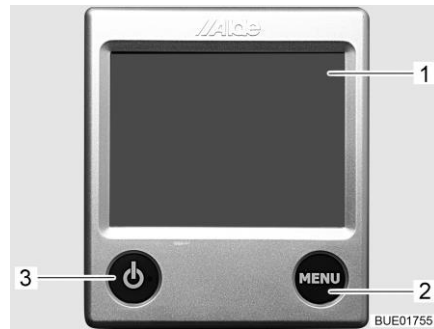


- ▷ När varmvatten-värmesystemet är i gång måste alltid cirkulationspumpen vara tillkopplad.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten. Hänvisningarna i kapitel 13 skall beaktas.

Värmesystemet består av en gas- och eldriven värmepanna samt konvektorer. Systemet tillför värme till konvektorerna genom att cirkulera en värmingsvätska (glykolblandning). Värmingsvätskan värms upp med gas och/eller el. I värmepannan finns en varmvattenberedare med en volym på ca 8,5 l installerad. Värmesystem och varmvattenberedare styrs via ett reglage och försörjs med vatten från vattentanken.

Monteringsställe

Se kapitel 17.



- 1 Display
- 2 Knapp "MENU" (meny)
- 3 På/av-knapp

Bild 215 Kontrollenhet

Slå på värmesystemet:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 215,3) på kontrollenheten. En grön lysdiod tänds på på/av-knappen. Systemet startar med de senast valda inställningarna.
- Så här ändrar du inställningarna: Tryck på knappen "MENU" (Bild 215,2) och välj önskad funktion.



- ▷ För ytterligare manövrering se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Slå av värmesystemet:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 215,3) på kontrollenheten. Den gröna lysdioden släcks.



- ▷ Kontrollenheten växlar automatiskt till viloläge om inga knappar används under två minuter.
- ▷ Ändringar av inställningarna sparas automatiskt efter 10 sekunder.

Ställa in cirkulationsumpens varvtal

- ▷ Varmvatten-värmesystemet har en mycket kraftig pump. I mindre fordon ska man endast låta pumpen gå med full effekt när anläggningen har tömts eller rörledningarna har avluftats. Annars får man ökat slitage och pumpen går med högre ljud.

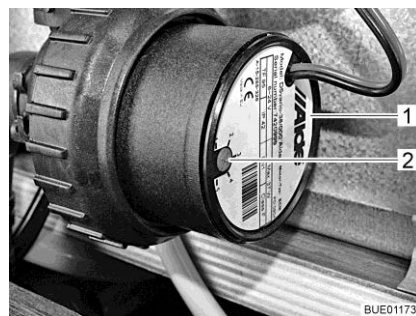


Bild 216 Varvtalsreducering

Med vridregulatorn (Bild 216,2) kan cirkulationspumpens varvtal ställas in. Vid lägre varvtal går pumpen tystare.

Vridregulatorn sitter på cirkulationspumpen (Bild 216,1).

- Ställa in effekten:
- Vrid vridregulatorn (Bild 216,2) moturs. Effekten reduceras.
 - Vrid vridregulatorn medurs. Effekten höjs.

3-vägsventil

Vid modeller med bakre säng är en 3-vägsventil ansluten till varmvatten-värmesystemets kretslopp. 3-vägsventilen är inbyggd i det bakre lastutrymmet. 3-vägsventilen är åtkomlig via en utvändigt lucka.

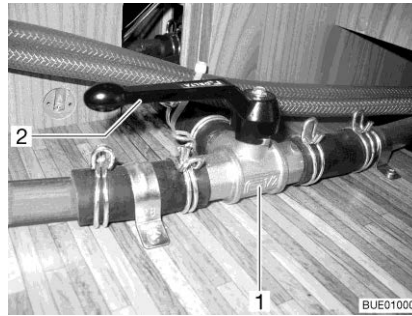


Bild 217 3-vägsventil

- Öppna värmekretslopp i bakdelen:
- Ställ spaken (Bild 217,2) till 3-vägsventilen (Bild 217,1) parallellt med den raka genomflödesriktningen (Bild 217).
- Spärra värmekretsloppet i bakdelen:
- Ställ spaken (Bild 217,2) till 3-vägsventilen (Bild 217,1) tvärs mot den raka genomflödesriktningen.

Värmeväxlare Alde (tilläggsutrustning)

- ▷ Värmeväxlaren fungerar endast när bilmotorn är igång.
- ▷ Stäng av värmeväxlaren med avstängningsventilen när värmeväxlaren inte ska användas (t. ex. på sommaren).

Med värmeväxlaren kan fordonets bodel värmas upp under körningen utan att bodelens varmvatten-värmesystem behöver användas.

Värmeväxlaren är ansluten till bilmotorns kylning och har samma funktion som fordonets värmesystem.

Värmeeffekten ställs in via bodelens värmereglering.

Avstängningsventilen till värmeväxlaren sitter direkt på värmeväxlaren.

Koppla in bodelsvärmen via värmeväxlaren:

- Se till att avstängningsventilen till värmeväxlaren är öppen.
- Tryck på knappen "⏻" (Bild 215,3) på kontrollenheten. Startbilden visas på displayen. Värmeökningen är därmed inkopplad och cirkulationspumpen startas.
- Tryck på knappen "MENU" (Bild 215,2).
- Koppla ur gasdriften eller 230 V-eldriften (om den är inkopplad).
- Ställ in önskad rumstemperatur. Tryck på knappen "+" eller "-" bredvid symbolen "🏠".

Koppla ur bodelsvärmen via värmeväxlaren:

- Tryck på knappen "⏻" (Bild 215,3) på kontrollenheten.



Bild 218 Värmeväxlare Alde

- Slå på: ■ Ställ avstängningsventilens handtag (Bild 218,1) parallellt med röret.
 Slå från: ■ Ställ avstängningsventilens handtag (Bild 218,1) diagonalt mot röret.

Monteringsställe

Värmeväxlaren har monterats i den mellersta sittgruppens sittbänk.

Extra cirkulationspump Alde (tilläggsutrustning)



- ▷ Den extra cirkulationspumpen fungerar endast när en värmeväxlare är monterad och påslagen och när varmvatten-värmesystemet är igång.

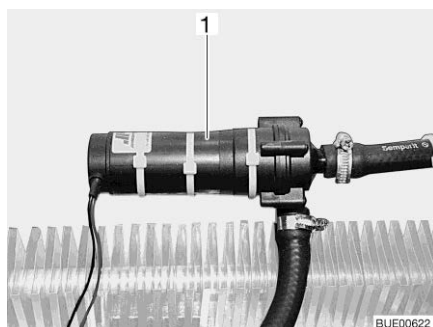


Bild 219 Extra cirkulationspump

Genom en extra cirkulationspump (Bild 219,1) kan fordonets värmas upp med motorvärme.

Den extra cirkulationspumpen är ansluten till bilmotorns kylning och har samma funktion som normal motorvärme.



Bild 220 Brytare extra cirkulationspump

Brytaren (Bild 220) till den extra cirkulationspumpen sitter bredvid kontrollenheten till varmvatten-värmesystemet. Den gula kontrollampan lyser när pumpen är i drift.

Fylla på/tömma varmvattenberedaren



- ▷ Beroende på modell är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar.

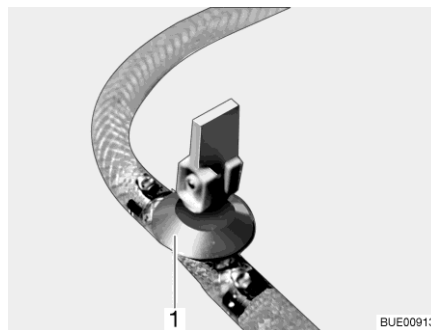


Bild 221 Avtappningskran

Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Stäng avtappningskranen/avtappningskranarna. Ställ vipparmen (Bild 221,1) i vågrätt läge.
- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Stäng samtliga vattenkranar.

Tömma varmvattenberedaren:

- Stäng av varmvattenberedaren.
- Öppna alla vattenkranar och ställ dem i mittläge.
- Öppna avtappningskranen/avtappningskranarna (Bild 221). Ställ vipparmen (Bild 221,1) i lodrätt läge. Varmvattenberedaren töms utåt.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 10 liter).



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren och beakta underhållsanvisningarna i kapitel 13.

Monteringsställe för
avtappningskranen/
avtappningskranarna

Se kapitel 17.

10.2.4 Väggekamin

Frisk luft och avgas från värmesystemet leds bort i en två kammar-väggekamin.



- ▷ Ställ fordonet så, att väggekaminen har tillräckligt med frisk luft.
- ▷ Väggekaminen måste alltid stå fritt. Täck inte över väggekaminen.
- ▷ Vid camping under vintern, måste väggekaminen vara fri från snö och is.
- ▷ Kontrollera regelbundet väggekaminen, beroende av väderleken (snö, lövfall, smuts, o.s.v.). Rengör väggekaminen vid behov.
- ▷ Vid tvätt av fordonet skall vattenstrålen inte riktas direkt på väggekaminen.
- ▷ Om du inte följer detta, kan en problemfri funktion av värmesystemet inte garanteras.



Bild 222 Väggekamin (varmvatten-
värmesystem)



Bild 223 Väggekamin (varmluft-värme-
system)

Väggekaminen finns monterad på den vänstra sidoväggen.

10.2.5 Elektrisk golvvärme (tilläggsutrustning)



- ▶ För modeller med elektrisk golvvärme: Borra aldrig hål i eller skruva in skruvar i golvet. Var försiktig med vassa föremål. Värmetrådarna kan skadas - risk för elektrisk stöt eller kortslutning.



- ▷ Transformatorn får inte täckas över. Risk för överhettning!



- ▷ Den elektriska golvvärmen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den elektriska golvvärmen kan inte värma upp hela bodelen.



Bild 224 Transformator för elektrisk golvvärme

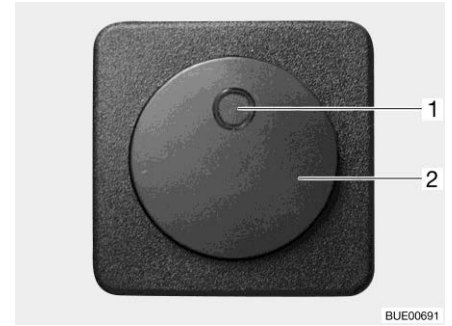


Bild 225 Brytare för elektrisk golvvärme

Transformatorn för den elektriska golvvärmen finns, beroende på modell, i sittbänken eller sänglådan.

- Slå på:**
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se kapitel 9).
 - Tryck på vippkontakten (Bild 225,2). Kontrollampan (Bild 225,1) på brytaren lyser.

- Slå från:**
- Tryck på vippkontakten (Bild 225,2). Kontrollampan (Bild 225,1) på brytaren slocknar.

När golvvärmen har stängts av stannar värmen kvar ett tag i golvet (restvärme).

Om transformatorn (Bild 224,1) överbelastas aktiveras överbelastningsskyddet. Stiftet (Bild 224,2) skjuts ut.

- Slå på överbelastningsskyddet:**
- Tryck in stiftet (Bild 224,2) på överbelastningsskyddet igen när transformatorn har svalnat.

10.3 Klimatanläggning Telair (tilläggsutrustning)



- ▷ Mellan frånslagning och åter tillslagning ska man alltid vänta minst 2 minuter. Annars skadas kompressorn.
- ▷ När apparaten är i drift ska alltid minst ett ventilationsspjäll vara öppet.



- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ På vintern kan klimatanläggningen stödja, men inte ersätta, värmesystemet.
- ▷ Efter tillslagning behöver klimatanläggningen ca 3 minuter tills kompressorn startar och kall- eller varmluft avges.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

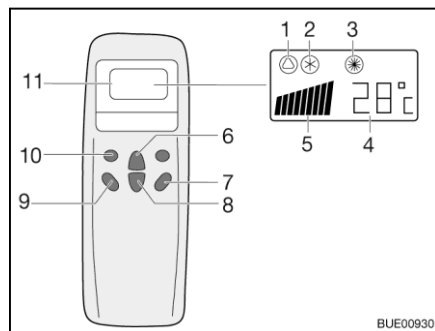


Bild 226 Fjärrstyrning

- 1 Symbol för automatik
- 2 Symbol för kylning
- 3 Symbol för värmesystem
- 4 Temperaturvisning (inställd)
- 5 Visning av fläkthastighet
- 6 Knapp för temperaturökning
- 7 Knapp "ON/OFF"
- 8 Knapp för temperatursänkning
- 9 Knapp för fläktvarvtal
- 10 Knapp för driftläge ("Mode")
- 11 Display

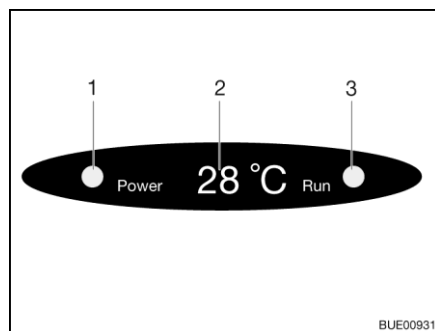


Bild 227 Diffusörens display

- 1 Kontrollampa nätanslutning
- 2 Temperaturvisning (aktuell)
- 3 Kontrollampa driftläge
grön: Kylning
röd: Värmesystem

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot mottagaren.

Driftlägen

- Automatik
- Kylning
- Värmesystem

Slå på:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 226,7).
- Tryck så många gånger på knappen "Mode" (Bild 226,10) tills önskad driftsläget (Bild 226,1, 2 eller 3) visas på displayen. Motsvarande kontrollampa tänds på diffusörens display (Bild 227,3).
- Ställ in önskad temperatur med knappen Temperaturökning (Bild 226,6) eller Temperatursänkning (Bild 226,8).
- Med knappen Fläktvarvtal (Bild 226,9) väljs önskad fläkthastighet.

Slå från:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 226,7).



- ▷ När klimatanläggningen körs i värmedrift fortsätter fläkten att köra ytterligare några minuter för att fullständigt leda ut värmen.

10.4 Spis



- ▶ Lämna inte gasspisen utan tillsyn när den är i drift. Stäng av gasspisen även när du lämnar den för en kort stund (t. ex. vid toalettbesök).
- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.



- ▶ Använd grytlappar eller grytvantar vid hantering med varma kastruller, stekpannor el. dyl. Risk för skador!
- ▶ Häng inte upp några gardiner eller förhängen direkt vid kokvrån. Brandfara!



- ▷ Ställ aldrig heta föremål, till exempel kastruller, på diskholocket, gasspisens lock eller diskbänken.

10.4.1 Gasspis



- ▶ Se till att takluckan och fönstren är öppna när du använder gasapparater.
- ▶ När man använder gasspisen, dvs när gaslågan brinner, får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som t. ex. kökshanddukar, servetter, i närheten av gasspisen. Brandfara!
- ▶ Den kompletta tändningsproceduren måste vara synlig uppifrån, ställ inte kastruller och liknande i vägen.
- ▶ Gasspisens locket stängs med hjälp av fjäderspänning. Risk att skada sig när locket stängs!



- ▷ Gasspisens lock av glas kan ej användas som kokplatta.
- ▷ Gasspisens lock får aldrig stängas när spisen är i bruk.
- ▷ Gasspisens lock får ej belastas tungt när det är stängt.
- ▷ Låt gasspisens lock vara öppet tills brännaren inte avger någon värme längre. Glasplattan kan annars spricka.



- ▷ Använd endast kastruller och stekpannor vars diameter passar till gasspisen.
- ▷ När flammen slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Fordonets kök har en gasspis med 2 eller 3 lågor.

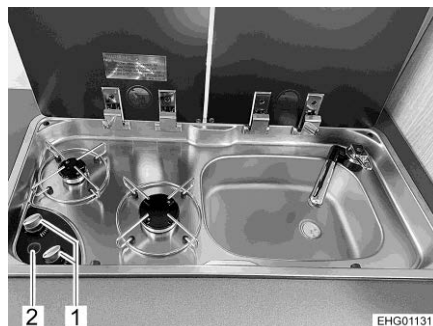


Bild 228 Gasspis, 2 lågor



Bild 229 Gasspis, 3 lågor

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "spis".
 - Öppna gasspisens lock.

- Placera vridregulatorn (Bild 228,1 eller Bild 229,1) på önskad förbränningsplacering och vrid till tändningsläge (stor flamma).
 - Tryck in vridregulatorn och håll den intryckt.
 - Tryck på tryckknappen (Bild 228,2) resp. vippknappen (Bild 229,2). På brännaren skapas en gnista. Tryck på tryckknappen flera gånger om det behövs.
 - När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
 - Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
 - Upprepa proceduren om lågan inte tänds.
- Slå från:
- Ställ vridregulatorn på 0-läget. Flammen slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "spis" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

10.4.2 Spis med gasugn och grill

Fordonets kök är försedd med en spis, en gasgrill och en gasugn.

Spis Fordonets spis är utrustad med 3 gaskokplattor.



- ▶ När man använder gaskokplattan, dvs när gaslågan brinner, får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som t. ex. kökshanddukar, servetter, i närheten av gasspisen. Brandfara!
- ▶ Den kompletta tändningsproceduren för gaskokplattan måste vara synlig uppifrån, ställ inte kastruller och liknande i vägen.
- ▶ Om lågan släcks av misstag: Vrid vridregulatorn till läget "0" och låt brännaren vara avstängd minst 1 minut. Tänd sedan på nytt.
- ▶ Spisens skyddslock stängs med hjälp av fjäderspänning. Risk att skada sig när locket stängs!



- ▷ Spisens skyddslock kan ej användas som kokplatta.
- ▷ Spisens skyddslock får aldrig stängas när spisen är i bruk.
- ▷ Spisens skyddslock får ej belastas tungt när det är stängt.
- ▷ Ställ aldrig heta kastruller på spisens skyddslock.
- ▷ Låt spisens skyddslock vara öppet tills gaskokplattans brännare inte avger någon värme längre. Glasplattan kan annars spricka.



- ▷ Använd endast kastruller och stekpannor vars diameter passar till gasspisen.
- ▷ När flammen på en gaskokplatta slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

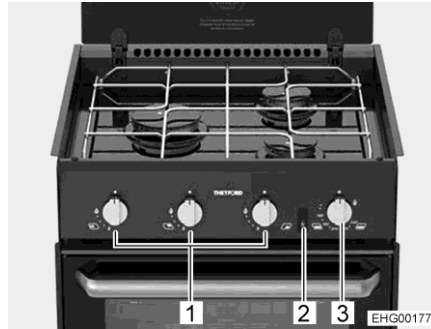


Bild 230 Spis med gaskokplattor

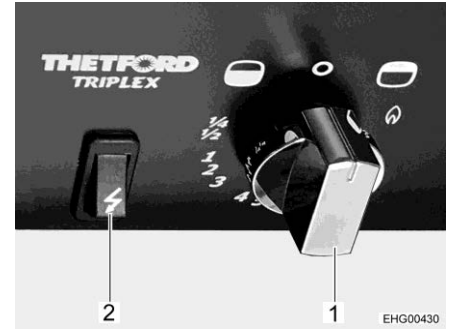


Bild 231 Reglage (gasugn med grill)

Gaskokplattor

Spisen har 3 gaskokplattor.

Slå på gaskokplatta:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "spis".
- Öppna spisens skyddslock.
- Tryck på vridregulatorn (Bild 230,1) på önskad platta, vrid till tändposition (stor flamma) och håll nedtryckt tills flaman brinner (maximalt i 15 sekunder).
- När flaman brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
- Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
- Upprepa proceduren om lågan inte tänds, vänta 1 minut och upprepa förloppet.

Slå från gaskokplattan:

- Ställ vridregulatorn på 0-läget. Flaman slocknar.
- Stäng gasavstängningsventilen "spis" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.



Gasugn med grill



- ▶ Ventilationsöppningarna på gasugnen måste alltid vara öppna.
- ▶ När man tänder och använder ugnen/grillen får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som kökshanddukar, kläder eller liknande, i närheten av gasugnen. Brandfara!
- ▶ Vid tändningen och vid grillning ha alltid luckan för gasgrillen öppen.
- ▶ Upprepa proceduren om lågan inte tänds. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen.
- ▶ Om gasugnen/grillen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta servicestället.
- ▶ Om lågan släcks av misstag: Vrid vridregulatorn till läget "0" och låt brännaren vara avstängd minst 1 minut. Tänd sedan på nytt.
- ▶ I grilläge ska värmeskölden dras ut och luckan vara helt öppen.



- ▷ Före första användningen skall gasugnen sättas på i högsta temperatur i 30 minuter utan att ha något i den.
- ▷ När flaman slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

- Slå på:
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "ugn".
 - Ugnsluckan öppnas helt.
- Slå på ugnen:
- Tryck vridregulatorn (Bild 230,3 och Bild 231,1) och ställ den moturs (i riktning mot ugn-symbolen "") till maximal ställning.
 - Tryck på vridregulatorn (Bild 230,3 och Bild 231,1) under 5 till 10 sekunder. Gasen strömmar till brännaren.
 - Tryck på tändaren (Bild 230,2 och Bild 231,2) tills lågan tänds.
 - När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
 - Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
- Slå på grillen:
- Tryck vridregulatorn (Bild 230,3 och Bild 231,1) och ställ den medurs (i riktning mot grill-symbolen "") till flammans symbol.
 - Tryck på vridregulatorn (Bild 230,3 och Bild 231,1) under 5 till 10 sekunder. Gasen strömmar till brännaren.
 - Tryck på tändaren (Bild 230,2 och Bild 231,2) tills lågan tänds.
 - När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
 - Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
- Slå från:
- Ställ vridregulatorn (Bild 231,1) på "O". Flammen slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "ugn" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

10.4.3 Mikrovågsugn (tilläggsutrustning)



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.
- ▶ Skyddsanordningen som förhindrar mikrovågor att komma utanför, får aldrig avlägsnas.
- ▶ Mikrovågsugnen får bara användas när den har installerats enligt föreskrift.
- ▶ Mikrovågsugnen får inte användas om luckans tätning är skadad.
- ▶ Låt inte mikrovågsugnen vara på utan uppsikt.
- ▶ Vid rökbildning: Låt mikrovågsugnen vara stängd, stäng av den och bryt strömmen.



- ▷ Använd endast mikrovågsugnen med insatt vridtallrik och vridkors.
- ▷ Endast porslin lämpligt för mikrovågor skall användas.
- ▷ Använd aldrig mikrovågsugnen tom, utan enbart med lämpligt innehåll.



- ▷ För tillagningstider under 2 minuter: Vrid sedan vridreglaget för tillagningstid förbi "2" och sedan tillbaka till önskad tillagningstid.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



Bild 232 Reglage, knappar (mikrovågsugn)

- Slå på:**
- Tryck in knappen (Bild 232,3) för att öppna luckan och ställ in livsmedlet.
 - Dörren stängs. Vid stängning hörs ett klickande ljud.
 - Välj effekt med vridregulatorn (Bild 232,1).
 - Välj tiden med vridregulatorn (Bild 232,2). Processen startar.

Koktidens slut signaleras genom en signalton. Mikrovågsugnen stängs av automatiskt.

- Slå från:**
- Tryck in knappen (Bild 232,3) för att öppna luckan och ta ut livsmedlet.

10.4.4 Spisfläkt (tilläggsutrustning)

Beroende av utrustningen är spisen utrustad med en spisfläkt (frånluft **eller** cirkulationsluft).

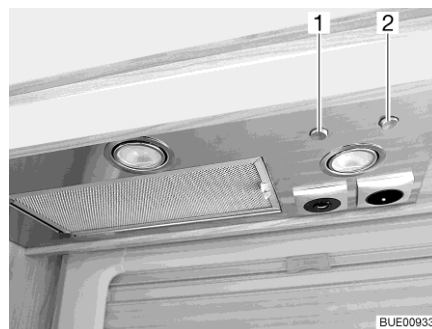


Bild 233 Frånluftsspisfläkt



Bild 234 Cirkulationsspisfläkt

Frånluftsspisfläkt

Köksdunsen sugs ut ovanför spisen, rengörs med hjälp av ett metallfettfilter och blåser direkt ut.

För till- och frånkoppling av spisfläkten, tryck på vippknappen (Bild 233,2). Med vippknappen (Bild 233,1) kan de två lamporna på spisfläkten slås på.

Cirkulationsspisfläkt Köksdunsten sugas ut ovanför spisen, rengörs med hjälp av ett metallfettfilter och ett aktivt kolfilter. Den rengjorda luften leds igen in i fordonet. För till- och frånkoppling av spisfläkten, tryck på vippknappen (Bild 234,1).



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

10.5 Kylskåp

Medan man kör får kylskåpet endast vara i drift via 12 V-nätet. Vid höga omgivningstemperaturer uppnår kylskåpet inte längre full kyleffekt.



- ▷ Montera alltid kylskåpets ventilationsgaller innan fordonet lämnas. Annars kan det komma in vatten om det regnar.
- ▷ Kylskåpets kyleffekt beror på hur fordonet står. Kyleffekten kan sjunka vid så liten lutning som 5°. Ställ därför alltid fordonet på en horisontell plats.
- ▷ Absorptionskylskåp arbetar vid normal rumstemperatur (ca 21 °C) i det angivna temperaturområdet. Om omgivningstemperaturen är betydligt högre (> 30 °C) minskar kyleffekten.
- ▷ Följ tillverkarens säkerhetsanvisningar och instruktionsbok.

10.5.1 Kylskåpets ventilationsgaller

Vid höga utetemperaturer säkerställs kylaggregatets fulla kyleffekt endast när kylskåpet ventileras tillräckligt. För att få en ännu bättre ventilation kan man ta av kylskåpets ventilationsgaller.

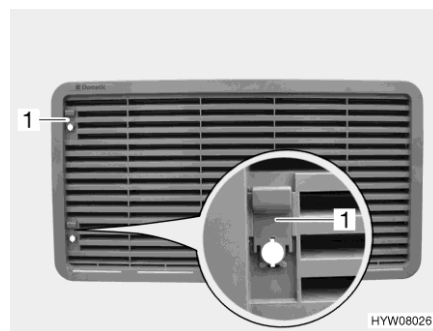


Bild 235 Kylskåpets ventilationsgaller (med spjäll)

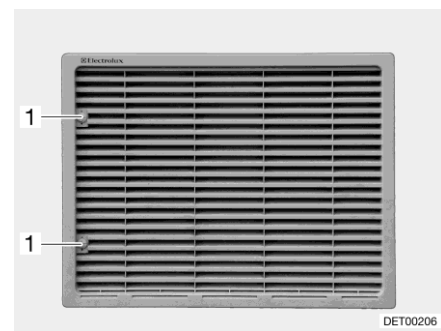


Bild 236 Kylskåpets ventilationsgaller (med skruv)

- Ta av:
- Beroende på utförande ska spjället (Bild 235,1) skjutas uppåt eller skruven (Bild 236,1) vridas ett kvarts varv med ett mynt.
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

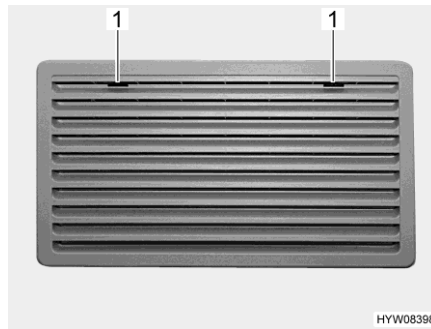


Bild 237 Kylskåpets ventilationsgaller (Thetford stort)

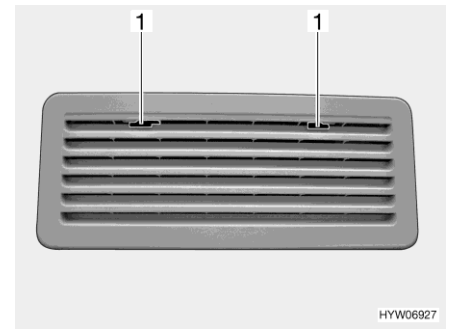


Bild 238 Kylskåpets ventilationsgaller (Thetford litet)

- Ta av:
- Skjut spärren (Bild 237,1 eller Bild 238,1) till mitten.
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

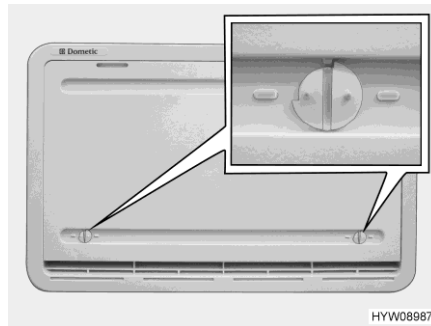


Bild 239 Vinterskydd

Vinterskydd När kylskåpet ska vara i drift vid låga utetemperaturer, rekommenderar tillverkaren användning av ett vinterskydd (Bild 239) för kylskåpets ventilationsgaller.

I följande tabell anges de temperaturerna då vinterskyddet eller det isolerande vinterskyddet får användas.

Temperatur	Täckplatta
Under 10 °C	Vinterskydd (vid kylskåp med en volymen under 130 liter: montera endast på nedre ventilationsgallret)
Under -5 °C	Isolerat vinterskydd (montera endast på nedre ventilationsgallret)



- ▷ Om temperaturerna ligger ovanför de angivna gränserna, skall vinterlocket oundgängligt tas bort. Annars kan fordonet skadas.

- Montering:**
- Öppna båda lås (Bild 239) (noten står horisontellt).
 - Sätt vinterskyddet framför ventilationsgallret.
 - Lås låset med ett litet mynt (noten står lodrätt).

- Ta av:**
- Öppna båda lås (Bild 239) (noten står horisontellt).
 - Ta bort vinterskyddet från ventilationsgallret.



- ▷ Vinterskyddet kan monteras medan färden.

10.5.2 Dometic Automatik (10-serien)

Detta kylskåp är ett absorbatorkylskåp med separat frysfack.

Driftlägen och inställningar visas på en TFT-display (Bild 240) eller på en LED-display (Bild 241) mellan kylskåpet och frysfacket.

Driftlägen

Kylskåpet är utrustat med ett automatiskt energival-system. Kylskåpet väljer automatiskt den optimala energikällan. Manuella ingrepp vid val av energikälla behövs ej, men är möjliga.

Kylskåpet väljer från följande energikällor:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning
- Gas

Energikällan prioriteras enligt denna ordningsföljd.



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen levereras av bodelsbatteriet. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Koppla alltid bort kylskåpet från batteriet vid tillfällig avställning.

230 V-drift

Om driftläget är "AUTO" eller "A" och 230 V-försörjningen är ansluten väljs denna energikälla företrädesvis.

12 V-drift

Om driftläget är "AUTO" eller "A" väljer kylskåpet endast 12 V-drift när fordonets motor är igång.

Gasdrift



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Använd endast flytande gas för att driva kylskåpet, använd inte naturgas.
- ▶ På höjder över 1 000 m kan det uppstå problem med tändning av gasen. Byt om möjligt till en annan typ av energi.



- ▷ Vid användning av autogas måste gasbrännaren rengöras oftare.
- ▷ Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

Om driftläget är inställt på "AUTO" eller "A", **ingen** 230 V-försörjning är ansluten och fordonsmotorn är **avstängd** väljer kylskåpet gasförsörjning. När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen.

Omkoppling mellan energikällorna

När man byter mellan energikällorna 230 V eller 12 V till gas finns det en inbyggd omkopplingsfördröjning. Vid omkoppling från t.ex. 12 V-drift till gasdrift ligger en 15-minuters fördröjning inmatad. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll med avstängd motor (t. ex. vid tankning).

Tankstopp

► På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden.

Om kylskåpet var manuellt inställt på gasdrift, under färden: Slå av kylskåpet i tankningsområdet eller koppla om till 12 V-drift.

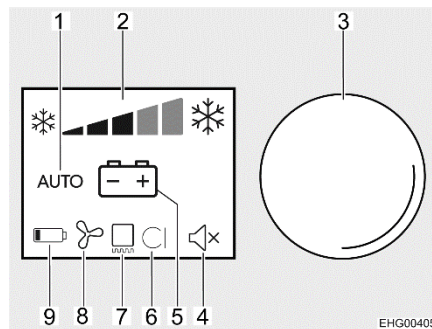
Om kylskåpet under färden drevs i automatiskt läge och tankstoppet varar i över 15 minuter: Stäng av kylskåpet. Kylskåp i detta fallet automatiskt om till gasdrift 15 minuter efter avstängningen av fordonsmotorn.

Kyltemperaturreglering

Efter avstängning väljer kylskåpet automatiskt en medelhög kyleffekt (normal drifttemperatur). Det kan ta några timmar innan den medelhöga kyleffekten har uppnåtts.

Kyleffekten kan ändras manuellt om man vill ha en högre eller lägre kyleffekt. Den ändrade inställningen kvarstår även om ett annat driftläge väljs.

Ju högre kyleffekt kylskåpet arbetar med, desto flera staplar visas i kylnivå-indikatorn (Bild 240,2 eller Bild 241,2).

Kylskåp med TFT-display

- 1 Indikering automatdrift
- 2 Kylnivåindikator
- 3 Manöverknapp
- 4 Indikering larmsignal
- 5 Indikering av aktuell energikälla
- 6 Används ej
- 7 Indikator ramvärme
- 8 Indikering fläkt (tillval)
- 9 Används ej

Bild 240 TFT-display



► Valda inställningar visas i blått.

Slå på:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
- Tryck in manöverknappen (Bild 240,3) cirka 2 sekunder. Kylskåpet slås på med de senast valda inställningarna.

- Ställa in kyleffekt:
- Vrid manöverknappen tills den övre indikatorraden är aktiv.
 - Tryck på manöverknappen.
 - Vrid manöverknappen tills önskad kylnivå (Bild 240,2) visas.
 - Tryck på manöverknappen.

- Välj driftläge:
- Vrid manöverknappen tills den mittersta indikatorraden är aktiv.
 - Tryck på manöverknappen.
 - Vrid manöverknappen tills önskat driftläge (Bild 240,1 och 5) visas.
 - Tryck på manöverknappen.

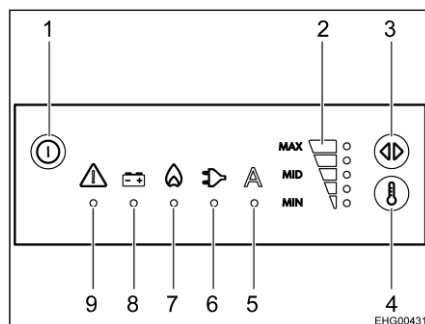
- Stänga av/sätta på ramvärme (RV):
- Vrid manöverknappen tills den nedre indikatorraden är aktiv.
 - Tryck på manöverknappen.
 - Vrid manöverknappen tills ramvärmen (Bild 240,7) har aktiverats eller inaktiverats.
 - Tryck på manöverknappen.



- ▷ Vid höga utomhustemperaturer eller hög luftfuktighet minskar ramvärmen kondensvattenbildning i frysfacket.
- ▷ Vid användning av ramvärme bör man ta hänsyn till att ramvärmen förbrukar lite el (4 watt) även under gasdrift, vilket kan ladda ur bodelsbatteriet. Använd därför inte ramvärmen permanent vid gasdrift.

- Slå från:
- Tryck in manöverknappen (Bild 240,3) cirka 4 sekunder. Kylskåpet stängs av. Alla indikeringarna slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Kylskåp med LED-display



- 1 På/av-knapp
- 2 Kylnivåindikator
- 3 Knapp för val av driftläge
- 4 Knapp temperaturinställning
- 5 Indikering automatläge
- 6 Indikering 230 V-drift
- 7 Indikering gasdrift
- 8 Indikering 12 V-drift
- 9 Felindikering

Bild 241 LED-display



- ▷ De valda inställningarna indikeras genom att tillhörande LED lyser.

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
 - Tryck på på/av-knappen (Bild 241,1) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slås på med de senast valda inställningarna.
- Ställa in kyleffekt:**
- Tryck på knappen temperaturinställning (Bild 241,4) tills den önskade kylnivån (Bild 241,2) indikeras.
- Välj driftläge:**
- Tryck på knappen för val av driftläge (Bild 241,3) tills det önskade driftläget (Bild 241,5 till 8) är aktiverat.
- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 241,1) i cirka 4 sekunder. Kylskåpet stängs av. Alla indikeringarna slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

10.5.3 Thetford modellserie N4000

Detta kylskåp är ett absorbatorkylskåp med frysack.

Driftlägen och inställningar visas på en LED-display.

Driftlägen Kylskåpet är utrustat med ett automatiskt energival-system. Kylskåpet väljer automatiskt den optimala energikällan. Det är även möjligt att välja energikälla manuellt.

Kylskåpet har följande driftlägen:

- 230 V-drift
- 12 V-drift
- Gasdrift



▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.

▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

230 V-drift Kylskåpet drivs via ett externt elnät.

12 V-drift Kylskåpet drivs via ett fordonsbatteriet.



▷ I automatiskt läge, väljs 12 Volt-drift endast om fordonsmotorn är igång.

Gasdrift Kylskåpet drivs med gas från en ansluten gasflaska.



- ▷ Vid användning av autogas måste ett filter användas. Filtret ska byggas in av en kvalificerad tekniker.

Omkoppling mellan energikällorna

Vid omkoppling mellan de olika energikällorna är, vid utförande med automatiskt energival, önskad fördröjning inmatad. Kylskåpet är därför ej omedelbart driftklart efter omkoppling till ny energikälla. Vid omkoppling från 12 Voltsdrift till gasdrift, är fördröjningen 15 minuter. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll (t. ex. vid tankning).

Tankstopp



- ▶ På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden.

Om kylskåpet var manuellt inställt på gasdrift, under färden: Slå av kylskåpet i tankningsområdet eller koppla om till 12 V-drift.

Om kylskåpet under färden drevs i automatiskt läge (endast för utförande med automatiskt energival) och tankstoppet varar i över 15 minuter: Stäng av kylskåpet. Det automatiska energivalssystemet kopplar i detta fallet automatiskt om till gasdrift 15 minuter efter avstängningen av fordonsmotorn.

Tändsäkring

När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen.

Handhavande

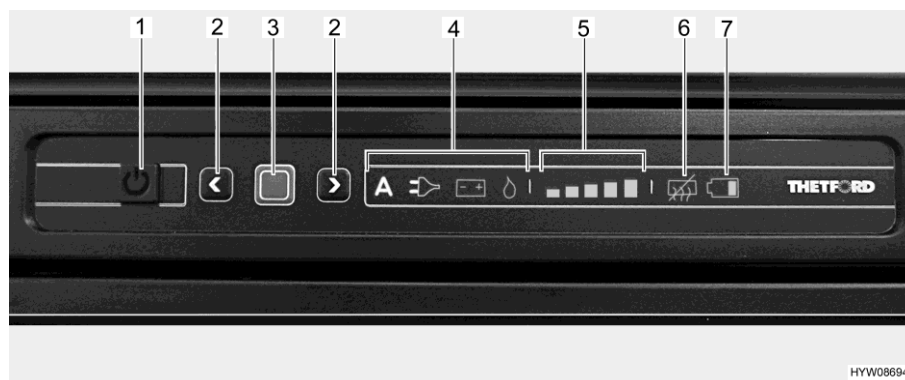


Bild 242 Lysdiodesreglage (kylskåp Thetford)

- 1 På/av-knapp
- 2 Pilknapp
- 3 Bekräftelseknapp
- 4 Indikering för driftläge ("A" finns inte hos alla utföranden)
- 5 Kylnivåindikator
- 6 Indikering "Antikondensation av"
- 7 Indikering "Batteri tomt" (tillval)



- ▷ Om kylskåpet ska drivas med gas: Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

Slå på:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 242,1) i en sekund. Knappen tänds med grönt ljus. Efter ca 10 sekunder dimmas indikeringen automatiskt för att spara ström.
- Tryck på bekräftelseknappen (Bild 242,3). Det sist valda driftläge visas.

Välj driftläge:

- Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 242,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge blinkar.
- Manuellt energival: Med pilknapparna (Bild 242,2) väljer du önskad energikälla.
- Automatiskt energival (endast för utförande med automatiskt energival): Välj driftläget "A" med hjälp av pilknapparna (Bild 242,2).
- Bekräfta valet med bekräftelseknappen (Bild 242,3).

För utförande med automatiskt energival, sker det automatiska energivalet, beroende på energikällornas tillgänglighet, i denna sekvens:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning
- Gas

Ställa in kyltemperaturen:

- Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 242,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge blinkar.
- Tryck på bekräftelseknappen (Bild 242,3) igen. Kylnivåindikatorn (Bild 242,5) blinkar.
- Ändra inställningen genom att trycka på pilknapparna (Bild 242,2) tills önskad inställning visas.
- Bekräfta valet med bekräftelseknappen (Bild 242,3).

Slå från:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 242,1) i cirka 2 sekunder. Alla lampor släcks. Kylskåpet är avstängt.
- Om kylskåpet drivs med gas: Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Kyltemperaturreglering

När kylskåpet sätts på väljs automatiskt den sist valda termostatinställningen. Denna inställning kan ändras manuellt med pilknapparna (Bild 242,2). Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Vid omkopplingen till ett annat driftläge, bibehålls termostatinställningen.

Extrafunktioner

Blinkande lampor på kontrollenheten indikerar en störning. För anvisningar om felsökning, se avsnitt 15.10.3.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

10.5.4 Thetford T2000



- ▶ Av tekniska skäl kan temperaturen i kylskåpet och frysacket inte alltid hållas konstant. Under ogynnsamma förhållanden kan mat i frysacket tinas upp och förstöras.



- ▷ Värme genereras under drift. På så sätt förhindrar man att kylskåpet inte överhettas: Håll alltid ventilationsöppningarna fria.
- ▷ Placera inga heta föremål i kylskåpet för att påskynda avfrostningen. Tina inte upp kylskåpet med varmluftstork eller liknande.
- ▷ Stäng av kylskåpet för att rengöra det.



- ▷ Bodelsbatteriet har endast en begränsad energireserv. Använd därför inte kylskåpet under en längre tid när fordonet står stilla och inte är anslutet till en 230 V-strömförsörjning.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Energiförsörjning

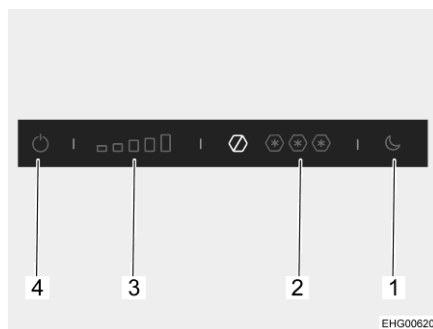
Kylskåpen kan endast drivas med 12 V likspänning.

I fordonet leder el-blocket strömmen från generatoren till kylskåpet.

Om fordonet står stilla och **inte** är anslutet till 230 V-försörjningen försörjer el-blocket kylskåpet med ström från bodelsbatteriet.

Om fordonet står stilla och är anslutet till 230 V-försörjningen omvandlar el-blocket den ingående spänningen till 12 V och leder den vidare till kylskåpet.

Omkopplingen mellan de olika typerna av försörjning sker automatiskt.



- 1 Nattdriftsknapp
- 2 Kylnivåindikator frysack
- 3 Kylnivåindikator kylskåp
- 4 På/av-knapp

Bild 243 Reglage, knappar (kylskåp)

- Slå på: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 243, 4) och håll den intryckt i några sekunder. Den blå kontrollampen visar att kylskåpet fungerar. Kylskåpets kylnivåindikator (Bild 243,3) visar den inställda kylnivån.

- Slå från: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 243, 4) och håll den intryckt i några sekunder. Den blå kontrollampen slocknar.



- ▷ Kyleffekten beror på omgivningstemperaturen och även på hur mycket mat som ska kylas som placeras i kylskåpet och hur ofta kylskåpsdörren öppnas. Vid höga omgivningstemperaturer måste en högre kylnivå ställas in, vid låga omgivningstemperaturer räcker det med ett lägre kylsteg.

- Ställa in kylsteg: ■ Tryck på önskad kylnivå för kylskåpet (Bild 243,3).

Ställa in frysnivå: ■ Tryck på önskad kylnivå för frysfacket (Bild 243,2).

Kylskåpet har ett nattläge. När nattläget är påslaget arbetar kylskåpet tyst med mindre effekt.

Slå på nattläge: ■ Tryck på nattdriftsknappen (Bild 243,1). Den blå kontrollampan visar att nattläge är aktiverat.

Slå av nattläge: ■ Tryck på nattdriftsknappen (Bild 243,1). Den blå kontrollampan slocknar. Kylskåpet arbetar på nytt i normaldrift.

Under driften kan kondensvatten ansamlas i uppsamlingskaret under frysfacket. Uppsamlingskaret måste därför tömmas regelbundet.



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

10.5.5 Dellcool (kompressor)



▶ Av tekniska skäl kan temperaturen i kylskåpet och frysfacket inte alltid hållas konstant. Under ogynnsamma förhållanden kan mat i frysfacket tinas upp och förstöras.



- ▷ Värme genereras under drift. På så sätt förhindrar man att kylskåpet inte överhettas: Håll alltid ventilationsöppningarna fria.
- ▷ Placera inga heta föremål i kylskåpet för att påskynda avfrostningen. Tina inte upp kylskåpet med varmluftstork eller liknande.
- ▷ Stäng av kylskåpet för att rengöra det.



- ▷ Bodelsbatteriet har endast en begränsad energireserv. Använd därför inte kylskåpet under en längre tid när fordonet står stilla och inte är anslutet till en 230 V-strömförsörjning.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Energiförsörjning

Kylskåpen kan endast drivas med 12 V likspänning.

I fordonet leder el-blocket strömmen från generatoren till kylskåpet.

Om fordonet står stilla och **inte** är anslutet till 230 V-försörjningen försörjer el-blocket kylskåpet med ström från bodelsbatteriet.

Om fordonet står stilla och är anslutet till 230 V-försörjningen omvandlar el-blocket den ingående spänningen till 12 V och leder den vidare till kylskåpet. Omkopplingen mellan de olika typerna av försörjning sker automatiskt.

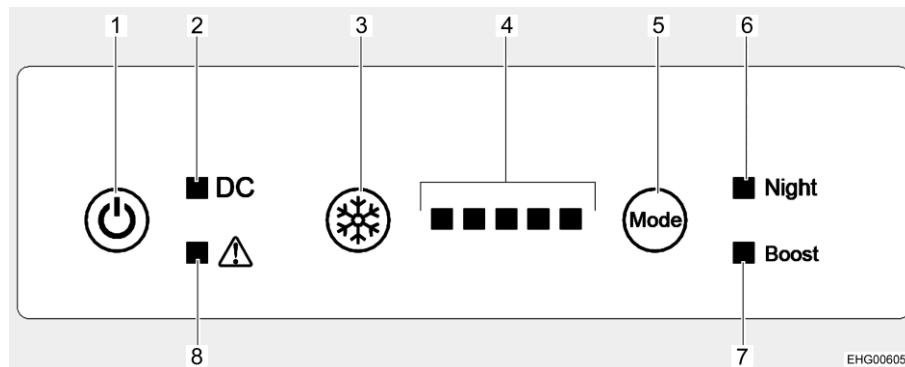


Bild 244 Reglage, knappar (kylskåp)

- 1 På/av-knapp
- 2 Kontrollampa drift
- 3 Knapp för kylsteg
- 4 Kontrollampor för kylstegsinställning
- 5 Knapp driftläge
- 6 Kontrollampa nattläge
- 7 Kontrollampa boostläge
- 8 Varningslampa störning

Slå på: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 244,1). Alla kontrollampor tänds (ljusst) och släcks efter ca 3 sekunder. Endast driftkontrollampan (Bild 244,2) förblir tänd och indikerar att kylskåpet fungerar. Kompressorn startar efter en kort fördröjning.

Slå från: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 244,1). Driftkontrollampan (Bild 244,2) slocknar.



▷ Kyleffekten beror på omgivningstemperaturen och även på hur mycket mat som ska kylas i kylan och hur ofta dörren öppnas.

Ställa in kylsteg: ■ Tryck på knappen för kylsteg (Bild 244,3) upprepade gånger tills önskat kylsteg visas. Ju fler kontrollampor (Bild 244,4) som tänds, desto högre kyleffekt (och även energiförbrukning).

Förutom normal kyl drift har kylskåpet ytterligare två driftläge:

- Nattläge: När nattläget är påslaget fungerar kylskåpet med mindre effekt och är därför tystare.
- Boostläge: När boostläget är påslaget fungerar kylskåpet med hög effekt för att kyla så snabbt som möjligt.

Slå på nattläge: ■ Tryck på driftlägesknappen (Bild 244,5) upprepade gånger tills kontrollampan för nattläge (Bild 244,6) lyser. Kylskåpet fungerar nu i nattläge.

Slå av nattläge: ■ Tryck på driftlägesknappen (Bild 244,5) upprepade gånger tills kontrollampan för nattläge (Bild 244,6) slocknar. Kylskåpet arbetar på nytt i normaldrift.

Slå på boostläge: ■ Tryck på driftlägesknappen (Bild 244,5) upprepade gånger tills kontrollampan för boostläge (Bild 244,7) lyser. Kylskåpet fungerar nu i boostläge.

- Stäng av boostläge: ■ Tryck på driftlägesknappen (Bild 244,5) upprepade gånger tills kontroll-lampan för boostläge (Bild 244,7) slocknar. Kylskåpet arbetar på nytt i normaldrift.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

10.5.6 Lås till kylskåpsdörr

Uppgifterna i detta avsnitt gäller även för frysfackets dörr.



- ▷ Under färd skall kylskåpsdörren alltid vara stängd och spärrad i det stängda läget.



- ▷ När kylskåpet är avstängt ska kylskåpsdörren låsas i ventilationsläget. På så sätt förhindrar man mögelbildning.

Kylskåpsdörren kan låsas i två lägen:

- Stängd kylskåpsdörr under resa och när kylskåpet används
- Lätt öppnad kylskåpsdörr som ventilationsläge då kylskåpet är avstängt

Dometic 10-serien

Kylskåpsdörren kan låsas i lite öppet läge.

För kylskåpsdörren till ventilationsläget:

- Frosta av kylskåpet.
- På ena sidan längst upp och ner på dörren i låsområdet, skruva loss kroken så långt som möjligt.
- Tryck på kylskåpsdörren. Den utskjutande stiftet hakar tag i kroken. Kylskåpsdörren står i ventilationsläge.

Placera kylskåpsdörren i driftläge:

- Öppna kylskåpsdörren.
- Skjut in de utskjutande krokarna längst upp och ner på kylskåpsdörren. Kylskåpsdörren står i driftläge igen.

Thetford Kylskåpet öppnas och stängs med handtaget på dörren.

Öppna: ■ Tryck handtaget åt sidan, håll det tryckt och öppna kylskåpsdörren.

Stänga: ■ Stäng kylskåpsdörren. Låskroken snäpper hörbart fast.

Ventilationsläge Kylskåpsdörren kan sedan låsas i ventilationsläge med en svängbar bygel.

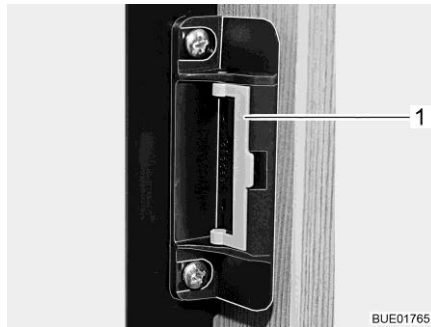


Bild 245 Låsanordning i normalläge



Bild 246 Låsanordning i ventilationsläge

Spärra: ■ Öppna kylskåpsdörren.

■ Sväng med bygeln (Bild 245,1) framåt (Bild 246).

Om kylskåpsdörren nu är stängd kommer den att stå på glänt.

Dellcool Kylskåpet öppnas och stängs med handtaget på dörren.

Ventilationsläge Kylskåpsdörren kan låsas i ventilationsläge. Låsanordningen kan flyttas för detta ändamål.

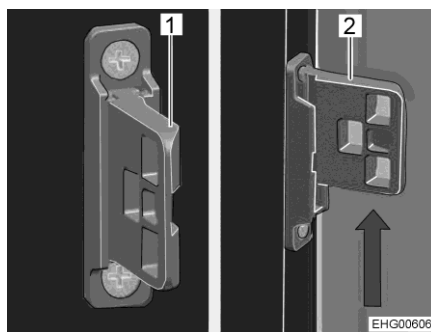


Bild 247 Låsanordning

1 Låsanordningen i normalläge

2 Låsanordningen i ventilationsläge

Placera låsanordningen i ventilationsläge:

■ Öppna kylskåpsdörren.

■ Skjut låsanordningen uppåt (Bild 247,2).

Om kylskåpsdörren nu är stängd kommer den att stå på glänt.

Placera låsanordningen i normalläge:

■ Öppna kylskåpsdörren.

■ Skjut låsanordningen nedåt (Bild 247,1).

Kylskåpsdörren kan nu stängas helt.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets sanitetssystem.

11.1 Vattenförsörjning, allmänt



- ▶ Fyll endast på vattentanken från försörjningsledning som har dricks-vattensskvalitet.
- ▶ Vid påfyllning får endast slangar eller behållare användas som är godkända för dricksvatten.
- ▶ Påfyllningsslang eller behållare ska före användning spolas noga med dricksvatten (två till tre gånger tankens volym).
- ▶ Töm påfyllningsslang eller behållare fullständigt efter användning och stäng öppningar till påfyllningsslang eller behållare.
- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se kapitel 12).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Utan vatten går vattenpumpen torr och kan ta skada efter senast en minut. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.

Fordonet är utrustat med inbyggd vattentank. En elektrisk vattenpump pumpar vattnet till olika ställen där man kan ta vatten. Vattenpumpen startar automatiskt och pumpar vatten när en vattenkran öppnas.

Det smutsiga vattnet samlas i avloppstanken. På panelen kan avläsas hur full vattentanken eller avloppstanken är.



- ▷ Innan man kan öppna någon vattenkran måste 12 V-försörjningen kopplas till på panelen. Vattenpumpen arbetar inte annars.
- ▷ I samband med att man fyller på nytt vatten kan en luftblåsa bildas på pumpens botten. Luftblåsan förhindrar att vatten sugas in i pumpen. Rör vattenpumpen mycket kraftigt upp och ner i vattnet.

11.2 Vattensystem

11.2.1 Vattentank



- ▷ Vattentanken rymmer 125 liter eller 120 liter (Lyseo TD).
- ▷ För att öka den möjliga lasten kan vattentankens volym begränsas till 20 liter. Öppna då vattentankens utlopp. Ratten för utloppet sitter på vattentanken. Om det fortfarande finns tillräckligt stort belastningsutrymme efter lastning av fordonet kan vattentanken fyllas till den egentligen avsedda volymen. Stäng utloppet.
- ▷ På panelen kan man hämta uppgifter om nivån i vattentanken.

11.2.2 Påfyllningsöppning för dricksvatten, med lock



- ▶ Om påfyllningsöppningen för dricksvatten är inmonterad i fordonets sidovägg liknar locket kraftigt bränslepåfyllningsrörets lock. Kontrollera märkningen innan du fyller på tanken.



Bild 248 Påfyllningsöppning för dricksvatten i fordonets sidovägg

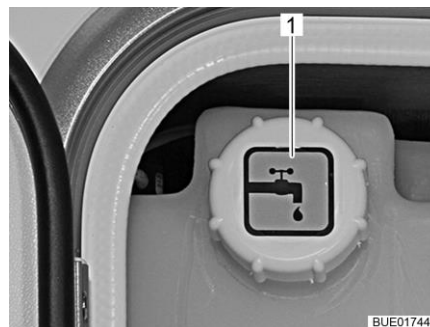



Bild 249 Påfyllningsöppning för dricksvatten i serviceenhet (alternativ)

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är markerad med symbolen  (Bild 248,1 eller Bild 249,1) och är varken monterad i fordonets sidovägg eller i serviceenheten.

Påfyllningsöppning för dricksvatten i sidoväggen

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är inmonterad utvändigt i den vänstra sidoväggen på fordonet.

Locket låses och låses upp med nyckeln till de utvändiga låsen (utvändiga luckorna).

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 248,2) och vrid ett kvarts varv moturs.
 - Locket tas av.
- Stänga:**
- Skruva på locket till påfyllningsöppningen för dricksvatten.
 - Vrid nyckeln ett kvarts varv medurs.
 - Dra ut nyckeln.
 - Kontrollera att locket sitter ordentligt fast på påfyllningsöppningen för dricksvatten.

Påfyllningsöppning för dricksvatten i serviceenheten

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är en del av den centrala försörjningsenheten (serviceenhet). Den centrala försörjningsenheten finns bakom den utvändiga serviceluckan på vänster sida av fordonet.

11.2.3 Påfyllning av vattensystem



- ▶ Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



- ▷ Utan vatten går vattenpumpen torr och kan ta skada. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.



- ▷ Truma-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har en säkerhets-/avtappningsventil och, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ Alde-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ När vattentanken fylls på kan vattenmängden avläsas på panelen.

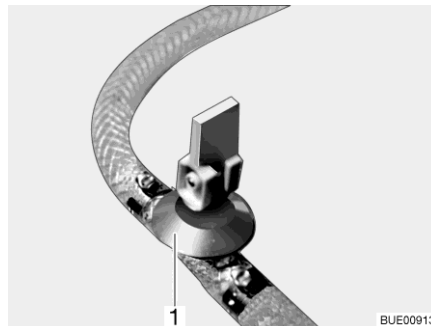


Bild 250 Avtappningskran (med vipparm)

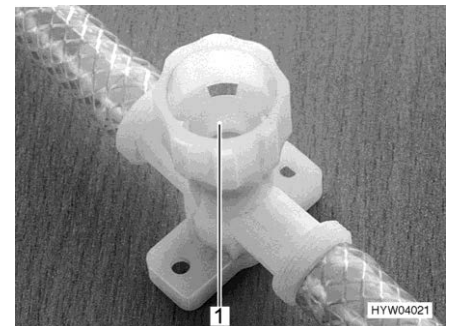


Bild 251 Avtappningskran (med vred)

- Ställ fordonet vågrätt.
- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Slå ev. på vattenpumpen på panelen.
- Rengör resp. desinficera vattensystemet.
- Stäng alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 250,1) vågrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 251,1) medurs.

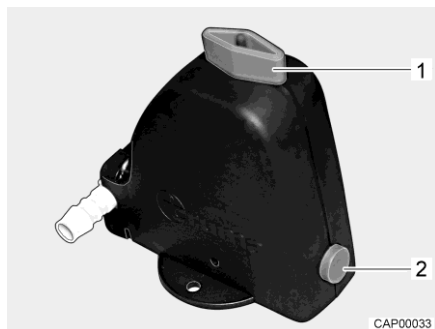


Bild 252 Säkerhets-/avtappningsventil (Truma)



Bild 253 Påfyllningshjälp

- Säkerhets-/avtappningsventilen (Truma) stängs. Ställ vredet (Bild 252,1) diagonalt mot säkerhets-/avtappningsventilen och tryck in tryckknappen (Bild 252,2).
Vid temperaturer lägre än 6 °C kan säkerhets-/avtappningsventilen inte stängas. Slå därför på bodelens värme och vänta tills temperaturen på säkerhets-/avtappningsventilen stiger till över 6 °C.
- Stäng vattentankens utloppsöppning.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten på fordonets utsida.
- Stick in påfyllningshjälpen (Bild 253,1) i påfyllningsöppningarna för dricksvatten.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas. Kallvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Ta bort påfyllningshjälpen och påfyllningsöppningen för dricksvatten.
- Kontrollera att vattentankens lock är tätt.

**Monteringsställe för
avtappningskranarna och
säkerhets-/
avtappningsventilen**

Se kapitel 17.

11.2.4 Fylla på vatten efteråt



► Beakta fordonets högsta tekniskt tillåtna lastvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.

- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Stäng påfyllningsöppningen för dricksvatten.

11.2.5 Stänga/öppna utloppet



► Beakta fordonets högsta tekniskt tillåtna lastvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



Bild 254 Vattentank (serviceenhet)



Bild 255 Vattentank (alternativ)

- Stänga:**
- Vrid ratten (Bild 254,1 eller Bild 255,1) på vattentanken medurs till stoppläget.
 - Fyll på vattentanken med dricksvatten.
- Öppna:**
- Vrid ratten (Bild 254,1 eller Bild 255,1) på vattentanken moturs till motståndet. Vattnet rinner ut tills 20 liter är kvar.

11.2.6 Tappa av vatten (ratt med utlopp)



Bild 256 Vattentank (serviceenhet)



Bild 257 Vattentank (alternativ)

- Vrid ratten (Bild 256,1 resp. Bild 257,1) på vattentanken moturs mot motståndet till stoppläget för att öppna utloppsöppningen helt.

11.2.7 Tömma vattensystemet



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Om vattenpumpen kan stängas av på panelen ska vattenpumpen alltid stängas av på panelen innan vattensystemet töms. Vattenpumpen fortsätter annars att gå till den överhettas eller tills batteriet blir tomt.



- ▷ Truma-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har en säkerhets-/avtappningsventil och, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ Alde-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.

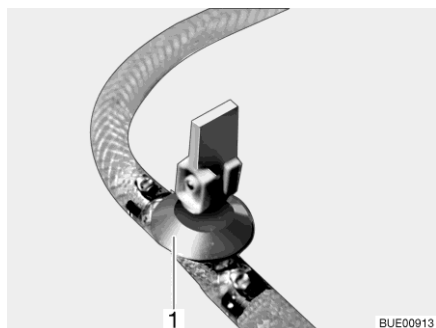


Bild 258 Avtappningskran (med vipparm)

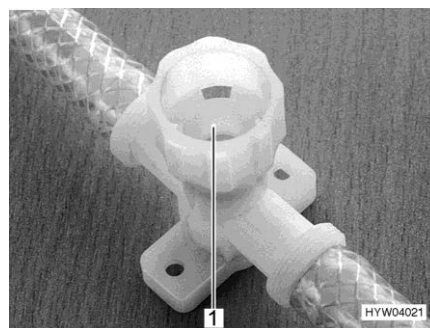


Bild 259 Avtappningskran (med vred)

Töm och lufta vattensystemet enligt följande. Frostskador undviks så här:

- Ställ fordonet vågrätt.
- Slå av vattenpumpen på panelen.
- Stäng av 12 V-försörjningen på panelen.
- Ta varmvattenberedaren ur funktion (se avsnitt 10.2).
- Öppna alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 258,1) lodrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 259,1) moturs.

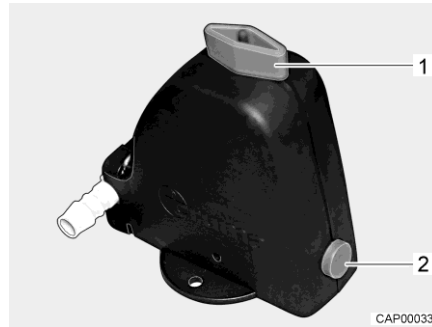


Bild 260 Säkerhets-/avtappningsventil (Truma)

- Öppna säkerhets-/avtappningsventilen (Truma). Vrid då vredet (Bild 260,1) mot säkerhets-/avtappningsventilen. Tryckknappen (Bild 260,2) skjuts ut.
- Öppna vattentankens utlopp.
- Öppna alla vattenkranar och ställ dem i mittläge.
- Fäst handduschen upptill i duschläge.
- Skruva på förslutningsringen på vattentanken.
- Ta ut vattenpumpen (fäst på locket) så långt som anslutningsledningarna gör det möjligt.
- Håll upp vattenpumpen tills vattenledningarna är helt tömd.
- Kontrollera att vattentanken verkligen har tömts helt.
- Lägg handduschen i duschkaret.
- Blås ut vattnet som är kvar i vattenledningarna (max. 0,5 bar). Koppla bort vattenledningen från vattenpumpen och blås in i vattenledningen i riktning mot förbrukaren.
- Töm avloppstanken. Beakta miljöhänvisningarna i detta kapitel.
- Töm toalett-kassetten eller latrintanken. Beakta miljöhänvisningarna i detta kapitel.
- Rengör vattentanken och skölj den noga.
- Låt vattensystemet torka så länge som möjligt.
- När systemet har tömts ska alla vattenkranar vara öppna i mittläge.
- Låt alla avtappningskranar vara öppna.

Monteringsställe för avtappningskranarna och säkerhets-/ avtappningsventilen

Se kapitel 17.

11.3 Avloppsvattenanläggning



- ▷ Kokande vatten får aldrig hällas direkt i fatutloppet. Kokande vatten kan leda till deformationer och otäthet i avloppsvattensystemet.



- ▷ Avloppstanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

11.3.1 Tappa av avloppsvatten



- ▷ Avloppstanken ska tömmas och avtappningskranen ska stå öppen om det finns risk för frost.



- ▷ Om det är möjligt, skall du ställa fordonet snett för att tappa av avloppsvattnet.



Bild 261 Symbol avtappningskran

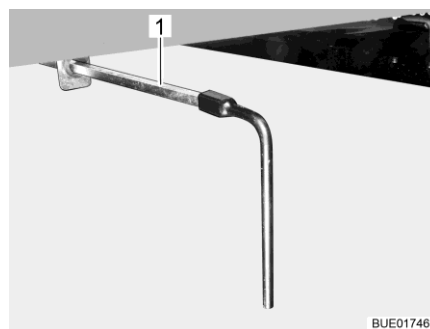


Bild 262 Avtappningskran

Avloppstanken befinner sig i mitten på fordonets undersida.

Avloppsvattnet från köket och tvättrummet leds in i avloppstanken genom plaströr.

Avtappningskranen och rengöringsöppningen sitter på avloppstankens undersida.

Avtappningskranens läge är betcknat med en symbol (Bild 261).

Avloppstanken rymmer 90 liter.

- Tömning:**
- Placera fordonet på så sätt att avloppsöppningen, befinner sig ovanför bortskaffningsanordningen.
 - Öppna avtappningskranen. Placera därefter den medföljande fyrkantsnyckeln på avtappningskran fyrkant (Bild 262,1).
 - Vrid fyrkantsnyckeln en ett kvarts varv moturs. Avloppsvattnet tappas ur.

- Stäng avtappningsventilen när avloppsvattnet har tömts ut helt. Vrid därefter fyrkantsnyckeln ett kvarts varv medurs.
- Ta ur och förvara fyrkantsnyckeln.

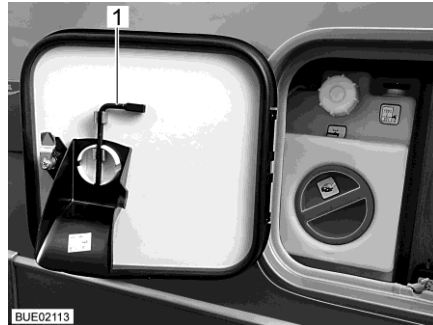


Bild 263 Servicelucka med fyrkantsnyckel

Om fordonet är utrustat med en serviceenhet är fyrkantsnyckeln (Bild 263,1) fastsatt på insidan av servicedörren.

11.3.2 Värmesystem för avloppstank och avloppsledningar (tilläggsutrustning)

Som frostskydd för avloppsanläggningen kan avloppstanken och avloppsledningarna värmas upp elektriskt och oberoende av varandra.



- ▷ Avloppssystemets värmesystem behöver i drift upp till 250 W. Anslut därför, om möjligt, fordonet till en 230 V-försörjning när avloppssystemets värmesystem är i drift.

Avloppsvattenuppvärmningen fungerar också när 12 V-försörjningen på panelen är avstängd.

För att förhindra frysning i avloppssystemet kan följande komponenter i avloppssystemet värmas upp elektriskt beroende på modell och utrustning:

- Avloppstank
- Avloppsvattenledning
- Avloppstank och tömning

När respektive värmare slås på, övervakar temperaturgivare temperaturen vid avloppstanken och/eller avloppsröret. Vid risk för frost slås värmeelementen på. När temperaturen stiger över ett förinställt värde stängs värmeelementen av igen.

Monteringsställe Uppvärmningen för avloppstanken och avloppsvattenledningarna är i regel inmonterade i en sittbänk.

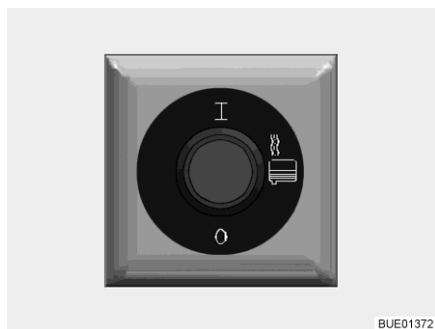


Bild 264 Brytare för avloppsvattenuppvärmning

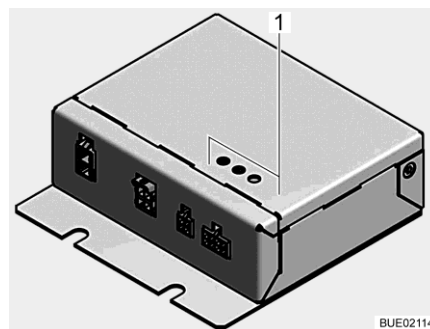


Bild 265 Styrenhet för avloppsvattenuppvärmning

- Slå på:** ■ Tryck upptill på brytaren (Bild 264). Avloppsvattenuppvärmningen är påslagen och förhindrar frysning av de uppvärmda komponenterna.
- Slå från:** ■ Tryck nedtill på brytaren.

Tre lysdioder (Bild 265,1) visar statusen för styrenheten för avloppsvattenuppvärmningen:

Lysdioden HK 1 lyser	Värmekretsloppet 1 är aktivt
Lysdioden HK 2 lyser	Värmekretsloppet 2 är aktivt
Lysdioden HK 2 blinkar var 16 sekund	Apparaten är i lågenergiläge
Lysdioden ERR blinkar	Styrningen har upptäckt ett fel. Kontakta kundtjänst



- ▷ Värmekretslopp 1 värmer upp avloppstanken.
- ▷ Värmekretslopp 2 värmer upp avloppsvattenledningarna och avloppstanken med tömning.
- ▷ Om en av de båda värmekretsloppen (HK 1 eller HK 2) inte är anslutna, blinkar lysdioden som är tilldelad detta värmekretslopp. Detta blinkande är inget felmeddelande och kan ignoreras.

11.4 Toaletterum



- ▷ Transportera ingen last i duschkaret. Duschkaret eller andra inredningsföremål i toaletterummet kan skadas.



- ▷ För att ventiler under eller efter duschning resp. för att torka blöta kläder skall toalettdörren stängas och toalettens taklucka eller fönster öppnas. Luften kan då cirkulera bättre.
- ▷ Stäng duschdraperiet helt för att undvika att vatten tränger in mellan badrumsväggen och duschkaret.
- ▷ Ta bort tvålrester efter duschen, annars kan det bildas sprickor i duschkaret.
- ▷ Duschen bör torkas upp efter användning för att förhindra fuktangrepp.
- ▷ Ytterligare information om rengöring av toaletterummet finns i avsnittet 12.2.

11.5 Toalett



- ▷ Töm latrintanken (kassett) när risk för frost föreligger och fordonet inte är uppvärmd.
- ▷ Att sätta sig på toalettens lock är ej tillåtet. Locket tål ej vikten av personer och kan gå sönder.
- ▷ Lämplig kemikalie används till toaletten. Ventilationen tar bort alla odorer, dock ej smuts och gaser. Smuts och gaser angriper gummipackningarna.
- ▷ Häll inte i sanitetsvätska direkt i toalettstolen.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



- ▷ Latrintanken (kassett) får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

Toaletten spolas direkt via fordonets vattensystem.

11.5.1 Förbered toaletten



▷ Latrintanken (kassett) kan endast tas ut när spjället är stängt.

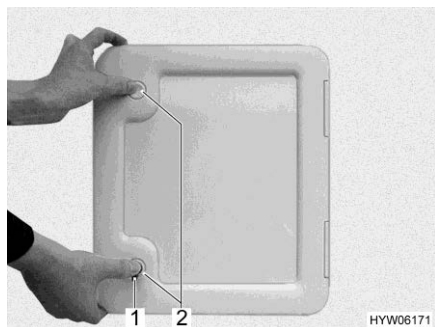


Bild 266 Lucka för latrintank

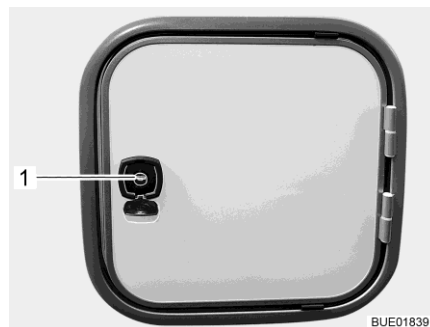


Bild 267 Lucka för latrintank (alternativ)



Bild 268 Lucka för latrintank (alternativ)



Bild 269 Latrintank (exempel)

- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i trycklåset (Bild 266,1, Bild 267,1 eller Bild 268,1) och vrid den ett kvarts varv.
- Dra ut nyckeln.
- I förekommande fall: Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 266,2 eller Bild 268,2) med tummarna och öppna luckan.
- Dra upp fästbygeln (Bild 269,1) och dra latrintanken (Bild 269,2) rakt ut i till stopp.
- Tippa latrintanken lätt och ta därefter ut den helt.

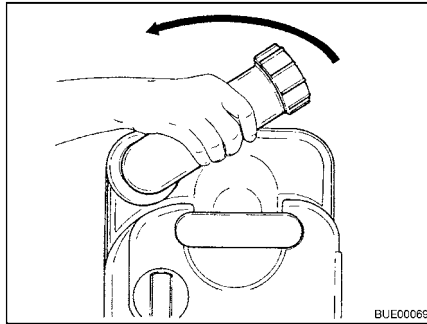


Bild 270 Vrid tömningsröret

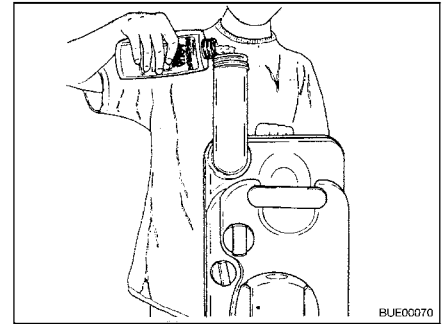


Bild 271 Fylla på sanitetsvätska

- Ställ latrintanken lodrätt.
- Vrid tömningsröret uppåt (Bild 270).
- Ta bort tömningsrörets lock.
- Fyll på angiven mängd sanitetsvätska i latrintanken (Bild 271).
- Fyll sedan i så mycket vatten att latrintankens botten täcks helt i vågrätt läge.
- Stäng tömningsröret med locket.
- Vrid tillbaka tömningsröret.
- Skjut tillbaka latrintanken utan att använda våld på sin plats.
- Se till att latrintanken säkras av fästbygeln.
- Stäng luckan till latrintanken.

11.5.2 Svängbar toalett

Thetford-toaletten spolas direkt via fordonets vattensystem. Om det skulle behövas kan man svänga toalettskålen i önskad position.

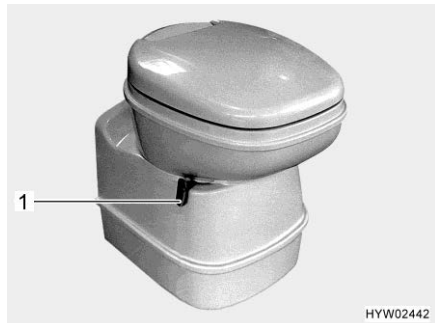


Bild 272 Thetford-toalettskål, svängbar

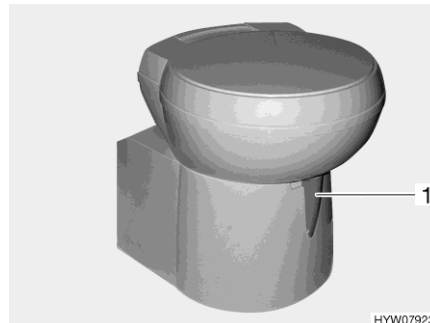


Bild 273 Thetford-toalettskål, svängbar (alternativ)

Kontrollenheten finns i närheten av toalettskålen.

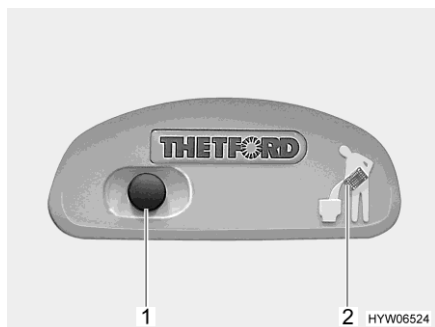


Bild 274 Spolknapp/kontrollampa Thetford-toalett

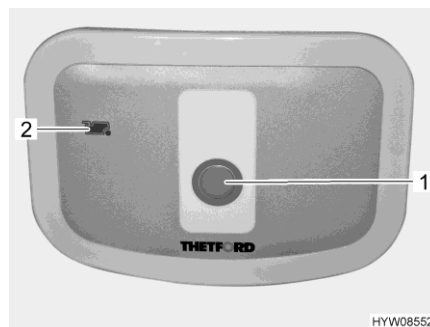


Bild 275 Spolknapp/kontrollampa Thetford-toalett (alternativ)

- Spola:**
- Öppna spjället på Thetford-toaletten före spolning. Skjut för detta spjällspaken (Bild 272,1 resp. Bild 273,1) moturs.
 - För att spola, tryck på den blå spolknappen (Bild 274,1 resp. Bild 275,1).
 - Efter spolning stängs spjället. Skjut för detta spjällspaken medurs.

Kontrollampen (Bild 274,2 resp. Bild 275,2) lyser när latrintanken måste tömmas.

11.5.3 Toalett med fast bänk

Toaletten spolas via fordonets vattensystem.

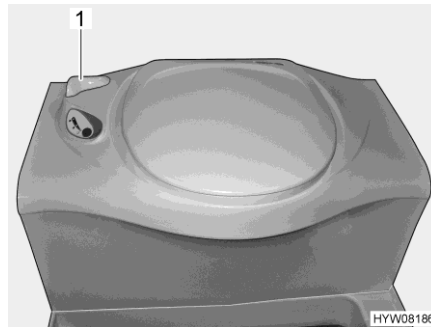


Bild 276 Thetford-toalett

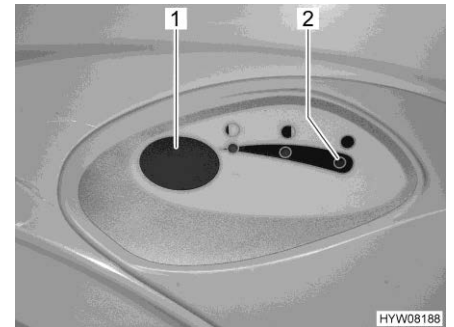


Bild 277 Spolknapp/kontrollampa
(Thetford-toalett)

- Spola:**
- Öppna spjället på Thetford-toaletten före spolning. Därtill vrids spjällspaken (Bild 276,1) moturs.
 - För att spola, tryck på den blå spolknappen (Bild 277,1).
 - Efter spolning stängs spjället. Därtill vrids spjällspaken (Bild 276,1) medurs.

Kontrollampan (Bild 277,2) lyser när latrintanken måste tömmas.

11.5.4 Tömning av latrintank



▷ Latrintanken kan endast tas ut när spjället är stängt.

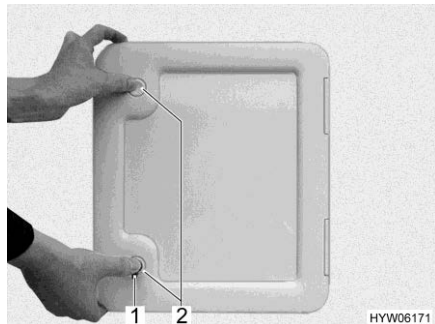


Bild 278 Lucka för latrintanken

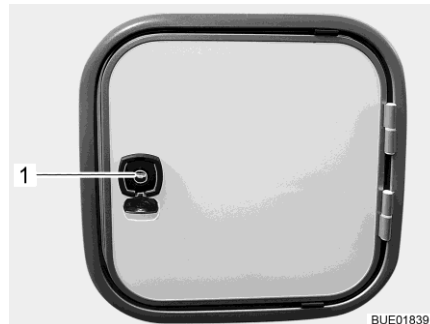


Bild 279 Lucka för latrintanken (alternativ)



Bild 280 Lucka för latrintanken (alternativ)



Bild 281 Latrintank (exempel)

- Skjut spjällspaken på toalettskålen medurs. Spjället stängs.
- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i trycklåset (Bild 278,1 eller Bild 279,1 eller Bild 280,1) och medurs vrid den ett kvarts varv.
- Dra ut nyckeln.
- Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 279,2 eller Bild 280,2) med tummarna och öppna luckan för latrintanken.
- Drag upp fästbygeln (Bild 281,1) och drag ut latrintanken (Bild 281,2).
- Transportera latrintanken till en därför avsedd tömningsanläggning och töm den helt.



▷ Tryck med tummen på luftningsknappen för att tömma latrintanken helt.

11.5.5 Luktförbättrare för toaletterum (tilläggsutrustning)

Toaletterummet kan vara utrustat med en luktförbättrare.



Bild 282 Luktförbättrare

Luktförbättrarens komponenter:

- Hållare
- Överdel som kläms fast
- Dosa med doftmedel



▷ Påfyllning med doftmedel finns hos serviceverkstäder.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets skötsel.

I slutet av detta kapitel hittar du kontrollistor med åtgärder som måste utföras om fordonet inte används under en längre tid.

12.1 Utvändig skötsel

Den normala utvändiga skötseln består av regelbunden tvätt. Hur ofta fordonet behöver tvättas beror på hur det används och under vilka omständigheter. I områden med kraftigt förorenad luft eller vid körning på saltade vägar måste fordonet tvättas oftare. Om fordonet utsätts för salthaltig och fuktig luft (kustområden, varmt och fuktigt klimat) skall fordonet också tvättas oftare.

Parkera helst inte under träd. De kådaliknande utsöndringarna som droppar ned från vissa träd gör att lacken mattas och kan påskynda eventuell korrosionsprocess.

Fågelspillning skall tvättas bort ordentligt med en gång eftersom syran i spillningen har en frätande effekt.

12.1.1 Tvätta med högtryckstvätt



- ▷ Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan skadas.
- ▷ Spruta inte direkt på utvändiga applikationer (dekorfilm) med högtryckstvätt. De utvändiga applikationerna kan lossna.

Innan man tvättar fordonet med en högtryckstvätt är det viktigt att man läser igenom bruksanvisningen till högtryckstvätten.

När man tvättar fordonet med ett runt munstycke ska avståndet mellan fordonet och munstycket vara minst ca 700 mm.

Tänk på att vattenstrålen har ett högt tryck när den kommer ut ur munstycket. Om man inte följer alla anvisningar och använder högtryckstvätten på felaktigt sätt kan detta leda till skador på fordonet. Vattentemperaturen får inte överstiga 60 °C. Flytta vattenstrålen hela tiden, rikta den alltså inte en längre tid på ett och samma ställe. Rikta inte vattenstrålen direkt mot dörrspalter, elektriska komponenter, kontakter, tätningar, ventilationsgaller eller takluckor. Fordonet kan skadas eller vatten kan tränga in i de inre utrymmena.

12.1.2 Tvättning av fordonet



- ▷ Tvätta aldrig fordonet på en tvättgata. I kylskåpets ventilationsgaller, avgaskaminen eller i ventilationen kan det tränga in vatten. Fordonet kan skadas.
- Rengör endast fordonet på en tvättplats som är avsedd för tvätt av fordon.
- Undvik direkt solljus. Ta hänsyn till miljöaspekter.

- Rengör utvändigt utrustning och plastkomponenter endast med en riklig mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- Tvätta fordonet med så riklig mängd vatten som möjligt och med hjälp av en tvättsvamp eller mjuk borste. Om smutsavlagringarna är svåra att avlägsna använd diskmedel.
- Lackerade yttre väggar kan även rengöras med rengöringsmedel för husbil.
- Efterbehandla regelbundet komponenter gjorda av glasfiberförstärkt plast med polermedel. Därvid elimineras risken att de glasfiberförstärkta plaskomponenterna gulnar och de utvändiga lackytorna får ett skyddande skikt.
- Behandla gummitätningar på dörrar och luckor med gummibehandlingsmedel som finns i handeln.
- Behandla låscylindrar i dörrar och luckor till lastutrymmen med grafitpulver.

12.1.3 Fönsterrutor av akrylglas

Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga.



- ▷ Torka aldrig av torra akrylglasrutor eftersom dammkorn då kan skada ytan.
- ▷ Akrylglasrutor får endast rengöras med en stor mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- ▷ Använd aldrig fönsterputs med tillsatser av kemiska, polerande eller alkoholhaltiga ämnen. Detta leder till att fönstren åldras i förtid så att sprickor kan uppstå.
- ▷ Rengöringsmedel som används till bilkarosser (t. ex. för att avlägsna tjära eller silikon), får ej komma i beröring med akrylglas.
- ▷ Kör ej på tvättgator.
- ▷ Klistra inte fast dekaler på akrylglasrutorna.
- ▷ Efter rengöring av fordonets fönsterrutor av akrylglas skölj ordentligt ytterligare en gång med rent vatten.
- ▷ Behandla gummitätningar med gummibehandlingsmedel som finns i handeln.



- ▷ Som efterbehandling efter rengöringen rekommenderas akrylglasrengöringsmedel med antistatisk verkan. Mindre repor försvinner vid polering med akrylglaspolish. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

12.1.4 Fotsteg

När fotsteget smörjs kan grova smutspartiklar fastna under resan och därmed störa fotstegets funktion eller skada fotsteget. Fotstegets rörliga delar får därför inte smörjas varken med fett eller olja.

12.2 Invändig skötsel



- ▷ Behandla om möjligt genast fläckar.
- ▷ Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga (se avnittet 12.1.3).
- ▷ Plastdetaljerna i toalett- och bodelsutrymmen kräver på grund av sin känslighet en mycket noggrann behandling. Lösningemedel eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, samt skurmedel, får ej användas. På så sätt undviks försprödning och sprickbildning.
- ▷ Hårfärgningsmedel, nagellack, cigarettaska och liknande substanser kan ge fläckar eller missfärgningar på plastdetaljer som inte går bort. Därför ska det undvikas att dessa substanser kommer i kontakt med plastdetaljer. Om dessa substanser ändå kommer i kontakt med plastdetaljer ska de omedelbart avlägsnas.
- ▷ Inga frätande medel får hållas i avloppsöppningarna. Kokande vatten får ej hållas i avloppsöppningarna. Frätande medel eller kokande vatten skadar avloppsrör och vattenlås.
- ▷ För rengöring av toaletten och vattensystemet samt för avkalkning av vattensystemet får ättika ej användas. Ättika kan skada tätningar eller delar av anläggningen. Vid avkalkning använd konventionella avkalkningsmedel.
- ▷ Var sparsam med vattnet. Torka upp utspillt vatten.
- ▷ Dammsug mattor och stoppningar regelbundet med en lämpligt dammsugarborste.



- ▷ För information om användningen av underhållsmedel står våra agenter och serviceställen till förfogande.
- Rengör möbelytor, skåphandtag, lampor och samtliga plastdetaljer i toalett- och bodel med vatten och en mjuk tygtrasa. Ett mildt rengöringsmedel kan tillsättas vattnet. Använd vid behov möbelpolish för att behandla lackytorna.
- Tyget till dynorna kan rengöras med skumtvätt eller med skummet från ett mildt tvättmedel. Tyget till dynorna ska inte tvättas, bara göras rent. Skydda dynorna för direkt sol så att tyget inte bleknar.
- Rengör skinnöverdrag med en bomullsduk eller mild tvållösning (rengöringssåpa). Observera att skinn inte får bli för fuktigt och hantera inte vatten i närheten av skinnklädseln så att vatten inte kan tränga in i sömmarna.
- Tvätta ytförhängen och hissruलगardiner. Vid tvätt skall du observera tvättanvisningen på produkten. Stavarna kan tas bort för tvätt.
- Heltäckningsmattan skall dammsugas regelbundet och rengöras med speciellt mattskum om det behövs.
- Rengör PVC-golvbeläggning med ett mildt, såpa-rengöringsmedel avsett för PVC-golv. Heltäckningsmattan får ej läggas på det våta PVC-golvet. Heltäckningsmatta och PVC-golvbeläggning kan klibba fast vid varandra.
- Rengör diskholcket för hand med vatten och diskmedel. Rengör inte diskholcket i diskmaskinen.

- Skura aldrig diskhon och gasspisen med skurpulver. Undvik allt som skulle kunna leda till repor.
- Rengör endast gasspisens brännare med en fuktig trasa. Det får inte komma in vatten i brännarlockens öppningar. Vattnet kan skada gasspisens brännare.
- Borsta rent insektsskydd i dörrar, fönster och takluckor med en mjuk borste eller dammsug med borsttillsatsen till dammsugaren.
- Mörkläggningsrullgardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borsttillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).
- Plisségardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borsttillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).
- Säkerhetsbältena kan i utrullat läge rengöras med en varm tvållösning. Innan de rullas upp måste säkerhetsbältena ha torkat helt.

12.2.1 Reptålig ovanyta (köks- och bordsskivor) (tilläggsutrustning)



- ▷ Använd inga rengöringsmedel med sura substanser.
 - ▷ Använd inte svampar med slipmedel.
 - ▷ Använd inte stålull.
 - ▷ Använd inga rengöringsmedel med stor syrahalt.
 - ▷ Använd inte möbelpoleringsmedel eller vaxbaserade rengöringsmedel.
- Torka av ovanytan med fuktig trasa.
 - Vid mycket nedsmutsade ovanytor ska man torka av med ett kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel, glasrengöring, smuts gummi eller desinfektionsmedel.
 - Lim, intorkat organiskt avfall, tuggummi ska tas bort med svamp, varmvatten och hushållsrengöringsmedel.
 - Ta bort hårspray, matolja, vax, pennor, smink, nagellack, fiberfärgpenna (Edding) med en trasa fuktad med alkohol eller acetone.
 - Ta bort oljefärger med en trasa, fuktad med nitro-tunnare.
 - Ta bort kalk med ett rengöringsmedel som har maximalt 10 % ättiksyra eller citronsyra.
 - Ta bort små repor med smutsutjämnare.
 - Täcka större repor med kraftiga repor med fuktigt kakspade. Stryk med strykjärn på nivå II max. 20 sekunder med kretsformade rörelser för repan. Använd en luddfri trasa och för att gnugga över repan.

12.3 Vattensystem

12.3.1 Rengöra vattentanken

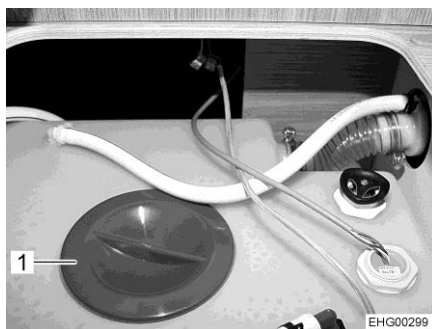


Bild 283 Rengöringsöppning på vattentanken



Bild 284 Rengöringsöppning på vattentanken (serviceenhet)

- Tömma vattentanken och stäng utloppsöppningen.
- Tag av vattentankens lock (Bild 283,1 resp. Bild 284,1).
- Fyll på vatten med lite diskmedel i vattentanken (använd inte skurmedel).
- Borsta vattentanken med en vanlig diskborste, tills det inte längre finns någon synlig beläggning.
- Rengör om möjligt färskvattensonderna för hand genom rengöringsöppningarna.
- Spola vattentanken med rikligt med dricksvatten.



- ▷ Om det inte är möjligt på grund av vattentankens utformning att rengöra vattentanken mekaniskt: Använd ett lämpligt kemiskt rengöringsmedel. De auktoriserade återförsäljarna hjälper gärna till med att välja ett lämpligt rengöringsmedel. Följ användaranvisningarna från tillverkaren av rengöringsmedlet.

12.3.2 Rengöra vattenledningar



- ▷ Använd endast godkända rengöringsmedel från fackhandlare.
▷ Rengöringsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshandtera på fackmannamässigt sätt.

- Tömma vattensystemet.
- Stäng alla utloppsöppningarna och avtappningskranar.
- Fyll på en blandning av vatten och rengöringsmedel i vattentanken. Följ tillverkarens anvisningar om blandningsförhållande.
- Öppna avtappningskranarna en åt gången.
- Låt avtappningskranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.

- Stäng avtappningskranarna igen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge varmt och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge kallt och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Spola flera gånger på toaletten.
- Låt rengöringsmedlet verka enligt tillverkarens anvisningar.
- Tömma vattensystemet. Samla då upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.
- Fyll och töm hela vattensystemet flera gånger med dricksvatten för att spola ur det.

12.3.3 Desinficera vattensystemet



- ▷ Använd endast godkända desinfektionsmedel från fackhandlare. Kontrollera att det är säkert för människor och djur.
- ▷ Desinfektionsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och desinfektionsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.

Vid desinficering av vattensystemet gör du på samma sätt som vid rengöring av vattenledningarna (se avsnitt 12.3.2). Använd desinfektionsmedel i stället för rengöringsmedel.

12.3.4 Rengöra avloppstanken

Avloppstanken ska rengöras efter varje användning.

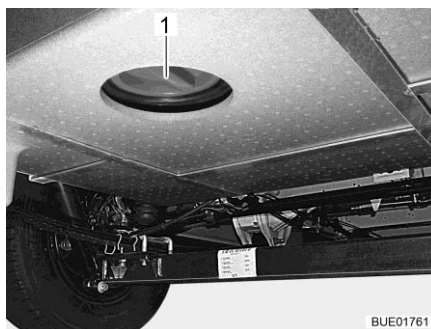


Bild 285 Rengöringsöppning
(avloppstank)

- Tömma avloppstanken.
- Öppna avloppstankens rengöringsöppning (Bild 285,1) och avtappningskranen.
- Spola avloppstanken ordentligt med färskvatten.
- Rengör, om möjligt, avloppsvattensönderna för hand genom rengöringsöppningen.

12.4 Spisfläkt

I spisfläkten finns ett metallfettfilter monterat som måste regelbundet rengöras. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta spisfläkten används. Vänta inte med att rengöra filtret tills spisfläkten inte längre fungerar effektivt.

Rengöra metallfettfiltret:

- Tvätta metallfettfiltret med varmt vatten och lite diskmedel.
- Låt metallfettfiltret torka i luften.

Vid en cirkulationsspisfläkt finns dessutom ett aktivt kolfilter monterat. Byt aktivt kolfiltret vid behov (se avsnitt 13.6).

12.5 Klimatanläggning Telair

Rengör filter och ventilationsgaller utvändigt på huset då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta klimatanläggningen används. Vänta inte med att rengöra filtret och ventilationsgallret tills klimatanläggningen inte längre fungerar effektivt.



- ▷ Använd uteslutande milda rengöringslösningar, aldrig bensin eller lösningsmedel.

Rengöra filtret:

- Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.
- Låt filtret torka ordentligt innan det åter monteras.

- Rengöra ventilationsgaller:
- Borsta av grovt smuts eller avlagringar från det utvändiga ventilationsgallret med en borste. Om rengöringslösning används ska det beaktas att inget vatten får tränga in i det inre av huset.

12.6 Vinterskötsel

Saltet på vägarna leder till skador på underredet och de delar som utsätts för sprutvatten. Vi rekommenderar att tvätta fordonet oftare på vintern för att skölja bort saltet. Speciellt viktigt är det att rengöra mekaniska komponenter och delar som har ytbehandlats och naturligtvis även hela undersidan av fordonet.



- ▷ Vid risk för frost skall värmen alltid vara på med min 15 °C. Ställ in cirkulationsfläkten (i förekommande fall) på automatik. Vid extrema utetemperaturer bör man även lätt öppna alla skåpluckor och möbeldörrar inomhus. Den inströmmande varmluften kan förhindra frysning t. ex. av vattenledningar och bildning av kondensvatten i förvaringsutrymmena.
- ▷ Om det är risk för frost ska fönsterna på fordonet skyddas utifrån med isoleringsmattor.
- ▷ Håll skorsten och ventilationer fria från snö. Använd ev. en skorstensförlängning.

12.6.1 Förberedelser

- Kontrollera fordonet med avseende på lackskador och rost. Åtgärda skadorna vid behov.
- Se till att det inte kan komma in vatten i ventilationsöppningarna på golvet eller i värmesystemet.
- Skydda underredets metalldelar mot rost med ett skyddsmedel med vaxbas.
- Konservera lackerade ytterväggar med lämpligt medel.

12.6.2 Vinterdrift

Under användning på vintern uppstår det kondensvatten i fordonet vid låga temperaturer. För att få en god rumsluftkvalitet och förhindra skador p.g.a. kondensvatten, måste man lufta fordonet ordentligt.

- Ställ vämen på högsta effekt under fordonets uppvärmningsfas och öppna takförvaringsskåp, gardiner och rullgardiner. Därigenom får man optimal luftning.
- Låt endast värmen vara på när fläktanläggningen är igång.
- Ta bort alla täcken och kuddar på mornarna, lufta förvaringsboxarna och torka fuktiga ställen.



- ▷ Torka bort kondensvatten, om det trots detta bildas något.
- ▷ Obegränsad vinterfunktion garanteras endast för modeller utan dubbelgolv i samband med "vinterpaketet" från grundutrustningen.

12.6.3 Efter vintern

- Tvätta underredet och motorn noga. Därigenom avlägsnas tömedel (salt, lutrester), som kan orsaka korrosion.
- Tvätta fordonets utsida och konservera plåten med vanligt bilvax.


12.7 Avställning


12.7.1 Tillfällig avställning



- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Tänk på att vattnet blir dåligt redan efter relativt kort tid.
- ▶ Kabelskador orsakade av djur kan leda till kortslutning. Brandfara!

Gå igenom följande checklista innan avställning:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Tanka bränsletanken helt full. Därigenom kan korrosionsskador i bränslesystemet förhindras	
	Fordonet ställs på bockar för att avlasta hjulen, alternativt kan fordonet förflyttas lite var 4:e vecka. Där igenom förhindras "fyrkantiga" hjul och skador på lagren	
	Skydda däcken mot direkt solljus. Risk för sprickbildning!	
	Pumpa däcken till rekommenderat max. tryck	
	Fordonets underrede skall kunna ventileras fritt	
	 ▶ Fukt eller syrebrist, orsakad av t. ex. övertäckning med plastfolie kan förorsaka optiska förändringar på underredet.	
	Dessutom måste anvisningarna i bruksanvisningen till basfordonet beaktas	
Påbyggnad	Förslut alla skorstenar med passande lock och täta alla andra öppningar (utom inbyggda ventilationer). På så sätt förhindrar man att djur (t. ex. möss) kommer in	
	För att undvika att det bildas kondensvatten, och till följd därav mögel, ska innerrummet, alla utifrån tillgängliga förvaringsutrymmen och uppställningsplatsen (t. ex. garage) vädras var 3:e vecka	
Invändigt	Dynorna ställs upp för ventilering och täcks över	
	Rengör kylskåpet	
	Kylskåpsdörren och frysacket hålls något öppna	
	Leta efter spår av djur i fordonet	
	Koppla bort den platta bildskärmen från elnätet och ta ev. ut den ur fordonet	

	Åtgärd	Utförd
Gasanläggning	Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan	
	Stäng alla gasavstängningsventiler	
	Gasflaskorna skall alltid tas ut ur gasboxen, även om de är tomma	
Elektrisk anläggning	Bodels- och startbatteri laddas fulla  Före tillfällig avställning skall batteriet laddas minst 20 timmar.	
	Koppla från bodelsbatteriet från 12 V-nätet. Slå ifrån batteri-brytaren på el-blocket (se kapitel 9)	
Vattensystem	Tömma hela vattensystemet. Restvatten i vattenledningarna blåses ut (max. 0,5 bar). Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt alla avtappningskranar vara öppna. Hänvisningarna i kapitel 11 skall beaktas	


12.7.2 Avställning över vintern

Kompletterande åtgärder är erforderliga vid avställning över vintern:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Rengör karossen och underredet grundligt och spruta på varmvax eller konservera med lackmedel	
	Bränsletanken fylls med vinterdiesel	
	Frostskyddet i kylvattnet kontrolleras	
	Åtgärda lackskador	
	Fyll frostskydd i rengöringsvattnet för vindrutor	
Påbyggnad	Tvätta fordonets utsida noga	
	Håll ventilationen öppen	
	Rengör och smörj de inbyggda stöden	
	Rengör och smörj alla gångjärn på dörrar och luckor	
	Spärrar penslas med olja eller glycerin	
	Behandla alla gummitätningar med gummibehandlingsmedel som finns i handeln	
	Låscylindrar smörjes med grafitpulver	
Invändigt	Fäll upp avfuktaren (Granulat)	
	Tag ut dynor och madrasser ur fordonet och förvara dem på ett torrt ställe	
	Vädra fordonets inre ungefär var 3:e vecka	
	Töm alla skåp och förvaringsutrymmen och öppna alla luckor dörror och lådor	
	Rengör fordonets inre grundligt	
	Vid risk för frost ska den platta bildskärmen tas ut ur fordonet	
Elektrisk anläggning	Ta ut startbatteri och bodelsbatteri och förvara dem frostfritt (se kapitel 9) samt anslut fordonet till en 230 V-försörjning. Före borttagningen ska säkringarna tas ur bodelsbatteriet	
Vattensystem	Rengör vattensystemet med rengöringsmedel som godkänts av en fackhandel	
Fordonet i sin helhet	Lägg upp skyddspresenningarna så att ventilationöppningarna inte täcks eller använd luftgenomträngbara presenningar	

12.7.3 Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning

Innan idrifttagande skall checklistan gås igenom:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Däcktryck kontrolleras	
	Kontrollera reservhjulets däcktryck (i förekommande fall)	
Påbyggnad	Fotstegets vridlager rengörs	
	Kontrollera de inbyggda stödens funktion	
	Kontrollera dörrarnas, fönstrens och takluckans funktion	
	Funktionskontroll av samtliga utvändiga lås, som t. ex. luckor till last-/förvaringsutrymmen, påfyllningslock och ingångsdörr	
	Leta efter spår av djur i fordonet	
	Ta bort övertäckning från skorstenen (i förekommande fall)	
	Ta bort vinterövertäckning på kylskåpets ventilationsgaller (i förekommande fall)	
Gasanläggning	Gasflaskorna ställs i gasboxen, spänns fast och ansluts till gastryckregulatorn	
Elektrisk anläggning	Anslut 230 V-försörjning via uttaget på utsidan	
	Sätt in bodelsbatteriet och startbatteriet, sätt i säkringarna i bodelsbatteriet och ladda upp batterierna helt	
	 Ladda batteriet minst 20 timmar efter avställning.	
	Anslut bodelsbatteriet till 12 V-nätet. Sätt på batteri-brytaren på elblocket (se kapitel 9)	
	Kontroller att den elektriska anläggningen fungerar t. ex. inomhusbelysning, vägguttag och elektriska apparater	
Vattensystem	Desinficera vattenledningar och vattentank	
	Funktionen av avloppstankens manöverspak kontrolleras	
	Stäng avtappningskranar och vattenkranar	
	Kontrollera vattensystemet på täthet	
Fast installerade apparater	Kontrollera funktionen hos fast installerade apparater	

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du anvisningar för officiella prover, samt inspektions- och underhållsarbeten på fordonet.

I slutet av kapitlet finns viktiga anvisningar för reservdelsanskaffning.

13.1 Officiella prover

Beroende på nationell lagstiftning måste följande officiella prover genomföras regelbundet:

- Huvudundersökning
- Avgasundersökning
- Gasanläggningsprov

Provintervallen enligt de nationella bestämmelserna måste följas. Fordonsmonterade provmärken anger när nästa prov måste utföras.

Till exempel gäller följande bestämmelse för Tyskland:

Från och med den 1 april 2022 upphör skyldigheten att prova gasanläggningen som en del av huvudbesiktningen (HU). Istället ska ett oberoende gastest (enligt arbetsblad för DVGW G 607) utföras för campingfordon (husbilar och husvagnar). Gastestet ska intygas med en korrekt ifyllt gul testbok och ett giltigt provmärke på fordonet.

Besök följande webbplatser för att få mer information om gastestning och med vilka intervaller sådana måste utföras:

- Tysklands federala ministerium för digitala frågor och transport (BMDV): www.bmvi.de
- Tysk teknisk och vetenskaplig förening för gas och vatten (DVGW): www.dvgw.de
- Tysk förening för flytande gas (DVFG): www.dvfg.de

Så länge lagen inte reglerar med vilka intervall gastestet ska utföras rekommenderar DVGW ett test vartannat år.

Många campingplatsinnehavare kräver bevis på ett giltigt gastest när de tilldelar en plats.



- ▷ Ändringar av gassystemet måste kontrolleras av en certifierad expert på gasanläggningar.
- ▷ Även på icke-registrerade fordon krävs ett prov av gasanläggningen.

13.2 Inspektioner

Som alla tekniska apparater och maskiner måste fordonet undersökas med jämna mellanrum.

Dessa inspektioner måste utföras av fackpersonal.

För dessa arbeten krävs speciella fackkunskaper som inte kan förmedlas inom ramen för denna instruktionsbok. Dessa fackkunskaper står till förfogande hos våra serviceställen. Erfarenheter samt de råd och anvisningar om installationer och verktyg som regelbundet lämnas av fabriken borgar för en fackmannamässig inspektion av fordonet enligt senaste rön.

Genomför den "första schemalagda inspektionen" på ett av våra servicestäl-
len 12 månader efter den första registreringen.

Genomför påföljande inspektioner en gång om året.

Servicestället som utför arbetet bekräftar de genomförda arbetena.

Inspektion av chassi bekräftas i chassitillverkarens kundservicehäfte.



- ▷ Beakta inspektionerna som anges av tillverkaren och genomför inspektio-
ner med föreskrivna intervall. Därigenom upprätthålls fordonets värde.
- ▷ Bekräftelsen av genomförda inspektioner gäller även som bevis vid ev.
skador och garantiärenden.

13.3 Underhållsarbeten

Som alla tekniska apparater och maskiner kräver även ett fordon underhåll.
Omfattningen och intervallerna står i förhållande till i vilken miljö och hur
ofta fordonet används. Om fordonet utsätts för krävande situationerna ökar
naturligtvis underhållets omfattning och intervallerna blir kortare.

På basfordonet och de fast installerade apparaterna ska underhållet utföras
i den intervall som anges i resp. instruktionsbok.

13.4 Dörrar

Smörj gångjärnen på ingångsdörren då och då så att glidegenskaperna mel-
lan gångjärn och fjäder inte försämras.



- ▷ Vi rekommenderar Molykote PG 65 eller vaselin.

13.5 Bodelsbatteri

Beakta följande anvisningar för att förlänga batteriets livslängd:

- Håll batteriets yta torr och ren.
- Skydda batteripoler och anslutningsklämmor mot korrosion.
- Kontrollera regelbundet laddningstillståndet eller använd laddningsen-
het.
- Ladda alltid lagrade batterier och förvara svalt.

13.6 Spisfläkt

Aktivt kolfiltret i cirkulationsspisfläkten måste vid behov ersättas med ett kommersiellt aktivt kolfilter.

- Ta bort metallfettfilter och rengör vid behov.
- Ta bort aktivt kolfilter.
- Skaka det nya aktivt kolfiltret vid behov, så att kolgranulatet fördelas jämnt.
- Sätt in ett nytt aktivt kolfilter.
- Sätt i metallfettfiltret.

13.7 Varmvatten-värmesystem Alde



- ▷ Värmevätskenivån ska kontrolleras regelbundet på expansionsbehållaren.
- ▷ Under eller efter varmvatten-värmesystemets första drifttimmar kan nivån i systemet sjunka under miniminivån. I detta fall skall värmevätska fyllas på.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten.
- ▷ Värmevätskan ska bytas var femte år av din auktoriserade återförsäljare eller serviceställe, eftersom rotskyddet försämras med tiden.
- ▷ Fyll endast på värmesystemet med en standard G13 vatten-glykolblandning (60:40). Blandningen ger frostskydd till ca -25 °C. Beakta uppgifterna i bruksanvisningen från tillverkaren vid påfyllning av varmvatten-värmesystem som är anslutna till fordonsmotorns kylkretslöpp.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

13.7.1 Kontroll av vätskenivå

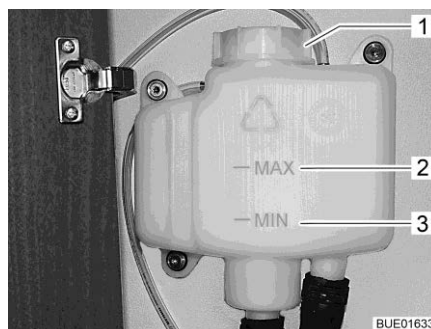


Bild 286 Expansionsbehållare utan kåpa

- Slå av varmvatten-värmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Kontroll av vätskenivå utförs på expansionsbehållaren (Bild 286), nivån skall ligga mellan markeringarna "MIN" (Bild 286,3) och "MAX" (Bild 286,2).

13.7.2 Påfyllning av värmevätska

- Ställ fordonet vågrätt. Detta förhindrar blåsbildning.
- Slå av varmvatten-värmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Skruva av eller ta loss eventuell kåpa (beroende på modell).
- Vredet på expansionsbehållaren (Bild 286,1) öppnas.
- Ta av locket.
- Frostskyddet kontrolleras med frostskyddsmätare. Frostskyddshalten måste vara 40 % eller motsvara ett frostskydd av -25 °C.
- Fyll långsamt på vatten-frostskyddsblandningen i expansionsbehållaren.



- ▷ Den optimala vätskenivån är nådd när vätskan i expansionsbehållaren når upp till 1 cm ovanför markeringen "MIN" i avsvältnat tillstånd.

13.7.3 Avluftning av värmeanläggning



Bild 287 Avluftningsventil varmvatten-värmesystem

Avluftningsventilerna är monterade vid värmeelementen.

- Slå av varmvatten-värmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Öppna avluftningsventilen (Bild 287,1) och låt den vara öppen så länge det kommer ut luft.
- Stäng avluftningsventilen.
- Upprepa detta med alla avluftningsventiler.
- Kontrollera om varmvatten-värmesystemet blir varmt.

13.8 Byte av glödlampor, utvändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal skall användas.
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

Glödlamptyper

I fordonet används olika typer av glödlampor. Nedan beskrivs bytet av de olika typerna av glödlampor.

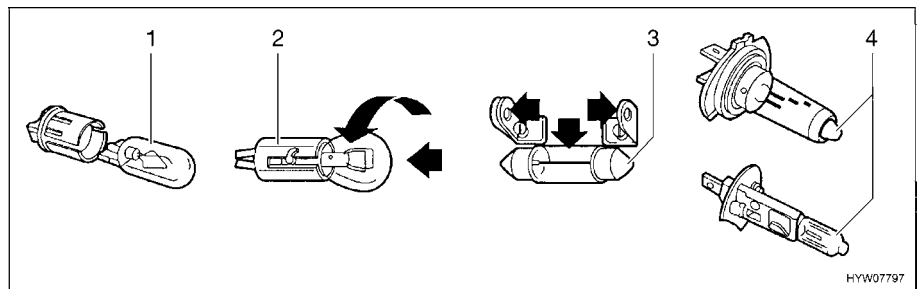


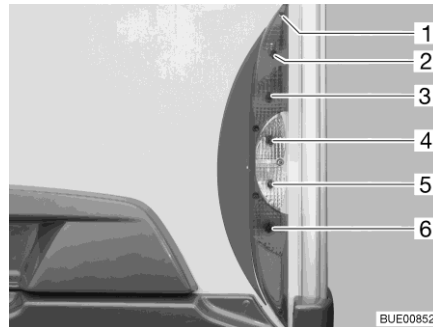
Bild 288 Glödlamptyper

Pos. i Bild 288	Sockettyp/lamptyp	Byta
1	Instickssocket	Dra ut för att ta ut glödlampan Skjut in i hållaren med lätt tryck för att sätta in glödlampan
2	Bajonettsocket	Tryck ned och vrid moturs för att ta ut glödlampan Sätt in i hållaren och vrid medurs för att sätta in glödlampan
3	Cylindriska glödlampor	Böj försiktigt ut lamphållarens kontakter för att ta ut och sätta in den
4	Halogenglödlampa	Lossa hållfjädrarna för att ta ut den Haka fast hållfjädrarna igen när lampan har satts in

13.8.1 Belysning front

Lysen för halvljus, helljus och parkeringsljus såväl som för körriktningsvisare är delar av basfordonet. Byte av glödlampor beskrivs i instruktionsboken för basfordonet.

13.8.2 Belysning bak (variant 1)



- 1 Huskruvar
- 2 Bakljus
- 3 Bromsljus
- 4 Körriktningsvisare
- 5 Backljus
- 6 Dimbakkylsljus

Bild 289 Belysning bak

- Lossa fem husskruvar (Bild 289,1).
- Ta av huset.
- Tag ut glödlampen.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.8.3 Belysning bak (variant 2)

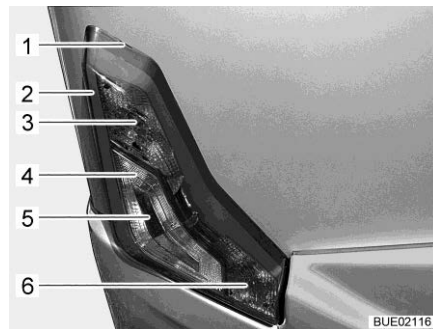


Bild 290 Belysning bak

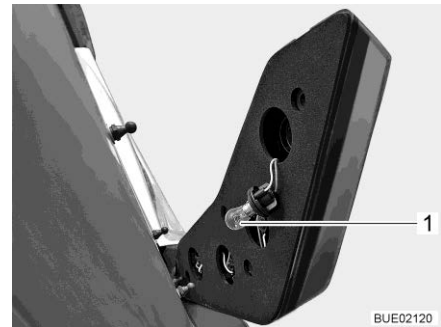


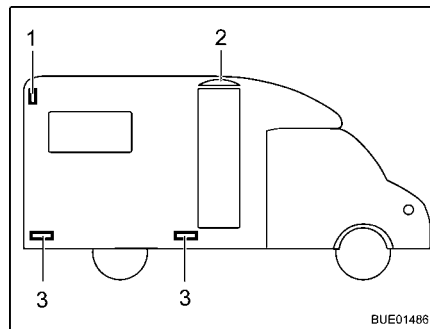
Bild 291 Bakkylslusning

- 1 Skåra
- 2 Bakljus
- 3 Bromsljus
- 4 Backljus
- 5 Körriktningsvisare
- 6 Dimbakkylsljus

- Sätt i ett platt verktyg i skåran (Bild 290,1) och lyft av huset försiktigt.
- Ta tag i borrhålen på husets baksida. Vrid sockeln (Bild 291,1) (bjonettlås) och dra ur den. Exempel med bromsljus visas.
- Tag ut glödlampen.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Sätt i sockeln i borrhålet och vrid tills den sitter fast.
- Rikta in huset på den avsmalnande bulten och tryck mot baksidan av fordonet.

Bakljuset är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

13.8.4 Belysning sida



- 1 Breddmarkeringslampa
- 2 Förtältsbelysning
- 3 Markeringslampa

Bild 292 Belysning sida

Breddmarkeringslampa

Breddmarkeringslampan (Bild 292,1) är placerad i fordonets övre sidoväggsområde baktill.

Markeringslampor

Markeringslamporna (Bild 292,3) sitter nedtill på fordonet.

Förtältsbelysning

Förtältslampan (Bild 292,2) är placerad ovanför ingångsdörren.



- ▷ Lamporna är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

13.8.5 Glödlamptyper för ytterbelysning

Bak

Ytterbelysning	Glödlamptyp
Bromsljus	Ba15s 12 V 21 W
Bakljus (variant 1)	Ba15s 12 V 5 W
Bakljus (variant 2)	Lysdiod 3,2 W
Körriktningsvisare	Ba15s 12 V 21 W orange
Dimbakljus	Ba15s 12 V 21 W
Nummerplåtsbelysning	Soffitte 12 V 5 W
Backljus	Ba15s 12 V 21 W
Tredje bromsljus	Lysdiod

Sida

Breddmarkeringslampa	Lysdiod
Förtältsbelysning	Lysdiod
Markeringslampa	Lysdiod

13.9 Byte av glödlampor, invändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Slå från strömmen med ledningsskyddsbrytaren i 230 V-säkringslådan innan glödlampan byts ut.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.
- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Byt inte ut lysdioderna i lamporna mot vanliga glödlampor. Brandrisk på grund av stark värme.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal skall användas.
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

13.9.1 Taklampa

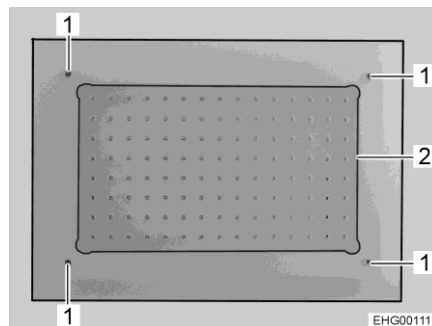


Bild 293 Taklampa

- Skruva ur 4 skruvar (Bild 293,1).
- Ta bort glasplattan (Bild 293,2) med fastmonterade lysdioder.
- Sätt på den nya glasplattan inklusive lysdioder och skruva i 4 skruvar (Bild 293,1).

13.9.2 Påbyggnadslampa

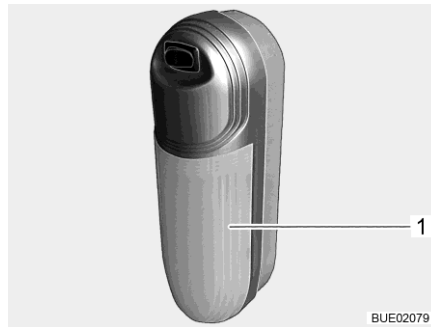


Bild 294 Påbyggnadslampa

Halogenglödlampa 12 V/16 W

- Lampbyte:**
- Transparent kåpa (Bild 294,1) lätt att dra ur från kontakten och ta bort.
 - Tag ut halogenglödlampan.
 - Sätt in en ny halogenglödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

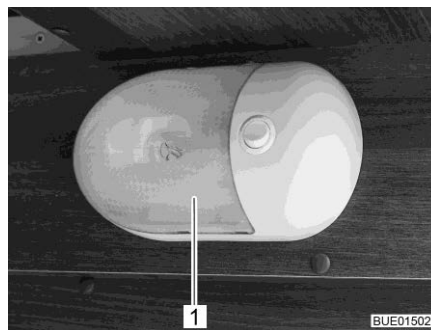


Bild 295 Påbyggnadslampa

Halogenglödlampa 12 V/16 W

- Lampbyte:**
- Tryck försiktigt samman den transparenta kåpan (Bild 295,1) på båda sidor, dra lätt bort den från brytaren och ta bort den framifrån.
 - Tag ut halogenglödlampan.
 - Sätt in en ny halogenglödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.10 Reservdelar



- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Den tilläggsutrustning och de originalreservdelar som vi rekommenderar är speciellt konstruerade och godkända för fordonet. Auktoriserad återförsäljare eller serviceställe säljer dessa produkter. De auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena är väl informerade om tekniska detaljer och utför fackmannamässiga arbeten.
- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad. Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och serviceställen.

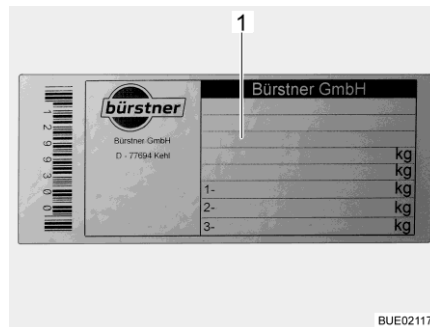
Följande reservdelar är viktiga, d.v.s. man bör ha dem i reserv:

- Säkringar
- Fläktrem
- Blad för vindrutetorkare
- Glödlampor
- Vattenpump (dränkbar pump)

Ange chassinummer och fordonstyp vid beställning av reservdelar hos återförsäljaren.

Fordonet som beskrivs i denna instruktionsbok är konstruerat och utrustat enligt vår fabriksstandard. Beroende på hur och var du vill använda fordonet har vi intressant tilläggsutrustning i vårt program att erbjuda. Vid montering av specialtillbehör, kontrollera om dessa skall registreras i fordonshandlingarna. Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

13.11 Typskylt



1 Chassinummer

Bild 296 Typskylt

Typskylten (Bild 296) med chassinumret sitter inne i B-stången.

Typskylten får ej avlägsnas. Typskylten:

- Identifierar fordonet
- Är ett redskap vid beställning av reservdelar
- Dokumenterar fordonshållaren tillsammans med fordonshandlingarna



▷ V.g. ange alltid **chassinumret** när du kontaktar kundservice.

13.12 Varnings- och hänvisningsetiketter

På och i fordonet finns varnings- och hänvisningsetiketter. Varnings- och hänvisningsetiketterna är till för säkerheten och får ej avlägsnas.



▷ Extra etiketter kan beställas hos auktoriserad återförsäljare eller hos servicestället.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets däck.

I slutet av kapitlet finner du en tabell där du kan se det rätta däcktrycket för ditt fordon.

14.1 Allmänt



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).



- ▷ Kontrollera däcktrycket när däcken är kalla. Minska inte ett förhöjt däcktryck till följd av varma däck.
- ▷ Fordonet har slanglösa däck. Sätt aldrig in slangar i dessa däck.
- ▷ Beakta basfordonets instruktionsbok.



- ▷ Beroende på utförande är fordonet som standard endast utrustade med en däckreparationssats.
- ▷ Om du har fått en punktering ska du ställa fordonet i väggkanten. Ställ upp en varningstriangel vid fordonet. Varningsblinkers sätts på.
- ▷ Om man har ett fordon med tandemaxel kan däcken slitas något mer än vanligt.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren. Kontrollera däcken efter 6 år. Det fyrsiffriga DOT-numret på däcksidan anger tillverkningsdatum. De första två siffrorna står för veckan de andra två för tillverkningsåret.

Exempel: (0723) Vecka 07, Tillverkningsår 2023

- Beakta:**
- Kontrollera regelbundet (varannan vecka) däckens slitage, mönsterdjup och eventuella yttre skador.
 - Observera det lagligt föreskrivna mönsterdjupet.
 - Vi rekommenderar att man alltid använder däck av samma konstruktion, fabrikat och utförande (sommardäck eller vinterdäck).
 - Endast däck som är tillåtna för fälgtypen får användas. De tillåtna fälg- och däcktyperna för fordonet finns i fordonets fordonshandlingar, men även de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena står gärna till tjänst.
 - Om du har nya däck bör du köra de första 10 milen med relativt låg hastighet, eftersom däcken behöver en viss körsträcka för att "greppa" ordentligt.

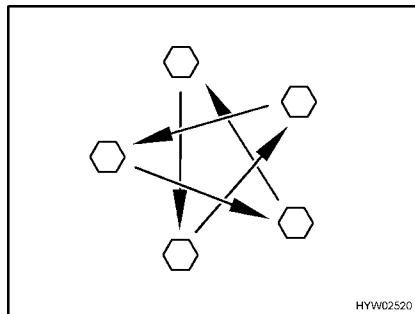


Bild 297 Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis

- Kontrollera regelbundet att hjulmuttrarna eller hjulbultarna är ordentligt åtdragna. Om du har bytt däck ska hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter 5 mils körning (Bild 297). Åtdragningsmoment, se avsnitt 14.5.2.
- Då nya eller nylackerade fälgar används bör hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter ca 100 till 500 mil (Bild 297).
- Vid avställning av fordonet eller under längre stillastående undvik att däcken plattas till och får skador på hjullagren: Palla upp fordonet så att hjulen avlastas, eller flytta fordonet var fjärde vecka för att förändra hjulens läge.

14.2 Däckurval



- ▶ Fel däck kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras under körning.



- ▷ Om däck används som inte är godkända för fordonet kan körtillståndet bli ogiltigt och försäkringen upphöra att gälla. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

De däckstorlekar som godkänts för ditt fordon står i fordonshandlingarna, uppgifter om detta erhålls även hos de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena. Varje däck bör passa det fordon som det ska användas för. Detta gäller framför allt för dess yttre mått (diameter, bredd), vilka visas i den omnämnda storleksbeteckningen. Vidare bör däcken uppfylla kraven för varje fordon vad gäller vikt och hastighet.

Vikten utgår från den högsta tekniskt tillåtna vikten på axeln som fördelas mellan två däck. Den maximala lastkapaciteten för ett däck visas genom dess lastindex (= LI, referens för lastkapacitet).

Maximal tillåten hastighet för ett däck (med maximal lastkapacitet) bestäms genom dess hastighetsindex (= GSY, symbol för hastighet). Lastindex och hastighetsindex bestämmer däckets användaregenskaper. Detta utgör en del av den fullständiga, normaliserade dimensionsbeteckningen för varje däck. Dessa däckuppgifter bör överensstämma med dem i fordonshandlingarna.

14.3 Beteckningar på däck

215/70 R 15C
109/107 Q (exempel)

Beteckning	Förklaring
215	Däckens bredd i mm
70	Däckens förhållande höjd till bredd i procent
R	Typ av däck (R = radial)
15	Fälgarnas cirkeldiameter
C	Commercial (transport)
109	Referens för lastkapacitet av enkeldäcken
107	Referens för lastkapacitet av tvillingdäcken
Q	Hastighetssymbol (Q = 160 km/h)

14.4 Användning av däck

- Köra över kantsten i trubbig vinkel. Däcken slits annars i vissa fall på sidorna. Om man kör över ett kantsten i spetsig vinkel kan detta skada däck
- Kör långsamt över uppstående brunnslöck. Annars kan däck
- Stötdämparen bör regelbundet kontrolleras. Att resa med stötdämparna i dåligt skick orsakar tydligt ökat slitage.
- Vid ojämnt profilslitage, kontakta kundtjänst.
- Däck

14.5 Hjulbyte

14.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Ställ fordonet på jämn, stabil och halkfri mark.
- ▶ Lägg i ettans växel. Automatväxellåda: Ställ in läge "P".
- ▶ Dra åt parkeringsbromsen innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Säkra fordonet med stoppklossar så att den inte kan rulla iväg.
- ▶ Lyft aldrig upp fordonet med hjälp av de fast monterade stöden.
- ▶ Om ett släp är påkopplat: Koppla av släpet innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Sätt domkraften mot de avsedda fästpunkterna. Se basfordonets instruktionsbok eller uppgifterna i denna handbok om det finns uppgifter i denna handbok som avviker från dem i basfordonets instruktionsbok.
- ▶ Överbelasta aldrig domkraften. Maximalt tillåten last anges på domkraftens typskylt.
- ▶ Använd endast domkraften för att kortvarigt lyfta upp fordonet för däckbyte.
- ▶ Medan fordonet är upplyft får inga personer uppehålla sig i fordonet.



- ▶ Starta aldrig motorn när fordonet är upphissat.
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.



- ▷ Se till att inte skada sprintarnas gänga och hjulbulten när du byter hjul.
- ▷ Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis (Bild 297).
- ▷ Om man byter till andra fälgar (t. ex. lättmetallfälgar eller hjul med vinterdäck) måste man använda tillhörande hjulbultar med rätt längd och form. Om hjulen sitter fast ordentligt och bromssystemets funktion beror på detta.
- ▷ Fälgar och däck som inte är godkända för fordonet av kan påverka trafiksäkerheten negativt och måste därför testas och godkännas av ett auktoriserat provningsställe.
- ▷ Byt inte ut däcken korsvis.



- ▷ Säkra fordonet enligt gällande bestämmelser, t. ex. med en varningstriangel.
- ▷ Innan man byter ett hjul ska man kontrollera om fälg- och däckstorleken samt däckets bärförmåga och hastighetsindex stämmer. Använd endast de fälg- och däckdimensioner som står i fordonshandlingarna.
- ▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

14.5.2 Åtdragningsmoment

Beroende på fälgtyp och fälg tillverkare måste hjulen dras åt med olika åtdragningsmoment.

Stålfälgar

Beteckning	Åtdragningsmoment
15" Fiat/Citroen Light	170 Nm
16" Fiat/Citroen Light	170 Nm
16" Fiat/Citroen Maxi	170 Nm
16" Ford	204 Nm



Bild 298 Stålfälg (Fiat)

Lättmetallfälgar

Beteckning	Åtdragningsmoment
16" Fiat/Citroen Light	170 Nm
16" Fiat/Citroen Maxi	170 Nm
18" Fiat/Citroen Maxi	180 Nm
16" Ford	204 Nm



BUE02124

Bild 299 Citroen



BUE01843

Bild 300 Fiat Light



BUE01870

Bild 301 Fiat Maxi



EHG01129

Bild 302 Ford

14.5.3 Byta hjul



- ▶ Domkraftens fotplatta måste stå plant på golvet.
- ▶ Snedställ inte domkraften.



- ▷ Se till att det utbytta hjulet genast lagas.
- ▷ Beakta de allmänna anvisningarna i detta kapitel.



Bild 303 Säkra fordonet

- Parkera fordonet på så jämn och fast mark som möjligt.
- Stäng av motorn och säkra riskområdet.
- Växla till första växeln eller till bakväxeln.
- Drag åt parkeringsbromsen.
- Använd stoppklossar eller liknande lämpliga föremål på det motsatta hjulet för att säkra fordonet (Bild 303).
- Ta loss reservhjulet från reservhjulshållaren.
- Lägg ett stabilt underlag under domkraften om fordonet står på mjuk mark, t. ex. en träbräda.
- Sätt domkraften mot härför avsedda fästpunkter (se instruktionsboken för basfordonet).
- Skruva loss hjulbultarna några varv med hjulnyckeln, skruva inte ut dem helt.
- Höj fordonet tills hjulet sitter 2 till 3 cm över marken.
- Skruva ut hjulbultarna och tag bort hjulet.
- Sätt reservhjulet på navet och rikta det.
- Skruva in hjulbultarna, drag åt dem lätt korsvis.
- Veva ned domkraften och tag bort dem.
- Drag jämnt åt hjulbultarna med hjulnyckeln (åtdragningsmoment se avsnitt 14.5.2).
- Låt endast auktoriserad fackverkstad kontrollera åtdragningsmomentet.

14.6 Däcktryck



- ▶ För lågt däcktryck leder till att däcket överhettas. Däcket kan skadas.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge.
- ▶ Använd endast ventiler som är godkända för föreskrivet däcktryck.

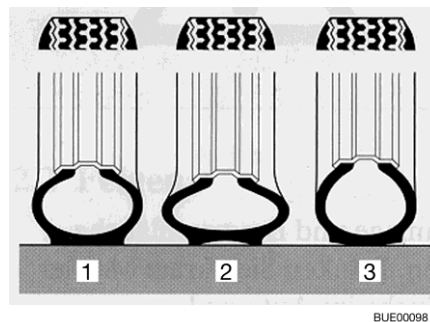


- ▷ Kontrollera däcktrycket när däcken är kalla. Minska inte ett förhöjt däcktryck till följd av varma däck.

Däckens bärighet och därmed hållfastheten hänger direkt samman med däcktrycket. Luft är ett flyktigt medium som även släpps ut ur däck.

Som tumregel gäller att tryckförlusten för ett fullpumpat däck är 0,1 bar/två månader. Kontrollera däcktrycket regelbundet för att undvika att däcken skadas eller punkteras.

Däckets kontaktyta varierar beroende på däcktrycket.



- 1 Rätt däcktryck
- 2 För lågt däcktryck
- 3 För högt däcktryck

Bild 304 Däckets kontaktyta



- ▷ Uppgifterna om respektive lufttrycksvärde gäller för lastade fordon kalla däck.
- ▷ På varma däck ska trycket vara 0,3 bar högre än på kalla däck. Kontrollera däcktrycket igen när däcken är kalla.
- ▷ Lufttrycket anges i bar.
- ▷ Toleransen för däcktrycket är +/- 0,05 bar.

Beteckning	Fälgtyp	Däcktyp	Lyfttryck i bar	
			fram till	bak till
15" Fiat/Citroen Light	Stålfälg	CP	5,0	5,5
16" Fiat/Citroen Light	Stålfälg	CP	5,0	5,5
16" Fiat/Citroen Light	Alufälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi	Stålfälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi	Alufälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi Dubbelaxel	Stålfälg	CP	5,5	3,8
16" Fiat/Citroen Maxi Dubbelaxel	Alufälg	CP	5,5	3,8
18" Fiat/Citroen Maxi	Alufälg	CP	4,8	4,8
16" Ford	Stålfälg	CP	3,5	4,5
16" Ford	Alufälg	CP	3,5	4,5

Fordonen anpassas kontinuerlig till senast kända teknik. Därför kan det vara möjligt att vi ännu ej har kunnat tagit hänsyn till en ny däcksdimension i denna tabell. Fråga din auktoriserade återförsäljare eller servicestället - där får du alltid aktuell information.

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för eventuella störningar och fel på ditt fordon.

Störningarna är listade med sina möjliga orsaker och förslag till åtgärder.

Nämna störningar kan åtgärdas utan större fackkunskaper och med mindre ingrepp. Om den hjälp som står i denna instruktionsbok inte skulle räcka, måste en auktoriserad fackverkstad undersöka och åtgärda störningsorsaken.

15.1 Bromssystem



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

15.2 Satellitsystem

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen signal vid satellitsökningen	Ingen satellit funnen	Försäkra dig att det inte finns något hinder framför satellitsystemet i sydlig riktning
		Försäkra dig att platsen ligger inom satellitens mottagningsområde
		Försäkra dig att signalomvandlarens (LNB) anslutningskabel är korrekt fäst på antennen
		Försäkra dig att alla kablar är korrekt anslutna till styrenheten
Bildskärmen är svart	Mottagaren eller TV-apparaten är inte påslagna	Slå på mottagaren och TV-apparaten
	Felaktig satellit har valts	Försäkra dig att rätt satellit har valts
Satellitsystemet kan inte slås på	Fordonsmotorn är igång	Slå av fordonsmotorn
	Fjärrstyrningens batteri är tomt	Byt batteri
	Säkring på matningskabeln är skadad	Byt säkring

Andra störningar kan uppkomma, vilka visas på manöverpanelens display, med en felkod. För informationer beträffande dessa, se tillverkarens anvisningar.

15.3 Elektrisk anläggning




- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ och samma kapacitet användas.



- ▷ Byte av säkringar, se kapitel 9.

Störning	Orsak	Åtgärd
Belysningssystemet fungerar inte längre fullständigt	Glödlampan defekt	Byt glödlampan. Beakta därvid korrekt Volt- och Watt-tal
	Säkring defekt	Byt säkring
Innebelysningen fungerar inte	Fel på belysning, stickförbindelse eller kablar	Kontakta kundtjänst
Elektriskt fotsteg kan varken dras in eller köras ut	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
Fotsteget körs inte ut eller körs bara delvis ut (på vintern)	Mekaniken är frostig Skyddsanordning (klämskydd) har utlösts på grund av överlastström	Rengör fotsteget, ta bort isen
Ingen 230 V-försörjning trots anslutning	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkringen
Startbatteriet eller bodelsbatteri laddas ej vid 230 V-drift	Jumbo-flatsäkring på startbatteri eller bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på startbatteri eller bodelsbatteri
	Ingen nätspänning	Automatsäkringen i fordonet kopplas på
	El-blocket är överhettat	För hög omgivningstemperatur eller ventilationen av el-blocket är hindrad
	För många förbrukare påslagna	Stäng av alla förbrukare som inte behövs
Bodelsbatteri laddas ej av fordonet	Laddningsmodul i el-blocket defekt	Kontakta kundtjänst
	Säkring på generator D+ defekt	Byt säkring
Kontrolllampan 12 V lyser inte	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	Start- eller bodelsbatteriet är ej laddat	Ladda startbatteri eller bodelsbatteri
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
12 V-försörjning fungerar ej	Flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt flatsäkring på bodelsbatteri
	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning

Störning	Orsak	Åtgärd
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	Bodelsbatteriet är urladdat	Ladda bodelsbatteri
	Jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
12 V-försörjning fungerar ej vid 230 V-drift	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	230 V-automatsäkring har löst ut	Kontakta kundtjänst
	Laddningsmodul i el-blocket defekt	Kontakta kundtjänst
	Jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri
230 V-kontrollampa lyser inte, trots att 230 V-nätspänning är ansluten	Nätanslutning är spänningslös	Kontrollera den externa nätanslutningen
	230 V-automatsäkring framför el-blocket har löst ut eller kopplats från	Återställ 230 V-automatsäkringen
Ingen spänning i en anslutningen förbrukare	Själväterställande polyswitch-säkring har löst ut	Kontrollera stickförbindelser och kablar; koppla ur 12 V-försörjningen i ca 2 minuter och koppla sedan in den igen
	Själväterställande polyswitch-säkring har löst ut flera gånger (3 gånger), systemet har kopplat ut motsvarande utgång permanent	Avhjälj orsaken till att polyswitchen har löst ut Upphäv den permanenta frånslagningen (koppla in 12 V-försörjning för bodelen, tryck på vridknappen och håll ned den i minst 3 sekunder)
Startbatteri laddas ur vid 12 V-drift	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
Ingen spänning från bodelsbatteri	Bodelsbatteriet är urladdat	Bodelsbatteriet laddas omgående  ▷ Djupurladdning skadar batteriet. Fulladda bodelsbatteriet innan fordonet ska stå stilla en längre tid Urladdning sker genom apparater i standby-läge (se kapitel 9)
Batteriladdning via solcellsmodulen fungerar inte	Störning i den elektriska förbindelsen till solcellsmodulen	Kontrollera stickförbindelsen och kablarna

Störning	Orsak	Åtgärd
Bodelsbatteri överbelastas ("kockar")	Säkring defekt	Byt säkring på el-blocket
	Laddningsregulator för solpanel defekt	Kontakta kundtjänst
	Batteriväljare fel inställd	Koppla om batteriväljaren
	Laddningsgivare eller relä defekt	Dra Jumbo-flatsäkringens på bodelsbatteriet och ring sedan kundtjänsten

15.4 Gasanläggning



- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid fel på gasanläggningen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen gas	Gasflaska tom	Byt gasflaska
	Stängd gasavstängningsventil	Öppna gasavstängningsventil
	Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd	Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan
	Utetemperatur för låg (-42 °C vid gasol, 0 °C vid butangas)	Högre utetemperatur skall avvaktas
	Installation defekt	Kontakta kundtjänst

15.5 Värmesystem/varmvattenberedare

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.

15.5.1 Värmesystem/varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tändar inte	Temperatursensor på kontrollenheten eller fjärrgivare defekt	Drag ut stickkontakten på kontrollenheten. Värmesystemet fungerar då utan termostat. Kontakta kundtjänst så fort som möjligt
Ingen indikering på kontrollenheten	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Säkring i den elektroniska styrenheten har löst ut	Kontakta kundtjänst
	Bodelsbatteri defekt	Ladda (låt verkstad ladda) eller byt bodelsbatteri
Fel med felkod visas	Se tabell "Felsökningsanvisning"	Se tabell "Felsökningsanvisning"
Varmvattenberedaren töms, säkerhets-/avtappningsventilen har öppnats	Innetemperatur under 8 °C	Värmen sätts på
Säkerhets-/avtappningsventilen går inte att stänga	Temperatur vid säkerhets-/avtappningsventilen under 8 °C	Värmen sätts på
Fläkthjul låter högt eller går ojämnt	Fläkthjul smutsigt	Truma-service uppsöks

Felsökningsanvisning

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 17	Sommar drift med tom vattenbehållare	Stäng av apparaten och låt den svalna. Fyll varmvattenberedaren med vatten
	Varmluftsutgångarna blockerade	Kontrollera utgångsöppningarna
	Insugning för cirkulationsluft blockerad	Åtgärda tilltappningen av cirkulationsluftinsuget
# 18	Gastryckregulator nedisad	Använd regulatorvärmning (avfrostning) (om sådan finns)
	Andelen butangas i gasflaskan är för hög	Använd gasol (särskilt vid temperaturer under 10 °C är butangas inte lämplig för uppvärmning)
# 21	Rumstemperaturgivare eller kabel är defekt	Kontakta kundtjänst
# 24	Hotande underspänning Batterispänningen är för låg < 10,4 V	Ladda batteriet

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 29	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets kontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet
# 41	Spärrad elektronik	Kontakta kundtjänst
# 42	Säkerhetsbrytaren har utlöst	(Används inte här)
# 43	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning och spänningskällor (t. ex. laddaren)
# 44	Underspänning Batterispänningen är för låg < 10,0 V	Ladda batteriet. Ersätt eventuellt det föråldrade batteriet
# 45	Ingen 230 V-försörjning	Kontrollera den externa nätanslutningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkringen
	Överhettningsskyddet har utlöst	Återställ överhettningsskyddet. Låt värmesystemet svalna, ta bort anslutningslocket och tryck på återställningsknappen
#112, #202, #121, #211	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Anslut en full gasflaska
#122, #212	Stängd förbränningslufttillförsel eller gasutblås	Kontrollera om öppningarna är nedsmutsade (snömodd, is, löv etc.) och rengör vid behov
#255	Ingen förbindelse mellan värmesystem och kontrollenhet	Kontakta kundtjänst
	Kabel defekt	Kontakta kundtjänst

Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälpas ska du kontakta kundtjänsten.

15.5.2 Värmesystem/varmvattenberedare Alde



▷ Om ett fel uppstår i systemet visas orsaken på displayet.

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tändar inte vid gasdrift	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Anslut en full gasflaska
Värmesystemet tändar inte	För låg batterispänning	Ladda batteriet. Om batterispänningen överstiger 11 V startar värmesystemet automatiskt

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tänds inte vid 230 V-eldrift	Ingen 230 V-försörjning	Slå på 230 V-auto-matsäkring
		Anslut 230 V-försörjningen
Värmesystemet stängs av	Överhettning	Låt värmesystemet svalna. Koppla ifrån och åter till 12 V-strömförsörjningen för att återställa displayet
Värmen är igång men ingen värme på konvektorerna	Cirkulationspumpen fungerar inte	Slå på rumstermostaten
		Kontakta kundtjänst
Värmen och cirkulationspumpen är igång, men ingen värme på konvektorerna	Luft i värmesystemet	Avlufta varmvattenvärmesystemet

15.6 Klimatanläggning Telair

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-auto-matsäkring
	Batteriet i fjärrstyrningen är tomt	Byt batterier (2 x AAA)
Klimatanläggningen kyler inte	Rumstemperatur lägre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Klimatanläggningen värmer inte	Rumstemperatur högre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Inte tillräcklig ventilations-effekt	Ventilationsspjällen stängda	Öppna minst ett ventilations-spjäll
	Filter smutsigt	Rengör filtret
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen

15.7 Spis

15.7.1 Gasspis

Störning	Orsak	Åtgärd
Tändsäkringen går ej igång (flamman brinner ej efter att regulatören släppts)	För kort upphettningstid	Efter tändning hålls regulatorknappen intryckt i 15 till 20 sekunder
	Tändsäkring defekt	Kontakta kundtjänst
Flamman slocknar vid lågt läge	Tändsäkringsgivare står fel	Tändsäkringsavkännare ställs rätt (böjs ej). Avkännarens spets skall inte ligga högre än 5 mm ovanför brännaren. Avståndet mellan givarens hals och brännarkransen ska inte vara större än 3 mm; kontakta kundtjänst vid behov

15.8 Spisfläkt

Störning	Orsak	Åtgärd
Spisfläkten fungerar inte	230 V-automatsäkring avstängd	Slå på 230 V-automatsäkringen
	Säkring (15 A) på elblocket defekt	Byt säkring (15 A)
	Spisfläkt defekt	Kontakta kundtjänst

15.9 Mikrovågsugn



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Mikrovågsugn sätts inte på	Säkring defekt	Byt säkring
	Dörren till mikrovågsugnen är inte riktigt stängd	Ta bort okända element som sitter fast i dörren på mikrovågsugnen och stäng dörren riktigt

15.10 Kylskåp

15.10.1 Allmänt

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåpet kyler inte tillräckligt	Ventilationen av aggregatet är otillräcklig	Kontrollera om ventilationsgallret är övertäckt och ta vid behov bort hindret Ta bort ventilationsgallret och rengör utrymmet bakom (t. ex. från löv)
	Termostaten inställd på för lågt värde	Ställ in termostaten på högre värde
	Kylflänsar är mycket isiga	Kontrollera om kylskåpsdörren stängs korrekt
	För många varma livsmedel las i kylskåpet inom en kort tid	Låt varma livsmedel kylas ned innan du lägger dem i kylskåpet
	Apparaten är inte så länge i drift	Kontrollera efter cirka 4 till 5 timmar igen, om kylskåpet kyler
	För hög omgivningstemperatur	Ta bort ventilationsgallret då och då
	Fordonet står inte vågrätt	Ställ fordonet vågrätt
Kylskåpet kyler inte i gasdriften	Gasbrist	Anslut en full gasflaska Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
	Luft i gasledning	Stäng av apparaten och starta den på nytt (upp- repa processen eventuellt 3 till 4 gånger)
Kylskåpet kyler inte i 12 V-driften	Säkring defekt	Byt säkring
	Batteriet är urladdat	Kontrollera och ladda batteriet
	Tändningen är frånslagen	Slå på tändningen
	Värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåpet kyler inte i 230 V-driften	Säkring defekt	Byt säkring; slå på säkringen på säkringslådan igen
	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	Värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Kylskåpet sätts på även om nätanslutningen är i gasläge	För låg nätspänning	Kontrollera nätspänningen (kylskåpet växlar vid korrekt nätspänning automatisk tillbaka till 230 V-driften)




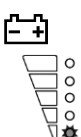



15.10.2 Dometic 10-serien

Fel signaleras med en varningssymbol, en felkod och en larmsignal. Larmsignalen ljuder i 2 minuter och upprepas var 30:e minut tills felet har åtgärdats. På kylskåp med TFT-display visas felmeddelandet på den mittersta raden av displayen.




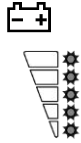






På ett kylskåp med LED-display lyser felindikatorn (allmänt varningstecken). Dessutom blinkar LED-lampan för den funktion som det gäller.

Varningar

Alla störningar av typ "VARNING" återställs automatiskt efter att felet har eliminerats.

Indikering TFT-display	Indikering LED-display	Orsak	Åtgärd
W01		Temperatursensor i kylskåpet defekt	Kontakta kundtjänst
W05		230 V-försörjning är inte ansluten eller spänningen är < 190 V	Anslut 230 V-försörjningen eller välj en annan energityp (gas eller 12 V)
W06		Ingen 12 V-försörjning är tillgänglig	Anslut 12 V-försörjningen eller välj en annan energityp (gas eller 230 V)
W11		Likström-överspänning (> 16 V)	Kontakta kundtjänst
		Tank-stopp-läge Gasdriften är blockerad i 15 minuter	Vänta i 15 minuter eller välj ett annat driftläge
 W10 + larmsignal	Larmsignal	Dörren är öppen i mer än 2 minuter	Dörren stängs

Fel Alla störningar av typen "FEL" måste återställas manuellt. För att göra detta, tryck på manöverknappen i 2 sekunder.

Indikering TFT-display	Indikering LED-display	Orsak	Åtgärd
E03		Ingen förbindelse mellan effektmodul och displayen	Kontakta kundtjänst
E07		Ingen kyleffekt i gasdriften	Kontrollera att apparaten står vinkelrät, och nivellera den vid behov. Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt
E08		Ingen kyleffekt vid 230 V-drift	Kontrollera att apparaten står vinkelrät, och nivellera den vid behov. Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt
E09		Ingen kyleffekt vid 12 V-drift	Kontrollera att apparaten står vinkelrät, och nivellera den vid behov. Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt
E12		Fel i gasventiltestet	Gasdrift inte möjlig. Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt
E13		Internt kommunikationsfel	Gasdrift inte möjlig. Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt
E50		Gasspär efter 3 tändningsförsök	Tändning inte möjlig. Gasflaskan är tom. Byt gasflaskan. Återställ felet
E51		Gasspär internt fel i effektmodulen	Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt
E52		Jordslutning gasventil	Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt
E53		Jordslutning tändningsselektrod	Återställ felet. Kontakta kundtjänst, om felet uppstår på nytt



- ▷ Beakta hänvisningarna och informationen om störningar och fel i den separata bruksanvisningen från tillverkaren.

15.10.3 Thetford N4000

Vid fel blinkar också indikering på manöverpanelen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdioder för energityper och visning av temperatursteg blinkar	Kylskåpet fungerar inte	Stäng av kylskåpet och slå på det igen
		Kontrollera tillgängligheten av energikällan
Lysdiod "☞" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Lysdiod "⊕" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
	Ingen signal D+	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "🔥" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Anslut en full gasflaska
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren



- ▷ Beakta hänvisningarna och informationen om störningar och fel i den separata bruksanvisningen från tillverkaren.

15.10.4 Thetford T2000

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåpet kyler inte, kompressorn går inte igång	Batterispänningen är för låg	Ladda batteriet
	Startfördröjning på 1 minut (inget fel)	Vänta 1 minut
	Överhettning på grund av för hög omgivningstemperatur	Låt kylskåpet vara avstängt en timme, vädra fordonet, växla till dagdrift
	Fordonssäkring har gått	Kontrollera säkringsvärdet, ersätt med 15 A
Frysacket fryser inte	Innetemperaturen i fordonet är mindre än 16 °C	Höj temperaturen inuti fordonet och/eller välj minst kylnivå 4
Kylskåpet kyler inte, kompressorn startar, men stängs av direkt igen	Överhettning på grund av för hög omgivningstemperatur	Låt kylskåpet vara avstängt en timme, vädra fordonet, växla till dagdrift
Kylskåpet kyler för mycket	Temperaturinställningen är för hög	Välj en lägre temperaturinställning
Kylskåpet kyler inte, kompressorn går utan avbrott		Kontakta kundtjänst
Kylskåpet har för låg kyl-effekt	Överhettning på grund av för hög omgivningstemperatur	Låt kylskåpet vara avstängt en timme, vädra fordonet, växla till dagdrift
	Ventilationsöppningarna är helt eller delvis blockerade	Rengör ventilationsöppningarna eller rensa blockeringen
	Dörren är inte korrekt stängd	Stäng dörren och kontrollera att dörrtätningen är i gott skick
	För mycket is på förångaren (mer än 3 mm)	Avfrosta förångaren och kontrollera att dörrtätningen är i gott skick



- ▷ Beakta hänvisningarna och informationen om störningar och fel i den separata bruksanvisningen från tillverkaren.

15.10.5 Dellcool



- ▷ Vid en störning blinkar den röda varningslampan på kylskåpet. Dessutom blinkar en eller flera kontrollampor för kylstegsinställningen (i olika kombinationer beroende på störningen). Betydelsen av de olika kombinationerna av blinkande indikatorlampor beskrivs i tillverkarens separata instruktionsbok.


Störning	Orsak	Åtgärd
Kompressorn går inte, kylskåpet kyler inte	Strömförsörjningen störd	Ladda batteriet Kontrollera säkringen på el-blocket och byt vid behov Kontrollera matarledningen
	För hög omgivningstemperatur	Stänga av kylskåpet under 1 timma Lufta fordonet Stänga av nattläge
	Ventilationsöppningar delvis eller helt blockerade	Rengör ventilationsöppningarna, ta bort blockering
	Kondensator smutsig	Rengör kondensator
	Kompressor defekt	Kontakta kundtjänst
Kompressorn går bara ibland, kylskåpet kyler inte tillräckligt	Batterispänning för låg	Ladda batteriet Stänga av nattläge
Kompressorn går kontinuerligt, men kylskåpet kyler ändå inte	För hög omgivningstemperatur	Stänga av kylskåpet under 1 timma Lufta fordonet
	Ventilationsöppningar delvis eller helt blockerade	Rengör ventilationsöppningarna, ta bort blockering
	Fläkten är defekt	Kontakta kundtjänst
Kylskåpet låter högt	Komponent i kylkretsen svänger mot en annan komponent	Böj komponenten försiktigt åt sidan
	Främmande föremål har fastnat mellan kylskåpet och väggen	Ta bort det främmande föremålet
	Fläkten är defekt	Kontakta kundtjänst

15.11 Vattenförsörjning

Störning	Orsak	Åtgärd
Läckagevatten i fordonet	Otätt ställe	Det otäta stället skall lokaliseraras, vattenledningarna skall kopplas in på nytt
Inget vatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Avtappningskran inte stängd	Stäng avtappningskranen
	12 V-försörjning fränkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Säkring för vattenpumpen defekt	Byt säkring på el-blocket
	Vattenpump defekt	Byt (låt en verkstad byta) vattenpump
	Vattenledningen bockad	Räta ut vattenledningen, byt ut den vid behov
	El-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Vattenpumpen avstängd på panelen	Koppla till vattenpumpen
Toaletten har inget spolvatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Säkring för toaletten defekt	Byt säkring
Indikeringarna för avloppsvatten och vatten visar fel mängd	Mätsond i avloppstanken eller vattentanken smutsig	Avloppstanken/vattentanken rengörs
	Mätsond defekt	Byt mätsond
Avloppstank kan ej tömmas	Avtappningskran igensatt	Öppna rengöringslock på avloppstanken och töm ut avloppsvatten. Spola avloppstanken
Utlopp på enarmsväxlaren igensatt	Kranfiltret är förkalkat	Avkalka kranfiltret eller byt
Hålen på vattenspridaren är förstoppade	Hålen förkalkade	Avkalka duschmunstycke resp borsta av jetrattarna
Vattnet rinner inte ut ur duschkaret, eller rinner ut för sakta	Fordonet står inte vågrätt	Ställ fordonet vågrätt
Vattnet är grumligt	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattentanken mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Bottensats i vattentanken eller i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

Störning	Orsak	Åtgärd
Smak- eller luktförändring av vattnet	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Av misstag har bränsle fyllts på i vattentanken	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten. Om det inte lyckas: Kontakta fackverkstad
	Mikrobiologiska avlagringar i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
Avlagringar i vattentanken och/eller i vattenförande komponenter	Vattnet har varit för länge i vattentanken och i de vattenförande komponenterna	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

15.12 Påbyggnad

Störning	Orsak	Åtgärd
Luck-/dörrgångjärn svårmanövrerade	Luck-/dörrgångjärn är inte/för lite smörjda	Luck-/dörrgångjärn smörjes med syra- och hartsfritt fett
Gångjärn/leder i våtutrymmet/badrummet svårmanövrerade/gnällar	Gångjärn/leder ej/för lite smörjda	Gångjärn/leder smörjes med lösningsmedels- och syrafri olja  ▷ I sprayflaskor finns det ofta lösningsmedel
Gångjärn i stuvutrymme svårmanövrerade/gnällar	Gångjärn i stuvutrymme ej/för lite smörjda	Gångjärn i stuvutrymme smörjes med lösningsmedels- och syrefri olja
Den elektriska höjbara säng rör sig inte	Säkring på el-blocket resp. motorn för drivningen till den höjbara sängen defekt	Byt säkring
	Bodelsbatteri tomt, eller också har el-blocket stängts av på grund av underspänning	Ladda bodelsbatteri
	Drivenhet defekt	Manövrera sängen manuellt i nöddrift och kontakta sedan kundtjänst



- ▷ Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och service-ställen.

16.1 Vikter av tilläggsutrustningar



- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

Beroende på modellserie erbjuds olika tilläggsutrustning. Vilken tilläggsutrustning som finns tillgänglig för ditt fordon hittar du i det separata dokumentet "Prislista och tekniska data". Där hittar du också information om vikten för olika tilläggsutrustning.



- ▷ Fabriksinstallation av tilläggsutrustning ökar fordonets faktiska vikt och minskar nyttolasten. Den angivna extra vikten för paket och tilläggsutrustning visar den extra vikten jämfört med standardutrustningen för resp. modell och planritning.
- ▷ Den totala vikten för den valda tilläggsutrustningen får inte överstiga den av tillverkaren angivna vikt för tilläggsutrustning som anges i modellöversiktarna. Detta är ett beräknat värde som fastställs av Bürstner för varje typ och planritning och som används för att bestämma den maximala vikten som är tillgänglig för fabriksinstallerad tilläggsutrustning.
- ▷ För detaljerade anvisningar och förklaringar till temat vikt, se kapitel 20.
- ▷ För mer information om temat last, se avsnitt 4.3.1 i denna instruktionsbok.
- ▷ Om lasten ökas, ökar den av tillverkaren fastställda vikt för tilläggsutrustning. Ökningen beror på den högre nyttolasten på grund av det alternativa chassit. Den ökade egenvikten för det alternativa chassit och i synnerhet vikten för eventuella obligatoriska tyngre motorvarianter (t.ex. 180 PS) måste dras av.

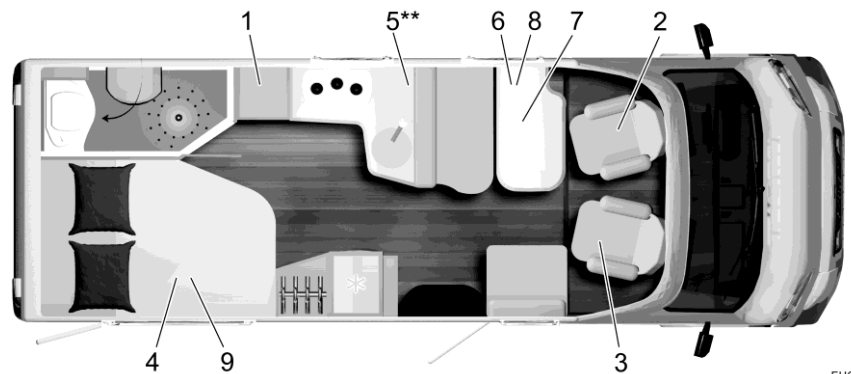
17.1 Illustration planritningar

Förklaringar

- (1) 230 V-säkring
- (2) El-block med 12 V-säkringar
- (3) Bodelsbatteri med huvudsäkring
- (4) Vattenpump monterad i tankområdet
- (5) Avtappningskran avloppstank
- (6) Säkerhets-/avtappningsventil
- (7) Varmvattenberedare/värmesystem
- (8) Avtappningskran vatten - gul
- (9) Vattentank
- (10) Varmvatten-värmesystem Alde
- (11) Expansionsbehållare Alde
- (12) Extra värmeväxlare Alde
- * Åtkomst över serviceluckan
- ** Under fordonet

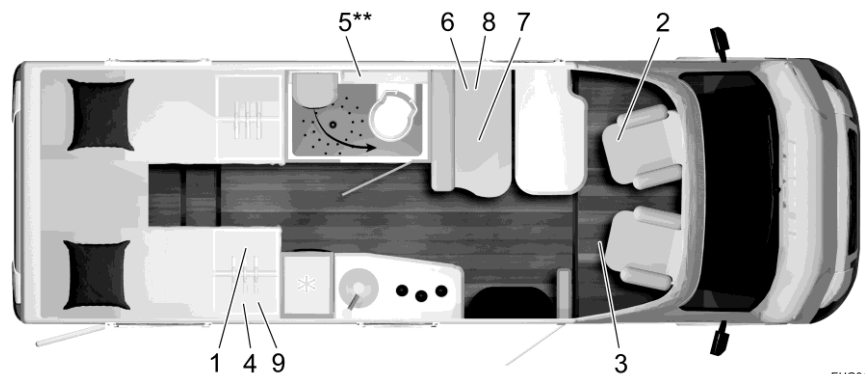
Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

Limited T



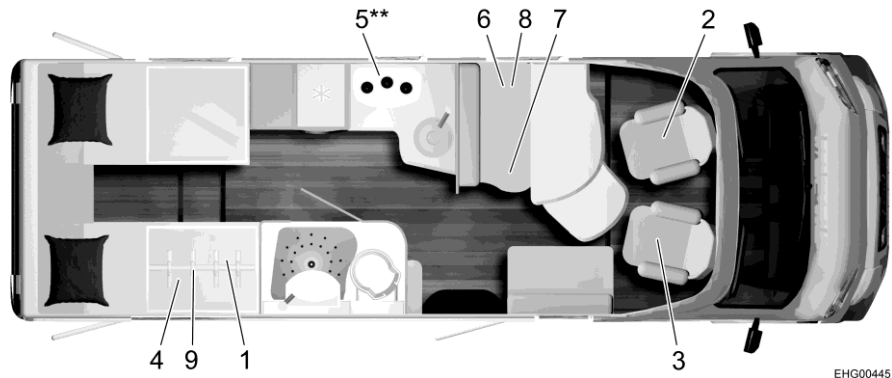
EHG01144

Bild 305 Planritning Limited T 660



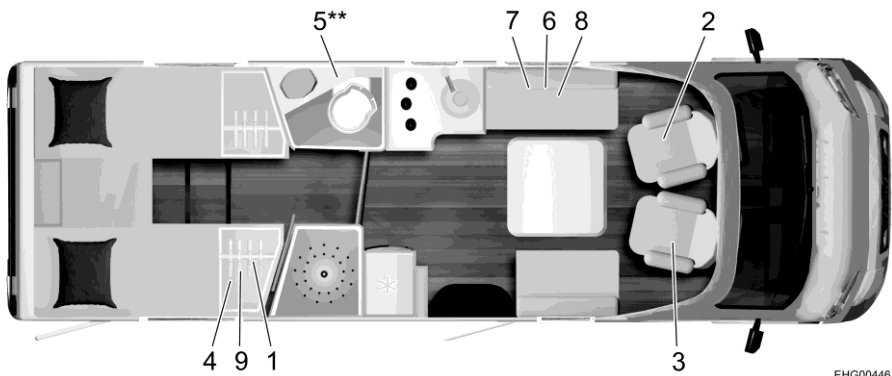
EHG01145

Bild 306 Planritning Limited T 690 G



EHG00445

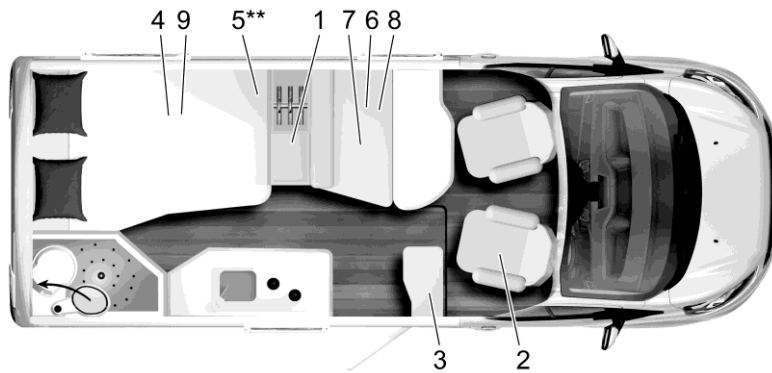
Bild 307 Planritning Limited T 726 G



EHG00446

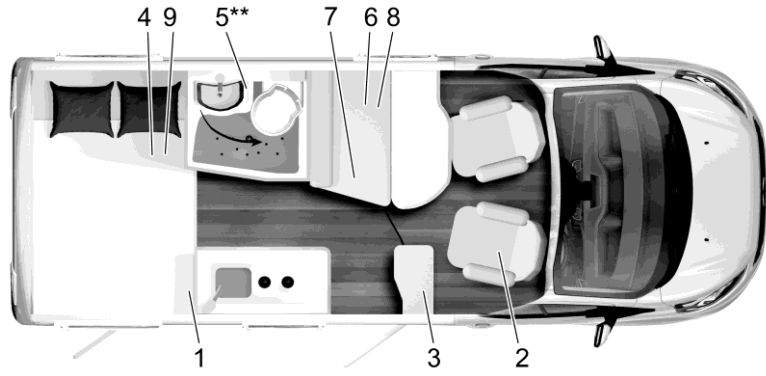
Bild 308 Planritning Limited T 727 G

Lineo T



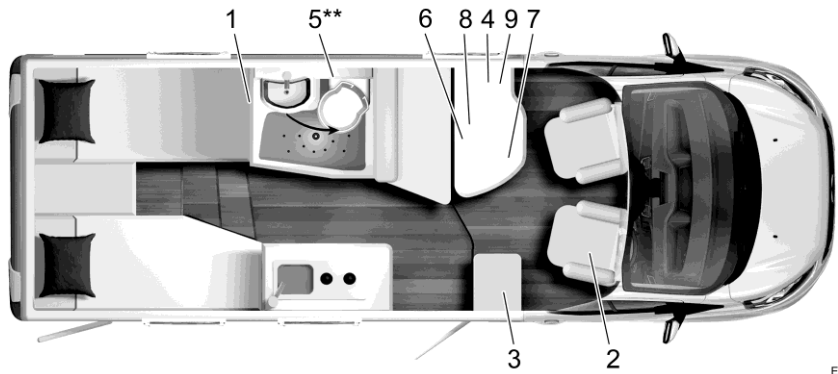
EHG01137

Bild 309 Planritning Lineo T 569



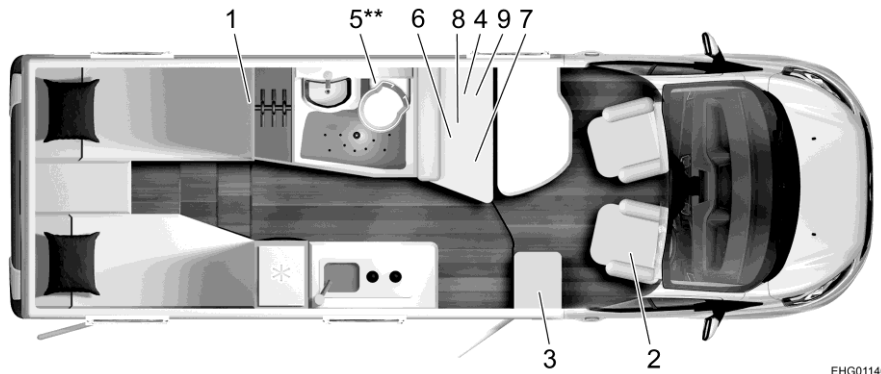
EHG01138

Bild 310 Planritning Lineo T 590 G



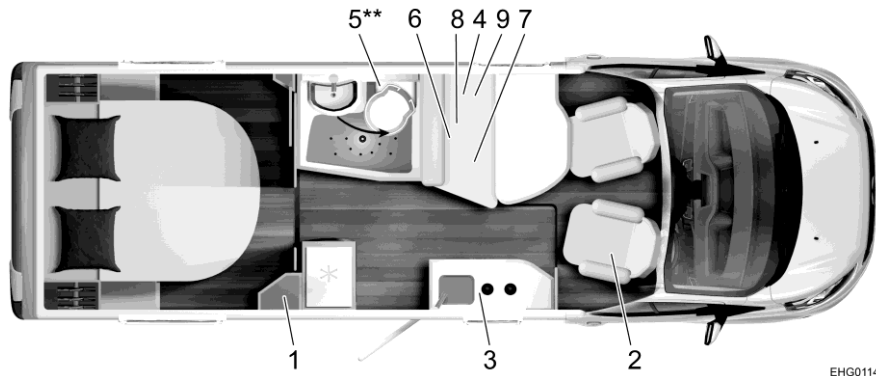
EHG01139

Bild 311 Planritning Lineo T 620 G



EHG01140

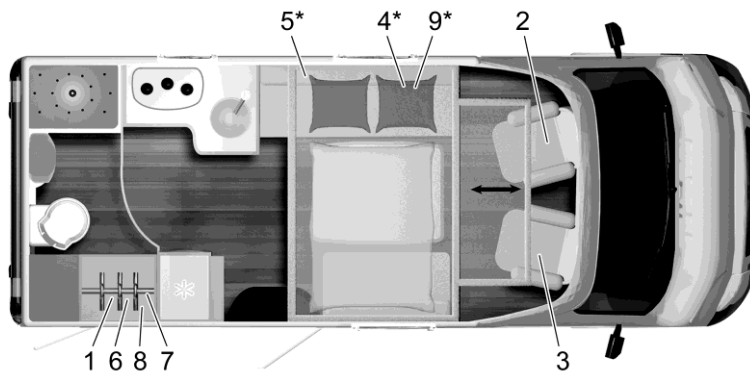
Bild 312 Planritning Lineo T 690 G



EHG01141

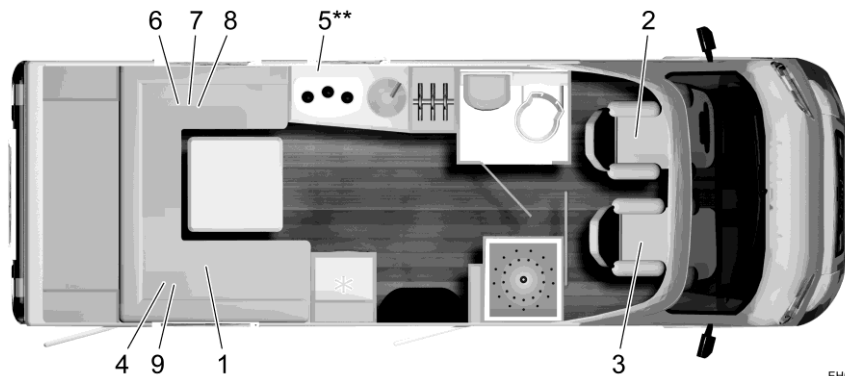
Bild 313 Planritning Lineo T 700

Lyseo TD / Harmony Line /
Privilège



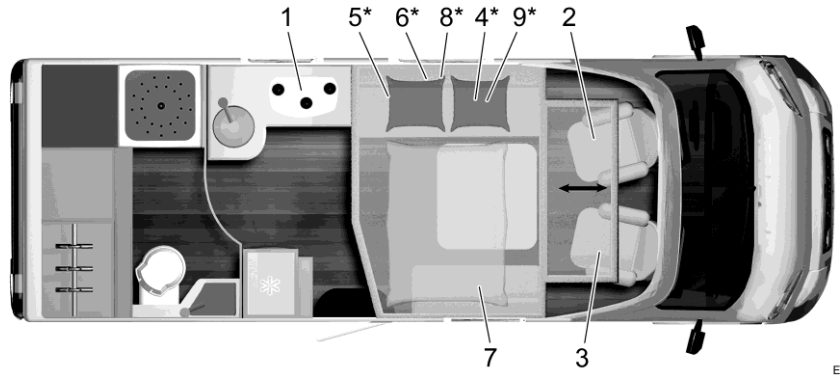
EHG01142

Bild 314 Planritning IT 594



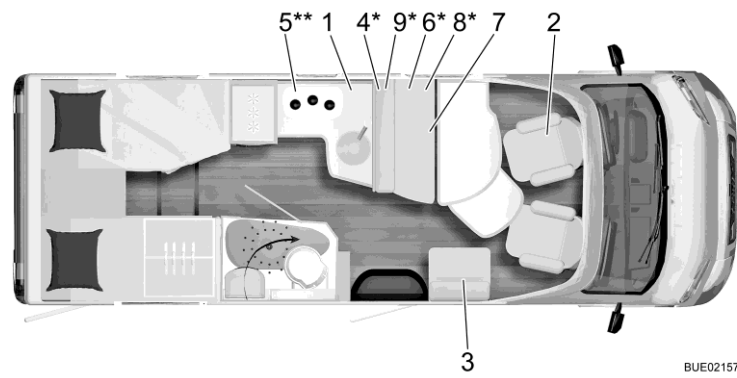
EHG00454

Bild 315 Planritning IT 644 G



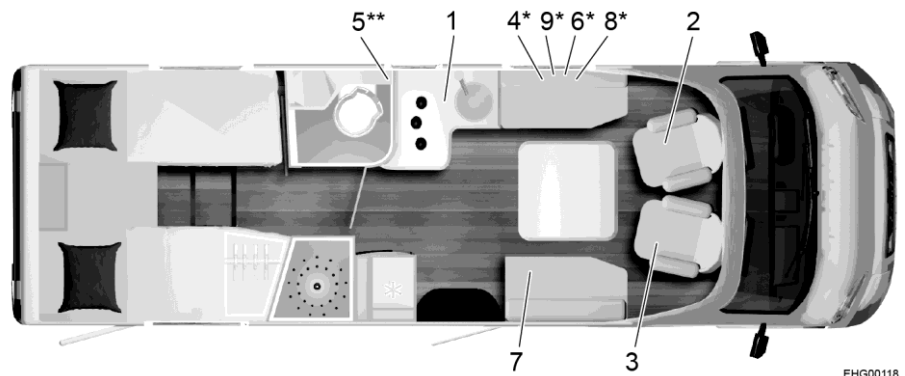
EHG01143

Bild 316 Planritning IT 684 G



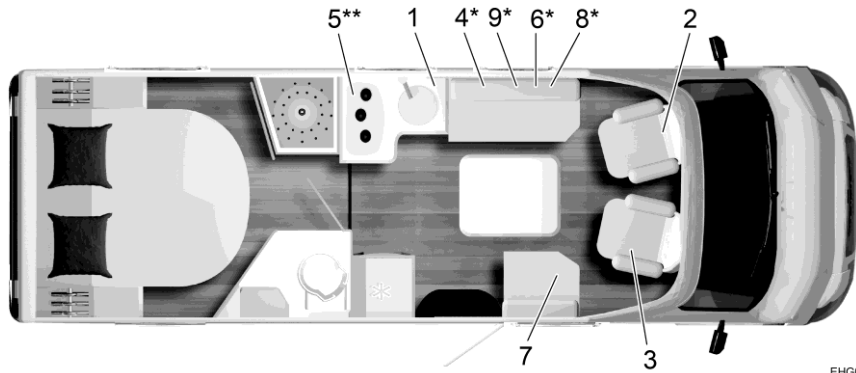
BUE02157

Bild 317 Planritning IT 690 G



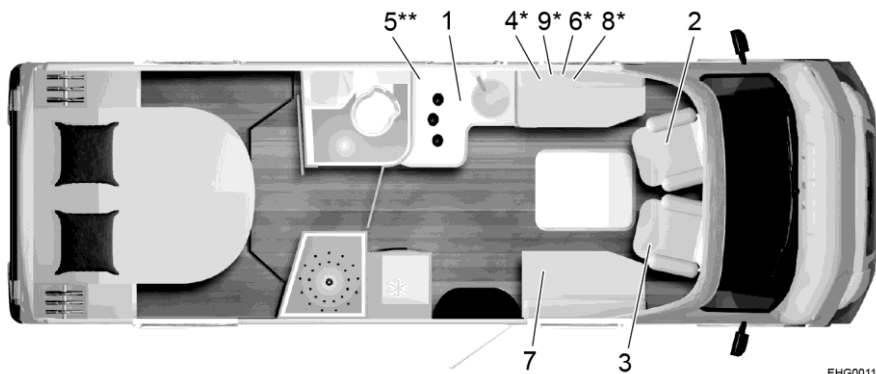
EHG00118

Bild 318 Planritning IT 727 G



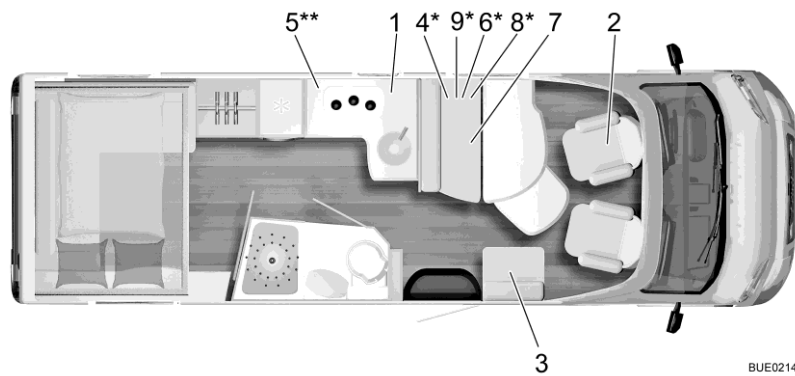
EHG00294

Bild 319 Planritning IT 732



EHG00119

Bild 320 Planritning IT 736



BUE02147

Bild 321 Planritning IT 744

17.2 Längdmått tabell/sovplatser

Typ	Cykelställ i cm	Längd i cm	Bredd i cm	Höjd i cm	Sovplatser reguljär/extra
Limited T T 660	380	695	232	295	2/3/5*
T 690 G	380	698	232	295	2/3/4**
T 726 G	403,5	742	232	295	2/3/5*
T 727 G	403,5	742	232	295	2/3/5*

Lineo T (Ford)

T 569	330	599	220	285	2/3*
T 590 G	330	599	220	285	2/3*
T 620 G	375	660	220	285	2/3*
T 690 G	375	699	220	285	2/3*
T 700	375	699	220	285	2/3*

Lyseo TD / Harmony Line / Privilège

594	380	599	230	295	2/4**
644 G	380	699	230	295	4
684 G	403,5	689	230	295	2/4**
690 G	403,5	699	230	295	2/5***
727 G	403,5	736	230	295	2/5***
732	403,5	719	230	295	2/5***
736	403,5	736	230	295	2/5***
744	403,5	749	230	295	2/5***

* Extrasäng: Tillbehör "Variabel sits"

** 3. + 4. Sovplats: Tillbehör "Sittgrupp i mitten, kan byggas om till säng"

*** 3. + 4. Sovplats: Tillbehör "Höjbar säng över sittgrupp i mitten"/
5. Sovplats: Tillbehör "Sittgrupp i mitten, kan byggas om till säng"

Kapitelöversikt

I detta kapitel finner du användbara tips för resan.

I slutet av kapitlet finner du en checklista där du kan se de viktigaste utrustningen och föremålen för resa.

18.1 Trafikbestämmelser i utlandet



- ▷ Föraren av fordonet är skyldig att innan utlandsresan påbörjas informera sig om trafikbestämmelserna i det eller de länder resan avser. Information erhålls från bilklubbar eller resp. lands representationer.
- ▷ I en del europeiska länder måste varningsväst användas om man lämnar fordonet utanför ett samhälle vid olyckor eller fel på fordonet.
- ▷ I många länder gäller särskilda och delvis annorlunda föreskrifter och regler (t. ex. olika varningsskyltar för bakräcke, skyldighet att medföra alkoholprovör, reservlampor, varningsvästar, tillåten storlek på reservdunk). Fordonets förare måste informera sig kring dessa regler före färd.
- ▷ Aktuell information finns vanligtvis på webbplatsen hos den nationella bilföreningen.

Informationen om trafikbestämmelser är särskilt viktig eftersom resp. nationella bestämmelser gäller vid ev. försäkringsfall. Beakta, för din egen säkerhets skull, alltid följande punkter vid resor till utlandet:

- Tag med dig ett försäkringsbevis.
- Anmäl alltid ev. olyckor till polisen.
- Skriv inte under några dokument om du inte förstår hela texten; läs igenom hela texten innan du skriver under.

18.2 Hjälp på Europavägarna



- ▷ Före resan inhämta information om nationella telefonnummer för räddning och polis. I många länder gäller det centrala nödnummer 112 (utan riktnummer).
- ▷ Ta om möjligt med en lista med viktiga telefonnummer under resan i de aktuella länderna i fordonet.

Motorklubbar i hemlandet eller i det beresta landet hjälper gärna till.

18.3 Gasförsörjningen i de europeiska länderna



- ▷ I Europa finns det olika anslutningssystem för gasflaskor. Påfyllning eller byte av egna gasflaskor är inte alltid möjligt i utlandet. Ta reda på vad som gäller för anslutningssystem i det land du ska besöka före resan, t. ex. hos en motorklubb eller i en motortidning.

Allmänna tips

Beakta alltid följande anvisningar:

- Res alltid med fulla gasflaskor på semestern.
- Utnyttja gasflaskornas maximala möjliga kapacitet.
- Glöm inte att ta med en adaptersats (finns i specialcampingaffärer) för att fylla på gasflaskorna med nationell gas såväl som för att ansluta den nationella gastryckregulatorn till utländska gasflaskor.
- Uppmärksamma fyllningen med gasol under den kalla årstiden (butan förgasas inte under 0 °C).
- Använd blå flaskor från företaget Campingaz (säljs i hela världen). Använd endast gasflaskor med säkerhetsventil.
- Om en annan typ av gasflaskor används i utlandet, prova om flaskorna går in i gasboxen. Utländska gaskflaskor har inte alltid samma storlek som gasflaskor med nationella normer.
- En översikt över gasdistributörer i Europa finns på webbsidan www.mylpg.eu.

18.4 Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna

I många europeiska länder finns det numera obligatoriska vägavgifter. Bestämmelserna om vägavgifterna och betalningssätten är dock mycket olika i olika länder. Ovetskap är dock inget skydd mot straff, och straffen kan vara ganska höga.

Föraren av fordonet är skyldig att informera sig om bestämmelserna om vägavgifter och övriga trafikbestämmelser innan resan påbörjas. I Österrike räcker det t. ex. inte längre att köpa en vinjett för motorfordon med en totalvikt på över 3,5 ton. Man måste istället köpa och ladda en s.k. "Go-Box".

Information erhålls från alla bilklubbar och på Internet.



- ▷ Vindrutor med solskyddsfilm kan leda till att automatiska registrerings-system (t. ex. Go-Box) inte fungerar riktigt. Tänk på detta när du köper systemet (t. ex. Split-Go-Box).

18.5 Tips för en säkrare övernattningsplats på resan

Försiktigt beteende är det bästa skyddet för en säker natt i fordonet.

Risken för inbrott minimeras om följande grundregler beaktas:

- Övernatta inte på motorvägsrasställen och motorvägsparkeringsplatser som ligger vid typiska semesterstråk under högsäsong.
- Att det finns fler fordon på samma ställe innebär inte nödvändigtvis ett bättre skydd mot inbrott. Låt din känsla av hållplatsen avgöra.
- Även om det bara gäller övernattningsplats för en natt bör du leta upp en campingplats.
- Se till att du har flyktmöjligheter när fordonet ställs upp i det fria. Vägen till förarstolen bör vara fri. Ha tändnyckeln inom räckhåll.
- Ta bara med de värdesaker som du verkligen behöver. Förvara om möjligt värdesaker i ett litet kassaskåp; lägg dem inte i närheten av fönster eller dörrar.
- Lås fordonet grundligt.

18.6 Tips för vintercampare

Följande råd hjälper för att din vintercamping ska bli oförglömlig.

- Boka plats i tid. De flesta bra vintercampingplatser bokas ofta tidigt.
- Res inte utan vinterdäck.
- Ta med snökedjor.
- Välj en lämplig plats. Tänk på underlaget. Det kan eventuellt uppkomma snö och is.
- Då fordonet är avställt släpp parkeringsbromsen för att undvika att den fryser fast.
- Ventilationer får aldrig täckas över av snömurar.
- Håll ventilationer fria från snö och is.
- Tänk på att en god luftcirkulation bör upprätthållas. På detta sätt undviks fukt och bodelen värms upp lättare.
- Täck över enkelglasade fönster i förarhytten med isoleringsmattor för att undvika köldbryggor.
- Beakta hänvisningarna ur avsnittet "gasförsörjning i europeiska stater".
- Använd för gasanläggningen ett tvåflasksystem med omkopplingsautomatik för att gasreserven ska vara hela natten.
- Använd endast gasol till gasanläggningen.
- Utrymmet bakom värmen bör ej användas som förvaringsutrymme.
- Använd aldrig katalytiska ugnar och infraröd gasstrålar, då dessa förbrukar syret som avsetts för förbränning inne i fordonet.
- Placera 230 V-försörjningsledningen på så sätt att kablarna inte kan frysas eller skadas (t. ex. vid snöborttagning).
- Rengör regelbundet fordonets tak efter stora snöfall. Några centimeter pulversnö fungerar som isolering men blötare snö blir snabbt en mycket tung belastning.
- Innan hemresan påbörjas ta bort all snö från taket för att inte störa de fordon som kör efter dig med en "snöstorm".

18.7 Checklista för resan

Använd checklistorna för att kontrollera att du inte har glömt något viktigt.



- ▷ Kontrollera resehandlingarna (t. ex. pass/dokument och information) samt fordonets tekniska skick i god tid före resan. Tidig planering och kontroll av handlingarna gör att du kan börja semestern avslappnat.

	✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
Kök		Skurtrasa		Diskmedel		Salladsbestick
		Bestick		Diskhandukar		Skärbräda
		Stekspade		Glas		Diskborste
		Konservöppnare		Grillbestick		Disktrasor
		Isbehållare		Korkskruv		Tändstickor
		Cigarettändare		Hushållspapper		Termoskanna
		Flasköppnare		Soppåsar		Kastruller
		Förvaringsboxar för livsmedel		Stekpannor		
		Hushållsartiklar		Slevar		

Bad/toalett		Handdukar		Rengöringsmedel		Toalettpapper
		Hygienartikel		Toalettborste		Tandborstmuggar

Bodel		Skräphink		Kortspel		Ryggsäckar
		Bilatlas		Sopkvast		Sovsäckar
		Badhanddukar		Sopskyffel		Papper och pennor
		Badskor		Stearinljus		Skor
		Batterier		Galgar		Skoputs
		Sängkläder		Klädborste		Sportutrustning
		Påse för smutstvätt		Kuddar		Dammsugare
		Böcker		Kartor		Ficklampa
		Campingguide/förteckning över parkeringsplatser		Medikament		Fickkniv
		Kikare		Mobiltelefon		Bordsdukar
		Brandsläckare		Sybehör		Flaska
		Gasflaska		Regnkläder		Klädnypor
		Insektslampa		Reseapotek		Tvättlina
		Insektsmedel		Reseguide		

Fordon/verktyg

✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Spillvattendunk		Gasslang		Snökedjor (vinter)
	Adapterkontakt		Vävband		Skruvmejslar
	CEE-adapter		Kanna för dricksvatten		Voltmeter
	(Stål)tråd		Kabeltrumma		Stoppklossar
	Reservhjul		Lim		Förbandslåda
	Reservlampor		Kombitång		Domkraft
	Reservsäkringar		Kompressor		Varningstriangel
	Hammare		Öglor		Varningsskylt
	Nycklar		Slangadapter		Varningsväst(ar)
	Gaspåfyllningsadapter		Slangklämmor		Varningslykta

Ute

	Spännlina		Campingbord		Lås
	Blåsbälg		Bagagehållare		Snöre
	Campingstolar		Grill		Tältpinnar/spännlinor

Dokument

	Adresslista		Fordonshandlingar		Pass
	Persondokument		Körkort		Försäkringsbrev
	Allergiintyg		Vaccinationsintyg		Försäkringsdokument
	Instruktionsböcker		Kreditkort		Vinjett/vägavgiftskort
	Bipacksedlar till medicinerna		ID-kort		Visum

Pos.	Komponent	Åtgärd	Intervall
1	Extra stöd	Smörjning	En gång om året
2	Däck och fälgar	Kontrollera lufttryck (se avsnitt 14.6). Visuell kontroll med avseende på skador	En gång om året
3	Belysning utvändigt	Funktionskontroll	En gång om året
4	Leder, gångjärn	Smörjning	En gång om året
5	Kylskåp, värmesystem, varmvattenberedare, spis, belysning, lås till luckor och dörrar, toalett, säkerhetsbälten	Funktionskontroll	En gång om året
6	Fönster, takluckor	Funktionskontroll, täthetskontroll	En gång om året
7	Dynor, gardiner, rullgardiner	Visuell kontroll	En gång om året
8	Tätninglister, -kanter, -gummi	Kontroll med avseende på skador	En gång om året
9	Vattenförsörjning	Täthetskontroll	En gång om året
10	Varmluftsanläggning	Funktionskontroll, ev. rengöring av fläkthjul	En gång om året
11	Fastsättning av golvbeklädnad	Visuell kontroll	En gång om året
12	Höjbar säng, upphängning	Funktionskontroll	En gång om året
13	Elinstallation	Funktionskontroll	En gång om året
14	Luftfjädring (tilläggsutrustning)	Konservera	En gång om året
15	Gasanläggning	Obligatorisk gasprovning	Vartannat år
16	Skarvar/fogar mellan chassi och påbyggnad	Kontroll	Vartannat år

Överlåtelse _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

1:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

2:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

3:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

4:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

5:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

6:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

7:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

8:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

Viktuppgifter och -kontroller för husbilar är enhetliga inom EG och regleras enligt EG-förordning nr 2021/535 (till juni 2022: EU-förordning nr 1230/2012). De viktigaste begreppen och rättsliga villkor enligt denna förordning har vi för din räkning sammanfattat och förklarat här nedan. Våra återförsäljare och Bürstner-konfiguratorn på vår webbplats kan ge ytterligare hjälp vid konfigurationen av ditt fordon.

1. Högsta tekniskt tillåtna lastvikt

Fordonets högsta tekniskt tillåtna lastvikt (även: tekniskt tillåten maxivikt i lastat skick) (t.ex. 3 500 kg) är en tillverkarspecifik viktuppgift som fordonet ej får överskrida. Uppgift rörande högsta tekniskt tillåtna lastvikt för den modell som du valt finns i Tekniska Data. Om fordonet vid praktisk körning överskrider den högsta tekniskt tillåtna lastvikten, är detta en förseelse som kan leda till böter.

2. Vikt i körklart skick

Förenklat sagt handlar vikt i körklart skick om basfordonet med standardutrustning plus en i lag föreskriven nominell vikt på 75 kg för föraren. Här ingår i huvudsak följande positioner:

- fordonets tjänstevikt inklusive påfyllda driftsmedel såsom smörjefetter, oljor och kylvätskor.
- Standardutrustningen, d.v.s. alla utrustningsföremål som ingår som standard i leveransen från fabriken;
- Den till 100 % fyllda färskvattentanken vid körning (fyllnadsvikt enligt tillverkarens uppgift 20 liter) och en till 100 % fylld gasflaska i aluminium med en vikt på 16 kg;
- 90 % fylld bränsletank samt bränsle;
- Föraren, vars vikt – oberoende av den faktiska vikten – enligt EG-rätt är nominellt satt till 75 kg.

Uppgifter rörande vikt i körklart skick finns i säljdokumentationen för varje modell. Observera att det värde för vikt i körklart skick som anges i säljdokumentationen är ett standardvärde som har fastställts vid typgodkännandet och har kontrollerats av myndigheterna. Det är rättsligt tillåtet och möjligt att vikt i körklart skick för det levererade fordonet avviker från det nominella värde som anges i säljdokumentationen. Den lagligt tillåtna toleransen är $\pm 5\%$. Det innebär att EG-lagstiftaren har tagit hänsyn till att det kan förekomma oregelbundenheter i vikten på vissa leveransdetaljer och även process- och väderleksberoende fluktuationer i vikt i körklart skick.

Dessa viktavvikelser kan åskådliggöras med ett räkneexempel:

- Vikt i körklart skick enligt säljdokumentationen: 2 850 kg
- Rättsligt tillåten tolerans på $\pm 5\%$: 142,50 kg
- Rättsligt tillåtet omfång för vikt i körklart skick:
2 707,50 kg till 2 992,50 kg

Det konkreta omfånget för tillåtna viktavvikelser anges för varje modell i Tekniska Data. Hos Bürstner anstränger man sig reducera viktfluktuationerna till det produktionstekniskt ofrånkomliga minimimåttet. Avvikelser vid övre och nedre änden av detta omfång är därför mycket sällsynta men kan tekniskt inte helt uteslutas trots alla optimeringar. Vid slutet av monteringsbanan kontrolleras därför varje fordon med avseende på dess faktiska vikt och även att fluktuationerna håller sig inom toleransen.

3. Passagerarnas vikt

Passagerarnas vikt är nominellt 75 kg för varje sittplats som avsetts av tillverkaren, oberoende av hur mycket passagerarna faktiskt väger. Förarens vikt har redan beaktats inom vikt i körklart skick. (se ovan nr 2) och räknas därför inte med igen. För en husbil med flera tillåtna sittplatser är passagerarnas vikt alltså $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Tilläggsutrustning och faktisk vikt.

Till tilläggsutrustningen (även specialutrustning och extrautrustning) räknas enligt lagstadgad definition olika valfria utrustningsdetaljer som ej ingår i standardutrustningen men kan monteras på fordonet under tillverkarens ansvar – d.v.s från fabrik – och kan beställas av kunden (t.ex. markis, cykel- eller mc-hållare, satellitanläggning, solaranläggning, bakugn etc.). Viktuppgifter rörande enstaka enheter eller paket med beställbar tilläggsutrustning finns i vår säljdokumentation. I sådan tilläggsutrustning ingår ej övriga tillbehör, som din återförsäljare eller du personligen kan montera på fordonet efter leverans från fabriken.

Fordonets vikt i körklart skick (se ovan nr 2) och vikten av en konkret tilläggsutrustning som monterats på fabriken anses ingå i den faktiska vikten. Motsvarande uppgift för ditt fordon finns efter leveransen i avsnitt 13.2 av Intyget om överensstämmelse (Certificate of Conformity, CoC). Tänk på att även denna uppgift är ett standardvärde. Eftersom en enligt lag tillåten tolerans på $\pm 5 \%$ gäller för vikt i körklart skick – som del av den faktiska vikten – kan även den faktiska vikten avvika från angivet nominellt värde.

5. Nyttolast und minsta nyttolast

Även för monteringen av tilläggsutrustning gäller tekniska och rättsliga gränser. Man kan bara beställa och på fabriken montera så mycket tilläggsutrustning som kan ingå i tillgänglig vikt för bagage och övriga tillbehör (s.k. nyttolast), utan att högsta tekniskt tillåten lastvikt överskrids. Nyttolasten erhålls efter avdrag av vikt i körklart skick (nominellt värde enligt säljdokumentationen, se ovan nr 2), tilläggsutrustningens vik och passagerarnas vikt (se ovan nr 3) från tekniskt tillåter totalvikt (se ovan nr 1). EG:s regelverk definierar en minsta nyttolast för husbilar, vilken måste finnas kvar för bagage eller andra tillbehör som ej monteras på fabriken. Denna minsta nyttolast beräknas så här:

Minsta nyttolast i kg $\geq 10 \times (n + L)$

Därvid gäller: "n" = högsta antal passagerare plus förarens vikt och
"L" = fordonets totala längd i meter

För t.ex. en husbil med längd 6 meter och 4 tillåtna sittplatser blir minsta nyttolängd alltså $10 \text{ kg} \times (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

För att minsta nyttolast ska kunna säkerställas finns det en maximalt beställbar kombination av tilläggsutrustning för varje fordonsmodell. I ovannämnda exempel med en minsta nyttolast på 100 kg torde tilläggsutrustningens totalvikt för ett fordon med fyra tillåtna sittplatser och en vikt i körklart skick på 2 850 kg t.ex. bli maximalt 325 kg:

3 500 kg högsta tekniskt tillåtna lastvikt
- 2 850 kg vikt i körklart skick
- 3 x 75 kg passagerarnas vikt
- 100 kg minsta nyttolast
= 325 kg maximalt tillåten vikt för tilläggsutrustningen

Här är det viktigt att veta att denna beräkning utgår från det standardvärde som fastställts i typgodkännandet för vikt i körklart skick utan hänsyn till tillåtna viktavvikelser för vikt i körklart skick (se ovan nr 2). Om maximalt tillåtet värde för tilläggsutrustningen på 325 kg (som i exemplet) är helt eller nästan helt utnyttjat, så kan det vid viktavvikelse enligt ovan hända att minsta nyttolast på 100 kg enligt beräkningen visserligen ligger under standardvärdet för vikt i körklart skick men i praktiken inte erbjuder möjlighet till motsvarande tillsatslast. Här med ett räkneexempel för ett fordon med fyra sittplatser, vars faktiskt vägd vikt i körklart skick ligger 2 % över det nominella värdet:

3 500 kg högsta tekniskt tillåten lastvikt
- 2 907 kg faktiskt vägd vikt i körklart skick (+ 2 % jämfört med angivet värde på 2 850 kg)
- 3 x 75 kg passagerarnas vikt
- 325 kg tilläggsutrustning (maximalt tillåtet värde)
= 43 kg faktisk möjlighet till tillsatslast (< minsta nyttolast 100 kg)

För att undvika en sådan situation sänker Bürstner den beställbara tilläggsutrustningens tillåtna maximivikt ytterligare beroende på modellen. Begränsningen av tilläggsutrustningen ska säkerställa att minsta nyttolast, alltså i lag föreskriven tillgänglig vikt för bagage och senare monterade tillbehör, i det fordon som Bürstner levererat även i praktiken också står till förfogande för tillsatslast.

Eftersom ett konkret fordons vikt inte kan fastställas förrän vid slutet av monteringsbanan, kan det i sällsynta fall trots denna begränsning av tilläggsutrustningen uppstå en situation där minsta nyttolast ej är garanterad vid slutet av monteringsbanan. För att säkerställa minsta nyttolast även i sådana fall, kommer Bürstner tillsammans med dig och din återförsäljare att före leveransen kontrollera, om fordonet efter typgodkännandet kommer att få t.ex. en ökning av tillåten belastning, reducering av sittplatserna eller slopande av tilläggsutrustning.

6. Hur toleranserna avseende vikt i körklart skick påverkar nyttolasten

Även oberoende av minsta nyttolast bör du tänka på att ofrånkomliga produktionstekniska fluktuationer kan påverka vikt i körklart skick – både uppåt och nedåt – med spegelbildliga effekter på kvarvarande tillsatslastmöjlighet: Om man till exempel beställer ett fordon med tilläggsutrustning (se ovan nr 3) som har en total vikt på 150 kg, så blir den beräknade grundvalen för standardvärdet för vikt i körklart skick en nyttolast på 275 kg. Den tillsatslastmöjlighet som faktiskt står till förfogande kan avvika från detta värde på grund av toleranserna och ligga högre eller lägre. Om ditt fordonets vikt i körklart skick tillåts ligga 2 % högre än som anges i säljdokumentationen, så reduceras tillsatslastmöjligheten från 275 kg till 218 kg:

3 500 kg högsta tekniskt tillåtna lastvikt
- 2 907 kg faktiskt vägd vikt i körklart skick (+ 2 % jämfört med det angivna värdet 2 850 kg)
- 3 x 75 kg passagerarnas vikt
- 150 kg det konkreta fordonets beställda tilläggsutrustning
= 218 kg faktisk tillsatslastmöjlighet.

För att säkerställa att den beräknade nyttolasten faktiskt stämmer med verkligheten bör du för säkerhets skull räkna in möjliga och tillåtna toleranser för vikt i körklart skick när ditt fordon konfigureras.

Dessutom rekommenderar vi manuell vägning av den lastade husbilen före varje resa med beaktande av passagerarnas individuella vikt för att se om högsta tekniska tillåtna lastvikt och högsta tillåtna vikt på axeln stämmer.

12 V-försörjning	
Slå på.....	139
Störningsorsaker.....	241
12 V-kontrollampa.....	142
12 V-nät.....	133
12 V-säkringar.....	146
För avloppsledningarnas värmesystem.....	149
För Thetford-toalett.....	148
På reläbox AD01.....	147
Vid bodelsbatteriet.....	147
Vid startbatteriet (Fiat).....	146
Vid startbatteriet (Ford).....	146
230 V-anslutning.....	57, 143
Störningsorsaker.....	240
230 V-försörjning, se 230 V-anslutning.....	143
230 V-kontrollampa.....	142
230 V-nät.....	142
230 V-säkring.....	150
Monteringsställe.....	257
230 V-säkringslåda.....	150
3-vägsventil.....	165

A

AdBlue, påfyllning.....	53
Anslutningsledning se 230 V-försörjningen.....	143
Anslutningsschema, panel (LT 96).....	153
Antennjustering.....	59
Antennjustering, automatisk.....	58
Användning av däcken.....	233
Arbetsplatta, rengör.....	210
Åtdragningsmoment, hjul.....	234
Automatisk omkoppling, gasanläggning.....	125
Automatiskt energival-system (AES).....	178
Avfallshantering	
Avloppsvatten.....	8
Fekalier.....	8
Sopor.....	8
Avloppstank.....	196
Nivå, visning.....	141
Rengöringsöppning.....	196
Skötsel.....	213
Störningsorsaker.....	253
Tömning.....	196
Värmesystem.....	197
Avloppsvattennivå, visning.....	141
Avställning	
Kort tid.....	215
Över vinter.....	217
Avtappningskran, avloppstank.....	196
Monteringsställe.....	257
Avtappningskranar, monteringsställe.....	257
Avtappningsventil, monteringsställe.....	168

B

Backningskamera.....	44
Bakaxellast.....	34
Bakre bagageutrymme.....	30
Bakre lastutrymme.....	30
Bakre säng, fallskydd.....	118
Bärbar lampa.....	75
Barnresesängar.....	102, 105
Barnsängar.....	102, 105
Batteri se startbatteri eller bodelsbatteri.....	133
Batteri-brytare.....	138
Batterilarm.....	141
Batteriövervakning.....	138
Batterispänning, visning.....	140
Batteriväljare.....	138
Belastning.....	26
Bakre bagageutrymme.....	30
Bakre lastutrymme.....	30
Cykelställ.....	32
Belastning se även nyttolast.....	26
Belysning	
Bak.....	224
Belysning, byte.....	223
Front.....	223
Lampor, rengöra.....	209
Sida.....	225
Störningsorsaker.....	240
Belysning, byte	
Innebelysning.....	226
Ytterbelysning.....	223
Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna.....	266
Beteckningar på däcken.....	233
Bilbarnskydd.....	46
Isofix-barnsäkring.....	48
Bodelsbatteri.....	133
Anvisningar.....	133
Batterilarm.....	141
Monteringsställe.....	257
Säkringar.....	147
Spänning, visning.....	140
Störningsorsaker.....	240, 241
Underhållsarbeten.....	220
Bord.....	94, 96, 97, 98, 99
Bord, rengöring.....	210
Brand	
Bekämpning.....	15
Förhållningssätt vid.....	15
Brandrisker, undvika.....	15
Brandskydd.....	15
Bränslepåfyllningsrör.....	53
Breddmarkeringslampa.....	225
Bromsar.....	45
Kontrollera.....	45, 239

Alfabetisk förteckning

Bromssystem, störningsorsaker	239
Butangas	19, 122
Bygga om sittgrupp till säng	108
Byta hjul	236

C

Campingflaskor, använda	20, 122
Centrallås	63
Fjärrstyrning	63
Chassinummer	229
Checklista	
För avställning över vintern	217
För en tillfällig avställning	215
För idrifttagning efter avställning	218
För resan	268
Innan resan börjar	41
Trafiksäkerhet	41
Checklista för resan	268
Cirkulationsfläkt	157
Cirkulationspump, ställa in varvtalet	164
Cykelställ	
Belastning	32
Cyklar, lasta	33
Ej nedsänkbar	33
Körning med lastat cykelställ	32
Nedsänkbar	33

D

Däck	
Allmänna anvisningar	231
Användning av	233
Däcktryck	237
Däckurval	232
Lastkapacitet	234
Märkning	233
Onödigt slitage	17, 41, 231, 237
Däckbyte se hjulbyte	233
Diskhon, rengöra	210
Djupurladdning	131
Dörr med myggnät	
Öppna	66
Stänga	66
Dörrar	
Ingångsdörr	63
Lås	64
Låsa	63, 64
Låsa upp	63, 64
Störningsorsaker	254
Underhållsarbeten	220
Dörrar, låsa	37
Dörrlås	64
Draperier, rengöra	209
Driftlägen, klimatanläggning (Telair)	170
Driftlägen, kylskåp (Dometic)	178
Driftlägen, kylskåp (Thetford)	181

Driftlägen, varmluft-värmesystem	161
Driftlägen, varmvattenberedare (Truma)	161
Dusch	199
Duschanslutning, yttre dusch	119

E

El-block (EBL 119)	136
El-schema	152
Funktioner	137
Monteringsställe	138
El-block, monteringsställe	257
Elektrisk anläggning	
230 V-anslutning, störningsorsaker	240
Belysning, störningsorsaker	240
Förklaringar	131
Säkerhetsanvisningar	20
Störningsorsaker	240
El-schema, invändigt	152
El-schema, utvändigt	154
El-scheman	152
Enkelsängar, sängytter	117, 118
Extern gasanslutning	124
Extrakomponenter se tilläggsutrustningar	16

F

Faktisk vikt	23
Fälgstorlek	234
Fälgtyp	231
Fällbord	49
Fallskydd, bakre säng	118
Färskvattennivå, visning	141
Fast bord	94
Bordsben	94
Bordsskiva, förminska	95
Bordsskiva, förskjuta	95
Bordsskiva, förstora	95
Vrida	94
Fast installerade apparater	155
Anvisningar	16
Fast säng	100
Huvudände, höja	101
Huvudände, sänka	101
Öppna	100
Stänga	100
Fast säng, höjjusterbar med remsystem	101
FI-brytare se jordfelsbrytare	150
Fjärrstyrning, centrallås	63
Fönster	80
Insektsnät	84, 85
Mörkläggningsgardin	86
Mörkläggningsrullgardin	84
Plisségardin	85, 86
Fönster, ingångsdörr	
Plisségardin, öppna	65
Plisségardin, stänga	65

Fönsterrutor, rengöra	208
Förarstol.....	48
Fordon, tvätta.....	207
Fordonsbelysning se belysning	223
Fordonsregistreringen.....	21
Fotsteg	55
Elmanövrerat.....	35
Kontrollampa.....	35
Köra in	36
Köra ut.....	36
Skötsel	208
Frostrisk	20, 189, 194

G

Garagelucka	67
Gardiner, rengöra	209
Gasanläggning	
Allmänna anvisningar.....	18
Automatisk omkoppling.....	125
Fel.....	18, 121, 242
Ingen gas	242
Säkerhetsanvisningar.....	18
Störningsorsaker.....	242
Gasanslutning, extern	124
Gasavstängningsventil.....	123
Symboler	123, 155
Gasbox.....	19, 122
Gasflaskor	122
Byte.....	129
Säkerhetsanvisningar.....	19, 122
Gasförsörjningen i de europeiska länderna.....	266
Gasgrill.....	172, 173
Gaskokplatta	173
Slå från.....	173
Slå på	173
Gaslukt	18, 121, 242
Gasol	19, 122
Gasregulator	39
Gasspis	171
Rengöring.....	210
Slå från.....	172
Slå på	171
Störningsorsaker.....	246
Gasspis se även spis.....	172
Gasträckregulator, skruvkopplingar	123
Gasugn.....	172
Slå från.....	174
Slå på	174
Glödlampor, byte	
Belysning bak	224
Belysning sida.....	225
Glödlamptyper, utvändigt.....	225
Påbyggnadslampa.....	227

Golvfack	71
Öppna	71
Stänga.....	71
Golvvärme, elektrisk	
Överbelastningsskydd.....	169
Slå från	169
Slå på.....	169
Grill	173
Slå från	174
Slå på.....	174

H

Halvljus.....	223
Handbroms se parkeringsbroms	55
Hängbord	
Bordsben	95, 99
Bordsskiva.....	95, 99
Förkorta	95, 99
Förstora.....	95, 99
Ombyggnad till sängbotten.....	99
Ombyggnad till sängstomme.....	96
Hänvisningsetiketter	229
Heki-taklucka.....	90
Insektsskydd	91
Öppna	90
Plisségardin.....	91
Stänga.....	90
Ventilationsläge.....	90
Helljus.....	223
Heltäckningsmatta, rengöra	209
Hjälp på Europavägarna.....	265
Hjälp vid motorhaveri.....	265
Hjulbyte	233
Åtdragningsmoment	234
Hög gasförbrukning	18, 121, 242
Högsta tekniskt tillåtna lastvikt	22, 26
Högtryckstvätt, tvätta med	207
Höjbar säng, elmanövrerad.....	102, 104
Höja.....	103, 106
Nöddrift.....	104, 107
Säkerhetsremmar, spänna.....	104
Sänka ned.....	103, 106
Stege	104
Huvudbrytare 12 V	139

I

Idrifttagande	
Efter avställning över vintern	218
Efter tillfällig avställning.....	218
Indikeringar	
Batterispänning	140
Nivå, avloppstanken	141
Nivå, vattentank.....	141

Alfabetisk förteckning

Information om miljöskydd	8
Ingångsdörr	63, 64, 65
Låsa upp	64
Plisségardin, öppna	65
Plisségardin, stänga	65
Ingångsdörr, insida	
Låsa	65
Öppna	65
Ingångsdörr, utsida	
Låsa	64
Öppna	64
Innan resan börjar	21
Innebelysning, glödlampor, byte	226
Innebelysning, störningsorsaker	240
Innerdörr, störningsorsaker	254
Insektsnät, fönster	
Öppna	84, 85
Stänga	84, 85
Insektsnät, rengöra	210
Insektsskydd, Heki-taklucka	
Öppna	91
Stänga	91
Insektsskydd, rengöra	210
Insektsskydd, taklucka med snäpplås	89
Insektsskydd, taklucka Sunroof	
Öppna	93
Stänga	93
Inspektioner	219
Inspektionsschema	271
Invändig skötsel	209
Isofix-barnsäkring	48
J	
Jordfelsbrytare (FI)	143, 150
Kontrollera	150
Justerbar huvudände, fast säng	100
K	
Kabeltrumma	143
Kapacitet, batteri	132
Klädskåpslampa	74
Klimatanläggning (Telair)	
Driftlägen	170
Filter, rengöra	213
Skötsel	213
Slå från	170
Slå på	170
Störningsorsaker	245
Ventilationsgaller, rengöra	214
Köksförlängningskiva	37
Kondensvatten	80, 81
Kondensvatten på akrylglasrutan	81
Kondensvatten på chassigolvets skruvar	80
Kontrollampa, 12 V-försörjning	142
Kontrollampa, 230 V-försörjning	142
Kontrollampa, toalett	202, 203
Kontrollenhet, varmluft-värmesystem	158
Kontroller se checklista	41, 215
Konventionell belastning	24
Köra fordonet	43
Körhastighet	44
Körriktningsvisare	223
Kultryck	34
Kvävningsrisk	16, 80
Kylskåp	57, 176
Driftläge, val	180, 181, 183
Driftlägen	178, 181
Kyleffekt, inställning	180, 181, 183
Lås	187
Nattläge, slå av	185, 186
Nattläge, slå på	185, 186
Omkoppling mellan energikällorna	179, 182
Ramvärme	180
Slå från	180, 181, 183, 184, 186
Slå på	179, 181, 183, 184, 186
Slå på boostläge	186
Ställ in temperaturen	184, 186
Stäng av boostläge	187
Störningsorsaker	247, 251, 252
Ventilationsgaller, ta av	176
Kylskåpets ventilationsgaller, ta av	176
Kylskåpsdörren	
Låsning i ventilationsläge	188
Öppna	188
Stänga	188
L	
Läckagevatten i fordonet	253
Laddningsbooster	136
Laddningsregulator för solpanel	142
Laddningstillstånd, visa	
Bodelsbatteri	140
Startbatteri	140
Lampor	226
Rengöring	209
Längdmått tabell	263
Längsgående sittbänk, ombyggnad	49
Lås	
Dörrar	63
Ingångsdörr	64
Skåplucka	70
Utvändig lucka	66, 67, 68, 69
Låsknapp, överkantshängt fönster	81, 91
Last	22
Last se även belastning	21
Latrintank	
Bygel	204
Ta ut	204
Tömning	204
Ledad arm, tvådelad	77

Ledningsskyddsbrytare	150
Litiumbatteri	135
Ljusbrytare	
Bodel.....	73
Toalettrum	72
Ljusstyrning.....	73
Lös inredning, fastsättning	37
Lucklås.....	68
Kvadratisk.....	69
Med greppkåpa.....	67
Med tryckknapp	68
Öppna.....	67, 68, 69
Servicelucka.....	68
Stänga	67, 68, 69
Luftmunstycken, inställning.....	157
Lyftbord	96, 97
Bordsben	96, 97
Bordskiva, sänka	97, 98
Bordsskiva	96, 97
Bordsskiva, fälla upp.....	97, 98
Bordsskiva, förminska.....	97
Förskjuta i längd- och tvärriktning.....	97
Förskjuta i längdriktning.....	96
Förskjuta i tvärriktning.....	96
Vrida.....	97

M

Markeringslampa.....	225
Markis.....	61
Mått se längdmått tabell	263
Mekaniska stödben	
Köra in	57
Köra ut.....	56
Längd, justera.....	56
Mikrovågsugn	
Slå från.....	175
Slå på.....	175
Störningsorsaker.....	246
Möbelytor, rengöra	209
Monitor, backningskamera.....	44
Monteringsställe	
Batteriväljare.....	138
Startbatteri	133
Monteringsställena	257
Mörkläggningsrullgardin, fönster	
Öppna.....	84
Stänga	84
Mörkläggningsrullgardin, rengöra	210
Mörkläggningsrullgardin, taklucka med snäpplås	
Öppna.....	89
Stänga	89

N

Nackstöd.....	51
Nivå i avloppstanken, visning.....	141
Nivå i vattentanken, visning.....	141
Nivåklossar	55
Nödupplåsning garagelucka.....	67
Nycklar.....	21
Nyttolast	21
Beräkna.....	25
Beräkningsexempel.....	23
Sammansättning.....	23

O

Officiella prover	219
Omybyggnad till säng.....	108
Omybyggnad till sängstomme (hängbord).....	96, 99
Omybyggnader för sänggående, sängyta för enkelsängar.....	117, 118
Överkantshängt fönster	
Insektsnät	84, 85
Kontinuerlig vädring	82
Mörkläggningsrullgardin	84
Öppna	81
Plisségardin.....	85
Stänga.....	82
Överlast	26
Övernatta, under resan	267

P

Påbyggnadslampa.....	227
Påfyllningsöppning för dricksvatten	190
Öppna	190
Stänga.....	190
Panel (LT 96)	139
12 V-kontrollampa.....	142
230 V-kontrollampa.....	142
Anslutningsschema.....	153
Batterispänning, visning	140
Huvudbrytare 12 V.....	139
Knapp för vattenpump	141
Nivå i avloppstanken, visning	141
Nivå i vattentanken, visning.....	141
Panel se även indikeringar	139
Parkeringsbromsen.....	55
Drag åt.....	16
Parkeringsljus	223
Passagerarstol	48
Personlig utrustning.....	25
Pilotsäte se förarstol och passagerarstol	48
Planritningar	257
Plasdelarna i toalett- och bodelen, rengöra	209
Platt bildskärm	77
Förvara	77, 78, 79
Justera.....	77, 78, 79

Alfabetisk förteckning

Plisségardin, fönster		På reläbox AD01.....	147
Öppna.....	85	Vid startbatteriet.....	146
Stänga.....	85	Säkringar se 12 V-säkringar och	
Plisségardin, fönster ingångsdörr		230 V-säkring.....	145, 146
Öppna.....	65	Säkringslåda.....	150
Stänga.....	65	Sängar.....	100
Plisségardin, förarfönster		Fallskydd.....	118
Öppna.....	87	Sängbreddning, enkelsängar.....	117, 118
Stänga.....	87	Sängbreddning, fastsättning.....	37
Plisségardin, Heki-taklucka		Sanitetssystem.....	189
Öppna.....	91	Satellitesystem.....	57, 59
Stänga.....	91	Med automatisk antennjustering.....	58, 59
Plisségardin, passagerarfönster		Störningsorsaker.....	239
Mörkläggning.....	87	SAT-uttag.....	151
Öppna.....	87	Serienummer.....	229
Plisségardin, plisséförhänge.....	52	Sittplatsernas placering.....	52
Plisségardin, Remis.....	53	Skåpluckor.....	70
Plisségardin, rengöra.....	210	Öppna.....	70
Plisségardin, taklucka Sunroof		Stänga.....	70
Öppna.....	93	Skåpluckor, störningsorsaker.....	254
Stänga.....	93	Skinnöverdrag, rengöra.....	209
Plisségardin, vindruta		Skjutfönster.....	83
Mörkläggning.....	86	Öppna.....	83
Öppna.....	86	Stänga.....	83
Prover, officiella.....	219	Skötsel.....	207
Provintervall.....	219	Avloppstank.....	213
PVC-golvbeläggning, rengöra.....	209	Diskhon.....	210
		Draperier.....	209
		Fönsterrutor.....	208
		Fotsteg.....	208
		Gardiner.....	209
		Gasspis.....	210
		Heltäckningsmatta.....	209
		Högtryckstvätt, tvätta med.....	207
		Insektsnät.....	210
		Insektsskydd.....	210
		Invändig skötsel.....	209
		Klimatanläggning (Telair).....	213
		Lampor.....	209
		Möbelytor.....	209
		Mörkläggningrullgardin.....	210
		Plastdelar, invändigt.....	209
		Plisségardin.....	210
		PVC-golvbeläggning.....	209
		Reptålig ovanyta.....	210
		Säkerhetsbälte.....	210
		Skinnöverdrag.....	209
		Spisfläkt.....	213
		Tvättning.....	207
		Tyget till dynorna.....	209
		Utvändig skötsel.....	207
		Varmvatten-värmesystem.....	221
		Vattenledningar.....	211
		Vattensystem.....	211
		Vattentank.....	211
		Vid avställning över vintern.....	217

R

Rengöring se skötsel.....	207
Reptålig ovanyta, skötsel.....	210
Reservdelar.....	228

S

Säkerhets-/avtappningsventil	
varmvattenberedare.....	160
Monteringsställe.....	257
Säkerhetsanvisningar.....	15
Brandskydd.....	15
Elektrisk anläggning.....	20
Hjulbyte.....	233
Släpvagnskörning.....	18
Spis.....	170
Trafiksäkerhet.....	16
Vattensystem.....	20
Säkerhetsbälten.....	45
Använda på rätt sätt.....	45
Rengöring.....	210
Säkringar	
12 V-säkringar.....	146
230 V-säkring.....	142, 150
För avloppsledningarnas värmesystem.....	149
För Thetford-toalett.....	148
På el-blocket EBL 119.....	147

Vid tillfällig avställning.....	215	Satellitesystem.....	239
Vinter.....	214	Skåpluckor.....	254
Skyddsnät, höjbar säng.....	103	Spisfläkt.....	246
Släpvagnskopplingar.....	34	Startbatteri.....	240
Kulhuvud.....	34	Toalett.....	253
Med avtagbar kulhals.....	34	Värmesystem.....	243
Släpvagnskörning.....	18	Varmluft-värmesystem.....	243
Allmänna anvisningar.....	34	Varmvattenberedare.....	243
Säkerhetsanvisningar.....	18	Vattenförsörjning.....	253
Snökedjor.....	40	Symboler	
Soffbord.....	98	Gasavstängningsventiler.....	123
Solcellsanläggning.....	142	Till anvisningarna.....	7
Sovplatser.....	263	Symboler för gasavstängningsventilerna.....	155
Spis.....	170, 172		
Slå från.....	173	T	
Slå på.....	173	Taklampa.....	226
Spisfläkt.....	175	Taklucka med snäpplås	
Aktivt kolfilter, byta.....	221	Mörkläggningsrullgardin.....	89
Metallfettfilter, rengöra.....	213	Öppna.....	89
Skötsel.....	213	Stänga.....	89
Störningsorsaker.....	246	Taklucka Sunroof.....	91
Spotlight.....	75	Insektsskydd.....	93
Förskjutning.....	75	Kontinuerlig vädring.....	92
Ta av.....	75	Öppna.....	91
Vrida.....	75	Plisségardin.....	93
Standardutrustning.....	23	Stänga.....	92
Startbatteri		Takluckor.....	88
Laddning.....	133	Tanklock, se bränslepåfyllningsrör.....	53
Monteringsställe.....	133	Tankning.....	53
Säkringar.....	146	Täthetsgaranti	
Spänning, visning.....	140	Bevis täthetskontroll.....	13
Störningsorsaker.....	240	Bürstner - Garantibestämmelser.....	11
Stavlampan i bakre lastutrymme.....	74	Fordonsdata.....	13
Stödben		Täthetskontroll (bevis).....	14
Köra in.....	57	Tekniska data.....	257
Köra ut.....	56	Mått.....	263
Längd, justera.....	56	Sovplatser.....	263
Stol, extra.....	49, 50	Thetford-toalett	
Stolar, vrida.....	71	Kontrollampa.....	203
Stolsvärme.....	51	Spola.....	203
Stoppklossar.....	55	Tilläggsutrustningar.....	25
Störningsorsaker		Beskrivning.....	7
12 V-försörjning.....	241	Märkning.....	7
230 V-anslutning.....	240	Säkerhetsanvisningar.....	16
Batteri.....	240	Vikt.....	255
Belysning.....	240	Tillåten totalvikt se högsta tekniskt tillåtna	
Bodelsbatteri.....	240	lastvikt.....	22
Bromssystem.....	239	Tillbehör, extra.....	16
Elektrisk anläggning.....	240	Toalett.....	199
Gasanläggning.....	242	Förbereda.....	200
Gasspis.....	246	Kontrollampa.....	202
Innerdörr.....	254	Säkring.....	148
Klimatanläggning (Telair).....	245	Spola.....	202
Kylskåp.....	247	Störningsorsaker.....	253
Mikrovågsugn.....	246		
Påbyggnad.....	254		

Alfabetisk förteckning

Toaletterum.....	199
Ljusbrytare.....	72
Luktförbättrare.....	205
Vädra.....	199
Trafikbestämmelser i utlandet.....	265
Trafiksäkerhet.....	41
Anvisningar.....	16
Checklista.....	41
Tröskel.....	36
TV-apparat.....	36
Tvätta med högtryckstvätt.....	207
TV-uttag.....	151
Tyget till dynorna, rengöra.....	209
Typskylt.....	229

U

Underhållsarbeten.....	220
Bodelsbatteri.....	220
Dörrar.....	220
Klimatanläggning (Telair).....	213
Spisfläkt.....	221
Varmvatten-värmesystem.....	221
USB-uttag.....	132
Uttag	
SAT-uttag.....	151
TV-uttag.....	151
USB-uttag.....	132
Uttag på utsidan.....	151
Uttag på utsidan.....	151
Utvändig skötsel.....	207
Utvändiga luckor.....	66, 68
Lucklås.....	66, 67, 68, 69

V

Vädra.....	80
Toaletterum.....	199
Variabel rullgardin.....	87
Värmesystem.....	156
Cirkulationsfläkt.....	157
Första idrifttagandet.....	156
Luftmunstycken, inställning.....	157
Störningsorsaker.....	243
Värmekretslopp, reglera.....	165
Varmluftspridning.....	157
Värmesystem för avloppstank och avloppsledningar.....	197
Säkringar.....	149
Värmeväxlare (Alde)	
Monteringsställe.....	166
Slå på.....	166
Stänga av.....	166
Varmluftspridning.....	157
Varmluft-värmesystem.....	157
Cirkulationsfläkt.....	157
Driftlägen.....	161

Kontrollenhet.....	158
Monteringsställe.....	257
Störningsorsaker.....	243
Varmvattenberedare.....	156
Varmvattenberedare (Alde)	
Tömning.....	167
Vatten, fylla på.....	167
Varmvattenberedare (Truma).....	157
Driftlägen.....	161
Monteringsställe.....	257
Säkerhets-/avtappningsventil.....	160
Störningsorsaker.....	243
Tömning.....	161
Varmvattenberedning, slå på.....	160
Varmvattenberedning, stänga av.....	160
Vatten, fylla på.....	161
Varmvatten-värmesystem	
3-vägsventil.....	165
Avluftning av värmeanläggning.....	222
Extra cirkulationspump.....	166
Kontrollenhet.....	163
Skötsel.....	221
Underhållsarbeten.....	221
Värmevätska, fylla på.....	222
Värmeväxlare.....	165
Varvtal, cirkulationspump.....	164
Vätskenivå, kontroll.....	221
Varningsetiketter.....	229
Vattenförsörjning	
Allmänt.....	189
Störningsorsaker.....	253
Vattenledningar, rengöra.....	211
Vattenpump.....	189, 191
Knapp.....	141
Monteringsställe.....	257
Vattensystem.....	190
Desinficera.....	212
Fyll på.....	191
Påfyllningsöppning för dricksvatten.....	190
Rengöring.....	211
Säkerhetsanvisningar.....	20
Skötsel.....	211
Tömning.....	194
Vattentank.....	190
Monteringsställe.....	257
Nivå, visning.....	141
Rengöring.....	211
Utlopp.....	193
Vatten, fyll på.....	193
Vatten, tappa av.....	194
Ventilation.....	16, 80
Vikt i körklart skick.....	23, 26
Vikter av tilläggsutrustningar.....	255
Vilospänning.....	131
Viloström.....	131
Vintercamping.....	267

Vinterdrift.....	214
Vinterskötsel.....	214

Y

Ytterbelysning.....	41
Belysning, byte.....	223
Störningsorsaker.....	240
Yttre anslutning se 230 V-anslutning.....	57
Yttre dusch.....	119
Ansluta.....	119
Tömning.....	119



Bürstner GmbH & Co. KG
Weststraße 33
D-77694 Kehl / Rhein

Bürstner Service-Center
Elsässer Straße 80
D-77694 Kehl / Neumühl
faq.buerstner.com

www.buerstner.com